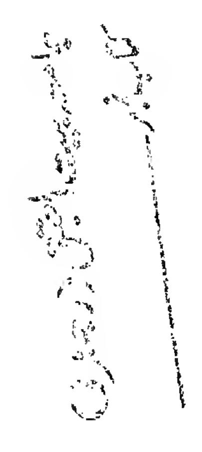
جدید عربی انگلش بولنا سیکھیے

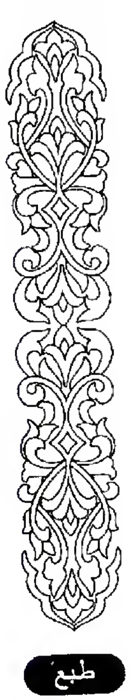
عربی انگلش اردو بول چال



تالیف

بدر الزماں قاسمی کیرانوی

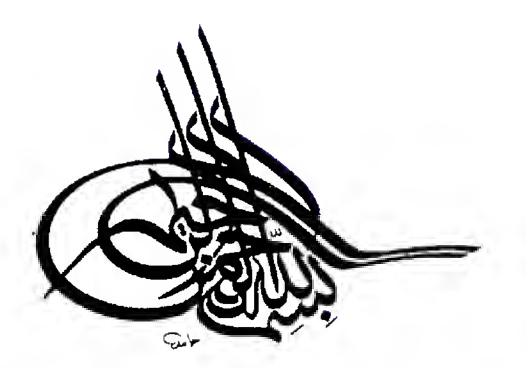
مکتبہ بیت السلام الریاض



طبع

١٤٣١ھ ـــــــــ ٢٠١٠ء

مکتبہ بیت السلام
ص۔ب 16737
فون نمبر 4381122-4381155 فیکس 4385991
موبائل نمبر 0505440147 - 0542666646 - 0532666640
الریاض 11474 سعودی عرب۔





مقدمه

زیر نظر کتاب ''عربی اور انگلش بولنا سیکھیے'' پیش خدمت ہے۔ اس سے قبل مؤلف کی تین کتابیں ''جدید عربی ایسے بولیئے'' خطوط نویسی، عربی انگلش اور اُردو میں'' اور ''منتخب تاریخی واقعات۔ عربی زبان کے طلبہ کے لیے'' پیش کی جا چکی ہیں جن کو قارئین نے بے حد سراہا اور مؤلف کی حوصلہ افزائی کی۔

انگریزی زبان چونکہ عالمی طور پر افہام و تفہیم کی زبان ہے اس لیے اس کو بے حد اہمیت حاصل ہے۔ اسی اہمیت کے پیش نظر آج کل مدارس عربیہ کے طلبہ میں بھی اس زبان کو سیکھنے کا رجحان تیزی سے بڑھ رہا ہے اور وہ ایسی کتابوں کی تلاش میں رہتے ہیں جو آسان انداز میں انگلش زبان سکھانے میں ان کے لیے معاون ثابت ہوں۔ کچھ عرصہ سے قارئین کے ایک بڑے حلقہ کا اصرار تھا کہ ''جدید عربی ایسے بولیئے'' کے طرز پر ایک ایسی کتاب تیار کی جائے جو عربی بول چال سکھانے کے ساتھ ساتھ انگلش بول چال سکھانے میں بھی ان کے لیے معاون ثابت ہو۔ اس فرمائش کے پیش نظر مؤلف نے گزشتہ سال اس کتاب کے انگلش میں ترجمے کا کام انجام دیا۔ اسی دوران جنوبی افریقہ میں مولانا محمد رفیق ابن مولانا احمد ہتھورانی نے بھی اس کتاب کی اہمیت کو محسوس کرتے ہوئے بڑی محنت کے ساتھ اس کا انگلش میں ترجمہ کیا تا کہ اس کو وہاں کے لوگوں کے لیے عربی اور انگلش میں شائع کیا جا سکے۔ مؤلف نے ان کے ترجمہ کا بغور مطالعہ کیا ہے اور بعض جگہوں پر استفادہ بھی کیا ہے۔

اس کتاب میں عربی یا انگلش کے قواعد نہیں بتائے گئے ہیں کیونکہ یہ کتاب انہی لوگوں کو

ذہن میں رکھ کر تیار کی گئی ہے جو عربی اور انگریزی زبان سے کسی قدر واقف ہیں اور انہوں نے ان دونوں زبان کے قواعد کو پڑھا ہے لیکن ان کو بات چیت کرنے میں پریشانی محسوس ہوتی ہے۔

اس کتاب میں تقریباً ایک سو پچیس عنوانات کے تحت عربی اور انگلش میں بول چال کی مشق کرائی گئی ہے۔ ساتھ میں اُردو ترجمہ موجود ہے جس سے دونوں زبانوں کو سمجھنے میں آسانی ہوگی۔ کوشش یہ کی گئی ہے کہ روزمرہ بول چال سے متعلق تمام موضوعات کو شامل کرلیا جائے لیکن چونکہ یہ میدان بے حد وسیع ہے اس لیے صرف وہی موضوعات لیے گئے جن کی عام طور پر زیادہ ضرورت پیش آتی ہے۔ اگر قارئین نے اس کتاب کو توجہ سے اور بار بار پڑھا تو ان دونوں زبانوں میں بات کرنے کی مشق ہو جائے گی اور وہ ہر موقع پر روانی کے ساتھ گفتگو کر سکیں گے۔

تمام قارئین کرام سے درخواست ہے کہ مؤلف کو اپنی دعاؤں میں یاد رکھیں اور اگر اس کتاب سے متعلق ان کے پاس کوئی مشورہ ہو تو اس سے ضرور آگاہ کریں۔ ان شاء اللہ العزیز اس سلسلہ کو آئندہ بھی جاری رکھا جائے گا۔

بدرالزماں قاسمی کیرانوی

ذاکر نگر، نئی دہلی۔ ۲۵

۱۵/اپریل ۲۰۰۳ م

فہرست

القرآن الكريم
The Holy Quran
قرآنِ کریم

يَقْرَأُ الْمُسْلِمُوْنَ كَلامَ اللّٰهِ الْقُرآنَ الْكَرِيْمَ

Muslims recite the words of Allah: the Holy Quran

مسلمان اللہ کے کلام قرآنِ کریم کی تلاوت کرتے ہیں۔

اُنْزِلَ الْقُرآنُ عَلَى خَاتَمِ النَّبِيِّيْنَ مُحَمَّدٍ(ﷺ)

The Quran was revealed to the last of the prophets: Mohammad(ﷺ)

قرآنِ کریم آخری نبی حضرت محمد ﷺ پر نازل ہوا۔

فِي الْقُرآنِ الْكَرِيْمِ مِائَةٌ وَأَرْبَعَ عَشَرَةَ سُوْرَةً

In the Holy Quran there are one hunderd and fourteen suras.

قرآنِ کریم میں ایک سو چودہ سورتیں ہیں۔

اُنْزِلَتْ بَعْضُ السُّوَرِ عَلَى النَّبِيِّ فِي الْبَلْدَةِ الَّتِيْ نَشَأَ فِيْهَا مَكَّةَ

A number of suras were revealed to the Prophet in the town where he grew up: Makkah.

بعض سورتیں نبی کریم ﷺ پر شہر مکہ میں نازل ہوئیں جہاں آپ پلے بڑھے۔

وَأُنْـزِلَـتْ عَـلَيْــهِ بَـقِيَّةُ السُّوَرِ فِي الْبَلْدَةِ الَّتِي هَاجَرَ إِلَيْهَا الْمَدِيْنَة.

The rest of the suras were revealed to him in the town to which he emigrated: Madinah.

باقی سورتیں شہر مدینہ میں نازل ہوئی جہاں آپ نے ہجرت فرمائی۔

وَفِي مَكَّةَ بَيْتُ اللّٰهِ الْكَعْبَةُ.

In Makkah there is the House of God: the Ka'bah.

مکہ مکرمہ میں اللہ کا گھر، کعبہ ہے۔

وَفِي الْمَدِيْنَةِ مَسْجِدُ النَّبِيِّ حَيْثُ دُفِنَ.

In Madinah there is the Prophet's mosque where he was buried.

مدینہ منورہ میں مسجد نبویؐ ہے جہاں آپؐ کی تدفین ہوئی۔

اَلسُّـوْرَةُ الْأُوْلَى فِي الْقُرآنِ سُوْرَةُ الْفَاتِحَةِ.

The first sura in the Quran is the Preface.

قرآن کریم کی پہلی سورت سورۂ فاتحہ ہے۔

تُقْرَأُ السُّوْرَةُ الْأُوْلَى سُوْرَةُ الْفَاتِحَةِ فِي كُلِّ صَلَاةٍ.

The first sura: the Preface is recited in every prayer.

پہلی سورت سورۂ فاتحہ ہر نماز میں پڑھی جاتی ہے۔

يَـدْعُـوْ الْـمُسْـلِـمُوْنَ اللّٰهَ فِي كُلِّ صَلَاةٍ قَائِلِيْنَ

Muslim implore God in every prayer saying:

مسلمان ہر نماز میں یہ کہتے ہوئے اللہ تعالیٰ سے دعا کرتے ہیں۔

اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ، صِرَاطَ الَّــذِيْــنَ أَنْـعَـمْـتَ عَـلَيْهِـمْ غَيْـرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّيْنَ.

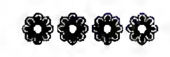
"Guide us in the right path, the path of those Thou art gracious to; not of those Thou art worth with; nor of those who err."

ہمیں سیدھی اور سچی راہ دکھا، ان لوگوں کی راہ جن پر تو نے انعام کیا، ان کی نہیں جن پر غضب کیا گیا اور نہ گمراہوں کی۔

نَـجِـدُ هٰذَا الدُّعَاءَ فِي آخِرِ سُوْرَةِ الْفَاتِحَةِ.

We find this prayer at the end of the Preface.

یہ دعا سورۂ فاتحہ کے آخر میں ہے۔




بسم الله الرحمن الرحيم

Meeting ملاقات اَللّقَاءُ

صَبَاحَ الْخَيْرِ	Good morning. صبح بخیر
كَيْفَ حَالُكَ؟	How are you? کیا حال ہے؟ کیسا مزاج ہے؟
أَنَا بِخَيْرٍ	I am fine, thanks. میں خیریت سے ہوں۔
كَيْفَ صِحَّتُكَ؟	How is your health? آپ کی طبیعت کیسی ہے؟
صِحَّتِي جَيِّدَةٌ	My health is good میری طبیعت ٹھیک ہے۔
كَيْفَ حَالُ وَالِدِكَ؟	How is your father? آپ کے والد صاحب کا کیا حال ہے؟
وَالِدِیْ بِخَيْرٍ.	My father is all right. میرے والد صاحب بخیر ہیں۔
نَهَارُكَ سَعِيْدٌ	Have a good day دن بخیر، آپ کا دن مبارک ہے۔
مَسَاءَ الْخَيْرِ	Good evening شام بخیر
إِلَى اللِّقَاءِ	Good -bye پھر ملیں گے
طَابَ يَوْمُكُمْ	Have a pleasant day دن بخیر
طَابَتْ لَيْلَتُكُمْ	Good night شب بخیر
أَهْلاً وَ سَهْلاً مَرْحَبًا!	Welcome! خوش آمدید

I welcome you.

میں آپ کا استقبال کرتا ہوں۔

أَنَا أُرَحِّبُ بِكُمْ.

I am very pleased to meet you.

میں آپ سے مل کر بہت خوش ہوں۔

إِنِّي سَعِيْدٌ جِدًّا بِلِقَائِكَ

I am also happy to see you.

میں بھی آپ سے مل کر خوش ہوں۔

أَنَا أَيْضًا سَعِيْدٌ بِرُؤْيَتِكَ

What a wonderful co- incidence!

کیا خوب اتفاق ہے!

يَا لَهَا مِنْ مُفَاجَأَةٍ سَارَّةٍ!

How pleased I am to see you!

آپ سے مل کر کتنی خوشی ہوئی!

كَمْ تُسْعِدُنِي رُؤْيَتُكَ!

I haven't seen you since a long time.

میں نے آپ کو بہت عرصے سے نہیں دیکھا

لَمْ أَرَكَ مُنْذُ مُدَّةٍ طَوِيْلَةٍ.

I have missed you a great deal.

میں نے آپ کی کمی بہت محسوس کی۔

لَقَدِ افْتَقَدْتُكَ كَثِيْراً.

I really had a desire to see you.

واقعی آپ سے ملنے کی بڑی خواہش تھی۔

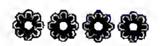
لَقَدِ اشْتَقْتُ حَقًّا إِلَى رُؤْيَتِكَ

Convey my regards to all the members of your family.

آپ تمام گھر والوں کو میرا اسلام کہیے۔

اَبْلِغْ تَحِيَّاتِي إِلَى جَمِيْعِ أَفْرَادِ عَائِلَتِكَ

I thank you میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں	أَشْكُرُكَ
Thanks شکریہ	شُكْراً
Many thanks بہت بہت شکریہ	شُكْراً جَزِيْلاً
You are welcome(in reply to thank you) کوئی بات نہیں (شکریہ کے جواب میں)	عَفْواً
My apology معاف کیجیے	اَلْعَفْوُ
(Go) in Allah's protection خدا حافظ	فِي رِعَايَةِ اللّٰهِ
May Allah's protection be with you خدا حافظ	رَافَقَتْكَ السَّلاَمَةُ



التعارف

Introducing each other

تعارف

What is your name? آپ کا کیا نام ہے؟	مَااسْمُكَ ؟
My name is Rashid. میرا نام راشد ہے۔	اِسْمِي رَاشِدٌ
What is your father's name? آپ کے والد صاحب کا نام کیا ہے؟	مَااسْمُ وَالِدَكَ ؟
My father's name is Haneef. میرے والد صاحب کا نام حنیف ہے۔	اِسْمُ وَالِدِیْ حَنِيْفٌ
Where do you live? آپ کہاں رہتے ہیں؟	أَيْنَ تَسْكُنُ؟
I live in Delhi. میں دہلی میں رہتا ہوں	أُسْكُنُ فِي دِلْهِيْ
What is your address? آپ کا پتہ کیا ہے؟	مَا هُوَ عُنْوَانُكَ؟
My address is....... میرا پتہ ہے......	عُنْوَانِي....
What is your age? آپ کی عمر کیا ہے؟	كَمْ عُمْرُكَ؟
My age is twenty years. میری عمر بیس سال ہے۔	عُمْرِیْ عِشْرُوْنَ سَنَةً
What is your nationality? آپ کی قومیت کیا ہے؟	مَا هِيَ جِنْسِيَّتُكَ؟

I am an Indian. میں ہندوستانی ہوں۔	أَنَا هِنْدِيٌّ
What is your religion? آپ کا مذہب کیا ہے؟	مَا دِيْنُكَ؟
I am a muslim میں مسلمان ہوں۔	أَنَا مُسْلِمٌ
What is your occupation آپ کا پیشہ کیا ہے؟	مَا هِيَ مِهْنَتُكَ؟
I am a student میں طالب علم ہوں۔	أَنَا تِلْمِيْذٌ
I introduce my friend Khalid to you. یہ ہیں میرے دوست خالد۔	أُقَدِّمُ لَكَ صَدِيْقِيْ خَالِدًا.
I would like you to meet a friend of mine میں آپ کو اپنے ایک دوست سے ملانا چاہتا ہوں۔	أُحِبُّ أَنْ تُقَابِلَ صَدِيْقًا لِيْ
For how long have you been here? آپ یہاں کب سے ہیں؟	مُنْذُ مَتىٰ وَأَنْت هُنَا؟
I have been here for a week. میں یہاں ایک ہفتہ سے ہوں۔	أَنَاهُنَا مُنْذُ أُسْبُوعٍ
Is this your first visit? کیا آپ پہلی مرتبہ آئے ہیں؟	هَلْ هٰذِهٖ أَوَّلُ زِيَارَةٍ لَكَ؟
No, I came last year also. نہیں میں گزشتہ سال بھی آیا تھا۔	لَا: أَتَيْتُ فِي السَّنَةِ المَاضِيَةِ أَيْضاً.
Are you happy here	هَلْ أَنْتَ مَبْسُوطٌ هُنَا؟

(enjoying yourself)

کیا آپ یہاں مزے میں ہیں؟

Yes, I like this city very much.

نَعَمْ: هٰذِهِ الْمَدِيْنَةُ تُعْجِبُنِی جِدّاً.

ہاں! یہ شہر مجھے بہت پسند ہے۔

Are you alone?

هَلْ أَنْتَ لِوَحْدِكَ؟

کیا آپ تنہا ہیں؟

No, I am with my wife.

لَا: أَنَا مَعَ زَوْجَتِي.

نہیں! میں اپنی بیوی کے ساتھ ہوں۔

From where have you come?

مِنْ أَيْنَ أَتَيْتَ؟

آپ کہاں سے آئے ہیں؟

I have come from Hayderabad

أَتَيْتُ مِنْ حَيْدَرْ آبَاد.

میں حیدرآباد سے آیا ہوں۔

Why have you come here?

لِمَاذَا أَتَيْتَ هُنَا؟

آپ یہاں کیوں آئے ہیں؟

I have come here for some work.

أَتَيْتُ هُنَا لِشُغْلٍ.

میں یہاں ایک کام سے آیا ہوں۔

Do you know me?

هَلْ تَعْرِفُنِی؟

کیا آپ مجھے جانتے ہیں؟

yes. I know you.

نَعَمْ: أَنَا أَعْرِفُكَ.

ہاں! میں آپ کو جانتا ہوں

Do you remember my name?

هَلْ تَتَذَكَّرُ اِسْمِي؟

کیا آپ کو میرا نام یاد ہے؟

I think your name is Kamal

أَظُنَّ أَنَّ اِسْمَكَ كَمَالٌ.

میرا خیال ہے آپ کا نام کمال ہے۔

Isn't it so? کیا ایسا نہیں ہے؟	أَلَيسَ كَذٰلِكَ؟
No, my name is Jamal نہیں میرا نام جمال ہے۔	لَا اِسْمِيْ جَمَالٌ.
I am sorry, Jamal, I forgot your name. معافی چاہتا ہوں جمال! مجھے آپ کا نام یاد نہیں رہا۔	اٰسِفٌ يَا جَمَالُ! نَسِيْتُ اِسْمَكَ.
In fact, I have seen your after a long time دراصل میں نے آپ کو بہت عرصے کے بعد دیکھا ہے۔	فِي الْوَاقِعِ رَأَيْتُكَ بَعْدَ مُدَّةٍ طَوِيْلَةٍ.
I did not remember your name well. اور مجھے نام اچھی طرح یاد نہیں رہا۔	وَلَمْ أَتَذَكَّرُ الاِسْمَ جَيِّداً.
But I remember your name. لیکن مجھے آپ کا نام یاد ہے۔	لٰكِنِّيْ أَتَذَكَّرُ اِسْمَكَ.
Your name is Wasim, isn't it so? آپ کا نام وسیم ہے، کیا ایسا نہیں ہے؟	اِسْمُكَ وَسِيْمٌ أَلَيْسَ كَذٰلِكَ
This is correct یہ صحیح ہے۔	هٰذَا صَحِيْحٌ.
How is your new flat? آپ کا نیا فلیٹ کیسا ہے؟	كَيْفَ شُقَّتُكَ الْجَدِيْدَةُ؟
It is a reasonably good flat. یہ ایک مناسب فلیٹ ہے۔	هٰذِهِ شُقَّةٌ مُنَاسِبَةٌ.

فِيْ أَيِّ طَابِقٍ تَسْكُنُ؟

On which floor do you live?

آپ کون سی منزل پر رہتے ہیں؟

أَسْكُنُ فِي الطَّابِقِ الثَّانِي.

I live on the second floor.

میں دوسری منزل پر رہتا ہوں۔

هَلْ أَنْتَ مُتَزَوِّجٌ؟

Are you married?

کیا آپ شادی شدہ ہیں؟

نَعَمْ : أَنَا مُتَزَوِّجٌ.

Yes, I am married

جی ہاں! میں شادی شدہ ہوں۔

هَلْ عِنْدَكَ أَوْلَادٌ؟

Do you have children?

کیا آپ کے بچے ہیں؟

نَعَمْ: عِنْدِیْ ثَلَاثَةُ أَوْلَادٍ.

Yes, I have three children.

ہاں، میرے تین بچے ہیں۔

اِبْنَانِ وَ بِنْتٌ.

Two sons and a daughter

دو بیٹے اور ایک بیٹی۔

كَمْ عُمْرُ الْوَلَدِ الْأَكْبَرِ؟

What is the age of the eldest child?

بڑے لڑکے کی کیا عمر ہے؟

عُمْرُهُ عَشْرُ سَنَوَاتٍ.

He is ten years old

اس کی عمر دس سال ہے۔

كَمْ عُمْرُ الْوَلَدِ الْأَصْغَرِ؟

What is the age of your youngest child?

چھوٹے لڑکے کی کیا عمر ہے؟

عُمْرُهُ أَرْبَعُ سَنَوَاتٍ.

He is four years old

اس کی عمر چار سال ہے۔

كَمْ عُمْرُ الْبِنْتِ؟

What is the daughter's age?

بیٹی کی کیا عمر ہے۔

عُمْرُهَا سَبْعُ سَنَوَاتٍ.

She is seven years old

اس کی عمر سات سال ہے۔

أَيْنَ يَدْرُسُ أَوْلَادُكَ ؟

Where do your children study?

آپ کے بچے کہاں پڑھتے ہیں؟

إِنَّهُمْ يَدْرُسُونَ فِي مَدْرَسَةٍ إِسْلَامِيَّةٍ.

They study in an Islamic school.

وہ ایک اسلامی مدرسے میں پڑھتے ہیں۔

أَيْنَ يَلْعَبُ أَوْلَادُكَ ؟

Where do your children play?

آپ کے بچے کہاں کھیلتے ہیں؟

هَذِهِ مُشْكِلَةٌ.

This is a problem

یہ ایک مسئلہ ہے۔

أَنَا لَا أُحِبُّ أَنْ يَلْعَبَ الْأَوْلَادُ فِي الشَّارِعِ.

I don't like that children play in the street.

مجھے بچوں کا سڑک پر کھیلنا پسند نہیں۔

هُنَاكَ حَرَكَةٌ شَدِيْدَةٌ لِلْمُرُوْرِ فِي الشَّارِعِ.

There is too much traffic on the street.

سڑک پر ٹریفک بہت ہوتا ہے۔

هَذَا أَمْرٌ خَطِرٌ.

This is a dangerous thing.

یہ تو خطرناک بات ہے۔

أَنَا أُفَضِّلُ أَنْ يَلْعَبَ أَوْلَادِيْ مَيْدَانٍ.

I prefer that my children play in the playground.

میں پسند کرتا ہوں کہ میرے بچے میدان میں کھیلیں۔

أَسْتَأْذِنُكَ الْآنَ.

I take leave of you now

اب میں اجازت چاہتا ہوں۔

أَرْجُوْ أَنْ أَرَاكَ قَرِيْباً إِنْ شَاءَ اللّٰهُ.

I hope to see you shortly if Allah wills.

ان شا اللہ جلدی ہی پھر ملاقات ہوگی۔

Education تعلیم اَلتَّعْلِیمُ

مَتیٰ بَدَأْتَ حَیَاتَكَ الدِّرَاسِیَّةَ؟

When did your start your life of learning?

آپ نے اپنی تعلیمی زندگی کب شروع کی؟

كَانَ سِنِّیَ سِتَّ سَنَوَاتٍ آنذَاكَ.

I was six years old at that time.

اس وقت میری عمر چھ سال تھی۔

أَوَّلًا ذَهَبْتُ إِلیٰ رَوْضَةِ الأَطْفَالِ.

First I went to the kindergarten.

پہلے میں کنڈرگارٹن میں گیا۔

وَبَعْدَ رَوْضَةِ الأَطْفَالِ ذَهَبْتُ إِلَی الْمَدْرَسَةِ الابْتِدَائِیَّةِ.

After K.G. I went to the primary school.

اور کنڈرگارٹن کے بعد میں پرائمری اسکول میں گیا۔

ثُمَّ دَرَسْتُ فِی الْمَدْرَسَتَیْنِ الْمُتَوَسِّطَةِ وَالثَّانَوِیَّةِ.

Then I studied in the middle and secondary schools.

پھر میں نے مڈل اور ہائی اسکول میں پڑھا۔

مَا هِیَ الْکُلِّیَّاتُ فِی الْجَامِعَةِ؟

What colleges are there in the university?

یونیورسٹی میں کون سے کالج ہیں؟

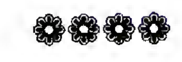
کُلِّیَّةُ الآدَابِ.

College of Arts.

آرٹس کالج

كُلِّيَّةُ الْعُلُوْمِ	Faculty (school) of Sciences. سائنس کالج
كُلِّيَّةُ التِّجَارَةِ	College (faculty)of Commerce. کامرس کالج۔
كُلِّيَّةُ الطِّبِّ	Medical College. میڈیکل کالج۔
كُلِّيَّةُ الْهَنْدَسَةِ	Engineering College. انجینئرنگ کالج۔
كُلِّيَّةُ الْحُقُوْقِ	Faculty of Law, law school. لاء کالج
كُلِّيَّةُ الزِّرَاعَةِ	Faculty(college) of Agriculture. ایگری کلچر کالج
كُلِّيَّةُ الصِّحَافَةِ	Faculty of Journalism کالج آف جرنلزم
مَا هِيَ الْمَعَاهِدُ فِيْ الْجَامِعَةِ؟	Which insitutes are there in the university? یونیورسٹی میں کون سے ادارے ہیں۔
مَعْهَدُ الْعُلُومِ الاقْتِصَادِيَةِ؟	Institute of Economic Studies. ادارۂ اقتصادیات

Institute of Oriental Studies ادارہ علوم شرقیہ۔	مَعْهَدُ الْعُلُوْمِ الشَّرْقِيَّةِ.
What are the degrees in the university? یونیورسٹی میں کون سی ڈگریاں ہیں۔	مَا هِيَ الدَّرَجَاتُ فِي الْجَامِعَةِ.
B.A. (Bachelor of Arts) بی۔اے	اَلْبَكَالورِيُوْس
M.A. (Master of Arts) ایم۔اے	المَاجِسْتِيرَ
Ph. D.(Doctorate). ڈاکٹریٹ	الدُّكْتُورَاةِ
Diploma ڈپلوما	دِبْلُوْمٌ
Certificate سرٹیفکیٹ	شَهَادَةٌ.



اَلتَّعَلّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ
Learning in the school
مدرسہ میں تعلیم حاصل کرنا

Where do you study? تم کہاں پڑھتے ہو؟	أَيْنَ تَتَعَلَّمُ؟
I study in the school. میں مدرسہ میں پڑھتا ہوں۔	أَتَعَلَّمُ فِى الْمَدْرَسَةِ.
What are you studying? تم کیا پڑھتے ہو؟	مَاذَاتَتَعَلَّمُ؟
I am studying the Arabic language. میں عربی زبان پڑھتا ہوں۔	أَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ.
When do you go to the school? تم مدرسہ کب جاتے ہو؟	مَتىٰ تَذْهَبُ إلىٰ الْمَدْرَسَةِ؟
I go to the school in the morning. میں مدرسہ صبح کو جاتا ہوں۔	أَذْهَبُ إلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الصَّبَاحِ.
Where do you sit in the class? تم درسگاہ میں کہاں بیٹھتے ہو؟	أَيْنَ تَجْلِسُ فِى الْفَصْلِ؟

أَجْلِسُ فِي الصَّفِ الْأَوَّلِ.

I sit in the first row.

میں پہلی صف میں بیٹھتا ہوں۔

هَلْ تَسْتَمِعُ إِلَى أُسْتَاذِكَ؟

Do you listen to your teacher?

کیا تم اپنے استاد کی بات سنتے ہو؟

نَعَمْ أَسْتَمِعُ إِلَى أُسْتَاذِي.

Yes! I listen to my teacher.

ہاں! میں اپنے استاد کی بات سنتا ہوں۔

كَيْفَ يُعَلِّمُكَ الْأُسْتَاذُ؟

How does your teacher teach you?

تمہیں استاد کیسے پڑھاتے ہیں؟

الْأُسْتَاذُ يَنْطِقُ كَلِمَةً وَأَنَا أُرَدِّدُهَا.

My teacher pronounces a work and I repeat it.

استاد ایک لفظ کا تلفظ کرتے ہیں اور میں اس کو دہراتا ہوں۔

ثُمَّ يَتَقَدَّمُ الْأُسْتَاذُ فِي الدَّرْسِ و يَشْرَحُ الْكَلِمَاتِ الْجَدِيْدَةِ.

Then the teacher goes forward and explains the new words.

پھر استاد سبق میں آگے بڑھتے ہیں اور نئے الفاظ کی تشریح کرتے ہیں۔

مُنْذُ كَمْ مُدَّةٍ تَتَعَلَّمُ فِي هٰذِهِ الْمَدْرَسَةِ؟

For how long have you been studying in this school?

تم اس مدرسہ میں کب سے پڑھ رہے ہو؟

أَنَــا أَتَـعَـلَّـمُ فِـــى هٰـذِهِ الْمَدْرَسَةِ مُنْذُسَنَتَيْنِ.

I have been studying in this school for two years.
میں اس مدرسہ میں گزشتہ دو سال سے پڑھ رہا ہوں۔

هَلْ تُذَاكِرُ دَرَسَكَ يَوْمِيًّا؟

Do you learn your lesson daily?
کیا تم اپنا سبق روزانہ یاد کرتے ہو؟

نَعَمْ : أُذَاكِرُ الدَّرْسَ يَوْمِيًّا.

Yes! I learn the lesson daily.
جی ہاں! میں سبق روزانہ یاد کرتا ہوں۔

مَتىٰ تُذَاكِرُ الدَّرْسَ؟

When do you learn your lesson?
تم سبق کب یاد کرتے ہو؟

أُذَاكِرُ الدَّرْسَ فِى اللَّيْلِ.

I learn the lesson in the night.
میں سبق رات میں یاد کرتا ہوں۔

أَيْنَ تُذَاكِرُ الدَّرْسَ؟

Where do you learn the lesson?
تم سبق کہاں یاد کرتے ہو؟

أُذَاكِرُهُ فِى الْبَيْتِ.

I learn it in the house.
میں گھر میں یاد کرتا ہوں۔

هَلْ تَقْرَأُ الْكُتُبَ فِى الْمَسَاءِ؟

Do you read books in the evening?

کیا تم شام کو کتابوں کا مطالعہ کرتے ہو؟

لاَ : أَنَا لَا أَقْرَأُ الْكُتُبَ فِي الْمَسَاءِ.

No, I do not read the books in the evening.

نہیں میں شام کو کتابوں کا مطالعہ نہیں کرتا۔

لِمَاذَا؟

Why?

کیوں؟

لأَنِّي أَلْعَبُ فِي الْمَسَاءِ مَعَ أَصْدِقَائِي.

Because, I play with my friends in the evening.

کیونکہ شام کو میں اپنے دوستوں کے ساتھ کھیلتا ہوں۔

اَلذَّهَابُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَالْعَوْدَةِ مِنْهَا

Going to and returning from school

مدرسہ جانا اور وہاں سے واپسی

كَيْفَ تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟

How do you go to the school.

تم مدرسے کیسے جاتے ہو؟

أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الْبَاصِ.

I go to the school by bus.

میں مدرسہ بس سے جاتا ہوں۔

لِمَاذَا تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الْبَاصِ؟

Why do you go to the school by bus?

تم مدرسہ بس سے کیوں جاتے ہو؟

أَذْهَبُ فِي الْبَاصِ لِأَنَّ مَدْرَسَتِيْ تَقَعُ عَلَى بُعْدٍ.

I go by bus because my school is far off.

میں بس سے جاتا ہوں کیونکہ میرا مدرسہ دوری پر واقع ہے۔

كَمْ يَبْعُدُ بَيْتُكَ عَنِ الْمَدْرَسَةِ؟

How far is your house from the school?

تمہارا گھر مدرسہ سے کتنی دور ہے؟

بَيْتِي يَبْعُدُ عَنِ الْمَدْرَسَةِ حَوَالِيْ خَمْسَةِ كِيْلُوْ مِتْرَاتٍ.

My house is about five kilo meters away from the school.

میرا گھر مدرسہ سے تقریباً پانچ کلومیٹر دور ہے۔

كَمْ يُكَلِّفُ رُكُوْبُ الْبَاصِ؟

How much is the bus fare.

بس کی سواری پر کتنا خرچ آتا ہے؟

إِنَّ رُكُوْبَ الْبَاصِ يُكَلِّفُ رُوْبِيَتَيْنِ فَقَطْ.

The bus fare is only two rupees.

بس کی سواری پر صرف دوروپے کا خرچ آتا ہے۔

مَتٰى تَعُوْدُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ؟

When do you return from the school?

تم مدرسہ سے کب واپس آتے ہو؟

أَعُوْدُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ ظُهْراً.

I return from the school at 2 o'clock in the afternoon.

میں دوپہر کو دو بجے مدرسہ سے واپس آتا ہوں۔

هَـلْ تُـؤَدِّىْ صَلَاةَ الظُّهْرِ فِى الْمَدْرَسَةِ؟

Do your offer Zohar prayer in school?

کیا تم ظہر کی نماز مدرسہ میں ادا کرتے ہو؟

كَلَّا ! وَلَـكِـنْ أُوَدِّيْهَا بَعْدَ الْعَوْدَةِ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.

No, I offer it after I return from the school.

نہیں، میں ظہر کی نماز مدرسہ سے واپسی کے بعد ادا کرتا ہوں۔

مَتىٰ تَتَنَاوَلُ الْغدَاءَ

When do you have lunch?

تم دوپہر کا کھانا کب کھاتے ہو؟

أَتَغَدّىٰ فِى السَّاعَةِ الثَالِثَةِ.

I have lunch at 3 o' clock.

میں دوپہر کا کھانا تین بجے کھاتا ہوں۔

وَمَاذَا تَعْمَلُ بَعْدَ الْغَدَاءِ؟

What do you do after lunch?

اور دوپہر کے کھانے کے بعد تم کیا کرتے ہو؟

أَسْتَرِيْحُ حَتىّٰ السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ.

I take a rest till 5 o' clock.

میں پانچ بجے تک آرام کرتا ہوں۔

ثُمَّ أَذْهَبُ إِلىٰ الْمَلْعَبِ

Then I go to the playground.

پھر میں کھیل کے میدان میں جاتا ہوں۔

مَا هِيَ اللُّعْبَةُ الْمُفَضَّلَةُ لَدَيْكَ؟

Which is your favourite game?

تمہارا پسندیدہ کھیل کیا ہے؟

أُحِبُّ لُعْبَةَ كُرَةِ الْقَدَمِ.

I like football/ soccer.

مجھے فٹ بال پسند ہے۔

The student طالب علم اَلتِّلْمِيْذُ

هَلْ أَنْتَ تِلْمِيْذٌ؟
Are you a student?
کیا تم طالب علم ہو؟

نَعَمْ: أَنَا تِلْمِيْذٌ.
Yes, I am a student.
جی ہاں! میں ایک طالب علم ہوں۔

أَيْنَ تَتَعَلَّمُ؟
Where do you study?
تم کہاں پڑھتے ہو؟

أَتَعَلَّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ.
I study in the school.
میں مدرسہ میں پڑھتا ہوں۔

مَنْ هُوَ؟
Who is he?
وہ کون ہے؟

هُوَ أُسْتَاذِيْ.
He is my teacher.
وہ میرے استاد ہیں۔

أَيْنَ يُعَلِّمُ هُوَ؟
Where does he teach?
وہ کہاں پڑھاتے ہیں؟

هُوَ يُعَلِّمُ فِي مَدْرَسَتِنَا.
He teaches in our school.
وہ ہمارے مدرسہ میں پڑھاتے ہیں۔

كَيْفَ أُسْتَاذُكَ؟
How is your teacher?
تمہارے استاد کیسے ہیں؟

أُسْتَاذِيْ شَفِيْقٌ.
My teacher is a kind person.
میرے استاد مہربان ہیں۔

كَيْفَ مَدْرَسَتُكَ؟

How is your school?

تمہارا مدرسہ کیسا ہے؟

مَدْرَسَتِي كَبِيْرَةٌ وَ مَشْهُوْرَةٌ.

My school is big and famous.

میرا مدرسہ بڑا اور مشہور ہے۔

هَلِ الْأُسْتَاذُ يُحِبُّكَ؟

Does the teacher like you?

کیا استاذ تمہیں پسند کرتے ہیں؟

نَعَمْ : أُسْتَاذِي يُحِبُّنِيْ.

Yes, my teacher likes me.

جی ہاں! میرے استاذ مجھے پسند کرتے ہیں۔

لِمَاذا يُحِبُّكَ الْأُسْتَاذُ؟

Why does the teacher like you?

استاد تمہیں کیوں پسند کرتے ہیں؟

لِأَنَّنِي تِلْمِيْذٌ مُجْتَهِدٌ.

Because I am a hard working student.

کیونکہ میں ایک محنتی طالب علم ہوں۔

هَلِ الْأُسْتَاذُ يُحِبُّ التِّلْمِيْذَ الْمُهْمِلَ؟

Does the teacher like a lazy student.

کیا استاد کام چور طالب علم کو پسند کرتے ہیں؟

لاَ: اَلْأُسْتَاذُ لَا يُحِبُّ التِّلْمِيْذَ الْمُهْمِلَ.

No, the teacher does not like a lazy student.

نہیں: استاد کام چور طالب علم کو پسند نہیں کرتے۔

هَلْ تَحْتَرِمُ أُسْتَاذَكَ؟

Do you respect your teacher?

کیا تم اپنے استاد کا احترام کرتے ہو؟

Yes, I respect my teacher. جی ہاں! میں اپنے استاد کا احترام کرتا ہوں۔	نَعَمْ: أَنَا أَحْتَرِمُ أُسْتَاذِي.
What do you learn? تم کیا پڑھتے ہو؟	مَا ذَا تَدْرُسُ؟
I learn Arabic books. میں عربی کتابیں پڑھتا ہوں۔	أَدْرُسُ كُتُباً عَرَبِيَّةً.
Do you read English books? کیا تم انگریزی کتابیں پڑھتے ہو؟	هَلْ تَقْرَأُ كُتُباً اِنْكِلِيْزِيَّةً؟
Yes, I read English books also. جی ہاں! میں انگریزی کتابیں بھی پڑھتا ہوں۔	نَعَمْ: أَقْرَأُ كُتُباً اِنْكِلِيْزِيَّةً.

Reading مطالعہ اَلْقِرَاءَةُ

What are you reading Kamal? کمال تم کیا پڑھ رہے ہو؟	مَاذَا تَقْرَأُ يَا كَمَالُ؟
I am reading a story. میں ایک کہانی پڑھ رہا ہوں۔	أَقْرَأُ قِصَّةً.
Do you like reading stories? کیا تمہیں کہانیاں پڑھنا پسند ہے۔	هَلْ تُحِبُّ قِرَاءَةَ الْقِصَصِ؟

نَعَمْ فِي أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ.

Yes, in my free time.

ہاں، خالی وقت میں۔

مَا اسْمُ الْقِصَّةِ الَّتِي تَقْرَأُهَا؟

What is the name of the story you are reading.

جو کہانی تم پڑھ رہے ہو اس کا نام ہے۔

قِصَّةُ الْحَرْبِ وَالسَّلَامِ.

A stoy of war and peace.

یہ ایک جنگ اور امن کی کہانی ہے۔

هَلْ قَرَأْتَهَا.

Have you read it?

کیا تم نے اس کو پڑھ لیا؟

نَعَمْ: قَرَأْتُهَا وَ قَدْ أَعْجَبَتْنِي كَثِيراً.

Yes, I have read it and liked it very much.

ہاں میں نے اس کو پڑھ لیا ہے اور مجھے بہت پسند آئی ہے۔

أَنَا أُحِبُّ السَّلَامَ وَ أَكْرَهُ الْحَرْبَ.

I love peace and hate war.

مجھے امن پسند ہے اور جنگ سے نفرت ہے۔

كُلُّ إِنْسَانٍ يُحِبُّ السَّلَامَ وَ يَكْرَهُ الْحَرْبَ.

Every human being loves peace and hates war.

ہر انسان امن پسند کرتا ہے اور جنگ سے نفرت کرتا ہے۔

If the matter were so, there would have been no war. armies and fleets. اگر ایسا ہوتا تو جنگیں نہ ہوتیں، فوجیں اور جنگی بیڑے نہ ہوتے۔	لَوْ كَانَ الْأَمْرُ كَذٰلِكَ لَمَا كَانَتْ هُنَاكَ حُرُوْبٌ وَ جُيُوْشٌ وَأَسَاطِيْلُ
This is correct. You are right. صحیح ہے۔ تم ٹھیک کہتے ہو۔	هٰذَا صَحِيْحٌ. مَعَكَ حَقٌّ.

The school اسکول اَلْمَدْرَسَةُ

Kindergarten	کنڈرگاٹن (نرسری اسکول)	رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ
School	اسکول	مَدْرَسَةٌ
Primary school	پرائمری اسکول	مَدْرَسَةٌ اِبْتِدَائِيَّةٌ.
Middle school	مڈل اسکول	مَدْرَسَةٌ إِعْدَادِيَّةٌ
High school	ہائی اسکول	مَدْرَسَةٌ ثَانَوِيَّةٌ
College	کالج	كُلِّيَّةٌ
University	یونیورسٹی	جَامِعَةٌ
Institute	انسٹی ٹیوٹ	مَعْهَدٌ
Class	کلاس	فَصْلٌ
Tutor/ Teacher	استاذ	مُعَلِّمٌ
Teacher	مدرس	مُدَرِّسٌ
Professor	پروفیسر	أُسْتَاذٌ

Student	طالب علم	طَالِبٌ
Pupil	شاگرد	تِلْمِيذٌ
Headmaster	ہیڈ ماسٹر / مہتمم، ڈائریکٹر	مُدِيرٌ
Chancellor	چانسلر	رَئِيسٌ
Dean/principal	ڈین / پرنسپل	عَمِيدٌ
Inspector	انسپکٹر	مُفَتِّشٌ
Registrar	رجسٹرار	مُسَجِّلٌ
Primary	ابتدائی (پرائمری)	اِبْتِدَائِيٌّ
Preparatory	اعدادی	إِعْدَادِيٌّ
Secondary	ثانوی	ثَانَوِيٌّ
School library	اسکول لائبریری	مَكْتَبَةُ الْمَدْرَسَةِ
Laboratory	لیبارٹری	مَعْمَلٌ
Technical institute	تکنیکی ادارہ	مَعْهَدٌ فَنِّيٌّ
Academy	اکیڈمی	مَجْمَعٌ عِلْمِيٌّ
Register	رجسٹر	سِجِلٌّ
Note book	نوٹ بک / کاپی	كُرَّاسَةٌ
Fountain pen	فاؤنٹین پین	قَلَمُ حِبْرٍ سَائِلٍ
Ball Point pen	بال پوائنٹ پین	قَلَمُ حِبْرٍ نَاشِفٍ
Pencil	پنسل	قَلَمُ رَصَاصٍ

Scale	اسکیل	مِسْطَرَةٌ
Book	کتاب	كِتَابٌ
Dictionary	ڈکشنری	قَامُوْسٌ
Rubber/ Eraser	ربر	مِمْحَاةٌ/ مَحَّايَةٌ
Pencil Sharpener	قلم تراش	بَرَّايَةٌ
Inkpot	دوات	مِحْبَرَةٌ
Ink	روشنائی	حِبْرٌ
Blotter- Blqtting paper	سیاہی چوس، جاذب	نَشَّافَةٌ
Slate	سلیٹ	لَوْحُ حَجَرٍ
Black board	تختۂ سیاہ	سَبُّوْرَةٌ
Chalk	چاک	طَبْشُوْرٌ (طَبَاشِيْرُ)
Bench	بینچ	مَقْعَدٌ
Map	نقشہ	خَرِيْطَةٌ
Globe	گلوب	اَلْكُرَةُ الْأَرْضِيَّةُ
Shelf	شیلف	رَفٌّ
Paper	کاغذ	وَرَقَةٌ
Line	سطر	سَطْرٌ
Margin	کتاب کا حاشیہ	هَامِشٌ
Practice- exercise	مشق	تَمْرِيْنٌ
Volume	جلد۔نسخہ	مُجَلَّدٌ. نُسْخَةٌ

Preface	مقدمہ	مُقَدِّمَةٌ
Index/ contents	فہرست	فِهْرِسٌ
Programme	پروگرام	بَرْنَامَجٌ
Language	زبان	لُغَةٌ
Illiterate	جاہل	جَاهِلٌ
Uneducated	ان پڑھ	أُمِّيٌّ
Success	کامیابی	نَجَاحٌ
Failure (in examination)	ناکامی (امتحان میں)	رُسُوْبٌ
Lesson	سبق	دَرْسٌ
Sentence	جملہ	جُمْلَةٌ
Letter, Preposition	کلمہ، لفظ، حرف	كَلِمَةٌ، حَرْفٌ
Grammar	گرامر	قَوَاعِدُ
Reading	مطالعہ	قِرَاءَةٌ
Literature	ادب	أَدَبٌ
History	تاریخ	تَارِيْخٌ
Drawing	ڈرائنگ	رَسْمٌ
Poetry	شاعری	شِعْرٌ
Music	موسیقی، میوزک	مُوْسِيْقَى
Science of law	علم قانون	عِلْمُ الْحُقُوْقِ
Mathematics	علم ریاضی	رِيَاضِيَّاتٌ

Physics	علم طبیعات (سائنس)	عِلْمُ الطَّبِيْعَةِ
Chemistry	علم کیمیا	عِلْمُ الْكِيْمِيَاءِ
Geography	علم جغرافیہ	عِلْمُ الْجُغْرَافِيَا
Philosophy	فلسفہ	فَلْسَفَةٌ
Gymnastics	جسمانی ورزش	رِيَاضَةٌ بَدَنِيَّةٌ
Botany	باٹنی/علم نباتات	عِلْمُ النَّبَاتِ
Mineralogy	علم معدنیات	عِلْمُ الْمَعَادِنِ
Biology	بیالوجی/علم حیاتیات	عِلْمُ الْأَحْيَاءِ
Zoology	زوالوجی/علم حیوانات	عِلْمُ الْحَيَوَانِ
Geology	علم طبقات الارض	عِلْمُ طَبَقَاتِ الْأَرْضِ
Sociology	عمرانیات	عِلْمُ الِاجْتِمَاعِ
Addition	جمع	جَمْعٌ
Subtraction	تفریق	طَرْحٌ
Multiplication	ضرب	ضَرْبٌ
Division	تقسیم	قِسْمَةٌ
Science	سائنس	عُلُوْمٌ
Records/Archives	ریکارڈ (پرانے کاغذات) آرکائیوز	مَحْفُوْظَاتٌ
Documents	دستاویزات	مُسْتَنَدَاتٌ
Translation	ترجمہ	تَرْجَمَةٌ
Dictation	املاء	إِمْلَاءٌ

Diction	انشاء	إِنْشَاءٌ
Permission	اجازت	إِذْنٌ
Interval/Break	وقفۂ آرام	فَتْرَةُ اِسْتِرَاحَةٍ
Maximum	زیادہ سے زیادہ	النِّهَايَةُ الْعُظْمٰى
Minimum	کم سے کم	النِّهَايَةُ الصُّغْرٰى
Viva (Oral)	زبانی	شَفَهِيٌّ
Written	تحریری	تَحْرِيْرِيٌّ
Punctuality	پابندی	مُوَاظَبَةٌ
Discipline	ڈسپلن	نِظَامٌ
Guardian	طالب علم کا سرپرست	وَلِيُّ أَمْرِ التِّلْمِيْذِ
Record book	ریکارڈ بک	دَفْتَرُ قَيْدٍ
Expenditure book	رجسٹر اخراجات	سِجِلُّ الْمَصْرُوْفَاتِ
Librarian	لائبریرین	أَمِيْنُ مَكْتَبَةٍ
Holiday	چھٹی	عُطْلَةٌ
Marks	نمبرات	عَلَامَاتٌ
Reward/ prize	انعام	مُكَافَأَةٌ
Punishment/penalty	سزا	عِقَابٌ
Bell	گھنٹی	جَرَسٌ
Homework	گھر کا کام (ہوم ورک)	وَاجِبَاتٌ مَنْزِلِيَّةٌ

مُحَادَثَةٌ بَيْنَ صَدِيْقَيْنِ

A conversation betwen two friends

دو دوستوں کے درمیان گفتگو

اَلسَّلامُ عَلَيْكُمْ يَا سَالِمْ!

Assalamu Alaekum Salim.

سالم صاحب! السلام علیکم

كَيْفَ حَالُكَ؟

How are you?

کیسے مزاج ہیں؟

أَنَا بِخَيْرٍ، شُكْراً.

I am fine, thanks

میں ٹھیک ہوں، شکریہ!

لَمْ أَرَكَ مُنْذُ فَتْرَةٍ طَوِيْلَةٍ

I have not seen you since a long time.

میں نے کافی عرصے سے آپ کو نہیں دیکھا۔

كُنْتُ مَرِيْضاًمُنْذُ شَهْرٍ.

I was sick since a month.

میں ایک ماہ سے بیمار تھا۔

اَللّٰهُ يَشْفِيْكَ

I pray for your recovery *(May Allah give you cure)*

اللہ آپ کو شفا دے۔

أَيُّ مَرَضٍ أَصَابَكَ؟

What illness did you have?

آپ کو کیا بیماری لاحق ہو گئی تھی؟

أَصَابَتْنِي الْحُمّٰى وَالنَّزْلَةُ الوَافِدَةُ

I had fever and flu.

مجھے بخار اور انفلوئنزا ہو گیا تھا۔

How is your health now?
اب آپ کی طبیعت کیسی ہے؟

كَيْفَ صِحَّتُكَ الآنَ؟

Thank God, I have recovered now.
اللہ کا شکر ہے اب میری طبیعت بحال ہو گئی ہے۔

عَادَتْ صِحَّتِيْ الآنَ بِحَمْدِ اللّٰهِ.

I am pleased with your recovery.
مجھے خوشی ہے کہ آپ صحت یاب ہو گئے ہیں۔

سُرِرْتُ بِعَوْدَةِ الصِّحَّةِ إِلَيْكَ

I will visit you at home soon.
میں جلد ہی آپ سے گھر پر ملاقات کروں گا۔

سَأَزُوْرُكَ فِيْ الْبَيْتِ قَرِيْباً

I take leave of you (Good bye)
اجازت چاہتا ہوں۔

أَسْتَأْذِنُكَ

اَلْمُقَابَلَةُ لِلْوَظِيْفَةِ
Job Interview
ملازمت کے لیے انٹرویو

Candidate: Good morning, sir
امیدوار: صبح بخیر جناب!

اَلْمُرَشَّحُ: صَبَاحَ الْخَيْرِ. يَاسَيِّدِيْ.

Manager: Good morning.
منیجر صبح بخیر

اَلْمُدِيْرُ: صَبَاحَ النُّوْرِ.

اَلْمُدِيْرُ : اِجْلِسْ مِنْ فَضْلِكَ

Manager: Sit down, please

منیجر: بیٹھئے

اَلْمُرَشَّحُ: شُكْراً يَا سَيِّدِيْ

Candidate: Thank you sir.

امیدوار: سکریہ جناب

اَلْمُدِيْرُ: مَا اسْمُكَ

Manager:What is your name?

منیجر: آپ کا نام کیا ہے؟

اَلْمُرَشَّحُ: اِسْمِيْ عَلِيٌّ

Cnadidate:My name is Ali.

امیدوار: میرا نام علی ہے۔

اَلْمُدِيْرُ: كَمْ عُمْرُكَ ؟

Manager: What is your age?

منیجر: آپ کی عمر کیا ہے؟

اَلْمُرَشَّحُ: عُمْرِيْ خَمْسٌ وَ عِشْرُوْنَ سَنَةً

Candidate: I am twenty five years old.

امیدوار: میری عمر پچیس سال ہے۔

اَلْمُدِيْرُ: مَاهِيَ مِهْنَتُكَ؟

Manager: What is your profession?

منیجر آپ کا پیشہ کیا ہے؟

اَلْمُرَشَّحُ: أَنَا مُهَنْدِسٌ /طَبِيْبٌ/ مِيكَانِيْكِيٌّ/ كَاتِبٌ/ مُتَرْجِمٌ.

Candidate" I am an engineer/ a doctor/ a mechanic/ a clerk/a translator

امیدوار: میں انجینئر ہوں /ڈاکٹر ہوں /مکینک ہوں/ کلرک ہوں/ مترجم ہوں۔

اَلْمُدِيْرُ: مَاهِيَ مُؤَهِّلاَتُكَ الْعِلْمِيَّةُ

Manager: What are your educational qualifications?

منیجر: آپ کی تعلیمی قابلیت کیا ہے؟

اَلْـمُـرَشَّـحُ : أَنَا حَائِزٌ عَلى شَهَادَةِ الْمَاجِسْتِيرِ.	Candidate: I have the degree of M.A امیدوار: میں نے ایم۔اے کیا ہے۔
اَلْمُدِيْرُ: مِنْ أَيْنَ تَخَرَّجْتَ؟	Manager: From where did you graduate? منیجر: اپ نے کہاں سے فراغت حاصل کی ہے۔
اَلْـمُـرَشَّـحُ: تَـخَرَّجْتُ مِنْ جَامِعَةِ لَكْنَاؤ.	Candidate: I have graduated from Lucknow University. امیدوار: میں نے لکھنؤ یونیورسٹی سے فراغت حاصل کی ہے۔
اَلْـمُـدِيْرُ: هَلْ تَسْتَطِيْعُ أَنْ تَتَكَلَّمَ الإِنْجِلِيْزِيَّةَ؟	Manager: Can you speak English? منیجر: کیا آپ انگریزی بول سکتے ہیں؟
اَلْمُرَشَّحُ : نَعَمْ يَاسَيِّدِى: أَسْتَطِيْعُ أَنْ أَتَكَلَّمَ اللُّغَةَ الإِنْجِلِيْزِيَّةَ.	Candidate: Yes sir, I can speak English. امیدوار: جی ہاں جناب میں انگریزی بول سکتا ہوں۔
اَلْمُدِيْرُ: خِبْرَةُ كَمْ سَنَةٍ عِنْدَكَ؟	Manager: How many yeras of experience do you have? آپ کے پاس کتنے سال کا تجربہ ہے؟
اَلْـمُـرَشَّـحُ: عِـنْدِىْ خِبْرَةُ خَمْـسِ سَنَوَاتٍ.	Candidate: Sir, I have the experience of five years. امیدوار: میرے پاس پانچ سال کا تجربہ ہے۔
اَلْمُدِيْرُ هَلْ جِئْتَ بِشَهَادَاتِـكَ؟	Manager: Did you bring your certificates? منیجر: کیا آپ اپنے سرٹیفکیٹ لائے ہیں۔

اَلْمُرَشَّحُ: نَعَمْ: يَا سَيِّدِیْ!

Candidate: Yes sir.
امیدوار: جی ہاں جناب!

اَلْـمُـدِيْـرُ: أَيْـنَ تَـعْـمَلُ فِـيْ هَذِهِ الْأَيَّامِ؟

Manager: Where are you working these days?
منیجر: آج کل آپ کہاں کام کررہے ہیں؟

اَلْـمُـرَشَّـحُ: أَعْـمَـلُ لَدَى شَرِكَاةِ عَبْدِالْكَرِيمِ وَأَوْلَادِهٖ.

Candidate: Sir I am working in a firm called "Abdul Kareem & Sons"
امیدوار: میں عبدالکریم اینڈ سنز کے یہاں کام کر رہا ہوں۔

اَلْـمُـدِيْـرُ : كَـمْ رَاتِبـاً تَتَقَـاضَـى هُنَاكَ؟

Manager:How much salary do you get there?
منیجر: آپ وہاں کتنی تنخواہ پا رہے ہیں؟

اَلْـمُرَشَّـحُ أَتَقَاضىٰ هُنَاكَ خَمْسَةَ آلَافِ رُوْبِيَّةٌ شَهْرِيّاً.

Candidate: I get there five thousand rupees monthly.
امیدوار: مجھے وہاں پانچ ہزار روپے ماہانہ مل رہے ہیں۔

اَلْـمُـدِيْرُ: مَتَى تَسْتَطِيْعُ أَنْ تَلْتَحِق بِالْعَمَلِ عِنْدَنَا؟

Manager: When can you start the work here?
منیجر: آپ ہمارے پاس کب سے کام شروع کر سکتے ہیں؟

اَلْمُرَشَّحُ. بَعَدَ شَهْرٍ وَاحِدٍ.

Candidate: After one month.
امیدوار: ایک ماہ کے بعد

Manager: Do you have the passport? مینجر: کیا آپ کے پاس پاسپورٹ ہے؟	اَلْمُدِيْرُ: هَلْ عِنْدَكَ جَوَازُ سَفَرٍ؟
Candidate: Yes sir, I have it. امیدوار: جی ہاں جناب: موجود ہے۔	اَلْمُرَشَّحُ: نَعَمْ يَا سَيِّدِيْ: مَوْجُوْدٌ.
Manager: We will inform you the next week , now you can go. مینجر: ہم آپ کو آئندہ ہفتہ اطلاع دیں گے، اب آپ جا سکتے ہیں۔	اَلْمُدِيْرُ: سَنُخْبِرُكَ فِي الْأُسْبُوْعِ الْقَادِمِ، وَالآنَ يُمْكِنُ لَكَ أَنْ تَذْهَبَ
Candidate: Thank you very much, sir: امیدوار: بہت بہت شکریہ جناب!	اَلْمُرَشَّحُ: شُكْراً جَزِيْلاً يَا سَيِّدِيْ.

In the Office. دفتر میں في المكتب

Table	میز	مَكْتَبٌ
Telephone	ٹیلیفون	هَاتِفٌ تِلْفُوْنٌ.
Typewriter	ٹائپ رائٹر	آلَةٌ كَاتِبَةٌ
Calculator	کیلکولیٹر	آلَةٌ حَاسِبَةٌ
Blotting- Pad	سیاہی چوس	نَشَّافَةٌ لِلْحِبْرِ
Diary	(یادداشت) ڈائری	مُفَكِّرَةٌ
Punch	پنچ	خَرَّامَةٌ

Stapler	اسٹیپلر	دَبَّاسَةٌ
Staple	اسٹیپل	دَبُّوْسٌ
Paper clip	کلپ	مِشْبَكٌ لِلْأَوْرَاقِ
Sheet / Paper	کاغذ کی شیٹ	وَرَقَةٌ
File	فائل	مَلَفٌّ
File-cabinet	فائلیں رکھنے کی الماری	خِزَانَةُ مَلَفَّاتٍ
Carbon- paper	کاربن پیپر	وَرَقُ كَرْبُوْنٍ
Note- book	نوٹ بک	دَفْتَرُ مُلَا حَظَاتٍ
Paper tray	کاغذات رکھنے کی ٹرے	سَلَّةُ رَسَائِلَ
Wastepaper basket	ردی کی ٹوکری	سَلَّةُ مُهْمَلَاتٍ
Fan	پنکھا	مِرْوَحَةٌ
Telephone Operator	ٹیلیفون آپریٹر	عَامِل بَدَّالَةِ التِّلْفُون
Calendar	کیلنڈر	تَقْوِيمٌ

مهن / وظائف
Professions/Occupations
پیشے

English	Urdu	Arabic
Engineer	انجینئر	مُهَنْدِسٌ
Civil Engineer	سول انجینئر	مُهَنْدِسٌ مَدَنِيٌّ
Mechanical Engineer	مکینکل انجینئر	مُهَنْدِسٌ مِيكَانِيكِيٌّ
Electrical Engineer	الیکٹریکل انجینئر	مُهَنْدِسٌ كَهْرَبَائِيٌّ
Chief Editor	چیف ایڈیٹر	رَئِيسُ تَحْرِيرٍ
Editor	ایڈیٹر	مُدِيرُ تَحْرِيرٍ
Correspondent	نامہ نگار	مُرَاسِلٌ صَحَفِيٌّ
Journalist	صحافی	صُحُفِيٌّ،صَحَافِيٌّ
Clerk	کلرک	كَاتِبٌ
Author/ Writer	مقالہ نگار/رائٹر	كَاتِبٌ
Author/ Compiler	مصنف۔مؤلف	مُؤَلِّفٌ
Translator/ interpreter	مترجم	مُتَرْجِمٌ

Teacher	استاد	مُدَرِّسٌ
Lady Teacher	استانی	مُدَرِّسَةٌ
Tutor	استاد	مُعَلِّمٌ
Lecturer	لیکچرر	مُحَاضِرٌ
Professor	پروفیسر	أُسْتَاذٌ
Doctor	ڈاکٹر	طَبِيْبٌ
Surgeon	سرجن	جَرَّاحٌ
Dentist	دانتوں کا ڈاکٹر	طَبِيْبُ أَسْنَانٍ
Physician	جنرل فزیشن	طَبِيْبٌ عَامٌّ
Eye- specialist	آنکھوں کا ڈاکٹر	طَبِيْبُ عُيُوْنٍ
Veterinary Doctor	مویشیوں کا ڈاکٹر	طَبِيْبٌ بَيْطَرِيٌّ
Nurse	نرس	مُمَرِّضَةٌ
Specialist	اسپیشلسٹ	إخصَائِيٌّ
Accountant	اکاؤنٹینٹ	مُحَاسِبٌ
Book- Keeper	بک کیپر	مَاسِكُ دَفَاتِرَ
Auditor	آڈیٹر	مُدَقِّقُ حِسَابَاتٍ

English	Urdu	Arabic
Judge	جج	قَاضٍ (اَلْقَاضِی)
Chief justice	چیف جسٹس	رَئِیْسُ الْقُضَاةِ
Advocate/ Lawyer	وکیل	مُحَامٍ (اَلْمُحَامِی)
Draftsman	نقشہ نویس	رَسَّامٌ
Actor	اداکار	مُمَثِّلٌ
Actress	اداکارہ	مُمَثِّلَةٌ
Photographer	فوٹوگرافر	مُصَوِّرٌ
Producer	پروڈیوسر	مُخْرِجٌ
Cameraman	کیمرامین	مُصَوِّرٌ (سِیْنَمَائِیٌّ)
Soldier	فوجی	جُنْدِیٌّ
Policeman	پولیس مین/سپاہی	شُرْطِیٌّ
Announcer	اناؤنسر	مُذِیْعٌ
Businessman	تاجر	تَاجِرٌ
Magician	جادوگر	سَاحِرٌ. مُشَعْوِذٌ
Poet	شاعر	شَاعِرٌ
Bank clerk	بینک کلرک	مُوَظَّفٌ فِی الْمَصْرَفِ

Contractor	ٹھیکیدار	مُقَاوِلٌ
Book binder	جلد ساز	مُجَلِّدُ الْكُتُبِ
Pharmacist/ Chemist	دوافروخت کرنے والا	صَيْدَلِيٌّ
Politician	سیاستداں	سِيَاسِيٌّ
Landlord	زمیندار	مَالِكُ الأَرْضِ
Novelist / Story Writer	ناول نگار	رِوَائِيٌّ
Builder	معمار	بَنَّاءٌ
Greengrocer	سبزی فروش	بَائِعُ خُضَارٍ
Gardener	باغباں	بُسْتَانِيٌّ
Florist	گل فروش	بَائِعُ أَزْهَارٍ
Salesman	سیلز مین	بَائِعٌ
Sailor/ Seaman	کشتی بان	بَحَّارَةٌ
Newspaper vendor	اخبار بیچنے والا	بَائِعُ الصُّحُفِ
Hawker	پھیری والا	بَائِعٌ مُتَجَوِّلٌ
Retailer	خردہ فروش	بَائِعٌ بِالتَّجْزِئَةِ
Shoe maker / cobbler	موچی	إِسْكَافٌ

Blacksmith	لوہار	حَدَّادٌ
Baker	نان بائی	خَبَّازٌ
Hairdresser/Barber	نائی	حَلَّاقٌ
Confectioner	حلوائی	حَلْوانِيٌّ
Greengrocer	سبزی فروش	خُضَرِيٌّ
Turner	خرادیہ	خَرَّاطٌ
Watchman/ Guard	چوکیدار	حَارِسٌ
Butcher	قصائی	جَزَّارٌ
Weaver/ knitter	جولاہا	حَائِكٌ
Shoemaker	جوتا بنانے والا	حَذَّاءٌ
Jeweller	جوہری	جَوْهَرِيٌّ
Servant/ Waiter	اردلی، چپراسی	خَادِمٌ
Treasurer	خزانچی	خَازِنٌ
Craftsman/Artisan	دستکار	حِرَفِيٌّ
Potter	کمہار	خَزَّافٌ
Coachman	کوچوان	حُوذِيٌّ

Milkman	گوالا	حَلَّابٌ ، بَائِعُ الْحَلِيْبِ
Tailor	درزی	خَيَّاطٌ
Porter	قلی	حَمَّالٌ
Oil dealer / Oil man	تیلی	زَيَّاتٌ
Painter	پینٹر	دَهَّانٌ
Auctioneer	دلال	دَلَّالٌ
Broker/ agent	دلال	سِمْسَارٌ
Watchmaker	گھڑی ساز	سَاعَاتِيٌّ
Tinsmith/ Plumber	ٹین گر	سَمْكَرِيٌّ
Butter merchant	گھی فروش	سَمَّانٌ
Driver	ڈرائیور	سَائِقٌ
Dyer	رنگ ریز	صَبَّاغٌ
Cobbler	موچی	صَانِعُ أَحْذِيَةٍ
Porter	قلی	شَيَّالٌ
Fisherman	مچھیرا	سَمَّاكٌ
Locksmith	تالے بنانے والا	صَانِعُ أَقْفَالٍ

English	Urdu	Arabic
Shopkeeper	دکاندار	صَاحِبُ مَتْجَرٍ
Postman	ڈاکیہ	سَاعِى الْبَرِيْدِ
Goldsmith	سنار، زرگر	صَائِغٌ
Glassmaker	شیشہ لگانے والا	زَجَّاجٌ
Fisherman	مچھیرا	صَيَّادُ سَمَكٍ
Typist	ٹائپسٹ	ضَارِبٌ عَلَى الآلَةِ الْكَاتِبَةِ
Miller	چکی والا	طَحَّانٌ
Labourer	مزدور	عَامِلٌ
Seller of perfume	عطر فروش	عَطَّارٌ
White Washer	سفیدی کرنے والا	طَرَّاشٌ
Pressman/Printer	چھاپنے والا	طَبَّاعٌ
Cook	باورچی	طَبَّاخٌ
Washerman/ Laundryman	دھوبی	غَسَّالٌ
Docker	گودی مزدور	عَامِلُ رَصِيْفِ الْمِيْنَاءِ
Coal miner	کان کن	عامِلٌ فِى مَنْجَمٍ

English	Urdu	Arabic
Welder	ویلڈر	لَحَّامٌ
Conductor	کنڈکٹر	قَاطِعُ التَّذَاكِرِ
Midwife	دائی	قَابِلَةٌ. مُوَلِّدَةٌ
Dramatist/ Playwright	ڈرامہ نگار	كَاتِبٌ مَسْرَحِيٌّ
T.T.E	ٹی ٹی ای	قَاطِعُ التَّذَاكِرِ فِي الْقِطَارِ
Farmer	کسان	فَلَّاحٌ
Sweeper	مہتر، بھنگی	كَنَّاسٌ
Electrician	بجلی کا مستری	كَهْرَبَائِيٌّ
Artist	آرٹسٹ	فَنَّانٌ
Waiter	ویٹر	جَرْسُوْنٌ / نِدْلٌ
Carpenter	بڑھئی	نَجَّارٌ
Upholsterer	صوفہ ساز	مُنَجِّدٌ
Vaccinator	چیچک کے ٹیکے لگانے والا	مُلَقِّحٌ
Stableman	سائیس	سَائِسُ خُيُوْلٍ

Sculptor/ Carver	سنگ تراش	نَحَّاتٌ
Mechanic/ Operator	مشین آپریٹر	عَامِلٌ مِيكَانِيكِيٌّ
Sailor/ Seaman	مانجھی	نُوتِيٌّ
Clown/ Joker	جوکر۔ مسخرہ	مُهَرِّجٌ

لِقَاءٌ تِجَارِيٌّ
A business meeting
ایک کاروباری ملاقات

صَبَاحَ الْخَيْرِ!

Good morning

صبح بخیر!

لَقَدْ حَضَرْتُ لِمُقَابَلَةِ الْمُدِيْرِ.

I have come to meet the manager.

میں منیجر صاحب سے ملنے کے لیے آیا ہوں۔

هَلْ لَكَ مَوْعِدٌ مُسَبَّقٌ مَعَهُ؟

Do you have an appointment with him?

کیا آپ کا ان کے ساتھ پہلے سے وقت طے ہے؟

نَعَمْ : لِيْ مَوْعِدٌ مَعَهُ وَقَدْ حَضَرْتُ مِنْ قِبَلِ " عَدْنَان وَ شُرَكَاهُ"

Yes, I have an appointment with him and I am from "Adnan & Co."

جی ہاں! میرا ان کے ساتھ وقت طے ہے اور میں عدنان اینڈ کمپنی کی طرف سے آیا ہوں۔

Here' s my visiting card.

یہ رہا میرا کارڈ۔

هَاهِيَ بِطَاقَتِي.

It 's kind of you to welcome me.

یہ آپ کی مہربانی ہے کہ آپ نے میرا استقبال کیا۔

هَذَا لُطْفٌ مِنْكَ أَنْ تَسْتَقْبِلَنِي.

Will you allow me to show you the catalogue, prices and the samples of the (our) products.

کیا میں آپ کو سامان کا کیٹلاگ، اس کی قیمتیں اور نمونے دکھا سکتا ہوں؟

هَلْ تَسْمَحُ لِي أَنْ أُرِيَكَ كَتَالُوجَ الْبِضَاعَةِ وَأَسْعَارَهَا وَ عَيِّنَاتِهَا؟

Our company manufactures the kintting wears.

ہماری کمپنی بنے ہوئے کپڑے تیار کرتی ہے۔

شَرِكَتُنَا تَصْنَعُ أَقْمِشَةً مَحْبُوكَةً.

We are looking for agents.

ہمیں ایجنٹوں کی تلاش ہے۔

نَحْنُ نَبْحَثُ عَنِ الْوُكَلاَءِ.

Our wholesale and retail prices are mentioned in this list.

ہماری ہول سیل (تھوک فروشی) اور ریٹیل (خوردہ فروشی) قیمتیں اس فہرست میں درج ہیں۔

أَسْعَارُنَا بِالْجُمْلَةِ/ بِالْمُفَرَّقِ مَكْتُوبَةٌ فِي هَذِهِ الْقَائِمَةِ.

We' II give you special discount if you buy our products in bulk.

اگر آپ بڑی مقدار میں سامان خریدیں گے تو ہم آپ کو خصوصی چھوٹ دیں گے۔

إِنَّنَا نُعْطِي حَسْماً خَاصًّا إِذَا اشْتَرَيْتُمْ كَمِّيَّاتٍ كَبِيرَةً مِنَ الْبِضَاعَةِ.

Delivery of goods is done after a month of placing the order. سامان کی ڈلیوری آرڈر دینے کے ایک ماہ کے بعد ہوتی ہے۔	تَسْلِيْمُ الْبِضَاعَةِ يَتِمُّ بَعْدَ شَهْرٍ مِنْ تَسْجِيْلِ الطَّلَبِ.
I would like to see your products. میں آپ کی مصنوعات دیکھنا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أَرَى مَنْتُوْجَاتِكُمْ.
Do you have a showroom for your products in the city? کیا آپ کا شہر میں کوئی شوروم ہے؟	هَلْ عِنْدَ كُمْ مَعرِضٌ لِمَنْتُوْ جَاتِكُمْ فِي الْمَدِيْنَةِ؟
What are your conditions? آپ کی شرائط کیا ہیں؟	مَا هِيَ شُرُوْ طُكُمْ؟
Can you make some alterations in this model? کیا آپ اس ماڈل میں تبدیلیاں کر سکتے ہیں؟	هَلْ بِامْكَا نِكُمْ إِجْرَاءُ تَعْدِيْلاتٍ عَلَى هَذَا النُّمُوْذَجِ؟
Can I take some of the samples? کیا میں کچھ نمونے لے سکتا ہوں؟	هَلْ يُمْكِنُنِيْ أَنْ آخُذَ بَعْضَ الْعَيِّنَاتِ؟
Can you arrange the packing of goods. کیا آپ سامان کی پیکنگ کرا سکتے ہیں؟	هَلْ يُمْكِنُكُم أَنْ تَهْتَمُّوْا بِتَعْبِئَةِ الْبَضَائِعِ؟
There is not big demand for these goods. ہمارے یہاں اس سامان کی زیادہ نکاسی نہیں ہے۔	لَايُوْجَدُ عِنْدَنَا طَلَبٌ كَبِيْرٌ لِهَذِهِ الْبِضَاعَةِ.

عِبَارَاتٌ شَائِعَةٌ
Some commonly used expressions
کچھ عام تعبیرات

هَلْ تَتَكَلَّمُ الْعَرَبِيَّةَ؟

Do you speak Arabic?
کیا آپ عربی زبان بولتے ہیں؟

نَعَمْ: أَتَكَلَّمُ بِهَا جَيِّداً.

Yes, I speak it well.
جی ہاں: میں اچھی طرح بولتا ہوں۔

مَعْذِرَةٌ: هَلْ تَبْحَثُ عَنْ أَحَدٍ؟

Excuse me, are you looking for someone?
معاف کیجیے: کیا آپ کسی کو تلاش کر رہے ہیں؟

نَعَمْ: أَبْحَثُ عَنْ أَخِي سَالِمٍ

Yes, I am looking for my brother, Saalim.
جی ہاں: میں اپنے بھائی سالم کو تلاش کر رہا ہوں۔

يَسُرُّنِي أَنْ أُسَاعِدَكَ فِي الْعُثُورِ عَلَيْهِ.

It 's pleasure for me to help you locate him.
مجھے خوشی ہوگی اگر میں اس کو تلاش کرنے والا آپ کی مدد کروں

شُكْراً: سَأَكُوْنُ مَمْنُوْناً حقًّا.

Thank you, I ' ll be really grateful.
شکریہ: میں یقیناً ممنون ہوں گا۔

Who are you and what's your name?
آپ کون ہیں اور آپ کا نام کیا ہے؟

مَنْ أَنْتَ وَ مَا اسْمُكَ؟

I am Rashid, the owner of this shop.
میں راشد ہوں، اس دکان کا مالک

أَنَا رَاشِدٌ صَاحِبُ هٰذَا الدُّكَّانِ.

I am pleased to meet you.
مجھے آپ سے مل کر خوشی ہوئی

تَسُرُّنِي مُقَابَلَتُكَ.

Came with me, I' ll introduce you to.......
میرے ساتھ آیئے میں آپ کا تعارف کراؤں

تَعَالَ مَعِي: سَأُقَدِّمُكَ.

Thank you, this is wonderful,
شکریہ۔ یہ ٹھیک ہے۔

شُكْراً: هٰذَا جَمِيلٌ.

I have something to say to you.
مجھے آپ سے کچھ کہنا ہے۔

لَدَيَّ مَا أَقُولُ لَكَ.

What do you mean, I don't know.
کیا مطلب ہے، میں سمجھا نہیں۔

مَا ذَا تَعْنِي ، لَسْتُ مُدْرِكاً.

What do you want, will this please you?
آپ کیا چاہتے ہیں، کیا یہ ٹھیک رہے گا؟

مَاذَا تَرْغَبُ، أَهٰذَا يُرْضِيكَ؟

Is there any way I can serve you?
کیا میں آپ کی کوئی خدمت کرسکتا ہوں؟

هَلْ مِنْ خِدْمَةٍ أُؤَدِّيهَا لَكَ؟

هَلْ تَتَكَرَّمُ بِبَعْضِ الْمَعْلُوْمَاتِ؟

Can you please give me some information?
کیا آپ برائے مہربانی کچھ معلومات فراہم کریں گے؟

هَلْ تُؤَدِّی لِی خِدْمَةً؟

Will you do me a favour?
کیا آپ میرا ایک کام کریں گے؟

هَلْ أَعْتَمِدُ عَلَيْكَ؟

Can I depend on you?
کیا میں آپ پر بھروسہ کر سکتا ہوں؟

آسِفٌ لِمُضَايَقَتِكَ.

I am sorry to bother you.
مجھے آپ کو پریشان کرنے کا افسوس ہے

أَطْلُبُ مِنْكَ أَنْ تَعْذِرَنِی.

I beg your pardon.
میں آپ سے معذرت خواہ ہوں۔

سَأَفْعَلُ مَا فِی وُسْعِی.

I' ll do whatever I can.
میں یقیناً پوری کوشش کروں گا۔

اِعْتَمِدْ عَلَيَّ.

Trust me.
مجھ پر بھروسہ کیجیے۔

أَنَا تَحْتَ تَصَرُّفِكَ.

I am under your disposal.
میں آپ کی خدمت میں ہوں

مَالَكَ؟

What is the matter with you?
کیا بات ہے؟

لَايُهِمُّنِى الأَمْرُ.

The matter does not concern me.

اس سے مجھے کوئی سروکار نہیں۔

لَا يَتَوَقَّفُ الأَمْرُ عَلَيْكَ.

The matter does not depend on you.

بات آپ کے اوپر موقوف نہیں۔

هٰذَا مُسْتَحِيْلٌ

It is impossible.

یہ ناممکن ہے۔

هَذَا لَا يَخُصُّنِى ، لَيْسَ مِنْ شَأْنِى.

This has nothing to do with me/ This doesn't concern me.

یہ مجھ سے متعلق نہیں ہے۔

صَدِّقْنِي قَدْ بَذَلْتُ أَقْصٰى جُهْدِى.

Believe me, I have made all my efforts/ I tried my best.

میرا یقین کیجیے میں نے پوری کوشش کی۔

مَاذَا أَتَّخِذُ مِنْ إِجْرَاءَ تٍ؟

What steps should I take?

میں کیا کارروائی کروں؟

بِمَاذَا تَنْصَحُنِى؟

What did you advise me?

آپ مجھے کیا مشورہ دیتے ہیں؟

مَا ظَنُّكَ؟

What do you think?

آپ کا کیا خیال ہے؟

هَلْ أَنْتَ وَاثِقٌ تَمَاماً؟

Are you quite sure?

کیا آپ کو پورا یقین ہے؟

فِعْلاً، فِكْرَتُكَ وَجِيْهَةٌ.	Really, your idea is excellent. واقعی آپ کا خیال اچھا ہے۔
أُؤَكِّدُ لَكَ هَذَا.	I assure you about that. میں آپ کو اس کا یقین دلاتا ہوں۔
لَيْسَ فِي الاِمْكَانِ أَبْدَعُ مِنْ هَذَا.	Nothing is possible better than this. اس سے زیادہ عمدہ ممکن نہیں ہے۔
أَتَـى الأَمْـرُ عَلـى غَيْـرِ مَـا كُنْـتُ أَتَوَقَّعُ.	The matter is not as I was expecting. بات میری توقع کے خلاف نکلی۔
يَصْعُبُ عَلَيَّ تَصْدِيْقُكَ.	It is difficult for me to trust you. آپ کے اوپر یقین کرنا میرے لیے مشکل ہے۔
مَاالْعَجَبُ فِي ذَلِكَ؟	What is the matter of surprise in it? اس میں حیرت کی کیا بات ہے؟



جُمَلٌ شَائِعَةٌ

Commonly used sentences

عام طور پر استعمال ہونے والے جملے

English	Urdu	Arabic
I know	میں جانتا ہوں	أَنَا أَعْرِفُ
I don't know	میں نہیں جانتا	أَنَا لاَ أَعْرِفُ
I don't know till now	مجھے اب تک معلوم نہیں ہے	أَنَا لاَ أَعْرِفُ حَتَّى الآنَ
I understand it	میں سمجھتا ہوں	أَنَا أُدْرِكُ
I understand you	میں آپ کی بات سمجھتا ہوں	أَنَا أَفْهَمُكَ.
I love you	میں آپ سے محبت کرتا ہوں	أَنَا أُحِبُّكَ
I want to pay	میں ادائیگی کرنا چاہتا ہوں	إِنِّي أَرْغَبُ فِي الدَّفْعِ
I want something like this	میں اس جیسی کوئی چیز چاہتا ہوں	أُرِيْدُ شَيئاً كَهَذَا
I am sorry to disturb you	مجھے افسوس ہے کہ میں نے آپ کو پریشان کیا	أَنَا آسِفٌ لِإِزْعَاجِكَ
I am in a hurry	میں جلدی میں ہوں	أَنَا مُسْتَعْجِلٌ
I am lucky	میں خوش نصیب ہوں	أَنَا سَعِيْدٌ
I am happy	میں خوش ہوں	أَنَا فَرِحٌ
I am sick	میں بیمار ہوں	أَنَا مَرِيْضٌ
I am hungry	مجھے بھوک لگی ہے۔	أَنَا جَائِعٌ

I am angry	میں غصے میں ہوں	أَنَا غَاضِبٌ
I am thirsty	میں پیاسا ہوں	أَنَا عَطْشَانٌ
I am sleepy (drowsy)	مجھے نیند آرہی ہے	أَنَا نَعْسَانٌ
I am tired	میں تھکا ہوا ہوں	أَنَا تَعْبَانٌ
I am busy	میں مصروف ہوں	أَنَا مَشْغُوْلٌ
I am lost	میں بھٹک گیا ہوں	أَنَا تَائِهٌ
I am late	مجھے دیر ہوگئی ہے	أَنَا مُتَأَخِّرٌ
I should go	مجھے جانا چاہیے	يَنْبَغِي أَنْ أَذْهَبَ
Leave me alone	مجھے تنہا چھوڑ دو	دَعْنِي لِوَحْدِيْ
Let us go	آؤ چلیں	دَعْنَا نَذْهَبْ
It's still early	ابھی تو سویرا ہے	لَا يَزَالُ الْوَقْتُ بَاكِراً
It's not my mistake	یہ میری غلطی نہیں ہے	إِنَّهُ لَيْسَ خَطَئِي
It is an imprtant matter	یہ اہم بات ہے	إِنَّهُ أَمْرٌ مُهِمٌّ
It's an accidental occurrence	یہ ناگہانی بات ہے۔	إِنَّهُ أَمْرٌ طَارِئٌ
This is all what I have	میرے پاس یہی سب کچھ ہے	هَذَا كُلُّ الَّذِي مَعِي
This is what I want.	میں یہی چاہتا ہوں	هَذَا مَاأُرِيْدُهُ فِعْلاً
They missed the train	ان کی ٹرین چھوٹ گئی ہے۔	لَقَدْ فَاتَهُمُ الْقِطَارُ
I thank you	میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں	أَشْكُرُكَ

Please	براہ کرم	مِنْ فَضْلِكَ
I apologize	معذرت چاہتا ہوں	أَعْتَذِرُ إِلَيْكَ
Good/ Okay	ٹھیک ہے	طَيِّبٌ
Well/ All right	بہتر ہے	حَسَناً
You are welcome	خوش آمدید	أَهْلًا بِكَ
I am sorry	مجھے افسوس ہے	آسِفٌ
Perhaps	شاید	رُبَّمَا
I beg your pardon	معافی چاہتا ہوں	أَسْتَمِيْحُكَ عُذْراً
I hope so	مجھے اس کی امید ہے	آمَلُ ذٰلِكَ
Of course/ No doubt	بیشک	بِالطَّبْعِ
Definitely	یقیناً	بِالتَّاكِيْدِ
Immediately	ابھی اسی وقت	حَالاً
As usual	حسب معمول	كَالْمُعْتَادِ
Generally	عموماً	عَلَى الْعُمُوْمِ
At least	کم از کم	عَلَى الْأَقَلِّ
Absolutely not, not at all	بالکل نہیں	إِطْلَاقاً
For some time	کچھ عرصے کے لیے	لِفَتْرَةٍ مَا
Any way , in any case	بہر حال۔ بہر طور	فِي أَيِّ حَالٍ
Just a minute	بس ایک منٹ	دَقِيْقَةٌ وَاحِدَةٌ

A little (rarely)	تھوڑا سا	قَلِيلاً
If necessary	اگر ضروری ہوا	إِذَا كَانَ ضَرُوْرِيًّا
Not so fast	اتنی جلدی نہیں	لَيْسَ بِهَذِهِ السُّرْعَةِ
Not since a long time	زیادہ عرصہ نہیں ہوا	لَيْسَ مِنْ زَمَنٍ بَعِيْدٍ
Side by side	پہلو بہ پہلو	جَنْباً إِلَى جَنْبٍ
More and more	زیادہ سے زیادہ	أَكْثَرَ فَأَكْثَرَ
No one else	اور کوئی نہیں	مَا مِنْ أَحَدٍ آخَرَ
This and that	یہ اور وہ	هَذَا وَ ذَاكَ
Very bad (Extremely bad)	بہت ہی برا	سَيِءٌّ لِلْغَايَةِ
At last (finally)	آخر کار	أَخِيْراً
On his way	اپنے راستے میں	فِي طَرِيقِهِ
On his way from	واپسی میں	فِي طَرِيْقِ الْعَوْدَةِ
For each other	ایک دوسرے کے لیے	لِبَعْضِهِمُ الْبَعْضِ
Per person	فی کس	لِلشَّخْصِ الْوَاحِدِ
To let	کرائے کے لیے	لِلإِيْجَارِ
For sale	برائے فروخت	لِلْبَيْعِ
No problem	کوئی پریشانی کی بات نہیں	لَا مُشْكِلَةَ
In fashion	مروّجہ اسٹائل	الطِّرَازُ السَّائِدُ

How surprising is this?	کتنا تعجب خیز ہے!	كَمْ هَذَا مُدْهِشٌ!
Take notice	خبردار رہو	اِنْتَبِهْ
Beware	محتاط رہو	اِحْذَرْ
Don't forget	مت بھولو	لَاتَنْسَى
Do good	اچھا کام کرو	اِعْمَلْ مَعْرُوْفًا
Sit down, please	تشریف رکھیے	تَفَضَّلْ بِالْجُلُوْسِ
Help me	میری مدد کیجیے	سَاعِدْنِي
Wait for me	میرا انتظار کیجیے	اِنْتَظِرْنِيْ
Hurry up	جلدی کیجیے	أَسْرِعْ
Follow me	میرے پیچھے آیئے	اِتْبَعْنِي
Guide me	میرے آگے چلئے (راستہ بتایئے)	تَقَدَّمْنِي
Come in	اندر آجاؤ	اُدْخُلْ
Go ! / proceed !	چلے جاؤ	اِرْحَلْ
Give me	مجھے دو	أَعْطِنِي
Talk to me	مجھ سے بات کرو	حَدِّثْنِي
Show me	مجھے دکھاؤ	أَرِنِي
This will be fine	اچھا رہے گا	سَيَكُوْنُ ذَلِكَ لَطِيْفًا

أَسْئِلَةٌ مُفِيْدَةٌ
Useful questions
کام آنے والے سوالات

English	Urdu	Arabic
What	کیا	مَاذَا
When	کب	مَتَى
Where	کہاں	أَيْنَ
Who	کون	مَنْ
Why	کیوں	لِمَاذَا
Which	کون سا	أَيٌّ
How	کیسے	كَيْفَ
How much (How many)	کتنا	كَمْ
What is this?	یہ کیا ہے؟	مَاهٰذَا؟

What is that? وہ کیا ہے؟	مَا ذَلِكَ؟
What 's happening? کیا ہو رہا ہے؟	مَاذَا يَحْدُثُ؟
What ' s the matter? کیا بات ہے؟	مَا الأَمْرُ؟
What does it mean? اس کا مطلب کیا ہے؟	مَاذَا يَعْنِي هَذَا؟
what do you want? تم کیا چاہتے ہو؟	مَاذَا تُرِيْدُ؟
What can i do for you? میں آپ کے لیے کیا کروں؟	مَاذَا أَفْعَلُ مِنْ أَجْلِكَ؟
What will you do today? آج آپ کیا کرنے والے ہیں؟	مَا الَّذِي سَتَفْعَلُهُ الْيَوْمَ؟
What do I do now? اب میں کیا کروں؟	مَاذَا أَفْعَلُ الآنَ؟
What do you do with it? آپ اس سے کیا کرتے ہیں؟	مَاذَا تَفْعَلُ بِهِ؟
Where' s your office? آپ کا دفتر کہاں ہے؟	أَيْنَ مَكْتَبُكَ؟
Where are you staying? آپ کہاں مقیم ہیں؟	أَيْنَ تُقِيْمُ؟
From where are you? آپ کہاں کے ہیں؟	مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟

مَنْ هِيَ تِلْكَ الْمَرْأَةُ؟

Who is that woman?

وہ عورت کون ہے؟

لِمَ لاَ.

Why not?

کیوں نہیں

هَلْ تَفْهَمُنِي؟

Do you understand me?

کیا آپ میری بات سمجھتے ہیں؟

هَلْ تَسْتَطِيعُ مُسَاعَدَتِي.

Can you help me?

کیا آپ میری مدد کر سکتے ہیں؟

هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَتَحَدَّثَ بِبُطْءٍ أَكْثَرَ؟

Can you speak more slowly?

کیا آپ مزید آہستہ بول سکتے ہیں؟

تَعَابِيرُ مَألُوفَةٌ

Familiar Expressions

روزمرہ استعمال میں آنے والی تعبیرات

لَا مِرْيَةَ فِي ذٰلِكَ

No doubt about it.

اس میں کوئی شک نہیں۔

لَا حِيلَةَ لِيْ فِيْ ذٰلِكَ.

I can't do anything about it.

میں اس میں کچھ نہیں کر سکتا۔

هٰذَا أَمْرٌ مُسَلَّمٌ بِهِ.

It 's an indisputable matter.

یہ بات طے شدہ ہے

سِيَّانَ عِنْدِی.

It is all the same for me.

میرے لیے برابر ہے

إِنَّهُ يَخَافُ مِنْ خَيَالِهِ.

He is afraid of his own shadow.

وہ اپنے سائے سے ڈرتا ہے۔

اَلْأَمْرُ سَوَاءٌ بِالنِّسْبَةِ إِلَيَّ.

It is all the same for me.

میرے لیے بات برابر ہے۔

آنَ الْأَوانُ لِتَسْوِيَةِ مَا بَيْنَنَا مِنْ حِسَابٍ.

It is time to settle our accounts.

اب وقت آ گیا ہے کہ ہم اپنا حساب بیباق کر لیں۔

لَقَدْ قُدَّ قَلْبُهُ مِنْ حَجَرٍ.

He has a heart of adament.

اس کا دل پتھر کا بنا ہے۔

لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَتحَمَّلَ ذٰلِكَ.

I can' t tolerate this.

میں اس کو برداشت نہیں کر سکتا۔

فَعَلَ ذٰلِكَ مِرَارًا.

He did it again and again.

اس نے ایسا بار بار کیا

لَقَدْ خَابَ ظَنِّي فِيْكَ.

I was wrong about you.

میں نے آپ کو غلط سمجھا۔

مَازَالَ الْمَوْضُوعُ مُعَلَّقاً.

The matter is still pending.

معاملہ اب تک معرض التوا میں ہے۔

سَيُؤَدِّی ذٰلِكَ إِلَى مَتَاعِبَ كَثِيْرَةٍ.

It will cause a lot of trouble

اس میں تو بہت پریشانی ہوگی

لَا تَقِفْ مَكْتُوْفَ الْيَدَيْنِ.

Do something instead of looking about.

ہاتھ پر ہاتھ دھرے مت بیٹھے رہو۔

لَا أَدْرِىْ مَا سَيَحْدُثُ

I dont 't know what will happen.

معلوم نہیں کیا ہوگا۔

كَانَ مُسْتَغْرَقًا فِي الْحَدِيْثِ.

He was busy in conversation

وہ محوِ گفتگو تھا۔

لَيْسَتْ عِنْدِىْ نُقُوْدٌ.

I have no money.

میرے پاس پیسے نہیں ہیں۔

لَا تَتَكَلَّمْ عَنِّىْ.

Don't talk about me.

میرے بارے میں بات مت کرو۔

لِىْ وِجْهَةُ نَظَر أُخْرَى.

I have another point of view.

میرا کچھ اور نقطہ نظر ہے۔

لَيْسَ لِهَذا أَىُّ مَعْنَى.

It does not make any sense.

اس کا کوئی مطلب نہیں۔

هَذَا يَفِىْ بِالْغَرَضِ.

It serves the purpose.

اس سے مقصد پورا ہوتا ہے۔

أَىُّ خِدْمَةٍ.

Any service for me?

میرے لائق کوئی خدمت؟

مَا الْخَطْبُ؟

What 's the matter?

کیا بات ہے؟

لَا تَتَسَرَّعْ أَبَداً.

Don 't do anything in a hurry.

کبھی بھی جلد بازی مت کرو۔

هَذَا لَا يَعْنِيكَ فِي شَيْءٍ.

It has nothing to do with you.

اس سے تمہارا کوئی تعلق نہیں۔

لَا تَحْكُمْ بِظَوَاهِرِ الْأُمُورِ.

Don't judge the things by their appearance.

ظاہری امور کی بنیاد پر فیصلہ مت کرو۔

إِنَّهَا قُرَّةُ عَيْنِي

She is the apple of my eye.

وہ میری آنکھ کا تارا ہے۔

مَهْمَا كَانَتِ الْأَحْوَالُ

Whatever the case may be.

کچھ بھی ہو۔

فِي جَمِيعِ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ

In all parts of the world.

دنیا کے کونے کونے میں۔

اَلْمَوْضُوعُ لَا يَعْنِيكَ

The matter doesn' t concern you.

بات آپ سے متعلق نہیں۔

لَيْسَ هَذَا مِنْ شُغْلِي

This is not my business.

یہ کام میرا نہیں ہے۔

هَذَا يَكْفِينِي.

This is enough for me.

یہ میرے لیے کافی ہے۔

هَذَا هُوَ مَوْضُوعُ الْبَحْثِ

This is what is under consideration

یہی موضوع بحث ہے۔

Thank you in anticipation آپ کا پیشگی شکریہ۔	شُكْرًا لَكَ سَلَفًا.
He paid no attention to him. اس نے اس کو کوئی اہمیت نہیں دی	لَمْ يُعِرْهُ اِهْتِمَامًا.
Be nice as much as you can. جتنا ہو سکے نرم خو بنو	كُنْ لَطِيفًا بِقَدْرِ مَا تَسْتَطِيعُ.
Get away form me. مجھ سے دور رہو۔	إِلَيْكَ عَنِّي
I can't tolerate that. میں اس کو برداشت نہیں کر سکتا۔	لا يُمْكِنُنِي أَنْ أَحْتَمِلَ ذَلِكَ
I admit that I was wrong. مجھے اعتراف ہے کہ میں غلطی پر تھا۔	أَعْتَرِفُ بِأَنِّي كُنْتُ مُخْطِئاً
What do you mean? آپ کا کیا مطلب ہے؟	مَاذَا تَعْنِي
What do they mean by that? اس سے ان کی کیا مراد ہے؟	مَاذَا يَقْصِدُونَ مِنْ ذَلِكَ.
Everything is all tight سب کچھ ٹھیک ٹھاک ہے۔	كُلُّ شَيْءٍ عَلَى مَا يُرَامُ.
Do you understand what I want? کیا آپ سمجھ رہے ہیں کہ میں کیا چاہتا ہوں؟	هَلْ تَفْهَمُ مَا أُرِيدُ؟

God forbid.
خدانخواستہ

لَا قَدَّرَ اللّٰهُ.

It is an act of God.
یہ فیصلہ خداوندی ہے

هَذَا قَضَاءُ اللّٰهِ وَ قَدَرُهُ.

Keep it in your mind.
اس بات کو ذہن میں رکھیے

ضَعْ ذٰلِكَ فِي الْحُسْبَانِ.

I agree to your proposal.
میں آپ کی رائے سے متفق ہوں

إِنِّيْ أُوَافِقُ عَلَى اقْتِرَاحِكَ.

As cold as ice.
برف کی طرح ٹھنڈا

بَارِدٌ كَالثَّلْجِ.

As quick as lightning
بجلی کی طرح تیز

سَرِيْعٌ كَالْبَرْقِ.

As clear as daylight.
صبح روشن کی طرح واضح

وَاضِعٌ كَفَلَقِ الصُّبْحِ.

As black as coal.
کوئلے کی طرح کالا

أَسْوَدُ كَالْفَحْمِ.

As white as snow
برف کی طرح سفید

أَبْيَضُ كَالثَّلْجِ.

Cheaper than clay.
مٹی سے سستا

أَرْخَصُ مِنَ التُّرَابِ.

As yellow as saffron
زعفران کی طرح زرد

أَصْفَرُ كَالزَّعْفَرَانِ.

مَعَ طَبِيبٍ
With a doctor
ڈاکٹر کے پاس

How is your health? آپ کی طبیعت کیسی ہے؟	كَيْفَ صِحَّتُكَ؟
My health is not good. میری طبیعت ٹھیک نہیں ہے۔	صِحَّتِي لَيْسَتْ جَيِّدَةً.
What is wrong with you? آپ کو کیا ہوا؟/آپ کو کیا شکایت ہے؟	مَاذَا أَصَابَكَ.
I have a cold مجھے سردی لگ گئی ہے۔	أَصَابَنِي بَرْدٌ.
I have a cough. مجھے کھانسی ہوگئی ہے۔	أَصَابَنِي سُعَالٌ.
I have a fever / high temperature. میرا ٹمپریچر بڑھا ہوا ہے، مجھے بخار ہے۔	حَرَارَتِي مُرْتَفِعَةٌ.
I have as severe headache. مجھے شدید درد کی شکایت ہے۔	أُعَانِي مِنَ الصُّدَاعِ الشَّدِيْدِ.
Recommend me to a good doctor. مجھے کوئی اچھا ڈاکٹر بتائیے۔	اِنْصَحْنِي بِطَبِيْبٍ جَيِّدٍ.

أَنْصَحُكَ بِأَنْ تَذْهَبَ إِلَى الدُّكْتُورِ مُحَمَّد عَلِي.

I suggest you to go to Dr. Mohammed Ali.

میرا مشورہ ہے کہ آپ ڈاکٹر محمد علی کے پاس جائیے۔

أَيْنَ عِيَادَتُهُ

Where is his clinic?

ان کا مطب کہاں ہے؟

عِيَادَتُهُ بِالْقُرْبِ مِنْ بَيْتِنَا.

His clinic is near our house.

ان کا مطب ہمارے گھر کے قریب ہے۔

اِنْتَظِرْ دَوْرَكَ فِيْ غُرْفَةِ الاِنْتِظَارِ

Please wait for your turn in the waiting room.

آپ ویٹنگ روم میں باری کا انتظار کیجیے۔

مِنْ فَضْلِكَ اِجْلِسْ

Sit down, please.

براہ کرم بیٹھ جائیے

مَاالْمُشْكِلَةُ؟

What is the problem?

کیا تکلیف ہے؟

أَصَابَنِي بَرْدٌ شَدِيْدٌ.

I have a severe cold.

مجھے سخت نزلہ ہے۔

أَعِنْدَكَ صُدَاعٌ أَيْضًا؟

Do you have a headache as well?

کیا آپ کے سر میں درد بھی ہے۔

نَعَمْ: عِنْدِيْ صُدَاعٌ شَدِيْدٌ.

Yes, I have a severe headache.

جی ہاں: میرے سر میں شدید درد ہے۔

دَعْنِي أُفَحِّصُكَ.

Let me examine you.

لایئے میں آپ کو دیکھوں۔

هَلْ تُعَانِي مِنْ سُوْءِ الْهَضْمِ؟

Are you suffering from indigestion?

کیا آپ کو بدہضمی کی شکایت ہے؟

نَعَم : أُعَانِي مِنْ سُوْءِ الْهَضْمِ. وَالأَلَمِ الشَّدِيْدِ فِي الْبَطْنِ.

Yes, I am suffering from indigestion and severe pain in the stomach.

جی ہاں: مجھے بدہضمی اور پیٹ میں شدید درد کی شکایت ہے۔

هَلْ تَقَيَّأْتَ أَيْضًا؟

Have you vomited?

کیا آپ کو اُلٹی بھی ہوئی؟

نَعَمْ: تَقَيَّأْتُ.

Yes, I have vomited

جی ہاں: اُلٹی ہوئی

كَمْ مَرَّةً تَقَيَّأْتَ.

How many times did you vomit?

کتنی مرتبہ اُلٹی ہوئی؟

تَقَيَّأْتُ مَرَّتَيْنِ.

I vomited twice.

مجھے دو مرتبہ الٹی ہوئی

هَلْ تُعَانِي مِنَ الإِمْسَاكِ؟

Are you complaining of constipation?

کیا آپ کو قبض کی شکایت ہے؟

نَعَمْ أُعَانِي مِنَ الإِمْسَاكِ

Yes, I am suffering from constipation.

جی ہاں: مجھے قبض کی شکایت ہے۔

مُنْذُ مَتَى أَنْتَ تُعَانِيْ الإِمْسَاكِ؟

Since when have you been suffering from constipation?

آپ کو قبض کی شکایت کب سے ہے؟

أُعَانِيْ مِنْهُ مُنْذُ يَوْمَيْنِ.

I have been suffering from it for two days.

اس کی شکایت مجھے دو دن سے ہے۔

مُنْذ مَتَى أَنْتَ تُعَانِيْ مِنَ الأَلَمِ فِي الْبَطْنِ.

Since when have you been complaining of pain in the stomach?

آپ کو پیٹ کے درد کی شکایت کب سے ہے؟

أُعَانِيْ مِنْ هَذَا الأَلَمِ مِنَ الصَّبَاحِ.

I have been complaining of this pain since mornig.

یہ درد مجھے صبح سے ہو رہا ہے

هَلْ تَشْعُرُ بِمَرَارَةٍ فِي الْفَمِ؟

Do you feel bitterness in the mouth?

کیا آپ کو منہ میں کڑواہٹ محسوس ہو رہی ہے؟

نَعَمْ: أَشْعُرُ بِمَرَارَةٍ خَفِيْفَةٍ فِي الْفَمِ.

Yes, I feel slight bitterness in the mouth.

جی ہاں: منہ میں ہلکی سے کڑواہٹ محسوس ہو رہی ہے۔

اِرْفَعْ قَمِيْصَكَ مِنْ فَضْلِكَ.

Please lift your shirt.

ذرا اپنا کرتا اوپر اٹھائیے۔

سَأَقِيْسُ دَرَجَةَ حَرَارَتِكَ.

I' ll check your temperature

میں آپ کا ٹمپریچر چیک کروں گا۔

Put the thermometer under your tongue. تھرمامیٹر زبان کے نیچے رکھیے۔	ضَعْ مِيْزَانَ الْحَرَارَةِ تَحْتَ لِسَانِكَ.
Yor have a high temperature آپ کا ٹمپریچر بڑھا ہوا ہے، آپ کو بخار ہے۔	إِنَّ دَرَجَةَ حَرَارَتِكَ مُرْتَفِعَةٌ.
I' ll check your blood pressure. میں آپ کا بلڈ پریشر چیک کروں گا۔	سَأُقِيْسُ ضَغْطَ دَمِكَ.
Your blood pressure is normal. آپ کا بلڈ پریشر نارمل ہے۔	إِنَّ ضَغْطَ الدَّمِ فِيْ حَالَةٍ طَبِيْعِيَّةٍ.
I will give you an injection میں آپ کو انجکشن لگاؤں گا۔	سَأُعْطِيْكَ حُقْنَةً.
I have allergy. مجھے الرجی ہے (خارش ہے)	عِنْدِيْ حَسَّاسِيَّةٌ.
I have infection in the throat. میرے گلے میں سوزش ہے۔	عِنْدِيْ اِلْتِهَابٌ فِيْ اللَّوْزَةِ.
I have infection in the bladder. میرے مثانہ میں سوزش ہے۔	عِنْدِيْ اِلْتِهَابٌ فِي الْمَثَانَةِ.
I am a heart patient. میں دل کا مریض ہوں۔	أَنَا مُصَابٌ بِمَرَضِ الْقَلْبِ.

يَـجِبُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمُسْتَشْفَىٰ لِإِجْرَاءِ كَشْفٍ عَامٍّ.

You should go to the hospital for a general check up.

آپ ہسپتال جا کر مکمل چیک اپ کرائیے

لَا يُوجَدُ مَا يَدْعُوإِلَى الْقَلَقِ.

There is no cause for concern.

گھبرانے کی کوئی بات نہیں ہے۔

سَأَصِفُ لَكَ دَوَاءً.

I' ll prescribe a medicine for you.

میں آپ کو دوا لکھ دوں گا۔

عَلَيْكَ أَنْ تَشْتَرِىَ هَـذَا الدَّوَاءَ مِنَ الصَّيْدَلِيَّةِ.

You should buy this medicince from the chemist shop.

آپ یہ دوا کیمسٹ کی دکان سے خرید لیجیے۔

أَنَا حَامِلٌ.

I am pregnant.

میں حاملہ ہوں

هَلْ يُمْكِنُنِى السَّفَرُ.

Can I travel?

کیا میں سفر کر سکتی ہوں؟

مَتَى تَتَوَقَّعِينَ الْوِلَادَةَ؟

When are you expecting the delivery?

ولادت کب متوقع ہے؟

يَجِبُ أَلَّا تُسَافِرِىْ.

You should not travel.

آپ کو سفر نہیں کرنا چاہیے۔

مَا الدَّوَاءَ الَّذِى تَأْخُذِينَهُ؟

What medicine are you taking?

آپ کیا دوا لے رہی ہیں؟

I prescribe a medicine for you.
میں آپ کو ایک دوا لکھ دیتا ہوں۔

أَكْتُبُ لَكِ دَوَاءً.

Take this medicine daily.
یہ دوا روزانہ لیجیے۔

خُذِى هَذَا الدَّوَاءَ يَوْمِيًّا.

I can ' t move my hand.
میں اپنا ہاتھ نہیں ہلا سکتا ہوں۔

لا أَسْتَطِيْعُ أَنْ أُحَرِكَ يَدِىْ.

It's paining.
اس میں درد ہوتا ہے۔

إِنَّهُ يُؤْلِمُنِى.

You should take X- rays.
آپ ایکس رے کرائیے۔

يَـجِـبُ عَـلَيْـكَ أَنْ تَـعْـمَلَ أَشِعَّةَ اِيْكَسِ.

I have nervous problem.
مجھے اعصابی بے چینی ہے۔

أَنَا فِى حَالَةٍ عَصَبِيَّةٍ.

I want sleeping pills
میں نیند آور گولیاں چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ حُبُوْبًا مُنَوِّمَةً.

Please prescribe for me a tranquilizer.
براہ کرم میرے لیے مُسکّن دوا لکھ دیجیے۔

مِـنْ فَـضْـلِكَ أُكْـتُـبْ لِـيْ دَوَاءً مُسَكِّنًا.

I have nervous tension.
مجھے اعصابی تناؤ ہے۔

أُعَانِى مِنْ إِجْهَادٍ عَصَبِيٍّ.

You need a rest.
آپ کو آرام کی ضرورت ہے۔

أَنْتَ مُحْتَاجٌ إِلٰى رَاحَةٍ.

مَاالأَقْرَاصَ الَّتِي تَتَنَاوَلُهَا؟

What tablets are you taking?

آپ کون سی گولیاں لیتے ہیں؟

كَمْ قُرْصًا تَتَنَاوَلُ فِي الْيَوْمِ؟

How many tablets do you take in a day?

دن میں کتنی گولیاں لیتے ہیں؟

مَانَوْعُ هَذَا الدَّوَاءِ؟

What kind of medicine is this?

یہ کون سی قسم کی دوا ہے؟

كَم مَرَّةً فِي الْيَوْمِ يَجِبُ أَنْ أَتَنَاوَلَهُ؟

How many times should I take it in the day?

دن میں کتنی مرتبہ لوں؟

هَلْ أَبْتَلِعُهَا كَامِلَةً؟

Should I swallow it whole?

کیا ان کو پورا نگل لوں؟

أَصِفُ لَكَ شَرْبَةً.

I prescribe a syrup for you.

میں آپ کو ایک شربت لکھ دیتا ہوں۔

خُذْمِلْعَقَة شَايٍ مِنْ هَذِهِ الشَّرْبَةِ. بَعْدَ كُلِّ ثَلاثِ سَاعَاتٍ.

Take one teaspoon of this syrup after every three hours.

ہر تین گھنٹہ کے بعد اس شربت میں سے ایک چائے کا چمچہ لے لیجیے۔

وَخُذْ قُرْصَيْنِ مَعَ كُوبِ مَاءٍ.

And take two tablets with a glass of water.

اور دو گولیاں ایک گلاس پانی کے ساتھ لیجیے۔

خُذْ هَذَا الْقُرْصَ مَرَّةً فِي الْيَوْمِ.

Take this tablet once in a day before meal.

یہ گولی دن میں ایک مرتبہ کھانے سے پہلے لیجیے

قَبْلَ الطَّعَامِ.

بَعْدَ الطَّعَامِ.

After meal.

کھانے کے بعد۔

أَكْتُبُ لَكَ مُلَيِّنًا.

I prescribe for you as laxative.

میں آپ کو ایک مُلین لکھ دیتا ہوں۔

خُذْ هَذَا الْمُلَيِّنَ فِي اللَّيلِ.

Take this laxative at night.

یہ مُلین رات کو لے لیجیے۔

مَاذَا آخُذُ فِي الْأَكْلِ.

What should I take for meals?

کھانے میں کیا لوں؟

خُذْ كُلَّ مَا تَشْتَهِيهِ.

Take whatever you desire.

جو آپ کو رغبت ہو وہ لیجیے۔

طَبِيبُ أَسْنَانٍ دانتوں کا ڈاکٹر A dentist

مِنْ فَضْلِكَ اِنْصَحْنِيْ بِطَبِيْبِ أَسْنَانٍ جَيِّدٍ.

Please recommend me to a good dentist.

کوئی اچھا دانتوں کا ڈاکٹر بتایئے۔

أُرِيدُ مَوْعِدًا مَعَ طَبِيبِ أَسْنَانٍ.

I want an appointment with a dentist.

میں دانتوں کے ڈاکٹر کے ساتھ وقت لینا چاہتا ہوں۔

Is it not possible to get the appointment earlier?
کیا اس سے پہلے وقت ملنا ممکن نہیں؟

أَلَا يُمْكِنُ الْحُصُوْلُ علی الْمَوْعِدِ قَبْلَ ذٰلِكَ؟

Good evening, doctor.
شام بخیر ڈاکٹر صاحب!

مَسَاءَ الْخَيْرِ يَا دُكْتُوْرُ!

Good evening, sir.
شام بخیر جناب!

مَسَاءَ الْخَيْرِ يَا سَيِّدِىْ!

What' s wrong with you?
آپ کو کیا ہوا؟

مَاذَا بِكَ؟

I have a bad molar tooth that is troubling me.
میری ایک خراب ڈاڑھ مجھے پریشان کر رہی ہے۔

عِنْدِىْ ضِرْسٌ تَالِفٌ يُضَايِقُنِىْ.

I have been suffering from it for a whole week.
میں اس سے پورے ایک ہفتے تک پریشان رہا ہوں۔

لَقَدْ عَانَيْتُ مِنْهُ أُسْبُوْعًا بِكَامِلِهٖ.

It hurts me very much.
اس سے مجھے شدید درد ہو رہا ہے۔

إِنَّهُ يُؤْلِمُنِىْ جِدًّا.

Does it hurt you when you eat?
کیا کھاتے وقت آپ کو تکلیف ہوتی ہے۔

أَيُؤْلِمُكَ عِنْدَ مَا تَأْكُلُ؟

No, only when the cold water touches it.
نہیں، صرف اس وقت جب اس کو ٹھنڈا پانی لگتا ہے۔

لَا فَقَطْ عِنْدَ مَا يَلْمِسُهُ الْمَاءُ الْبَارِدُ.

There is infection in the nerve. یہ تو رگ میں سوزش ہے۔	إِنَّهُ اِلْتِهَابٌ فِي الْعَصَبِ
Will you extract this molar tooth? کیا آپ اس داڑھ کو نکالیں گے؟	هَلْ سَتَخْلَعُ هَذَا الضِّرْسَ؟
No, I will prescribe a medicine for this infection. نہیں، میں اس سوزش کے لیے آپ کو دوا لکھ دیتا ہوں۔	لَا أَصِفُ لَكَ دَوَاءً لِهَذَا الِالْتِهَابِ.
You also have infection in the gums. آپ کے مسوڑھوں میں بھی ورم ہے۔	عِنْدَكَ أَيْضًا اِلْتِهَابُ اللِّثَةِ.
But the top and front teeth are all right. لیکن اوپر کے دانت اور سامنے والے دانت ٹھیک ہیں۔	وَ لَكِنَّ الْأَنْيَابَ وَالْقَوَاطِعَ سَلِيمَةٌ.
What is the problem with this molar tooth? اس ڈاڑھ میں کیا شکایت ہے؟	مَاذَا يَشْكُو هَذَا الضِّرْسُ؟
It is decayed, bacteria has caused a huge cavity in it. یہ خراب ہوگئی ہے، کیڑا لگنے کی وجہ سے اس میں ایک بڑا سوراخ ہوگیا ہے۔	إِنَّهُ تَالِفٌ لَقَدْ أَحْدَثَ التَّسَوُّسُ فِيهِ ثُقْبًا كَبِيرًا.

I' ll fill it. میں اس کو بھر دوں گا۔	سَوْفَ أَحْشُوْهُ لَكَ
Do you want the filling to be of gold or platinum? آپ اس کو سونے سے بھروانا پسند کریں گے یا پلاٹینم سے؟	أَتَرْغَبُ فِي حَشْوٍ مِنَ الذَّهَبِ أَوِ الْبَلاَتِيْنِ.
I want platinum filling. میں پلاٹینم سے بھروانا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ حَشْوًا بَلاَتِيْنِيًّا.
Don't eat anything for two hours. دو گھنٹے تک کچھ مت کھایئے	أرِيْدُ تَأكُلُ شَيْئًا لِمُدَّةِ سَاعَتَيْنِ.
Come back after three days. تین روز کے بعد دوبارہ آیئے۔	عُدْ بَعْدَ ثَلاَثَةِ أَيَّامٍ.
This tooth is loose. یہ دانت ہل رہا ہے۔	هَذِهِ السِّنُّ مُتَخَلْخِلَةٌ.
It is not possible to save it. اس کو باقی رکھنا ممکن نہیں ہے۔	لَا يُمْكِنُ الْإِبْقَاءُ عَلَيْهَا.
I will take it out. میں اس کو نکال دیتا ہوں۔	أَخْلَعُهَا.
I' ll give you an injection and assure you that you will not feel anything (pain). میں آپ کو انجکشن لگاؤں اور یقین دلاتا ہوں کہ آپ کو کچھ بھی محسوس نہیں ہوگا۔	سَوْفَ أُعْطِيْكَ حُقْنَةً وأُؤَكِّدُ لَكَ بِأَنَّكَ لَنْ تَشْعُرَ بِأَيِّ شَيْءٍ.

Please make it numb.

براہ کرم سن کر دیجیے۔

مِنْ فَضْلِكَ أَعْطِنِي مُخَدِّرًا.

Have you never sit on a dentist's chair earlier?

کیا آپ اس سے پہلے دندان ساز کی کرسی پر نہیں بیٹھے؟

أَلَمْ يَسْبِقْ لَكَ الْجُلُوسُ عَلَى كُرْسِيِّ طَبِيْبِ الْأَسْنَانِ؟

No, I am sitting on this chair for the first time.

نہیں، میں اس کرسی پر پہلی بار بیٹھ رہا ہوں۔

لَا: أَجْلِسُ عَلَى هَذَا الْكُرْسِيِّ لِأَوَّلِ مَرَّةٍ.

This molar tooth is paining.

اس داڑھ میں درد ہے۔

هَذَا الضِّرْسُ يُؤْلِمُنِي.

I want to get this tooth extracted.

میں اس دانت کو نکلوانا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ خَلْقَ هَذِهِ السِّنِّ.

I want to fill this molar tooth.

میں اس ڈاڑھ کو بھروانا چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ حَشْوَ هَذَا الضِّرْسِ.

Can you correct the filling?

کیا آپ بھراؤ کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُكَ إِصْلَاحُ الْحَشْوَةِ.

It seems that I have an abscess.

لگتا ہے میرے پھوڑا ہو گیا۔

يَبْدُوْ أَنَّ عِنْدِي خُرَّاجاً.

The support of my dentures has broken.

میرے مصنوعی دانتوں کا چوکا ٹوٹ گیا ہے۔

لَقَدْ انْكَسَرَتْ قَاعِدَةُ طَاقِمِ أَسْنَانِي.

أَجْزَاءُ جِسْمِ الإِنْسَانِ

Parts of Human Body

انسانی جسم کے حصے

English	اردو	العربية
Body	جسم	اَلْجِسْمُ
Head	سر	اَلرَّأْسُ
Hair	بال	اَلشَّعْرُ
Forehead/brow	پیشانی	اَلْجَبْهَةُ
Temple	کنپٹی	اَلصُّدْغُ
Eyebrow	بھنویں	اَلْحَاجِبُ (اَلْحَاجِبَانِ)
Eyelid	پپوٹے	اَلْجَفْنُ
Eyelash	پلکیں	اَلْهُدْبُ
Eye	آنکھیں	اَلْعَيْنُ (اَلْعَيْنَانِ)
Eyeball	آنکھ کا ڈھیلا	قُبَّةُ الْعَيْنِ
Pupil of the eye	پتلی	اَلْبُؤْبُؤُ
Cheek	گال	اَلْخَدُّ
Cheek	گال/کلہ	اَلْوَجْنَةُ

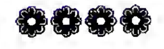
Nose	ناک	اَلأَنفُ
Nostril	نتھنا	اَلْخَيْشُوْمُ
Mouth	منہ	اَلْفَمُ
Lip (Lips)	ہونٹ	اَلشَّفَةُ (اَلشَّفَتَانِ)
Tooth(teeth)	دانت	اَلسِّنُّ
Tongue	زبان	اَللِّسَانُ
Chin	ٹھوڑی	اَلذَّقَنُ
Ear	کان	اَلْأُذُنُ
Shoulder	کندھے	اَلْكَتِفُ (اَلْكَتِفَانِ)
Arm	بازو	الذِّراعُ
Forearm	بانہہ	اَلسَّاعِدُ
Hand	ہاتھ	اَلْيَدُ
Finger	انگلی	اَلإِصْبَعُ
Forefinger	انگشت شہادت	اَلسَّبَّابَةُ
Middle Finger	درمیانی انگلی	اَلْوُسْطَى
Ring finger	تیسری انگلی	اَلْبِنْصَرُ
Little Finger	چھنگلیا	اَلْخِنْصَرُ

Thumb	انگوٹھا	اَلإِبْهَامُ
Nail	ناخن	الظُّفُرُ
Chest	سینہ	الصَّدْرُ
Stomach	معدہ	اَلْمِعْدَةُ
Heart	دل	اَلْقَلْبُ
Lung	پھیپھڑے	اَلرِّئَةُ (اَلرِّئَتَانِ)
Back	پیٹھ	اَلظَّهْرُ
Knee	گھٹنا	الرُّكْبَةُ
Calf	پنڈلی	اَلسَّاقُ
Foot	پاؤں	اَلْقَدَمُ
Muscle	پٹھے	اَلْعَضَلَةُ
Blood	خون	اَلدَّمُ
Nerve	اعصاب۔ پٹھے	اَلْعَصَبُ
Waist	کمر	اَلْخَاصِرَةُ
Saliva	رال	اَللُّعَابُ
Heel	ٹخنہ	اَلْكَعْبُ
Intestine	آنت	اَلْمِعَى

Heel	ایڑی	اَلْعَقِبُ
Breast / Mamma	پستان	الثَّدْیُ (الثَّدْیَانِ)
Nipple	پستان کا سرا	حَلَمَةُ الثَّدْیِ
Abdomen	پیٹ	اَلْبَطْنُ
Pericardium	پردۂ دل	غِلَافُ الْقَلْبِ
Rib	پسلی	اَلضِّلْعُ
Checke	تلوہ	أَخْمَصُ الْقَدَمِ
Palate	تالو	اَلْحَنَكُ
Spleen	تلی	اَلطِّحَالُ
Ankle	ٹخنہ	رُسْغُ الْقَدَمِ
Skin	کھال	اَلْجِلْدُ
Jaw	جبڑا	اَلْفَكُّ
Liver	جگر	اَلْكَبِدُ
Joint	جوڑ	اَلْمَفْصِلُ
Face	چہرا	اَلْوَجْهُ
Throat	حلق	اَلْحَنْجَرَةُ
Molar tooth	ڈاڑھ	اَلضِّرْسُ

Beard	ڈاڑھی	اَللِّحْيَةُ
Brain	دماغ	اَلْمُخُّ
Thigh	ران	اَلْفَخِذُ
Uterus	رحم	اَلرَّحِمُ
Vulva	اندام نہانی رشرم گاہ	اَلْفَرْجُ (فَرْفُ الْمَرْأَةِ)
Penis	آلۂ تناسل	اَلذَّكَرُ
Vein	رگ	اَلْوَرِيدُ
Penis	آلہ تناسل	اَلْقَضِيبُ
Artery	شریان۔نبض	اَلشَّرْيَانُ
Wisdom tooth	عقل ڈاڑھ	ضِرْسُ الْعَقْلِ
Eardrum	کان کا پردہ	طَبَلَةُ الْأُذُنِ
Wrist	کلائی	اَلرُّسْغُ
Elbow	کہنی	اَلْمِرْفَقُ
Skull	کھوپڑی	اَلْجُمْجُمَةُ
Armpit	بغل	اَلْإِبْطُ
Neck	گردن	اَلْعُنُقُ
Kidney	گردہ	اَلْكُلْيَةُ

Urinary bladder	مثانہ	اَلْمَثَانَةُ
Moustache	مونچھ	اَلشَّارِبُ
Gum, gingiva	مسوڑھا	لِثَّةُ الْأَسْنَانِ
Nostril	ناک کا نتھنا	اَلْمَنْخِرُ
Bone	ہڈی	اَلْعَظْمُ
Palm (of the hand)	ہتھیلی	رَاحَةُ الْيَدِ
Collarbone	ہنسلی	اَلتَّرْقُوَةُ
Pulse	نبض	اَلنَّبْضُ
Navel	ناف	اَلسُّرَّةُ
Lap	گود	اَلْحُجْرُ
Lock of the hair	زلف، لٹ، چوٹی	خُصْلَةُ الشَّعْرِ
Pore	مسامات	سُمُّ الْجِلْدِ
Bun	بالوں کا جوڑا	كَعْكَةُ الشَّعْرِ



Diseases بیماریاں اَلْأَمْرَاضُ

Inflammation	سوزش	اَلاِلْتِهَابُ
Muscular pain	پٹھے کا درد	اَلْأَلَمُ الْعَضَلِيُّ
Abdominal pain	پیٹ کا درد	اَلْأَلَمُ الْبَطْنِيُّ
Constipation	قبض	اَلإِمْسَاكُ
Diarrhoea	پیٹ چلنا، دست	اَلإِسْهَالُ
Pneumonia	نمونیا	اَلاِلْتِهَابُ الرِّئَوِيُّ
Bronchitis	پھیپھڑوں کا ورم	اَلاِلْتِهَابُ الشُّعَبِيُّ
Pain/ ache	درد	اَلْأَلَمُ
Hepatitis	جگر کی بیماری	اِلْتِهَابُ الْكَبِدِ
Cold	ٹھنڈ	اَلْبَرْدُ
Piles	بواسیر	اَلْبَوَاسِيْرُ
Phlegm/ sputum	بلغم	اَلْبَلْغَمُ
Pimples	پھنسی ۔مہاسے	اَلْبَثْرَةُ (اَلْبُثُوْرُ)
Urine	پیشاب	اَلْبَوْلُ

Stool	پاخانہ	اَلْبَرَازُ
Obesity	موٹاپا	اَلْبَدَانَةُ
Wart	مَسّا	اَلثُّوْلُوْلُ
Injury/ wound	زخم	اَلْجُرْحُ
Eczema	داد۔اگزیما	اَلْأَكْزِيْمَا مَرَضٌ جِلْدِيٌّ
Insanity	پاگل پن	اَلْجُنُوْنُ
Spit, saliva	تھوک	اَلْبُصَاقُ
Yawning	جمائی	اَلتَّثَاؤُبُ
Smallpox	چیچک	اَلْجُدَرِيُّ
Abortion	حمل گرانا	اَلْإِجْهَاضُ
scabies/ itching	خارش	اَلْجَرَبُ
Vomiting	قے کرنا	اَلتَّقَيُّؤُ
Leprosy	کوڑھ	اَلْجُذَامُ
Sunstroke	سن اسٹروک/لو	ضَرْبَةُ الشَّمْسِ
Burn	جلنا	اَلْحَرْقُ
Fever	بخار	اَلْحُمَّى

Stones in the bladder or kidney	پتھری (مثانے میں یا گردے میں)	حَصَاةٌ (فِي الْمَثَانَةِ الْكُلْيَةِ)
Acidity	تیزابیت	حَمْضِيَّةٌ /حُمُوْضَةٌ
Gonorrhoea	سوزاک	اَلتَّعْقِيبَةُ: السَيَلاَنُ
Spotted fever	کالا بخار	اَلْحُمَّى النَّمَشِيَّةُ
Itching	کھجلی۔خارش	اَلْحَكَّةُ
Acne	مہاسے	حَبُّ الشَّبَابِ، حَبُّ الصِّبَا
Typhoid fever	موتی جھارا۔ٹائیفائڈ	اَلْحُمّى التِّفِيَّةُ
Abscess	پھوڑا، پھنسی	اَلْخُرَاجُ
Scratch	رگڑ، خراش	الْخَدْسُ
Temperature	بخار کی ڈگری /درجہ حرارت	دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ
Furuncle/ boil	پھوڑا/دنبل	اَلدُّمَّلُ
Tears	آنسو	اَلدَّمْعُ (الدُّمُوْعُ)
Dropsy, edema	استسقاء، پیاس لگنا	دَاءُ الاِسْتِسْقَاءِ
Dizziness	چکر آنا	اَلدُّوَّارُ، الدُّوْخَةُ
Diabetes	ذیابیطس	دَاءُ السُّكَّرِيُ

Worm/ worms	کیڑا (کیڑے)	دُوْدَةٌ (دِیْدَانٌ)
Mental anxiety	دماغی پریشانی	اَلذُّهَانُ
Asthma	دمہ	اَلرَّبْوُ
Nosebleed, nasal hemorrhage	نکسیر	اَلرُّعَافُ
Cold	زکام	اَلزُّکَامَ
Dysentery	پیچش	الزُّحَارُ:الدِیْز انْطَارِیَا
Syphilis	آتشک	اَلسِّفْلِسُ
Indigestion	بدہضمی	سُوْءُ الْهَضْمِ
Tuberculosis	تپ دق	اَلسُّلُّ
Leucorrhoea Vaginal discharge	سیلان الرحم	اَلسَّیَلاَنُ اَلأَبْیَضُ
Cough	کھانسی	اَلسُّعَالُ
Cancer	کینسر	اَلسَّرَطَانُ
Cataract	موتیابند	اَلسُّدُّ
Headache	دردسر	اَلصُّدَاعُ
Health	صحت/تندرستی	اَلصِّحَّةُ
Epilepsy	مرگی	اَلصَّرْعُ

English	Urdu	Arabic
Indigestion	بدہضمی	عُسْرُ هَضْمٍ
Sweat	پسینہ	اَلْعَرَقُ
Sneezing	چھینک	اَلْعُطَاسُ
Loss of appetite	بھوک نہ لگنا	فُقْدَانُ الشَّهِيَّةِ
Sunstroke	لو لگنا	ضَرْبَةُ الشَّمْسِ
Ulcer	اَلسر	اَلْقُرْحَةُ
Bruise	خراش	اَلْكَدْمَةُ
Cut	کٹنا	اَلْقَطْعُ
Hernia	آنت اترنا	اَلْفَتَقُ
Influenza	انفلوئنزا	اَلنَّزْلَةُ الْوَافِدَةُ
Pus	پس/پیپ	اَلْقَيْحُ، الصَّدِيْدُ
Thirst	پیاس	اَلظَّمَأُ
Anemia	خون کی کمی	فَقْرُ الدَّمِ
Bleeding	خون بہنا	اَلنَّزْفُ ، النَّزِيْفُ
Ringworm	داد	اَلْقُوَبَاءُ الْحَلَقِيَّةُ
Belching	ڈکار لینا	اَلتَّجَشُّؤُ
Delivery	زچگی	اَلْوَضْعُ، اَلْوِلَادَةُ

Respiration	سانس لینا	اَلنَّفَسُ ، التَّنَفُّسُ
Plague	طاعون	اَلطَّاعُوْنُ
Colic/ gripe	مروڑ، اینٹھن	اَلْمَغْصُ
Sprain	موچ،نس چڑھنا	اَلْوَثَاءَ ةُ : لَيُّ الْمَفْصِلِ أَوْالِتوَاءُ ةُ
Sleep, slumber	نیند	اَلنَّوْمُ
Fistula	ناسور	اَلنَّاسُوْرُ
Swelling	ورم	اَلْوَرَمُ
Hiccup	ہچکی	اَلْفُوَاقُ
Cholera	کالرا	اَلْهَيْضَةُ اَلْكُوْلِيَرا
Jaundice	یرقان / پیلیا	اَلْيَرْقَانُ

Defects نقائص العاهات

Blind	نابینا	أَعْمىٰ
One- eyed	کانا	أَعْوَرُ
Lame, Cripple	لنگڑا	أَعْرَجُ
Deaf	بہرا	أَصَمُّ

غَبِیٌّ	بیوقوف	Stupid, foolish
مَرِیْضٌ	بیمار	Sick
ضَعِیْفٌ	کمزور	Weak
أَحْوَلُ	بھینگا	Cross- eyed
أَحْدَبُ	کبڑا	Humpbacked
أَخْرَسُ	گونگا	Mute, dumb
أَقْرَعُ	گنجا	Bald
عَلِیْلٌ	بیمار	Sick, ill

اَلْفَضَائِلُ خوبیاں Good attributes

شُجَاعٌ	بہادر	Courageous
حَسَّاسٌ	حساس	Sensitive
مُجْتَهِدٌ	محنتی	Hardworking
فَعَّالٌ	فَعّال/مؤثر	Efficient
نَشِیْطٌ	مستعد/چست	Active
صَادِقٌ	سچا	Honest, sincere

أَمِيْنٌ	دیانت دار	Trustworthy.
مُخْلِصٌ	مخلص/وفادار	Sincere
مُسَاعِدٌ	مددگار	Assistant
عَاقِلٌ	عقل مند	Wise
مُطِيْعٌ	فرمانبردار	Obedient
مُعْتَدِلٌ	معتدل/میانہ رو	Moderate
لَطِيْفٌ	مہربان	Kind
مُهَذَّبٌ	مہذب	Well- mannered
صَدُوْقٌ	سچا	Reliable, truthful
مُحِبٌّ	چاہنے والا	Loving / affectionate
مُحْتَرَمٌ	محترم	Respected
مَسْرُوْرٌ	خوش	Happy
سَعِيْدٌ	خوش قسمت/خوش	Lucky, fortunate
مُبْتَهِجٌ	خوش باش	Glad, Cheerful
كَرِيْمٌ	فراخدل	Kind, Good
مُتَفَائِلٌ	خوش فہم/نیک گمان کرنے والا	Opitmistic
رَزِيْنٌ	سنجیدہ	Sober

Good habit	اچھی عادت	عَادَةٌ حَسَنَةٌ
Sober, dignified	باوقار	وَقُوْرٌ

Bad attributes برائیاں اَلرَّذائِلُ

Coward	بزدل	جَبَانٌ
Senseless	بے شعور / بے حس	عَدِيْمُ الشُّعُوْرِ
Lazy, idle	سست	كَسْلَانٌ
Unknown, nameless	گمنام	خامِلٌ
Liar	جھوٹا	كَذَّابٌ
Dishonest	بددیانت	غَيْرُ أَمِيْنٍ
Faithless	بے وفا	غَيْرُ مُخْلِصٍ
Non cooperative	غیر متعاون	عَدِيْمُ الْمُسَاعَدَةِ
Stupid, foolish	بے وقوف	أَحْمَقُ
Disobedient	نافرمان	عَاصٍ
Proud, Arrogant	مغرور	مُتَكَبِّرٌ
Unkind	نامہربان	غَيْرُ لَطِيْفٍ

Cruel, merciless	سنگ دل	قَاسٍ
Miser	کنجوس	بَخِيلٌ
Hateful	قابل نفرت	مَكْرُوْهٌ
Unrespected	نا قابل احترام، بے وقعت	عَدِيْمُ الْإِحْتِرَامِ
Unhonoured	بے حیثیت	عَدِيْمُ التَّقْدِيْرِ
Miserable	ناخوش، بدقسمت	تَعِيْسٌ
Negligent	لا پرواہ	مُهْمِلٌ
Dull/ unintelligent	غبی / کند ذہن	غَبِيٌّ
Pessimist	ناامید، قنوطی / بدشگون	مُتَشَائِمٌ
Bad habit	بری عادت	عَادَةٌ سَيِّئَةٌ

فِي الْمُسْتَشْفَى
In the Hospital
ہسپتال میں

Mr. Nabil has met a car accident

لَقَدْ وَقَعَ حَادِثُ سَيَّارَةٍ لِلسَّيِّدِ نَبِيْل.

نبیل صاحب کو کار کا حادثہ پیش آ گیا ہے۔

Is he injured?

هَلْ أُصِيْبَ؟

کیا وہ زخمی ہو گئے؟

أَجَلْ، لَقَدْ اِرْتَطَمَ بِزُجَاجِ السَّيَّارَةِ الأَمَامِيِّ.

Yes, he hit against the windshield.

جی ہاں: وہ گاڑی کے ونڈشیلڈ (سامنے والے شیشے) سے ٹکرا گئے۔

هَلْ رَأَيْتَ السَّيَّارَةَ بَعْدَ الْحَادِثِ؟

Did you see the car after the accident?

کیا آپ نے حادثے کے بعد گاڑی کو دیکھا؟

نَعَمْ : وَيَصْعُبُ تَصَوُّرُ وُجُوْدِ أَيِّ شَخْصٍ بِدَاخِلِها دُوْنَ أَنْ يَكُوْنَ قَدْ أُصِيْبَ إِصَابَةً بَالِغَةً.

Yes,it's difficult to imagine anyone present inside without having sustained serious injuries.

جی ہاں (گاڑی کو دیکھ کر) یہ تصور کرنا بھی مشکل ہے کہ اس کے اندر کوئی شخص موجود ہو اور اس کو زبردست چوٹ نہ آئی ہو۔

أَكَانَ الْحَادِثُ خَطِيْرًا اِلَى هَذَا الْحَدِّ؟

Was the accident so serious?

کیا حادثہ اتنا خطرناک تھا؟

نَعَمْ لِسُوْءِ الْحَظِّ.

Yes, unfortunately.

جی ہاں: بدقسمتی سے۔

هَيَّا بِنَا إِلَى الْمُسْتَشْفَى فَوْرًا

Let's go to the hospital immediately.

آیئے ہم فوراً ہسپتال چلتے ہیں۔

اَلآنَ يُمْكِنُكَ أَنْ تَسْأَلَ الْمُمَرِّضَةَ الْمَوْجُوْدَةَ فِي مَكْتَبِ الاِسْتِعْلامَاتِ.

You can now inquire from the nurse present at the enquiry office.

اب آپ انکوائری آفس میں موجود نرس سے پوچھ سکتے ہیں۔

هَلْ يُمْكِنُكِ أَنْ تُعْطِيْنَا مَعْلُوْمَاتٍ عَنِ السَّيِّدِ نَبِيلٍ الَّذِيْ أُدْخِلَ الْمُسْتَشْفَى هَذَا الْمَسَاءَ؟

Can you give us any information abut Mr. Nabil who was admitted to the hospital this evening.

کیا آپ ہمیں نبیل صاحب کے بارے میں بتا سکتی ہیں جن کو آج شام ہسپتال میں داخل کیا گیا؟

طَبْعًا: لَقَدْ أُدْخِلَ إِلَى غُرْفَةِ الْعَمَلِيَّاتِ قَبْلَ سَاعَتَيْنِ.

Of course; he has been taken to the operation theater two hours ago

یقیناً: ان کو دو گھنٹہ پہلے آپریشن تھیٹر میں لے جایا گیا۔

اِسْتَلْزَمَ الْأَمْرُ إِجْرَاءَ عَمَلِيَّةٍ جَرَاحِيَّةٍ لَهُ

He had to be operated upon.

ان کا آپریشن کرنا پڑا۔

هَلْ مَازَالَ عَلَى طَاوِلَةِ الْعَمَلِيَّاتِ؟

Is he still on the operation table?

کیا وہ اب تک آپریشن کی میز پر ہیں؟

لَاأَظُنُّ ذَلِكَ ، يُمْكِنُكَ أَنْ تَسْأَلَ الطَّبِيْبَ.

I don't think so, you can ask the doctor.

میں ایسا نہیں سمجھتی، آپ ڈاکٹر سے پوچھ سکتے ہیں۔

هَلِ السَّيِّدُ نَبِيْلٌ عَلَى مَا يُرَامُ يَادُكْتُوْرُ؟

Doctor! Is Mr. Nabil alright.

ڈاکٹر صاحب کیا مسٹر نبیل ٹھیک ہیں؟

عِنْدَهُ ضِلْعٌ مَكْسُوْرٌ وَجُرْحٌ عَمِيْقٌ نَوْعاً مَافِي الْوَجْهِ.

He has a broken rib and somewhat a deep wound on his face.

ان کی ایک پسلی ٹوٹی ہوئی ہے اور چہرے پر کسی قدر گہرا زخم ہے۔

لَقَد اضْطُرِرْتُ إِفلىٰ إِجْرَاءِ تِسْعِ قُطَبٍ لِقَفْلِ الْجُرْحِ.

I had to give him nine stitches to close the wound.

زخم بند کرنے کے لیے مجھے نو ٹانکے لگانے پڑے ہیں۔

لَقَد تَخَلْخَلَ مَفْصِلُ قَدَمِهِ وَالْتَوَتْ يَدُهُ قَلِيْلاً.

He has a dislocated leg joint and his arm has twisted.

ان کے پاؤں کا جوڑ سرک گیا ہے اور ہاتھ تھوڑا سا مڑ گیا ہے۔

كَانَ يُمْكِنُ أَذَنْ يَكُوْنَ الْحَالُ أَكْثَرَ سُوْءً.

The condition could have been worse.

حالت اس سے بھی بری ہو سکتی تھی۔

هَلْ يُمْكِنُ أَنْ نَرَاهُ الْآنَ يَا دُكْتُوْرُ؟

Doctor!Can we see him now?

ڈاکٹر صاحب کیا اب ہم ان کو دیکھ سکتے ہیں؟

طَبْعًا وَلَكِنْ لِمُدَّةِ بِضْعِ دَقَائِقَ فَقَطْ

Sure, but only for a few minutes.

یقیناً لیکن صرف چند منٹ کے لیے

أَحْسَنُ شَيْءٍ الآنَ هُوَ الرَّاحَةُ

The best thing for him now is The rest.

ان کے لیے فی الحال سب سے بہتر آرام ہے۔

إِنَّهُ فِي قِسْمِ الرِّجَالِ.

He is in the men's ward.

وہ مردانہ وارڈ میں ہیں۔

غُرْفَةُ رَقْمِ ٦٥

Room No.65

کمرہ نمبر ٦٥

لَا تُقْلِقْهُ مِنْ فَضْلِكَ

Don't disturb him, please.

براہ کرم ان کو پریشان نہ کیجیے۔

إِنَّهُ مُسْتَغْرِقٌ فِي النَّوْمِ.

He is fast asleep

وہ گہری نیند میں ہیں۔

إِلَى مَتَى سَتَظَلُّ رِجْلُهُ فِي الْجِبْسِ؟

For how long the plaster on his leg will remain?

ان کی ٹانگ پر کب تک پلاسٹر چڑھا رہے گا؟

لِأُسْبُوعَيْنِ عَلَى الأَقَلِّ.

At least for two weeks.

کم از کم دو ہفتے کے لیے

❁❁❁❁

حَادِثَةٌ فِي الطَّرِيْقِ
An accident on the road
سڑک پر ایک حادثہ

وَقَعَتْ حَادِثَةٌ عَلَى بُعْدِ ثَلاَثَةِ أَمْيَالٍ مِنْ هُنَا.

An accident has taken place at the distance of three miles from here.
یہاں سے تین میل کے فاصلے پر ایک حادثہ پیش آ گیا ہے۔

هَلْ بِامْكَانِكَ ، إِذَا سَمَحْتَ، أَنْ تَتَّصِلَ بِالشُّرْطَةِ؟

Can you,please, contact the police?
کیا آپ مہربانی کر کے پولیس کو فون کر سکتے ہیں؟

كَلَّا :لَمْ أَرَ الْحَادِثَةَ.

Never,I haven' t seen the accident.
جی نہیں: میں نے حادثہ نہیں دیکھا

لَا أَظُنَّ أَنَّ أَحَدًا قَدْ جُرِحَ.

I don't think that anyone is injured.
میں نہیں سمجھتا کہ کوئی آدمی زخمی ہوا ہے۔

يُوْجَدُ جَرِيْحٌ فِي حالَةٍ خَطِرَةٍ.

There is an injured in a serious condition.
ایک زخمی خطرناک حالت میں ہے۔

Are you all right? کیا آپ ٹھیک ٹھاک ہیں؟	هَلْ أَنْتَ عَلَى مَايُرَامُ؟
The passengers of my car are not injured. میری گاڑی کی سواریاں زخمی نہیں ہیں۔	رُكَّابُ سَيَّارَتِي لَيْسُوا مُصَابِيْنَ.
The car has got minor damages. گاڑی کو معمولی نقصانات پہنچے ہیں۔	أُصِيْبَتِ السَّيَّارَةُ بِأَضْرَارٍ بَسِيْطَةٍ.
Can you give me the details of you insurance? کیا آپ مجھے اپنے بیمہ کی تفصیلات بتا سکتے ہیں؟	هَلْ يُمْكِنُكَ إِعْطَائِي التَّفَاصِيْلَ عَنْ تَأْمِيْنِكَ؟
Your name and address, please? ذرا اپنا نام اور پتہ بتایئے	اِسْمُكَ وَعُنْوَانُكَ مِنْ فَضْلِكَ؟
Can you fill in this form? کیا آپ یہ فارم پُر کر سکتے ہیں؟	هَلْ يُمْكِنُكَ مَلْءُ هَذِهِ الاِسْتِمَارَةِ؟
I think that the police should be called. میرا خیال ہے کہ پولیس کو بلانا چاہیے	أَظُنُّ أَنَّهُ يَجِبُ اِسْتِدْعَاءُ الشُّرْطَةِ.
Excuse me, are you prepared to be a witness? معاف کیجیے، کیا آپ گواہ بننے کے لیے تیار ہیں؟	عَفواً، هَلْ أَنْتَ مُسْتَعِدٌّ أَنْ تَكُوْنَ شَاهِدًا؟

حَصَلَ الْحَادِثُ لِأَنَّهُ فَرْمَلَ سَيَّارَتَهُ فَجْأَةً.

The accident occurred because he braked his car suddenly.

حادثہ اس لیے پیش آیا کیونکہ اس نے اپنی گاڑی کو اچانک بریک لگا دیا۔

كَانَ يُحَاوِلُ أَنْ يَخْرُجَ مِنْ طَرِيقٍ جَانِبِيّ مِنْ دُوْنِ إِخْطَارٍ مُسَبَّقٍ.

He was trying to come out from the side street without indicating first.

وہ ذیلی سڑک سے اشارہ دیے بغیر نکلنے کی کوشش کر رہا تھا۔

كَانَ يُحَاوِلُ التَّجَاوُزَ فِي طَرِيقٍ ضَيِّقٍ.

He was trying to overtake on a narrow road.

وہ ایک تنگ راستے میں آنے کی کوشش کر رہا تھا۔

دَارَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُخْطِرَ بِذَالِكَ مُسَبَّقًا.

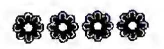
He turned wihout giving an indication.

وہ پہلے سے اشارہ دیے بغیر مڑ گیا۔

هَلْ يُمْكِنُنِي أَنْ أَشْرَحَ الْأَمْرَ لِمَنْ يَفْهَمُ الْإِنْكِلِيْزِيَّةَ؟

Can I explain the incident to someone who understands English.

کیا میں کسی ایسے آدمی سے حادثہ کی وضاحت کر سکتا ہوں جو انگریزی سمجھتا ہو؟



تَعَطُّلُ السَّيَّارَةِ
Breakdown of car
کار کی خرابی

Thanks for stopping, I am in a big problem. آپ کے رکنے کا شکریہ، میں بڑی پریشانی میں ہوں	شُكْرًا لِتَوَقُّفِكَ، إِنَّنِي فِي مُشْكِلَةٍ كَبِيرَةٍ.
What' s the matter? Do you need my help. کیا بات ہے، کیا آپ کو میری مدد کی ضرورت ہے؟	مَا الْخَطْبُ ، هَلْ تُرِيدُ مُسَاعَدَتِي؟
Yes, I need your help because my car has stalled. جی ہاں: مجھے آپ کی مدد کی ضرورت ہے کیونکہ میری گاڑی خراب ہوگئی ہے۔	نَعَمْ : أُرِيدُ مُسَاعَدَتَكَ لأَنَّ سَيَّارَتِي قَدْ تَعَطَّلَتْ.
Can you inform the first garage you see on the road? راستے میں جو بھی پہلا گیرج نظر آئے کیا آپ وہاں اطلاع کر سکتے ہیں؟	هَلْ يُمْكِنُكَ إِخْطَارُ أَوَّلِ مَرْأَبٍ تَرَاهُ فِي الطَّرِيقِ؟

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَأْخُذَنِي إِلَى أَقْرَبِ كُشْكٍ لِلْهَاتِفِ؟

Can you take me the nearest telephone booth?

کیا آپ مجھے کسی قریب ترین ٹیلی فون بوتھ تک لے جاسکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُكَ اِسْتِدْعَاءُ الْوِنْشِ (الرَّفِعَةِ) لِتَسْحَبَ سَيَّارَتِي.

Can you, please, call a winch to tow my car.

کیا آپ کرین کو بلا سکتے ہیں تا کہ وہ میری گاری کو کھینچ کر لے جائے۔

إِنَّنِي عَلَى بُعْدِ عَشْرَةِ كِيلُو مِتْرَاتٍ مِنَ الْمَدِيْنَةِ.

I am ten kilometers away from the city.

میں شہر سے دس کلومیٹر کی دوری پر ہوں۔

كَمْ مِنَ الْوَقْتِ يَسْتَغْرِقُ رُجُوْعُكَ.

How long will it take for your return?

آپ کو واپسی میں کتنا وقت لگے گا؟

يَبْدُوْ أَنَّ هُنَاكَ عُطْلاً فِي الْمُحَرِّكِ.

It seems that there is some problem in
The engine.

لگتا ہے انجن میں کوئی خرابی ہے۔

اَلْقَابِضُ يَزْلَقُ.

The clutch is slipping.

کلچ پھسل رہا ہے۔

هُنَاكَ صَوْتٌ يَخْرُجُ مِنَ الْمُحَرِّكِ؟

There is a sound coming from the engine.

انجن میں سے آواز آرہی ہے۔

اَلْكَوَابِحُ لَاتَعْمَلُ

The brakes are not working

بریک کام نہیں کر رہے ہیں۔

جِزَام الْمِرْوَحةِ مَقْطُوْعٌ

The fan belt is broken.

پنکھے کی بیلٹ ٹوٹی ہوئی ہے۔

اَلْمَنْظُوْمَةُ الْكَهْرِبَائِيَّةُ لَا تَعْمَلُ

The electrical system is not working

الیکٹرک سسٹم کام نہیں کر رہا ہے۔

اَلْمُحَرِّكُ يَحْمَى كَثِيْرًا

The engine is heating up.

انجن بہت گرم ہوتا ہے۔

اَلسَّيَّارَةُ لَا تَنْطَلِقُ.

The car does not start.

گاڑی اسٹارٹ نہیں ہوتی۔

مَا الْأَمْرُ؟

What is the matter?

کیا بات ہے؟

هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ مَكْسُوْرٌ؟

Is there anything broken?

کیا کوئی چیز ٹوٹی ہوئی ہے؟

هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ قَدِ احْتَرَقَ؟

Is there any thing burnt?

کیا کچھ جل گیا ہے؟

هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ قَدِ انْفَصَلَ؟

Is there anything loose?

کیا کچھ الگ ہو گیا ہے؟

هَلْ هُنَاكَ تَسَرُّبٌ؟

Is there a leakage?

کیا کچھ رس رہا ہے؟

Is there any short circuit? کیا شارٹ سرکٹ ہو گیا ہے؟	هَلْ هُنَاكَ دَارَةٌ قَصِيرَةٌ؟
Do you need any spare part? کیا آپ کو کسی فالتو پرزے کی ضرورت ہے؟	هَلْ تَحْتَاجُ إِلَى قِطْعَةِ غِيَارٍ؟
How long will it take for repairs? ٹھیک کرنے میں کتنا وقت لگے گا؟	كَمْ يَلْزَمُ مِنَ الْوَقْتِ لِإِجْرَاءِ التَّصْلِيحِ؟
How much will it cost? اس پر کتنا خرچ آئے گا؟	كَمْ سَيُكَلِّفُ ذٰلِكَ؟

اَلْأَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسَّيَّارَةِ
Words related to the car
کار سے متعلق الفاظ

Carburetor	کاربوریٹر	اَلْمُكَرْبِنُ
Clutch	کلچ	اَلْقَابِضُ جِهَازُ التَّعْشِيقِ
Dipstick	ڈپ اسٹک	قَضِيبُ الْعُمْقِ
Battery	بیٹری	اَلْحَاشِدَةُ (الْبَطَّارِيَّةُ)
Dynamo	ڈائنمو	اَلْمُوَلِّدُ

Electrical system	الیکٹرک سسٹم	اَلْمَنْظُوْمَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ
Engine	انجن	اَلْمُحَرِّكُ
Exhaust pipe	بھاپ نکاس پائپ	أُنْبُوْبُ الْعَادِمِ
Filter	فلٹر	اَلْمِصْفَاةُ
Fan	پنکھا	اَلْمِرْوَحَةُ
Fan belt	فین بیلٹ	حِزَامُ الْمِرْوَحَةِ
Fuel tank	ایندھن کی ٹنکی	خَزَّانُ الْوَقُوْدِ
Gear	گیر	مُسَنَّنَاتُ الْحَرَكَةِ
Hand brake	ہینڈ بریک	اَلْكَابِحُ الْيَدَوِيُّ
Horn / Hooter	ہارن	اَلْبُوْقُ (اَلْبُوْرِى)
Radiator	ریڈیاٹر	جِهَازُ التَّبْرِيْدِ
Seat	سیٹ	اَلْمَقْعَدُ
Silencer	سائی لنسر	كَاتِمَةُ الصَّوْتِ
Spark plug	اسپارکنگ پلگ	شَمْعَةُ الإِشْعَالِ
Speedometer	رفتار پیما	عَدَّادُ السُّرْعَةِ
Wheels	پہیے	اَلْعَجَلاتُ

Rear-view mirror	عقب نما آئینہ	اَلْمِرْآةُ الْخَلْفِيَّةُ
Dickey, boor	کار کی ڈگی	صُنْدُوقُ السَّيَّارَةِ
Back light	عقبی بتی	اَلنُّوْرُ الْخَلْفِيُّ
Indicator	سگنل لائٹ	نُوْرُ الإِشَارَةِ
Bumper	کار کا بمپر	اَلْمِصَدُّ
Tyre/Tire	ٹائر	إِطَارٌ
Aerial	ایریل	هَوَائِيٌّ
Windscreen	ونڈ اسکرین	اَلْحَاجِبُ الزُّجَاجِي
Dashboard	ڈیش بورڈ	لَوْحَةُ أَجْهِزَةِ الْقِيَاسِ
Steering / wheel	اسٹیرنگ	عَجَلَةُ الْقِيَادَةِ
Headlights	کار کی سامنے والی بتیاں	اَلْمَصَابِيْحُ الأَمَامِيَّةُ
Gear liver	گیر لیور	ذِرَاعُ التُّرُوْسِ
Safety belt	سیفٹی بیلٹ	حِزَامُ الأَمَانِ
Accelerator	ایکسیلیٹر (رفتار بڑھانے والا پرزہ)	دَوَّاسَةُ الْبِنْزِيْنِ
Bonnet	کار کا بونٹ	غِطَاءُ الْمُحَرِّكِ
Number plate	نمبر پلیٹ	لَوْحَةُ رَقْمِ السَّيَّارَةِ

The travel سفر اَلسَّفَرُ

I should go now.
اب مجھے چلنا چاہیے۔

يَجِبُ أَنْ اَذْهَبَ الآنَ

Why, do you have an appiontment?
کیوں، کیا آپ کا کوئی اپائنٹ منٹ ہے؟

لِمَاذَا، هَلْ عِنْدَكَ مَوْعِدٌ؟

A want to go to the Egyptian Embassy.
میں مصری سفارت خانے جانا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى السِّفَارَةِ الْمِصْرِيَّةِ.

Why?
کیوں؟

لِمَاذَا؟

So that I Can obtain an entry visa for Egypt.
تاکہ میں مصر کا ویزہ حاصل کر سکوں۔

لِأَحْصُلَ عَلَى تَأْشِيْرَةِ دُخُوْلِ لِمِصْرَ.

When will you go to Egypt?
آپ مصر کب جائیں گے؟

مَتَى سَتُسَافِرُ إِلىٰ مِصْرَ؟

I' ll go to Egypt the next week.
میں آئندہ ہفتے مصر جاؤں گا۔

سَأُسَافِرُ إِلىٰ مِصْرَ فِي الْأُسْبُوْعِ الْقَادِمِ.

هَلْ سَتَذْهَبُ بِمُفْرَدِكَ؟

Will you go alone?
کیا آپ تنہا جائیں گے؟

لَا: سَيَذْهَبُ مَعِي أَخِي

No, my brother will go with me.
نہیں میرے ساتھ میرے بھائی جائیں گے۔

هَلْ أَخُوكَ سَيَذْهَبُ مَعَكَ؟

Will your brother go with you?
کیا آپ کے بھائی آپ کے ساتھ جائیں گے۔

نَعَمْ: هُوَ ذُو خِبْرَةٍ وَزَارَ مِصْرَ مِنْ قَبْلُ وَرَأى آثَارَهَا الْقَدِيْمَةَ.

Yes, he is an experienced person, who has visited Egypt earlier also, and has seen its ancient monuments.
جی ہاں: وہ ایک تجربہ کار آدمی ہیں اور اس سے پہلے مصر جا چکے ہیں اور وہاں کے آثار قدیمہ دیکھ چکے ہیں۔

هَلْ سَتَحْصُلُ عَلىٰ تَاْشِيْرَةٍ لِأَخِيْكَ؟

Will you get the visa for your brother?
کیا آپ کو آپ کے بھائی کا ویزا مل جائے گا۔

نَعَمْ: مَعِي جَوَازُ سَفَرِهِ.

Yes, I have his passport.
جی ہاں: میرے پاس ان کا پاسپورٹ ہے۔

هَلْ سَتُسَافِرَانِ بِالطَّائِرَةِ؟

Will you travel by plane?
کیا آپ ہوائی جہاز سے جائیں گے؟

نَعَمْ سَنُسَافِرُ بِالطَّائِرَةِ.

Yes, we will travel by plane.

جی ہاں، ہم ہوائی جہاز سے سفر کریں گے۔

هَلْ حَجَزْتُمْ تَذَاكِرَ السَّفَرِ؟

Have you booked your tickets?

کیا آپ لوگوں نے ٹکٹ بک کرا لیے؟

نَعَمْ حَجَزْنَا التَّذَاكِرَ ذَهَابًا وَإِيَابًا.

Yes, we have booked our return tickets.

جی ہاں: ہم نے رٹرن ٹکٹ بک کرا لیے ہیں؟

رُبَّمَا تُتَاحُ لِيْ أَيْضًا الفُرْصَةُ وَأَذْهَبُ مَعَكُمْ فِي الْمَرَّةِ الْقَادِمَةِ.

Perhaps I also get an opportunity to accompany you the next time.

شاید اگلی بار مجھے بھی آپ کے ساتھ جانے کا موقع مل جائے۔

فِي السِّفَارَةِ
At the embassy
سفارت خانہ میں

مَاذَا تُرِيْدُ؟

What do you want?

آپ کیا چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ التَّاشِيْرَةَ.

I want the visa

میں ویزا چاہتا ہوں

Where is your passport? آپ کا پاسپورٹ کہاں ہے؟	أَيْنَ جَوَازُ سَفَرِكَ؟
Here is my passport. یہ میرا پاسپورٹ ہے۔	هَذَا جَوَازُ سَفَرِيْ.
Where do you want to travel? آپ کہاں جانا چاہتے ہیں؟	إِلَى أَيْنَ تُرِيْدُ أَنْ تُسَافِرَ؟
I want to travel to Saudi Arabia. میں سعودی عرب جانا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أُسَافِرَ إِلَى الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السَّعُوْدِيَّةِ.
How long will you stay there? آپ وہاں کتنا عرصہ قیام کریں گے؟	كَمْ مُدَّةً سَتَبْقَىٰ هُنَاكَ؟
I' ll stay there for two weeks. میں وہاں دو ہفتہ قیام کروں گا۔	سَأَبْقَىٰ هُنَاكَ لِمُدَّةِ أُسْبُوْعَيْنِ.
Why do you want to travel to Saudi Arabia? آپ سعودی عرب کیوں جانا چاہتے ہیں؟	لِمَاذَا تُرِيْدُ أَنْ تُسَافِرَ إِلَى الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السَّعُوْدِيَّةِ؟
I want to perform Umrah. میں عمرہ ادا کرنا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أَقُوْمَ بِأَدَاءِ الْعُمْرَةِ
Is there anyone with you? کیا آپ کے ساتھ کوئی ہے؟	هَلْ مَعَكَ أَحَدٌ؟

نَعَمْ عَائِلَتِي مَعِي

Yes, my family is with me.

ہاں: میرے ساتھ میری فیملی ہے۔

مَا هُوَ عَدَدُكُمْ؟

How many persons are you?

آپ کتنے افراد ہیں؟

أَنَا وَزَوْجَتِي وَ ثَلاَثَةُ أَطْفَالٍ.

I, my wife and three children.

میں، میری بیوی اور تین بچے۔

أَيْنَ التَّذَاكِرُ؟

Where are the tickets?

ٹکٹ کہاں ہیں؟

مَا جِئْتُ بِالتَّذَاكِرِ.

I didn' t bring the tickets.

میں ٹکٹ نہیں لایا۔

عَلَيْكَ أَنْ تُحْضِرَ تَذَاكِرَ مُرَجَّعَةً لِجَمِيْعِ الْأَفْرَادِ.

You must bring the return tickets of all the people.

آپ سب لوگوں کے ریٹرن ٹکٹ لے کر آئیے۔

خُذْ هَذَاهِ الِاسْتِمَارَةَ وَامْلَأْهَا.

Take this form and fill it up.

یہ فارم لیجیے اور اس کو پر کیجیے۔

حَسَنًا.

All right.

ٹھیک ہے۔

مَتَى يُمْكِنُ لِي أَنْ أَحْصُلَ عَلَى التَّاشِيْرَةِ؟

When can I get the visa?

مجھے ویزا کب مل سکے گا؟

بَعْدَ يَوْمَيْنِ.

After two days.

دو دن کے بعد

هَلْ يُمْكِنُ لِيْ أَنْ أَحْصُلَ الْيَوْمَ عَلَى التَّاشِيْرَةِ؟

Can I get the visa today?

کیا مجھے آج ویزا مل سکتا ہے؟

لَا: لَا يُمْكِنُ الْيَوْمَ.

No, it's not possible today.

نہیں: آج ممکن نہیں ہے۔

هَلْ أَدْفَعُ الرُّسُوْمَ؟

Should I pay the fees?

کیا میں فیس ادا کروں؟

لَا: لَيْسَتْ هُنَاكَ رُسُوْمٌ لِتَأْشِيْرَةِ الْعُمْرَةِ.

No, there is no fee for Umrah visa?

نہیں: عمرہ ویزا کے لیے فیس نہیں ہے۔

اَلسَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ
Travel by Air
ہوائی جہاز کا سفر

أَنْوِى السَّفَرَ بِالطَّائِرَةِ.

I intend to travel by air

میرا ہوائی جہاز سے سفر کرنے کا ارادہ ہے۔

اَلسَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ مُرِيْحٌ وَ سَرِيْعٌ.

Travelling by air is comfortable and fast.

ہوائی جہاز کا سفر آرام دہ اور تیز ہے۔

كَيْفَ يُمْكِنُ لِى الذَّهَابُ إِلَى الْمَطَارِ؟

How can I go to the airport?

میں ہوائی اڈہ کس طرح جا سکتا ہوں؟

عَلَيْكَ أَنْ تَذْهَبَ فِي التَّاكْسِي.

You should go by taxi.
ٹیکسی سے جائیے۔

أَيْنَ أَحْجُزُ تَذْكِرَةَ السَّفَرِ؟

Where should I book my ticket?
ٹکٹ کہاں بک کراؤں؟

فِيْ مَكْتَبِ الْخُطُوطِ الجَوِيَّةِ أَوْ فِيْ وِكَالَةِ السَّفَرِيَّاتِ.

At the airlines office or at any travel agency.
ایرلائنز کے دفتر میں یا کسی ٹریول ایجنسی میں

أَيْنَ يُوجَدُ مَكْتَبُ الْخُطُوطِ الْهِنْدِيَّةِ؟

Where is the Air India's office?
ایرانڈیا کا دفتر کہاں ہے؟

هَلْ تُوجَدُ رِحْلَةٌ إِلَى الْقَاهِرَةِ؟

Is there any flight to Cairo?
کیا قاہرہ کے لیے کوئی پرواز ہے؟

مَا مَوْعِدُ الطَّائِرَةِ الْمُغَادِرَةِ إِلَى الْقَاهِرَةِ؟

What's the departure time of the flight to Cairo?
قاہرہ جانے والے جہاز کا وقت کیا ہے؟

مَا هُوَ ثَمَنُ التَّذْكِرَةِ لِلذَّهَابِ فَقَطْ؟

What is the one way fare for Cairo?
ایک طرف کے ٹکٹ کی کیا قیمت ہے؟

وَ مَا هُوَ ثَمَنُ تَذْكِرَةِ الذَّهَابِ وَالإِيَابِ؟

What is the price of a return ticket?
اور آمد و رفت کا ٹکٹ کتنے کا ہے؟

ثَمَنُ تَذْكِرَةِ الذَّهَابِ وَالإيَابِ عِشْرُوْنَ أَلْفَ رُوْبِيَّةٍ.

The price of a return ticket is twenty thousand rupees.

آمدورفت کا ٹکٹ بیس ہزار روپے کا ہے۔

هَلْ تُعْطُوْنَ أَيَّ تَخْفِيْضٍ فِي ثَمَنِ التَّذْكِرَةِ؟

Do you give any discount on the price of the ticket?

کیا آپ ٹکٹ کی قیمت میں کوئی چھوٹ دیتے ہیں؟

عَلَيْكَ أَنْ تَشْتَرِيَ التَّذْكِرَةَ مِنْ أَيِّ وِكَالَةِ السَّفَرِيَّاتِ.

You should buy the ticket from a travel agency.

آپ کسی ٹریول ایجنسی سے ٹکٹ خریدیے۔

سَتُعْطِيْكَ وِكَالَةُ السَّفَرِيَّاتِ التَّخْفِيْضَ بِنِسْبَةِ ١٠%

The travel agency will give you a discount of 10%

ٹریول ایجنسی آپ کو ۱۰ فیصد چھوٹ دے گی۔

مِنْ فَضْلِكَ اِحْجِزْ لِيْ مَقْعَدَيْنِ فِي الْيَوْمِ الثَّانِي مِنْ أَبْرِيْل.

Kindly book two seats for me on the second of April.

براہ کرم اپریل کی دو تاریخ کو میرے لیے دو سیٹیں مخصوص کر لیجیے۔

هَلْ أَنْتَ مُسَافِرٌ بِالدَّرَجَةِ الْأُوْلٰى.

Are you travelling by first class?

کیا آپ فرسٹ کلاس سے سفر کریں گے؟

لَا: أَنَا مُسَافِرٌ بِالدَّرَجَةِ الْاِقْتِصَادِيَّةِ.

No,I' ll be travelling by economy class

نہیں: میں اکانومی کلاس میں سفر کروں گا......

أُرِيْدُ دَلِيْلاً لِمَوَاعِيْدِ الرِّحْلَاتِ.

I want a timetable of the flights.

مجھے فلائیٹس کا ٹائم ٹیبل چاہیے۔

كَمْ وَزْناً الْأَمْتِعَةِ مَسْمُوْحٌ بِهٖ لِمُسَافِرٍ؟

How much free baggage is allowed for a passenger?

ایک مسافر کو کتنا سامان لے جانے کی اجازت ہے؟

عِشْرُوْنَ كِيْلُوْ غِرَامٍ.

Twenty Kilogram.

بیس کلوگرام

مَتىٰ يَجِبُ التَّوَاجُدُ فِي الْمَطَارِ؟

When should I reach the airport?

مجھے ہوائی اڈہ کب پہنچنا ہے؟

مَارَقْمُ الرِّحْلَةِ؟

What' s the flight No?

فلائٹ نمبر کیا ہے؟

أَيْنَ جَوَازُ سَفَرِكَ؟

Where is your passport?

آپ کا پاسپورٹ کہاں ہے؟

وَأَيْنَ التَّاشِيْرَةُ؟

Where is the visa?

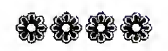
اور ویزہ کہاں ہے؟

اِفْتَحْ هٰذِهِ الْحَقِيْبَةَ.

Open this bag.

یہ سوٹ کیس کھولیے۔

We have to check your baggage. ہمیں آپ کا سامان چیک کرنا ہے۔	عَلَيْنَا أَنْ نَفْحَصَ أَمْتِعَتَكَ.
How many passengers are there in the aircraft? جہاز میں کتنے مسافر ہیں؟	كَمْ عَدَدُ الرُّكَّابِ فِي الطَّائِرَةِ؟
The air hostess will be at your service throughout the journey. ایر ہوسٹس راستہ بھر آپ کی خدمت میں رہے گی۔	الْمُضِيْفَةُ فِيْ خِدْمَتِكُمْ طَوَالَ الرِّحْلَةِ.
Please fasten your seat belts. اپنی پیٹیاں باندھ لیجیے۔	اِرْبِطُوْا أَحْزِمَةَ مَقَاعِدِكُمْ
You can change your currency at the airport bank. آپ ہوائی اڈہ کے بینک میں روپے بدل سکتے ہیں۔	يُمْكِنُكُمْ تَغْيِيْرُ النُّقُوْدِ فِي بَنْكِ الْمَطَارِ.



اَلْاَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا
Words Related to Air Travel
الفاظ اور ان کے معانی

Aeroplane	ہوائی جہاز	طَائِرَةٌ
Airport	ہوائی اڈہ	مَطَارٌ
Captain	کیپٹن	قَبْطَانُ الطَّائِرَةِ
Pilot	ہواباز/پائیلٹ	طَيَّارٌ
Air hostess	ایرہوسٹس	مُضِيفَةٌ
Airline	ایرلائن	شَرِكَةُ طَيَرَانٍ
Customs	کسٹم	اَلْجُمْرُكُ
Foreign currency	غیر ملکی کرنسی	عُمْلَةٌ أَجْنَبِيَّةٌ
Fine	جرمانہ	غَرَامَةٌ
Tax free/ duty free	ٹیکس فری	مُعْفَاةٌ مِنَ الرُّسُومِ
Custom officer	کسٹم افسر	ضَابِطُ الْجَمَارِكِ
Passport	پاسپورٹ	جَوَازُ سَفَرٍ
Luggage	مسافروں کا سامان	أَمْتِعَةُ الرُّكَّابِ

مَدْرَجٌ لِهُبُوطِ الطَّائِرَاتِ	رن وے	Runway
بُرْجُ الْمُرَاقَبَةِ.	کنٹرول ٹاور	Control tower

اَلسَّفَرُ بِالْقِطَارِ
Travelling by Train
ریل کا سفر

أَيْنَ مَحَطَّةُ السِّكَّةِ الْحَدِيْدِيَّةِ؟	Where is the railway station? ریلوے اسٹیشن کہاں ہے؟
هَلِ الْمَحَطَّةُ بَعِيْدَةٌ مِنْ هُنَا؟	Is the railway station far from here? کیا ریلوے اسٹیشن یہاں سے دور ہے؟
مَتَى يَقُوْمُ الْقِطَارِ اِلَى مُوْمْبَاىَ؟	When does the train for Mumbai leave? بمبئی جانے والی گاڑی کب روانہ ہوتی ہے؟
يَقُوْمُ الْقِطَارُ فِى السَّاعَةِ السَّابِعَةِ وَالنِّصْفِ.	The train leaves at half past seven. گاڑی ساڑھے سات بجے جاتی ہے۔
هَلْ يَتَوَقَّفُ الْقِطَارُ فِى آكْرَهْ؟	Does the train stop at Agra? کیا گاڑی آگرہ رکتی ہے؟

لَا : اَلْقِطَارُ لَا يَتَوَقَّفُ فِي آكْرَهْ

No, the train doesn' t stop at Agra.

نہیں: گاڑی آگرہ نہیں رکتی۔

أُرِيْدُ أَنْ أَسْتَفْسِرَ عَنْ مَوَاعِيْدِ الْقِطَارِ.

I want to inquire about the times of the train.

میں گاڑی کے اوقات معلوم کرنا چاہتا ہوں۔

أَنَا هُنَا لِإِعْطَاءِ الْمَعْلُوْمَاتِ

I am here to give the information.

میں یہاں معلومات فراہم کرنے کے لیے موجود ہوں۔

مَتَى يَقُوْمُ الْقِطَارُ السَّرِيْعُ؟

When does the express train depart?

ایکسپریس گاڑی کس وقت جاتی ہے؟

اَلْقِطَارُ السَّرِيْعُ يَقُوْمُ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ مَسَاءً.

The express train departs at 4 o' clock in the evening.

ایکسپریس گاڑی شام کو چار بجے جاتی ہے۔

هَلْ هَذَا قِطَارٌ مُبَاشِرٌ؟

Is this a direct train?

کیا یہ براہِ راست گاڑی ہے؟

بِكَم التَّذْكِرَةُ إِلَى مُوْمبَاى؟

What is the fare for mumbai?

بمبئی کا ٹکٹ کتنے کا ہے؟

مَتَى يَصِلُ الْقِطَارُ الْقَادِمُ مِنْ كَانْبُوْر؟

When does the train from Kanpur arrive?

کانپور سے آنے والی گاڑی کس وقت پہنچتی ہے؟

أَيْنَ مَكْتَبُ التَّذَاكِرِ؟

Where is the booking office?

ٹکٹ گھر کہاں ہے؟

أُرِيْدُ تَذْكِرَتَيْنِ مِنَ الدَّرَجَةِ الثَّانِيَةِ.

I want two second class tickets.

مجھے سیکنڈ کلاس کے دو ٹکٹ چاہئیں۔

مَعَنَا طِفْلٌ ، هَلْ يَجِبُ أَنْ نَشْتَرِيَ لَهُ التَّذْكِرَةَ؟

We have a child, should we buy a ticket for him?

ہمارے ساتھ ایک بچہ ہے۔ کیا اس کے لیے ٹکٹ لینا ضروری ہے؟

إِذَا كَانَ عُمُرُ الطِّفْلِ أَقَلَّ مِنْ خَمْسِ سَنَوَاتٍ فَلَا تَشْتَرِ التَّذْكِرَةَ.

If the age of child is less than five years, do not buy the ticket.

اگر بچے کی عمر پانچ سال سے کم ہے تو ٹکٹ مت خریدیے۔

هَلْ وَزَنْتَ أَمْتِعَتِي؟

Have you weighed my luggage?

کیا آپ نے میرے سامان کا وزن کر لیا۔

كَمْ مُصَرَّحٌ لِي بِأَخْذِ الْأَمْتِعَةِ؟

How much luggage is allowed for me?

مجھے کتنا سامان لے جانے کی اجازت ہے؟

أَيْنَ غُرْفَةُ الْاِنْتِظَارِ؟

Where is the waiting room?

ویٹنگ روم کہاں ہے؟

I have booked my ticket in advance.
میں نے ٹکٹ ایڈوانس بک کرا رکھا ہے۔

حَجَزْتُ تَذْكِرَتِي مُقَدَّمًا.

Where is the platform No.4
پلیٹ فارم نمبر (۴) کہاں ہے؟

أَيْنَ الرَّصِيفُ رَقْم (۴)؟

Is this the right platform for the train to Mumbai?
کیا بمبئی جانے والی گاڑی کا صحیح پلیٹ فارم یہی ہے؟

هَلْ هَذَا هُوَ الرَّصِيفُ الْمُخَصَّصُ لِقِطَارِ مُومبَاىْ؟

Is the train late/ delayed?
کیا گاڑی لیٹ ہے؟

هَلِ الْقِطَارُ مُتَأَخِّرٌ؟

The train is about to leave.
گاڑی روانہ ہونے والی ہے۔

اَلْقِطَارُ عَلَى وَشَكِ الْقِيَامِ.

We should get in.
ہمیں اندر چلنا چاہیے۔

لِنَدْخُلْ

The train is late by two hours.
گاڑی دو گھنٹے لیٹ ہے۔

اَلْقِطَارِ مُتَأَخِّرٌ لِسَاعَتَيْنِ.

We should buy a magazine or a newspaper to pass this long time in reading it.
ہمیں اخبار یا رسالہ خریدنا چاہیے تاکہ اس کو پڑھنے میں یہ طویل وقت گزر جائے۔

عَلَيْنَا أَنْ نَشْتَرِىَ مَجَلَّة أَوْ جَرِيْدَةً لِنَقْضِىَ هٰذَا الْوَقْتَ الطَّوِيْلَ فِىْ قِرَائَتِهَا.

أَتَمَنّٰى لَكَ رِحْلَةً مُوَفَّقَةً.

I wish you a pleasant journey.

میں آپ کے لیے کامیاب سفر کی تمنا کرتا ہوں۔

يَا شَيَّالُ: اِهْتَمَّ بِحَقَائِبِنَا.

Porter! take care of our luggage.

قلی: ہمارے سامان کا خیال رکھو۔

أَنَسْتَطِيْعُ النُّزُوْلَ لِبَعْضِ الْوَقْتِ؟

Can we get down for some time?

کیا ہم کچھ دیر کے لیے نیچے اتر سکتے ہیں؟

أَتَسْمَحُ لِيْ بِغَلْقِ النَّافِذَةِ؟

Will you allow me to close the window?

کیا آپ مجھے کھڑکی بند کرنے کی اجازت دیں گے؟

مِنَ أَيْنَ أَنْتَ قَادِمٌ؟

From where are you coming?

آپ کہاں سے آ رہے ہیں؟

أَنَا قَادِمٌ مِنْ دِلْهِي

I am coming from Delhi.

میں دہلی سے آ رہا ہوں۔

اَلْمُسَافِرُوْنَ فِي الْقِطَارِ.

The passengers are in the train.

مسافر گاڑی میں ہیں۔

اَلْجَرَسُ يُدَقُّ وَالْقِطَارُ يَمْشِيْ

The bell rings and the train moves.

گھنٹی بجتی ہے اور گاڑی چلتی ہے۔

اَلْقِطَارُ يَجْرِیْ إِلَى الأَمَامِ. The train is moving forward.

گاڑی سامنے کی طرف چل رہی ہے۔

اَلتَّدْخِيْنُ مَمْنُوْعٌ فِي الْقِطَارِ. Smoking is prohibited in the train.

گاڑی میں سگریٹ نوشی ممنوع ہے۔

اَلْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيْهَا
Words and Their Meanings
الفاظ اور ان کے معنی

اَلْقِطَارَاتُ الْقَادِمَةُ	آنے والی گاڑیاں	Arriving trains
اَلْقِطَارَاتُ الْمُغَادِرَةُ	جانے والی گاڑیاں	Departing trains
حَجْزُ الْمَقَاعِدِ	سیٹ ریزرویشن	Seat reservation
مَكْتَبُ التَّذَاكِرِ	بکنگ آفس	Booking office
صَالَةُ الْإِنْتِظَارِ	ویٹنگ روم	Waiting room
نَاظِرُ الْمَحَطَّةِ	اسٹیشن ماسٹر	Station master

Lost Luggage	گم شدہ سامان	مَفْقُودَاتٌ
Ladies	خواتین	سَيِّدَاتٌ
Gents	مرد	رِجَالٌ
Enquiry	انکوائیری	اِسْتِعْلَامَاتٌ
Enquiry office	انکوائری آفس	مَكْتَبُ الْاِسْتِعْلَامَاتِ
First class	فرسٹ کلاس	دَرَجَةٌ أُولٰى
Second class	سیکنڈ کلاس	دَرَجَةٌ ثَانِيَةٌ
Dining car	ڈائننگ کار	عَرَبَةُ طَعَامٍ
Sleeping coach	سلیپنگ کوچ	عَرَبَةُ نَوْمٍ
Main lines	مین لائنیں	خُطُوطٌ رَئِيسِيَّةٌ

No smoking	سگریٹ نوشی منع ہے	مَمْنُوعُ التَّدْخِيْنِ
Entrance	داخل ہونے کا راستہ	مَدْخَلٌ
Exit	باہر نکلنے کا راستہ	مَخْرَجٌ
Ticket collcetor	ٹکٹ کلکٹر	مُحَصِّلُ التَّذَاكِرِ
Wagon	ویگن	عَرَبَةُ قِطَارٍ
Engine	انجن	مُحَرِّكٌ
Compartment	کمپارٹمنٹ	مَقْصُوْرَةٌ
Ticket	ٹکٹ	تَذْكِرَةٌ
Seat	سیٹ	مَقْعَدٌ
Luggage shelf	سامان کا شیلف	رَفُّ الْأَمْتِعَةِ
Railway guard	ریلوے گارڈ	حَارِسُ الْقِطَارِ

Whistle	سیٹی	صَفَّارَةٌ
Flag	جھنڈی	عَلَمٌ
Railway platform	ریلوے پلیٹ فارم	رَصِيْفُ الْمَحَطَّةِ
Platform number	پلیٹ فارم نمبر	رَقْمُ الرَّصِيْفِ
Time table	ٹائم ٹیبل	جَدْوَلُ الْمَوَاعِيْدِ
Signalman	سگنل مین	مَأمُوْرُ الْإِشَارَةِ
Signals	سگنل	اَلْإِشَارَاتُ
Goods train	مال گاڑی	قِطَارُ الْبَضَائِعِ

❁❁❁❁

اَلسَّفَرُ بِالأَتُوْبِيْسِ
Bus Journey
بس کا سفر

أَيْنَ مَحَطَّةُ الأُتُوْ بِيْسَاتِ؟	Where is the bus terminus? بس اڈہ کہاں ہے؟
مَحَطَّةُ الأَتُوبِيسَاتِ تَقَعُ عَلىَ بَعْدِ ثَلاَثَةِ كِيْلُوْ مِتْرَاتٍ مِنْ هُنَا.	The bus terminus is three kilometers away from here بس اڈہ یہاں سے تین کلومیٹر دور ہے۔
أَىَّ أَتُوْ بِيْسٍ أَرْكَبُ إِلىَ دِلْهِيْ؟	Which bus should I take for Delhi? دہلی کے لیے کون سی بس میں سوار ہوں؟
مَتىَ يَقُوْمُ الأَ تُوْبِيْسُ إِلىٰ دِلْهِيْ؟	When does the bus depart for Delhi? دہلی جانے والی بس کب روانہ ہوتی ہے؟
هَلْ يَجِبُ أَنْ أغَيِّرَ الأَاتُوْبِيْسَ؟	Will I have to change the bus? کیا مجھے بس بدلنی ہوگی؟
مَا مُدَّةُ الرِّحْلَةِ؟	How long is the jouney? کتنی دیر کا سفر ہے؟
أَيْنَ مَكْتَبُ الاِسْتِعْلاَمَاتِ؟	Where is the inquiry office? انکوائری آفس کہاں ہے؟

أُرِيْدُ تَذْكِرَةً لِدِلْهِيْ.

I want a ticket for Delhi.
مجھے دہلی کا ایک ٹکٹ چاہیے

مَتىَ سَنَصِلُ إِلىَ دِلْهِي؟

When will we reach Delhi?
ہم دہلی کب پہنچیں گے؟

سَنَصِلُ إِلَى دِلْهِيْ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ مَسَاءً.

We will reach Delhi at 8 o' clock in the evening.
ہم شام کو آٹھ بجے دلی پہنچیں گے۔

قُلْ لِي مَتىَ أَنْزِلُ مِنْ فَضْلِكَ.

Kindly tell me when to get down.
ذرا مجھے بتا دیجیے کب اُترنا ہے۔

أَرِيْدُ أَنْ أَنْزِلَ فِيْ مَدِيْنَةِ عَلِيْكَرِه.

I want to get down at Aligarh.
مجھے علی گڑھ اُترنا ہے

مِنْ فَضْلِكَ أَنْزِلْنِي فِي الْمَحَطَّةِ الْقَادِمَةِ.

Please drop me at the next station.
براہ مہربانی مجھے اگلے اسٹاپ پر اُتار دیجیے

أُرِيْدُ شَنْطَتِي مِنْ فَضْلِكَ.

I want my brief case, please.
ذرا میں اپنا بریف کیس لے لوں۔

هَلْ يَتَوَقَّفُ هَذَا الْأُتُوْبِيْسِ فِي عَلِيْكَرَهْ؟

Does this bus stop in Aligarh?
کیا یہ بس علی گڑھ رکتی ہے؟

Yes, it stops there. ہاں: وہاں رکتی ہے	نَعَمْ يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ.
For how long does it stop there? وہاں کتنی دیر رکتی ہے؟	كَمْ يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ؟
It stops there for a few minutes only وہاں صرف چند منٹ کے لیے رکتی ہے	يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ لِعِدَّةِ دَقَائِقَ فَحَسْبُ.

الالفاظ المتعلقة بالسفر برًا
Words Related to the Traveling by Road
زمینی سفر سے متعلق الفاظ

Fly over / bridge	پل، فلائی اوور	مَعْبَرٌ فَوْقِيٌّ، جِسْرٌ
Underpass.	زیر زمین راستہ	مَعْبَرٌ سُفْلِيٌّ
Roundabout.	چوراہے پر بنایا گیا گول چکر (راؤنڈ اباؤٹ)	دَوَّارٌ
Petrol station	پٹرول اسٹیشن	مَحَطَّةُ بِتْرُوْلٍ
Air pump	ایرپمپ	مِضَخَّةُ هَوَاءٍ.
Lorry wagon.	لاری، ویگن	شَاحِنَةٌ مُقْفَلَةٌ

Bus	بس	حَافِلَةٌ ، أُتُوبِيْسٌ
Ambulance	ایمبولنیس	سَيَّارَةُ إِسْعَافٍ
Petrol tanker	ٹینکر	نَاقِلَةُ بِتْرَوْلٍ
Trailer	ٹھیلا، ٹریلر	عَرَبَةٌ مَقْطُوْرَةٌ
Truck, Wagon	ٹرک یا ویگن	شَاحِنَةٌ لِنَقْلِ السِّلَعِ
Bicycle	سائیکل	دَرَّاجَةٌ
Motorcycle	موٹر سائیکل	دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ
Scooter	اسکوٹر	دَرَّاجَةٌ بُخَارِيَّةٌ

اَلسَّفَرُ بِطَرِيْقِ الْبَحْرِ
Travelling by Sea
سمندری سفر

أَرِيْدُ أَنْ أُسَافِرَ عَنْ طَرِيْقِ الْبَحْرِ.
I want to travel by sea.
میں بحری سفر کرنا چاہتا ہوں۔

هَلْ هٰذِهِ الْبَاخِرَةُ مُتَّجِهَةٌ إِلَى إِسْتَرالِيَا؟
Is this ship going to Australia?
کیا یہ جہاز آسٹریلیا جارہا ہے؟

This ship is very comfortable. یہ جہاز بہت آرام دہ ہے	هَذِهِ الْبَاخِرَةُ مُرِيْحَةٌ جِدًّا.
It's cabins are spacious. اس کے کیبن بڑے ہیں	اَلْمَقَاصِيْرُ فِيْهَا فَسِيْحَةٌ
Every cabin is air--conditioned. ہر کیبن ایر کنڈیشنڈ ہے۔	كُلُّ مَقْصُوْرَةٍ مُكَيَّفَةٌ
When will the ship sail? جہاز کب جائے گا؟	مَتَى سَتُبْحِرُ الْبَاخِرَةُ؟
I want to hire a deck chair. میں ڈیک چیر کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أَسْتَأْجِرَ مَكَانًا عَلَى سَطْحِ الْبَاخِرَةِ.
Are you seasick / dizzy? کیا آپ کو چکر آرہے ہیں؟	هَلْ تُعَانِى مِنَ الدُّوَارِ؟
Yes, I am seasick/dizzy. ہاں: مجھے چکر آرہے ہیں۔	نَعَمْ أَصَابَنِى الدُّوَارُ
Do you have medicine for dizziness? کیا آپ کے پاس چکر کی کوئی دوا ہے؟	هَلْ مَعَكَ دَوَاءٌ لِلدُّوَارِ؟
There is a doctor on board. جہاز پر ایک ڈاکٹر ہے۔	هُنَاكَ طَبِيْبٌ عَلَى ظَهْرِ الْبَاخِرَةِ.

Where are the lifeboats? جان بچانے والی کشتیاں کہاں ہیں؟	أَيْنَ زَوَارِقُ النَّجَاةِ؟
The sea is very rough. سمندر میں بہت طغیانی ہے۔	اَلْبَحْرُ هَائِجٌ جِدًّا.
We are now safe on the shore. اب ہم صحیح سلامت کنارے پر ہیں۔	اَلآنَ نَحْنُ عَلَى الشَّاطِئِ سَالِمِيْنَ.
Can I speak to the captain? کیا میں کپتان سے بات کرسکتا ہوں؟	هَلْ يُمْكِنُ لِي أَنْ أَتَكَلَّمَ مَعَ الْقُبْطَانِ؟
I am going on the deck. میں ڈیک پر جارہا ہوں۔	أَنَا ذَاهِبٌ إِلَى السَّطْحِ.

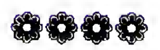
اَلْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيْهَا

Words and their Meanings

الفاظ اور ان کے معنی

Sea/ ocean	سمندر	اَلْبَحْرُ
Gulf	کھاڑی	اَلْخَلِيْجُ
Ship / vessel	جہاز	سَفِيْنَةٌ
Boat	ناؤ	زَوْرَقٌ

أَمْوَاجٌ	لہریں	Tides/ waves
سَاحِلٌ	کنارہ	Coast/ shore
مَلَّاحٌ بَحْرِيٌّ	جہاز راں	Sailor, boatman
اَلْمَنَارُ	لائٹ ٹاور	Light tower
اَلْمُحِيطُ	بحر اعظم	Ocean
يَخْتٌ	بادبانی کشتی	Yacht
مِجْذَافٌ	پتوار	Oar
قَارَبٌ بُخَارِيٌّ	موٹر کشتی	Motorboat
مَرْكَبٌ لِنَقْلِ الْبَضَائِعِ	مال بردار کشتی	Vessel
نَاقِلَةُ نِفْطٍ	تیل بردار جہاز	Oil tanker
ظَهْرُ السَّفِينَةِ	جہاز کا عرشہ	Deck
مِينَاءٌ	بندرگاہ	Port, seaport
حَوْضُ رُسُوِّ السُّفُنِ	گودی	Dock, shipyard



فِی مَکْتَبِ الْجَمَارِکِ
In the Customs Office
کسٹم آفس میں

Where is the customs office? کسٹم آفس کہاں ہے؟	أَيْنَ مَكْتَبُ الْجَمَارِكِ؟
Did you go to the customs office? کیا آپ کسٹم آفس گئے ہیں؟	هَلْ ذَهَبْتَ إِلٰى مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ؟
No, I have not yet gone. نہیں، ابھی نہیں گیا ہوں۔	لَا: لَمْ أَذْهَبْ بَعْدُ.
We ought to go to the customs office. آیئے کسٹم آفس چلیں۔	عَلَيْنَا أَنْ نَذْهَبَ إِلَى مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ.
Where is your luggage? آپ کا سامان کہاں ہے؟	أَيْنَ عَفْشُكَ؟
Is this your luggage? کیا یہ سامان آپ کا ہے؟	هَلْ هٰذَا الْعَفْشُ لَكَ؟
My luggage is here. میرا سامان یہاں ہے۔	عَفْشِي هُنَا.
Do you have anything on which you have to pay duties? کیا آپ کے پاس ڈیوٹی لگنے والی کوئی چیز ہے؟	هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ يَسْتَحِقُّ الرُّسُوْمَ؟

لَا يَاسَيِّدِي: لَيْسَ عِنْدِي شَيْءٌ يَسْتَحِقُّ الرُّسُوْمَ.

No sir, I have nothing on which I have to pay duties.

نہیں جناب میرے پاس ڈیوٹی لگنے والی کوئی چیز نہیں۔

اِفْتَحْ هَذِهِ الْحَقِيْبَةَ مِنْ فَضْلِكَ.

Please open this suitcase.

براہ مہربانی یہ سوٹ کیس کھولیے۔

بِكُلِّ سُرُوْرٍ يَاسَيِّدِي.

With pleasure, sir

بخوشی جناب!

هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ مِنَ الْمَمْنُوْعَاتِ؟

Do you have anything that is prohibited?

کیا آپ کے پاس کوئی ممنوع چیز ہے؟

لَا: عِنْدِي بَعْضُ الْهَدَايَاوَ مَلَابِسُ فَقَطْ.

No, I have some gifts and clothes only.

نہیں میرے پاس کچھ تحفے اور کپڑے ہیں۔

هَلْ يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ أَمْلَأَ هَذِهِ الْاِسْتِمَارَةَ؟

Should I fill in this form?

کیا مجھے یہ فارم پر کرنا ہوگا؟

لَا: لَا حَاجَةَ إِلَى ذَلِكَ.

No, there is no need for it.

نہیں: اس کی کوئی ضرورت نہیں۔

هَلْ مَعَكَ نُقُوْدٌ أَجْنَبِيَّةٌ.

Do you have foreign currency?

کیا آپ کے پاس غیر ملکی رقم ہے؟

لَا: لَيْسَتْ مَعِي نُقُوْدٌ أَجْنَبِيَّةٌ.

No, I don't have any foreign currency.

نہیں میرے پاس غیر ملکی رقم نہیں ہے۔

اَلْجُمْرُكُ

Customs

کسٹم

English	Urdu	Arabic
Rules / regulations	قوانین	قَوَانِيْنُ
Penalty	جرمانہ	غَرَامَةٌ
Tax / duty	ٹیکس/ڈیوٹی	ضَرِيْبَةٌ
License/ permit	لائسنس	تَصْرِيْحٌ
Duty- free	ڈیوٹی فری	خَالِي الضَّرِيْبَةِ / مُعْفًى مِنَ الرُّسُوْمِ
Luggage	سامان	عَفْشٌ
Smuggling	اسمگلنگ	تَهْرِيْبٌ
Smuggler	اسمگلر	مُهَرِّبٌ
Inspector	انسپکٹر	مُفَتِّشٌ

مَعَ سَائِقِ سَيَّارَةِ الأُجْرَةِ
With the Taxi Driver
ٹیکسی ڈرائیور کے ساتھ

Where can I find a taxi?
مجھے ٹیکسی کہاں مل سکتی ہے؟
أَيْنَ يُمْكِنُنِي أَنْ أَجِدَ سَيَّارَةَ أُجْرَةٍ؟

Can you call a taxi for me?
کیا آپ میرے لیے ٹیکسی لا سکتے ہیں؟
هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تُحْضِرَ لِي سَيَّارَةَ أُجْرَةٍ؟

اِذْهَبْ بِی إِلیٰ هَذَا الْعُنْوَانِ.
Take me to this address.
مجھے اس پتے پر لے چلو۔

كَمْ سَيُكَلِّفُ ذٰلِكَ؟
How much will be the fare?
کتنا کرایہ لگے گا؟

هَذَا كَثِيْرٌ جِدًّا.
It' s too much.
یہ تو بہت زیادہ ہے۔

سِرْ فِيْ خَطٍّ مُسْتَقِيمٍ.
Go straight.
سیدھے چلو۔

دُرْ إِلیٰ الْيَمِيْنِ.
Turn to the right.
دائیں مڑو۔

دُرْ إِلَى الْيَسَارِ عِنْدَ الزَّاوِيَةِ الْقَادِمَةِ.
Turn to the left at the next corner.
اگلے موڑ سے بائیں مڑو۔

سَأَقُوْلُ لَكَ مَتَى تَتَوَقَّفُ.
I' ll tell you when to stop.
میں تمھیں بتاوں گا کب رکنا ہے۔

قِفْ.
Stop!
رکو۔

إِنَّنِی مُسْتَعْجِلٌ.
I am in a hurry.
میں جلدی میں ہوں۔

لَا تَقْلَقْ.
Don' t worry.
پریشان مت ہو۔

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَحْمِلَ أَمْتِعَتِی؟
Can you carry my luggage?
کیا تم میرا سامان اٹھا سکتے ہو؟

Take me to the hotel. مجھے ہوٹل لے چلو	خُذْنِی إِلَى الْفُنْدُقِ.
Take me to the market. مجھے بازار لے چلو	خُذْنِی إِلَى السُّوْقِ.
How far is it from here? یہاں سے کتنی دور ہے؟	كَمْ يَبْعُدُ مِنْ هُنَا؟
It's not too far from here. زیادہ دور نہیں ہے۔	إِنَّهُ لَيسَ بَعِيْدًا جدًّا.
Kindly tell me when should I get down. براہ کرم مجھے بتائیے کب اترنا ہے۔	أَرْجُوْكَ أَنْ تَقُوْلَ لِيْ مَتىَ أَنْزِلُ.
How much should I pay? کتنے پیسے دوں؟	كَمْ يَجِبُ أَن أَدْفَعَ؟
This is not fare we had agreed on. یہ تو وہ کرایہ نہیں ہے جو طے ہوا تھا۔	هٰذِهِ لَيْسَتِ الأُجْرَةَ التِّى اِتَّفَقْنَا عَلَيْهَا.
We had agreed on fifty rupees. پچاس روپے طے ہوئے تھے۔	كُنَّا اِتَّفَقْنَا عَلىَ خَمْسِيْن رُوْبِيَّةً.
Do you not remember? کیا آپ کو یاد نہیں رہا؟	أَلاَ تَتَذَكَّرُ؟
Stop here. یہاں رکیے	قِفْ هُنَا.
Wait for me, please. ذرا میرا انتظار کیجیے	اِنْتَظِرْنِی مِنْ فَضْلِكَ.

إِلَى أَيْنَ تُرِيْدُ أَنْ تَذْهَبَ؟

Where do you want to go?

آپ کہاں جانا چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ الذَّهَابَ إِلَى الْمَتْحَفِ.

I want to go to the museum.

میں میوزیم جانا چاہتا ہوں۔

أَرِنِى الْمَدِيْنَةَ.

Take me for sightseeing in the city

مجھے شہر دکھا دیجیے۔

كَمْ سَتَكُوْنُ الْأُجْرَةُ؟

How much will be the fare?

کتنا کرایہ ہوگا؟

اَلْفُنْدُق ہوٹل The Hotel

فِي أَيِّ فُنْدُقٍ تَنْوِى الْإِقَامَةَ؟

In which hotel do you intend to stay?

آپ کا کون سے ہوٹل میں قیام کرنے کا ارادہ ہے؟

أَنْوِى الْإِقَامَةَ فِى فُنْدُقٍ مِنَ الدَّرَجَةِ الْأُوْلٰى.

I intend to stay in a five star hotel.

میرا کسی فائیو اسٹار ہوٹل میں قیام کرنے کا ارادہ ہے۔

هَلِ الْخِدْمَةُ مُمْتَازَةٌ هُنَاكَ؟

Is the service good there?

کیا وہاں سروس اچھی ہے؟

نَعَمْ: اَلْخِدْمَةُ مُمْتَازَةٌ وَالْأَسْعَارُ مُعْتَدِلَةٌ.

Yes, the service is excellent and the rates are reasonable.

ہاں! سروس اچھی ہے اور ریٹ مناسب ہیں۔

أُرِيْدُ غُرْفَةً لِشَخْصٍ.

I want a single room.

مجھے سنگل روم چاہیے۔

أُرِيْدُ غُرْفَةً بِسَرِيْرَيْنِ.

I want a room with two beds.

مجھے دو بیڈ والا کمرہ چاہیے۔

أُرِيْدُ غُرْفَةً تُطِلُّ عَلَى الْبَحْرِ.

I want a room overlooking the sea.

مجھے سمندر کے مقابل کمرہ چاہیے۔

أُرِيْدُ غُرْفَةً تُواجِهُ الْحَدِيْقَةَ.

I want a room facing the garden.

مجھے باغ کے سامنے والا کمرہ چاہیے۔

لَا بُدَّ أَنْ تَكُوْنَ الْغُرْفَةُ هَادِئَةً.

The atmosphere of the room should be peaceful.

کمرہ پرسکون ہونا چاہیے۔

هَلْ يُوْجَدُ تَكْيِيْفُ هَوَاءٍ /تَدْفِئَةٌ؟

Is it air conditioned?

کیا ایرکنڈیشن ہے؟

هَلْ يُوْجَدُ تِلِيْفُوْنٌ فِي الْغُرْفَةِ؟

Is there a telphone in the room?

کیا کمرہ میں ٹیلیفون ہے؟

هَلْ تُوْجَدُ تَسْهِيْلَاتُ الْمَغْسَلَةِ؟

Is there the facility of laundry?

کیا لانڈری کی سہولت ہے؟

كَمْ يَوْماً سَتَبْقَوْنَ هُنَا؟

For how many days will you stay here?

آپ یہاں کتنے دن رہیں گے؟

We will stay for a few days. ہم یہاں چند روز رہیں گے۔	سَنَبْقٰى هُنَا بِضْعَةَ أَيَّامٍ.
I don't know as yet. مجھے ابھی معلوم نہیں۔	لَا أَعْرِفُ بَعْدُ.
On which floor do you want the room? آپ کون سی منزل پر کمرہ چاہتے ہیں؟	فِي أَيِّ طَابَقٍ تُرِيْدُ الْغُرْفَةَ؟
I want a room on one of the upper floors. میں اوپر کی منزلوں میں سے کسی میں کمراہ چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ الْغُرْفَةَ فِي أَحَدِ الطَّوَابِقِ الْعُلْيَا.
I want to see the room. میں کمرہ دیکھنا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أَرَى الْغُرْفَةَ.
No, I didn't like it نہیں! یہ مجھے پسند نہیں آیا۔	لَا: إِنَّهَا لَا تُعْجِبُنِي.
It's too small, یہ بہت چھوٹا ہے۔	إِنَّهَا صَغِيْرَةٌ جِدًّا.
Do you have a room bigger than this? کیا آپ کے پاس اس سے بڑا کمرہ ہے؟	هَلْ عِنْدَكَ غُرْفَةٌ أَكْبَرُ مِنْهَا؟
What is the rent for this room? اس کمرے کا کیا کرایہ ہے؟	كَمِ الْأُجْرَةَ لِهٰذِهِ الْغُرْفَةِ؟
This is good, I'll take it اچھا ہے، میں اس کو لوں گا۔	هٰذِهِ جَيِّدَةٌ سَآخُذُهَا.

What's the number of my room?
میرے کمرہ کا نمبر کیا ہے؟
مَارَقْمُ غُرْفَتِيْ؟

Please send my baggage upstairs.
براہ کرم میرا سامان اوپر بھیجئے۔
مِنْ فَضْلِكَ أَرْسِلِ الْحَقَائِب فَوْق.

Please ask the room boy to come upstairs.
کمرہ کے نوکر سے کہیے کہ وہ اوپر آئے۔
اُطْلُبْ مِنْ خَادِمِ الْغُرْفَةِ أَنْ يَأْتِي فَوْقَ.

Is there a bathroom in this room?
کیا اس کمرہ میں غسل خانہ ہے؟
هَلْ يُوْجَدُ حَمَّامٌ فِيْ هَذِهِ الْغُرْفَةِ؟

Please send the tea for us.
ذرا ہمارے لیے چائے بھیجئے۔
مِنْ فَضْلِكَ أَرْسِلْ لَنَا الشَّايَ.

Is there an ashtray in the room?
کیا کمرہ میں ایش ٹرے ہے؟
هَلْ تُوْجَدُفِي الْغُرْفَةِ طَفَّايَةُ سَجَائِرَ؟

The air conditioner is not working.
ایرکنڈیشنر کام نہیں کر رہا ہے۔
مُكَيِّفُ الْهَوَاءِ لَا يَعْمَل.

The wash basin is blocked.
واش بیسن بند ہے
اَلْحَوْضُ مَسْدُوْدٌ.

The window opens with difficulty.
کھڑکی مشکل سے کھلتی ہے۔
اَلشُّبَّاكُ مِنَ الصَّعْبِ فَتْحُهُ.

These are not my shoes.
یہ میرے جوتے نہیں ہیں۔
هَذَا لَيْسَ حِذَائِي.

My watch is lost. میری گھڑی کھو گئی۔	سَاعَتِي ضَاعَتْ
I have left the key in my room. میں نے چابی اپنے کمرہ میں چھوڑ دی ہے۔	لَقَدْ تَرَكْتُ الْمِفْتَاحَ فِي غُرْفَتِي.
The bulb is fused. بلب جلا ہوا ہے۔	لَمْبَةُ النُّوْرِ مَحْرُوْقَةٌ
Can it be repaired? کیا یہ ٹھیک ہوسکتا ہے؟	هَلْ يُمْكِنُ إِصْلَاحُهَا؟
Did anyone call me? کیا کسی نے مجھے ٹیلیفون کیا تھا؟	هَلْ اِتَّصَلَ بِي أَحدٌ تِلِيْفُوْنِيًّا؟
Can you send this by post? کیا آپ اس کو ڈاک سے بھیج سکتے ہیں؟	هَلْ يُمْكِنُكَ إِرْسَالُ هَذَا بِالْبَرِيْدِ؟
I want my bill. میں اپنا بل چاہتا ہوں۔	أُرِيدُ فَاتُوْرَةَ حِسَابِي.
Please prepare the bill. ذرا بل تیار کر لیجیے۔	مِنْ فَضْلِكَ جَهِّزْلِي اَلْفَاتُوْرَةَ.
I' ll leave tomorrow early in the morning. میں کل صبح سویرے چلا جاؤں گا۔	سَأَرْحَلُ مُبَكِّراً صَبَاحَ الْغَدِ.
I think you have made a mistake in perparing the bill. میرے خیال میں آپ نے یہ بل غلط بنایا ہے۔	أَظُنُّ أَنَّكَ أَخْطَأْتَ فِيْ حِسَابِ الْفَاتُوْرَةِ.
Please call a taxi for us. ذرا ہمارے لیے ٹیکسی منگوائیے۔	مِنْ فَضْلِكِ اُطْلُبْ لَنَا تَاكْسِي.

What is the time for the flight to Delhi? دہلی جانے والے جہاز کا وقت کیا ہے؟	مَا هُوَ مَوْعِدُ الطَّائِرَةِ الْمُغَادِرَةِ إِلَى دِلْهِيْ؟
Please send someone to bring down the baggage. ذرا کسی کو سامان نیچے لے جانے کے لیے بھیج دیجیے۔	مِنْ فَضْلِكَ أَرْسِلْ أَحَدًا لِإِنْزَالِ الْحَقَائِبِ.
We are in a hurry. ہم بہت جلدی میں ہیں۔	إِنَّنَا فِي غَايَةِ الْإِسْتِعْجَالِ.
We enjoyed our stay here. قیام بہت عمدہ رہا۔	كَانَتِ الْإِقَامَةُ مُمْتِعَةً جِدًّا.

اَلْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا
Related Words and Their Meanings
الفاظ اوران کے معانی

English	Urdu	Arabic
Towel	تولیہ	فُوْطَةٌ
Pillow	تکیہ	مِخَدَّةٌ
Blanket	کمبل	بَطَّانِيَّةٌ
Soap	صابن	صَابُوْنٌ
Hanger	ہینگر	عَلَّاقَةٌ

Reading lamp	ریڈنگ لیمپ	لَمْبَةٌ لِلْقِرَاءَةِ
Single room	سنگل روم	غُرْفَةٌ بِسَرِيْرٍ وَاحِدٍ
Double room	ڈبل روم	غُرْفَةٌ بِسَرِيْرَيْنِ
Waiter	ویٹر	سُفْرَجِيٌّ
Servant	نوکر	خَادِمٌ
Laundry	لانڈری	مَغْسَلَةٌ
Lounge	لاؤنج	صَالُوْنَ
Hall	ہال	صَالَةٌ
Room service	روم سروس	خِدْمَةُ الْغُرْفَةِ
Bath towel	باتھ تولیہ	فُوْطَةُ حَمَّامٍ
Telephone call	ٹیلیفون کال	مُكَالَمَةٌ تِلِيْفُوْنِيَّةٌ
Telephone booth	ٹیلیفون بوتھ	كَابِيْنَةُ تِلِيْفُوْنِ

Telephone operator	ٹیلیفون آپریٹر	عَامِلُ التِّلِيْفُوْنِ
Trunk call	ٹرنک کال	مُكَالَمَةٌ خَارِجِيَّةٌ
Electric shaving machine	الیکٹرک شیونگ مشین	عُدَّةُ حِلَاقَةٍ كَهْرَبَائِيَّةٍ
Change	ریزگاری	فَكَّةٌ
Cheap	سستا	رَخِيْصٌ
Costly/Expensive	مہنگا	غَالٍ

اِسْتِئْجَارُ شُقَّةٍ
Renting a Flat
فلیٹ کرایہ پر لینا

I want to rent a flat.
میں ایک فلیٹ کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔
أُرِيْدُ أَنْ أَسْتَأْجِرَ شُقَّةً

On which floor do you want it?
آپ کو فلیٹ کون سی منزل پر چاہیے؟
فِيْ أَيِّ طَابَقٍ تُرِيْدُهَا؟

I want it on the first floor.
مجھے پہلی منزل پر چاہیے۔
أُرِيْدُهَا فِي الطَّابَقِ الْأَوَّلِ.

هَلْ تُرِيْدُ شُقَّةً مَفْرُوْشَةً أَوْ غَيْرَ مَفْرُوْشَةٍ؟

Do you want a furnished flat or an unfurnished one.

آپ فرنیچر لگا ہوا فلیٹ چاہتے ہیں یا بغیر فرنیچر کا؟

أُرِيْدُ شُقَّةً مَفْرُوْشَةً

I want a furnished flat.

میں فرنیچر لگا ہوا فلیٹ چاہتا ہوں۔

لَكِنَّهَا غَالِيَةٌ جِدًّا.

But it's very expensive

لیکن وہ بہت مہنگا ہے۔

لَا بَاسَ.

No problem.

کوئی حرج نہیں۔

كَمِ الإيْجَارُ؟

What is the rent?

کرایہ کتنا ہے؟

أَلْفُ رُوْبِيَّةٍ شَهْرِيًّا وَ سَنَأْخُذُ إِيْجَارَ سِتَّةِ شُهُوْرٍ مُقَدَّماً.

One thousand rupees per month and we' ll take six month rent in advance?

ایک ہزار روپیہ ماہانہ، اور ہم چھ ماہ کا کرایہ ایڈوانس لیں گے۔

هَلْ هِيَ مُزَوَّدَةٌ بِجَمِيْعِ التَّسْهِيْلاَتِ الْعَصْرِيَّةِ؟

Is it equiped with all modern amenities?

کیا وہ تمام جدید سہولتوں سے آراستہ ہے؟

دَعْنِي أَرَاهَا.

Let me see it.

مجھے دیکھنے دیجیے۔

هَذِهِ الشُّقَّةُ كَبِيْرَةٌ جِدًّا.

This flat is very big

یہ فلیٹ بہت بڑا ہے۔

أُرِيْدُ شُقَّةً ذَاتَ غُرْفَتَيِ النَّوْمِ فَقَطْ.

I want a flat with two bedrooms only.

میں صرف دو بیڈروم والا فلیٹ چاہتا ہوں۔

هَل عِنْدَ كُمْ شُقَّةٌ بِهَذَا الْوَصْفِ؟

Do you have a flat of this description?

کیا آپ کے پاس اس طرح کا فلیٹ ہے؟

نَعَمْ مَوْجُوْدَةٌ.

Yes, there is.

جی ہاں ہے۔

فِيْ أَيِّ طَابَقٍ تِلْكَ الشُّقَّةُ؟

On which floor is that flat?

وہ فلیٹ کون سی منزل پر ہے؟

هِيَ فِي الطَّابَقِ الثَّالِثِ

It' s on the third floor.

وہ تیسری منزل پر ہے۔

هَلْ هِيَ تُطِلُّ عَلَى الشَّارِعِ.

Is it overlooking the street?

کیا وہ سڑک کی جانب ہے؟

نَعَمْ : هِيَ تُطِلُّ عَلَى الشَّارِعِ الرَّئِيْسِيِّ.

Yes it is overlooking the main road.

جی ہاں: وہ مین روڈ کی جانب ہے۔

لِكَمْ مُدَّةٍ تُرِيْدُهَا؟

For how much period do you want it?

آپ کو کتنے عرصہ کے لیے چاہیے۔

أُرِيْدُهَا لِسَنَةٍ وَاحِدَةٍ.

I want it for one year.

مجھے ایک سال کے لیے چاہیے۔

هَلِ الإِيْجَارُ يَشْمَلُ الْمَاءَ وَالْكَهْرَبَاءَ؟

Does the rent include water and electricity charges?

کیا کرایہ میں پانی اور بجلی بھی شامل ہے۔؟

نَعَمْ : طَبْعاً.

Yes, of course.

جی ہاں: یقیناً

❁❁❁❁

اَلْمَطْعَمُ
The Restaurant
ریسٹورنٹ

Please tell me a good and cheap restaurant. براہِ کرم کوئی اچھا اور سستا ریسٹورنٹ بتائیے۔	مِنْ فَضْلِكَ أَخْبِرْنِي بِمَطْعَمٍ جَيِّدٍ وَرَخِيْصٍ.
We are four persons. ہم چار افراد ہیں۔	نَحْنُ أَرْبَعَةُ أفْرَادٍ.
Welcome, gentlemen. آیئے تشریف لایئے حضرات!	أَهْلاً وَسَهْلاً يَا سَادَتِي
We want to reserve a table on the window side. ہم کھڑکی کے قریب میز ریزرو کرنا چاہتے ہیں۔	نُرِيْدُ أَنْ نَحْجُزَ طَاوِلَةً بِجَانِبِ الشُّبَّاكِ.
What should you like to eat? آپ کیا کھانا چاہتے ہیں؟	مَاذَا تُحِبُّوْنَ أَنْ تَتَنَاوَلُوْا؟
Please bring the menu. ذرا مینو لا یئے۔	قَائِمَةَ الطَّعَامِ مِنْ فَضْلِكَ.
Here is the menu. یہ ہے مینو	هَاهِيَ قَائِمَةُ الطَّعَامِ.
Let' s see what you have today? دیکھیں آج آپ کے پاس کیا ہے؟	دَعْنَا نَرٰى مَاذَا عِنْدَكُمُ الْيَوْمَ؟

You can choose the food items from the menu. آپ مینو سے چیزیں منتخب کر سکتے ہیں؟	يُمْكِنُكَ اِخْتِيَارُ الْوَجَبَاتِ مِنَ الْقَائِمَةِ.
What kind of meat do you have? آپ کے پاس گوشت کی کون سی قسمیں ہیں؟	أَيُّ أَصْنَافِ اللَّحْمِ عِنْدَ كُمْ؟
We have many items of meat and other dishes. ہمارے پاس گوشت اور دوسرے کھانوں کی بہت سی قسمیں ہیں۔	عِنْدَنَا صُنُوفٌ كَثِيْرَةٌ مِنَ اللَّحْمِ وَالأَطْعِمَةِ الأُخْرَى.
Do you have mutton and fried chicken? کیا آپ کے پاس بکرے کا گوشت اور بھنی ہوئی مرغی ہے؟	هَلْ عِنْدَكَ لَحْمُ غَنَمٍ وَدَجَاجٌ مَقْلِيٌّ؟
Bring fried chicken, beef and sauce. بھنا ہوا مرغ، گائے کا گاشت اور چٹنی لائیے۔	أُحْضِرْ دَجَاجاً مَقْلِيًّا وَلَحْمَ بَقَرٍ وَصَاصَةً.
Do you want bread also? کیا آپ روٹی بھی لیں گے؟	هَلْ تُرِيْدُ الْخُبْزَ أَيْضاً؟
Of course, we' ll take the bread also. یقیناً ہم روٹی بھی لیں گے	طَبْعاً،سَنَاخُذُ الْخُبْزَ أَيْضًا.
Bring cold water. ٹھنڈا پانی لائیے۔	هَاتِ الْمَاءَ الْبَارِدَ.

I want some dessert
مجھے کوئی میٹھی چیز چاہیے۔

أُرِيْدُ شَيْئًا مِنَ الْحَلْوَى.

Give us two plates of rice and one plate of fish.
ہمیں دو پلیٹ چاول اور ایک پلیٹ مچھلی دیجیے۔

أَعْطِنَا طَبَقَيْنِ مِنَ الرُّزِّ وَ طَبَقًا مِنَ السَّمَكِ.

Bring sugar and lemon.
چینی اور لیمو لایئے۔

هَاتِ السُّكَّرَ وَاللَّيْمُوْنَ.

Bring salt and pepper.
نمک اور مرچ لایئے

هَاتِ الْمِلْحَ وَالْفِلْفِلَ.

Bring knife and fork.
چھری اور کانٹا لایئے

أَحْضِرْ سِكِّيْناً وَشَوْكَةً.

We want cheese and vinegar
ہمیں پنیر اور سرکہ چاہیے۔

نُرِيْدُ الْجُبْنَ والْخَلَّ

Bring a tablespoon and a teaspoon.
ایک بڑا چمچہ اور ایک چائے کا چمچہ لایئے۔

أَحْضِرْ مِلْعَقَةً كَبِيْرَةً وَمِلْعَقَةَ شَايٍ.

Bring a glass and a teacup.
پانی کا گلاس اور چائے کی پیالی لایئے

هَاتِ كَأْسِ الْمَاءِ وَفِنْجَانَ الشَّايِ.

Do you have ice?
کیا آپ کے پاس برف ہے؟

هَلْ يُوْجَدُ عِنْدَكُمُ الثَّلْجُ؟

نُرِيْدُ قَهْوَةً سَوْدَاءَ

We want black coffee.

ہمیں بلیک کافی چاہیے۔

أُرِيْدُ كُوبًا مِنَ الشَّايِ.

I want a cup of tea.

مجھے ایک پیالی چائے کی چاہیے۔

اُطْلُبِ الْجَرْسُوْنَ

Call the waiter.

ویٹر کو بلائیے۔

هَذِهِ الْمَائِدَةَ إِلَيْسَتْ نَظِيْفَةً

This table is not clean.

یہ میز صاف نہیں ہے۔

نَظِّفْهَا مِنْ فَضْلِكَ.

Clean it, please

ذرا اس کو صاف کیجیے۔

أَحْضِر مِنْدِيْلاً وَطَبَقًا نَظِيْفًا.

Bring a napkin and a clean plate.

ایک نیپکن اور ایک صاف پلیٹ لائیے۔

أُرِيدُ شَيْئًا خَفِيْفًا مِنَ الْحَلْوَى.

I want some thing light in dessert.

میٹھے میں کوئی ہلکی چیز چاہتا ہوں۔

هَاتِ الْفَاتُوْرَةَ مِنْ فَضْلِكَ.

Bring the bill, please.

ذرا بل لائیے۔

هَلْ هَذِهِ تَشْمَلُ الْخِدْمَةَ؟

Does this include service also?

کیا اس میں سروس بھی شامل ہے؟

هَلْ تَقْبَلُوْنَ الشِّيْكَاتِ السِّيَاحِيَّةِ؟

Do you accept the travellers cheques?

کیا آپ ٹریولرس چیک لیتے ہیں؟

كَمْ نَدْفَعُ؟

How much should we pay?

کیا پیش کریں؟

خَمْسَمِائَةٍ وَخَمْسِيْنَ رُوْبِيَّةً.

Five hundred and fifty rupees.

پانچ سو پچاس روپے۔

شُكْرًا ، هَذَا لَكَ

Thank you. this is for you.

شکریہ، یہ آپ کے لیے ہے۔

كَانَ الطَّعَامُ جَيِّدًا وَأَعْجَبَنَا جِدًّا.

The food was delicious and we liked it very much.

کھانا اچھا تھا اور ہمیں بہت پسند آیا

سَنَأْتِي مَرَّةً ثَانِيَةً.

We ' ll come again.

ہم پھر آئیں گے۔

فِي الْمَدِيْنَةِ شہر میں In the City

مِنْ أَيْنَ يُمْكِنُ أَنْ نَسْتَأْجِرَ سَيَّارَةً؟

From where can we hire a car?

ہم کار کہاں سے کرائے پر لے سکتے ہیں؟

إِلَى أَيْنَ يُؤَدِّى هَذَا الشَّارِعُ؟

Where does this road go to?

یہ سڑک کہاں تک جاتی ہے؟

إِلَى السُّوقِ الرَّئِيْسِيِّ.	To the main market. صدر بازار تک
مَاهُوَ أَقْرَبُ طَرِيْقٍ إِلَى مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ	Which is the shortest way to the post office? ڈاک خانے جانے کے لیے سب سے قریب راستہ کون سا ہے؟
مِنْ أَيْنَ يَنْطَلِقُ الْبَاصُ؟	From where does the bus go? بس کہاں سے چلتی ہے؟
أَيْنَ أَقْرَبُ مَسْجِدٍ؟	Where is the nearest mosque? قریب ترین مسجد کہاں ہے؟
هَلْ يُمْكِنُ الِاهْتِدَاءُ إِلَى الطَّرِيْقِ بِسُهُوْلَةٍ؟	Can I find the way easily? کیا راستہ آسانی سے مل سکتا ہے؟
أَجَلْ : اِتَّجِهْ إِلَى الْيَمِيْنِ ثُمَّ الْزَمْ الجَانِبَ الْأَيْسَرَ.	Yes, go the right side and then keep to the left side. جی ہاں: دائیں جانب چلیے پھر بائیں جانب چلتے رہیے۔
ثَانِي مُنْعَطَفٍ إِلَى الْيَسَارِ.	Second turn on the left side بائیں جانب دوسرا موڑ۔
يُمْكِنُكَ الآنَ عُبُوْرُ الشَّارِعِ لِأَنَّ الضَّوْءَ الأَخْضَرَ مُضَاءٌ.	You can now cross the road because the green light is on. اب آپ سڑک پار کر سکتے ہے کیونکہ سبز بتی جل رہی ہے۔

إِشَارَاتُ الْمُرُوْرَ الضَّوْئِيَّةُ تُفِيْدُ كَثِيْرًا.

Traffic signals are very useful.

ٹریفک بتیاں بہت کارآمد ہوتی ہیں۔

لَا تَنْزِلْ عَنِ الرَّصِيْفِ.

Don't step down the footpath.

فٹ پاتھ پر سے نیچے مت اتریئے

حَرَكَةُ الْمُرُوْرِفِي الشَّوَارِعِ الرَّئِيْسِيَّةِ مُزْدَحِمَةٌ جِدًّا.

The main roads are crowded with heavy traffic.

اہم سڑکوں پر ٹریفک بہت زیادہ ہے۔

الشَّوَارِعُ الْجَانِبِيَّةُ ضَيِّقَةٌ نِسْبِيًّا.

The parallel lanes are relatively narrow.

ذیلی سڑکیں نسبتاً تنگ ہیں۔

لَقَدْ ضَلَلْتُ طَرِيْقِي إِلَى مَحَطَّةِ السِّكَّةِ الْحَدِيْدِيَّةِ.

I have lost my way to the railway station.

میں ریلوے اسٹیشن کا راستہ بھٹک گیا ہوں۔

كَمْ مِنَ الْوَقْتِ يَلْزَمُ لِلْوُصُوْلِ إِلَىٰ هُنَاكَ؟

How much time will it take to reach there.

وہاں پہنچنے میں کتنی دیر لگے گی؟

فَقَطْ بِضْعُ دَقَائِقَ.

A few minutes only.

صرف چند منٹ۔

هَلْ هَذَا هُوَالْمَدْخَلُ الرَّئِيْسِيُّ إِلَى الْمُسْتَشْفَى

Is this the main entrance to the hospital?

کیا ہسپتال کا صدر دروازہ یہی ہے؟

أَجَلْ

Yes.

جی ہاں۔

If you are in a hurry, use the escalator. اگر آپ جلدی میں ہیں تو متحرک زینہ استعمال کیجیے۔	إِذَا كُنْتَ فِي عَجَلَةٍ اِسْتَعْمِل السُّلَّمَ الْمُتَحَرِّكَ.
But don't sit on the step. لیکن آپ سیڑھی پر مت بیٹھے۔	وَلَكِنْ لَا تَجْلِسْ عَلَى الدَّرَجِ
You should keep holding the railing. بلکہ ریلنگ کو پکڑے رہیے۔	وَإِنَّمَا يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تُمْسِكَ الدَّرَابْزِيْنَ.
Where is the last terminus of tram? ٹرام کا آخری اسٹیشن (ٹرمینس) کہاں ہے؟	أَيْنَ آخِرُ مَحَطَّةِ التَّرَامِ؟
At the end of this main road. اس عام شاہراہ کے آخر میں	فِي نِهَايَةِ هَذَا الطَّرِيْقِ الْعَامِّ.
How can I go to the suburbs of the city? میں شہر کے نواح میں کیسے جا سکتا ہوں؟	كَيْفَ أَسْتَطِيْعُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى ضَوَاحِي الْمَدِيْنَةِ؟
I advise you to take metro (undergound railway) میرا مشورہ ہے کہ آپ میٹرو (انڈر گراؤنڈ ریلوے) سے جایئے۔	أَنْصَحُكَ أَنْ تَأْخُذَ الْمِتْرُو (قِطَارٌ تَحْتَ الْأَرْضِ)
It's also possible that you take the bus, if you want. اور اگر آپ چاہیں تو بس سے بھی جا سکتے ہیں۔	وَيُمْكِنُكَ أَيْضاً أَنْ تَسْتَقِلَّ الْبَا ِ نَ إِذَا أَرَدْتَ ذَلِكَ.

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تُخْبِرَنِي بِالطَّرِيْقِ الْمُؤَدِّيْ إِلَى الْجَامِعَةِ؟

Can you show me the road leading to the university?

کیا آپ مجھے یونیورسٹی تک جانے والا راستہ بتا سکتے ہیں؟

اِرْكَبِ الْبَاصَ رَقْمَ ٢٠٥ وَ انْزِلْ فِي آخِرِ الْمَحَطَّةِ.

Take bus. No.205 and get down at the last stop.

آپ بس نمبر ۲۰۵ لیجیے اور آخری اسٹاپ پر اتر جائیے۔

هَلْ مَرْكَزُ الشُّرْطَةِ قَرِيْبٌ مِنْكَ هُنَا؟

Is the police station near from here?

کیا پولیس اسٹیشن یہاں سے قریب ہے؟

نَعَمْ يَقَعُ مَرْكَزُ الشُّرْطَةِ بِالْقُرْبِ مِنْ مَحَطَّةِ الْإِطْفَائِيَّةِ.

Yes, the police station is situated near the fire station.

جی ہاں: پولیس اسٹیشن فائر بریگیڈ کے قریب واقع ہے۔

أَيْنَ دَارُ الْكُتُبِ الْعَامَّةِ؟

Where is the public library?

پبلک لائبریری کہاں ہے؟

إِنَّهَا فِي طَرِيْقِي، يُمْكِنُكَ أَنْ تُرَافِقَنِي.

It's on my way you can accompany me.

وہ میرے راستے میں ہے، آپ میرے ساتھ چل سکتے ہیں۔

هَذَا الطَّرِيْقُ لَا يُسْمَحُ فِيْهِ بِمُرُوْرِ الْمُشَاةِ.

Pedestrians are not allowed on this road.

پیدل چلنے والوں کو اس راستے سے گزرنے کی اجازت نہیں ہے۔

No traffic. گزرنا منع ہے۔	مَمْنُوْعُ الْمُرُوْرِ.
No parking. یہاں گاڑی پارک کرنا منع ہے۔	مَمْنُوْعُ وُقُوْفِ السَّيَّارَاتِ هُنَا
You can park your car at any other place. آپ اپنی گاڑی کسی دوسری جگہ کھڑی کر سکتے ہیں۔	يُمْكِنُكَ أَنْ تُوْقِفَ سَيَّارتا ن فِي مَكَانٍ آخَرَ.
The streets in the city centre are usually very noisy. قلب شہر کی سڑکوں پر عام طور سے بڑا شوروغل ہوتا ہے۔	شَوَارِعُ وَسط الْمَدِيْنَةِ صَاخِبَةٌ عَادَةً.
The traffic is heavy, yet it is moving systematically. ٹریفک بہت ہے لیکن اس کے باجود باقاعدہ طور پر چل رہا ہے۔	حَرَكَةُ الْمُرُوْرِ شَدِيْدَةٌ وَ مَعَ ذَلِكَ فَهِيَ مُنْتَظِمَةٌ.
There is a vast network of public transport in all parts of the capital. دارالحکومت کے تمام علاقوں میں نقل وحمل کے وسائل کا ایک بڑا جال بچھا ہوا ہے۔	تَتَخَلَّلُ جَمِيْعَ أَنْحَاءِ الْعَاصِمَةِ شَبَكَةٌ وَاسِعَةٌ مِنْ وَسَائِلِ الْمُوَاصَلاَتِ الْعَامَّةِ.
Trams and buses are more in vogue. ٹرام اور بسوں کا زیادہ رواج ہے۔	عَرَبَاتُ التَّرَامِ وَالْأَ تُوْبِيْسِ هِيَ الْأَكْثَرُ شُيُوْعًا.

تَـجِـدُ فِي قَلْبِ الْمَدِيْنَةِ عَدَدًا مِنَ الْـمَتَـاجِـرِ التَّـنْـوِيْـعِيَّةِ حَيْـثُ يُمْكِنُـكَ أَنْ تَشْتَرِىَ بِسَهُوْلَةٍ أىَّ شَىْءٍ تحْتَاجُ أَلَيْهِ.

You will find a number of departmental stores in the city center where you can easily buy anything that you need.

شہر کے وسط میں آپ کو بڑے ڈپارٹمنٹل اسٹور (بڑے خوردہ فروش ادارے) ملیں گے جہاں سے آپ اپنی ضرورت کی کوئی بھی چیز آسانی سے خرید سکتے ہیں۔

تَعْرِضُ هَذِهِ الْمَتَاجِرُ التَّسْوِيْعِيَّةُ حَـا جَـاتِهَـا الْهَامَّةَ فِي الْوَاجِهَاتِ عَـرْضًـا جـذَّابـاً مُسْتَخْدِمَةً فِـي ذَلِكَ كُـلَّ حِيـلَةٍ يُـمْـكِـنُ أَنْ تَجْذِبَ اِنْتِبَاهَ الْمَارَّةِ.

These departmental stores display their basic items in such an attractive manner that the passer- by's attention is drawn towards them.

یہ ڈپارٹمنٹل اسٹور اپنی اہم اشیاء کی بڑی پرکشش انداز میں نمائش کرتے ہیں ہر وہ طریقہ اپناتے ہوئے جس سے گزرنے والوں کو اپنی طرف متوجہ کرسکیں۔

وَمَـاذَا عَـنِ الْـمَـحَلَّاتِ الْـعَـادِيَّةِ الْأُخْرَى؟

What about the other ordinary shops?

اور دوسری عام دکانوں کے بارے میں کچھ بتایئے۔

إِنَّكَ تَعْنِي الْمَحَلَّاتِ الَّتِي تُتَاجِرُ فِي صِنْفٍ وَاحِدٍ مِنَ الْبَضَائِعِ مِثْلِ مَحَلَّاتِ الْفَاكِهَةِ، وَمَحَلَّاتِ الْبَقَّالَةِ، وَالْأَزْهَارِ، وَالْحَلَوِيَّاتِ، وَالْهَدَايَاوَالْمُجَوْهَرَاتِ.

You mean the shops that deal in one kind of goods such as fruit shops, greengrocery shops, flower shops, sweetmeat shops, medical and food stores, gifts and jewellers shops.

آپ کا مقصد ہے ایسی دکانیں جو ایک ہی قسم کا سامان فروخت کرتی ہیں جیسے پھلوں کی دکانیں، کریانہ کی دکانیں، پھولوں، مٹھائیوں، دواؤں، خوردنی اشیاء، تحفوں اور زیورات کی دکانیں۔

حَيْثُمَا تَذْهَبُ تَجِدُ مَحَلَّاتِ الْحَلْوَى وَعَصِيرِ الْفَوَاكِهِ وَالْكَافِيتِرِيَا وَالْمَقَاهِيْ حَيْثُ تُقَدَّمُ أَنْوَاعٌ مُخْتَلِفَةٌ مِنَ الْمُرَطِّبَاتِ.

Wherever you go, you will find confectioneries, fruit juice stalls, cafeterias,coffee shops where various kinds of refreshments are served.

جہاں بھی آپ جائیں گے وہاں آپ کو مٹھائیوں کی دکانیں، پھلوں کے رس کی دکانیں، چائے خانے اور کیفے ملیں گے جہاں ہلکے پھلکے مشروبات پیش کیے جاتے ہیں۔

إِذَا اشْتَقْتَ إِلَى التَّسْلِيَةِ فَهُنَاكَ الْعَدِيدُ مِنْ دُوْرِ السِّينَمَا وَالْمَسَارِحِ وَالنَّوَدِي اللَّيْلِيَّةِ.

If you are interested in amusement then there are many cinemas, theaters and night clubs etc.

اور اگر آپ کو تفریح کا شوق ہو تو وہاں بہت سے سینما ہال، تھیٹر اور نائٹ کلب ہیں۔

وَ فِي اللَّيْلِ تُضْفِي أَضْوَاء الْفُلُوْرِ سِنْتِ عَلَى الْمَدِيْنَةِ مَظْهَراً خَلَّاباً بَهِيْجًا.

At night, the flourescent lights give the city a beautiful and fantastic look.

اور رات کے وقت برقی روشنیاں شہر کا بڑا دل کش اور روح پرور منظر پیش کرتی ہیں۔

اَلْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيْهَا

Related Words and Their Meanings

متعلقہ الفاظ اور ان کے معنی

مَدِيْنَةٌ	شہر	City/ town
مَبَانِي	عمارات	Buildings
شَوارِعُ	سڑکیں	Streets
أَرْصِفَةٌ	پلیٹ فارم ، پیدل چلنے کے راستے،فٹ پاتھ	Platforms
مَوْقِفُ الْبَاصَاتِ	بس اسٹاپ	Bus stop
مَحَطَّةٌ	اسٹیشن	Station
مَحَطَّةُ سِكَّةِ الْحَدِيْدِ	ریلوے اسٹیشن	Railway station
مَطَارٌ	ہوائی اڈاہ	Airport

English	Urdu	Arabic
Seaport	بندرگاہ	مِينَاءٌ
Market	بازار	سُوْقٌ
Shops	دکانیں	دَكَاكِيْنُ
Post office	ڈاک خانہ	مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ
Telegraph office	تارگھر	مَكْتَبُ التِّلْغِرَافِ
Telephone exchange	ٹیلی فون گھر/ایکس چینج	مَكْتَبُ الهَاتِفِ
Hospital	ہسپتال	مُسْتَشْفىٰ
Hotel	ہوٹل	فُنْدُقٌ
Bar	بار	حَانَةٌ
Club	کلب	مَلْهىً
Cinema	سنیما	سِيْنَمَا
Pharmacy, chemist shop	(انگریزی) دواؤں کی دکان	صَيْدَلِيَّةٌ
Clinic	مطب/کلینک	عِيَادَةٌ
Cafe	کیفے	مَقْهىً
Restaurant	ریسٹورنٹ	مَطْعَمٌ

Laundry	ڈرائی کی دکان/لانڈری	مَصْبَغَةٌ
Library	لائبریری	مَكْتَبَةٌ
Confectionery	مٹھائی کی دکان	مَحَلُّ حَلَوِيَّاتٍ
Fish shop	مچھلی کی دکان	مَسْمَكَةٌ
Meat shop	گوشت کی دکان	مَلْحَمَةٌ
Police station	تھانہ	مَرْكَزُ شُرْطَةٍ
Factory	کارخانہ	مَصْنَعٌ
Museum	عجائب گھر	مُتْحَفٌ
Crossing	پیدل چلنے والوں کے لیے کراسنگ	مَكَانُ عُبُوْرِ الْمُشَاةِ
Signal light	سگنل لائٹ	إِشَارَةُ مُرُوْرٍ ضَوْئِيَّةٌ
Turn	موڑ	مُنْحَنَى الطَّرِيْقِ
Stall	اسٹال	كُشْكٌ لِلْبَيْعِ
Public park	پبلک پارک	حَدِيقَةٌ عَامَّةٌ
Intersection	چوراہا	مُفْتَرَقُ طُرُقٍ
Residential building	رہائشی بلڈنگ	عِمَارَةٌ سَكَنِيَّةٌ

English	Urdu	Arabic
Office block	دفاتر کی بلڈنگ	مَبْنَى الْمَكَاتِبِ
Lamp post	بجلی کا کھمبا	عَمُوْدُ النُّورِ
Litter-bin	کوڑے دان	سَلَّةُ زُبَالَةٍ
Telephone booth	ٹیلیفون بوتھ	كُشْكُ الْهَاتِفِ

The Law قانون اَلْقَانُوْنُ

English	Urdu	Arabic
Detection	سراغ رسانی	التَّحَرِّى
Policeman	سپاہی	شُرْطِيٌّ
Uniform	(پولیس کی) وردی	بِزَّةٌ رَسْمِيَّةٌ (لِلشُّرْطِيِّ)
Police station	پولیس اسٹیشن	مَرْكَزُ الشُّرْطَةِ
Police vehicle	پولیس کی گاڑی	سَيَّارَةُ الشُّرْطَةِ
Police dog	پولیس کا کتا	كَلْبٌ بُوْلِيسِيٌّ
Police baton	سپاہی کا ڈنڈا	هِرَاوَةٌ
Handcuffs	ہتھکڑیاں	قُيُوْدٌ
Finger Prints	فنگر پرنٹ	بَصَمَاتُ الْأَصَابِعِ

Foot prints	پاؤں کے نشان	آثَارُ أَقْدَامٍ
Prison/ jail	جیل	السِّجْنُ
Warder/ jailer	جیلر	السَّجَّانُ
Prisoner	قیدی	السَّجِيْنُ
Cell	قیدخانے کی کوٹھری	زِنْزَانَةٌ (فِی السِّجْنِ)
Bars	قیدخانے کی سلاخیں	قُضْبَانٌ
Court	عدالت	اَلْمَحْكَمَةُ
Jury	جیوری	اَلْمُحَلِّفُوْنَ
Witness	گواہ	شَاهِدٌ
Accused	ملزم	مُتَّهَمٌ
Prisoner's dock	عدالت کا کٹہرا	قَفَصُ الاتِّهَامِ
Judge.	جج	اَلْقَاضِی
Lawyer	وکیل	اَلْمُحَامِی
Fire brigade	فائر بریگیڈ	فِرْقَةُ الْمَطَافِي.



اَلْاِطْفَائِيَّةُ وَالْخَدَمَاتُ الطِّبِّيَةُ
Fire Brigade and Medical Services
فائر بریگیڈ اور طبی خدمات

Fireman	فائر مین	رَجُلُ إِطْفَاءٍ
Helmet	ہیلمیٹ	خُوْذَةٌ
Hose (pipe)	واٹر پائپ	خُرْطُوْمُ مِيَاهٍ
Tap	ٹونٹی	حَنَفِيَّةٌ
Fire extinguisher	آتش فرو آلہ	جِهَازُ إِطْفَاءٍ
Fire engine	آتش فرو گاڑی	سَيَّارَةُ إِطْفَاءٍ
Ladder	سیڑھی	سَلَّمٌ
Fire- escape	آہنی سیڑھی	سُلَّمُ الْحَرِيْقِ
Fire	آگ	نَارٌ، حَرِيْقٌ
Smoke	دھواں	دُخَانٌ
Flame	شعلہ	لَهِيْبٌ

❁❁❁❁

جَنَاحٌ فِي الْمُسْتَشْفىٰ
A Hospital Ward
ہسپتال کا وارڈ

English	Urdu	Arabic
Hospital bed	مریض کا بیڈ	سَرِيْرٌ (لِلْمَرْضَى)
Doctor	ڈاکٹر	طَبِيْبٌ
Stethoscope	اسٹیتھوسکوپ	سَمَّاعَةُ الطَّبِيْبِ
Sling/ bandage	زخمی بازو کو باندھنے والی پٹی	عِصَابُ تَعلِيْقِ السَّاعِدِ
X- rays	ایکس رے	أَشِعَّةُ إِكْسِ
Nurse	نرس	مُمَرِّضَةٌ
Crutches	بیساکھی	عُكَّازٌ
Bandage	پٹی	ضِمَادٌ
Thermometer	تھرمامیٹر	مِيْزَانُ حَرَارَةٍ
Box of pills	گولیوں کا ڈبہ	عُلْبَةُ حُبُوْبِ الدَّوَاءِ
Bottle of medicine	دوا کی شیشی	زُجَاجَةُ دَوَاءٍ
Stretcher	اسٹریچر	حَمَّالَةٌ ، نَقَّالَةٌ

اَلدِّفَاعُ الْوَطَنِيُّ
National Defence
قومی دفاع

English	Urdu	Arabic
Army	فوج	اَلْجَيْشُ
Soldier	فوجی	جُنْدِيٌّ
Rifle/gun	بندوق	بُنْدُقِيَّةٌ
Bayonet	خنجر	حَرْبَةٌ
Guided missile	گائیڈیڈ میزائل	قَذِيفَةٌ مُوَجَّهَةٌ
Jeep	جیپ کار	سَيَّارَةُ جِيْبٍ
Gun	توپ	مِدْفَعٌ
Shell	توپ کا گولا	قَذِيفَةٌ
Tank	ٹینک	دَبَّابَةٌ
Hand grenade	دستی بم	قُنْبُلَةٌ يَدَوِيَّةٌ
Pistol/ revolver	ریوالور/پستول	مُسَدَّسٌ
Bullet	گولی	رَصَاصَةٌ
Barrel of the gun	پستول کی نالی	مَاسُورَةُ الْمُسَدَّسِ

Arabic	Urdu	English
مِدْفَعٌ رَشَّاشٌ	مشین گن	Machine gun
اَلْأُسْطُوْلُ الْبَحْرِيُّ	بحری بیڑا	Navy
سَفِيْنَةٌ حَرْبِيَّةٌ	جنگی جہاز	Warship
طُوْرْبِيْدٌ	تارپیڈو	Torpedo
حَامِلَةُ طَائِرَاتٍ	طیارہ بردار بحری جہاز	Aircraft carrier
غَوَّاصَةٌ	آب دوز	Submarine
مِنْظَارُ الْأُفُقِ	اطراف بین	Telescope
اَلْقُوَّاتُ الْجَوِّيَّةُ	فضائیہ	Air Force
طَائِرَةٌ مُقَاتِلَةٌ	لڑاکا ہوائی جہاز	Fighter Plane
قُنْبُلَةٌ	بم	Bomb.
مِظَلَّةُ هُبُوْطٍ، بَرَاشُوْتٌ	پیراشوٹ	Parachute
رُبَّانُ الطَّائِرَةِ	پائلٹ/جہازراں	Navigator

مَوَادُّ الْبِنَاءِ
Building Material
تعمیری ساز وسامان

Crane	کرین	رَافِعَةٌ
Mason	معمار	بَنَّاءٌ
Labourer	مزدور	عَامِلٌ
Rafters	بلیاں	أَخْشَابُ السَّقْفِ
Tiles	ٹائل	قِرْمِيدَةٌ
Scaffolding	باڑ، مچان	سِقَالَةٌ
Bricks	اینٹ	طُوبٌ آجُرٌّ
Foundation	بنیاد	أَسَاسٌ
Plank	عمارتی لکڑی کا تختہ	نَوْحٌ مِنَ الْخَشَبِ
Pick	کدال	مِعْوَلٌ
Shovel	پھاوڑا	مِجْرَفَةٌ
Sand	ریت	رَمْلٌ
Cement	سمنٹ	إِسْمَنْتٌ

Trowel کرنی مَالَجٌ

Hod تسلا حَمَّالَةٌ لِنَقْلِ الْمِلاَطِ

Mattock ہتھوڑی شَاكُوشٌ

Excavator کھدائی مشین حَفَّارَةٌ

Concrete mixer کنکریٹ مکسر خَلاَّطَةُ إِسْمَنْتٍ

Electric drill الیکٹرک ڈرل مِثْقَبٌ كَهْرَبَائِيٌّ

أَدَوَاتُ النَّجَّارِ
Carpenter's Tools
بڑھئی کے اوزار

Work bench بڑھی کی میز طَاوِلَةُ النَّجَّارِ

File ریتی مِبْرَدٌ

Sand paper ریگ مال وَرَقُ زُجَاجٍ

Chisel چھینی، بسولا إِزْمِيلٌ

Pen knife جیبی چاقو سِكِّينُ جَيْبٍ

Wrench رنچ/پانا مِفْتَاحُ رَبْطٍ

Screw driver پیچ کس مِفَكُّ الْبُرَغِي

Vice شکنجہ مِلْزَمَةٌ

English	Urdu	Arabic
Spade	بیلچہ	مِسحَاةٌ
Shears	قینچی کی طرح ایک اوزار	مِجَزَّةٌ
Pincers	زنبور	كَمَّاشَةٌ
Chopper	بغدہ	سَاطُوْرٌ
Mallet, hammer	ہتھوڑا	مِطْرَقَةٌ
Carpenter's plane	برما	مِسْحَاجٌ
Hand- drill	برما	مِثْقَابٌ
Brace	پیچ برما	مِثْقَابٌ لَغَافٌ
Axe	کلہاڑی	فَأْسٌ
Screw	پیچ	بُرْغِی
Nail	کیل	مِسْمَارٌ
Washer	واشر (واشل)	حَلَقَةٌ رَفِيْقَةٌ لِإِحْكَامِ الْوَصْلِ
Nut	نٹ	صَمُوْلَةٌ
Sow	آری	مِنْشَارٌ
Hacksaw	دھات کاٹنے والی آری	مِنْشَارُ الْمَعَادِنِ
Pliers.	پلاس	زَرَدِيَّةٌ

اَلْهَاتِفُ

The Telephone

ٹیلیفون

أَيْنَ التِّلِيفُوْنُ؟

Where is the telphone?

ٹیلیفون کہاں ہے؟

هَلْ يُمْكِنُنِى اِسْتِعْمَالُ التِّلِيفُوْنِ؟

Can I use the telephone?

کیا میں ٹیلی فون استعمال کرسکتا ہوں؟

هَلْ عِنْدَكَ دَلِيْلُ هَوَاتِفِ دِلْهِي؟

Do you have the telephone directory of Delhi?

کیا آپ کے پاس دہلی کی ٹیلیفون ڈائریکٹری ہے؟

مِنْ فَضْلِكَ سَاعِدْنِى فِى الْاِ تِّصَالِ بِهٰذَا الرَّقْمِ.

Please help me in connection to this number.

براہ کرم اس نمبر پر رابطہ قائم کرنے میں میری مدد کیجیے۔

اَلْخَطُّ مَشْغُوْلٌ.

The line is busy.

لائن مصروف ہے۔

أَلُو: أَنَا رَاشِدٌ أَتَكَلَّمُ.

Hello I am Rashid speaking.

ہیلو! میں راشد بول رہا ہوں۔

أُرِيْدُ أَنْ أَتَحَدَّثَ إِلَى صَدِيْقِي أَسْعَدَ.

I want to speak to my friend Asad.

میں اپنے دوست اسعد سے بات کرنا چاہتا ہوں۔

Hello! I can't hear the voice. ہیلو مجھے آواز سنائی نہیں دے رہی ہے۔	أَلَوْ أَنَا لاَ أَسْمَعُ الصَّوْتَ
Oh! The line has been disconnected. افوہ! لائن کٹ گئی	أُفْ ، اِنْقَطَعَ الْخَطُّ.
Please try again ذرا دوبارہ کوشش کیجیے	مِنْ فَضْلِكَ حَاوِلْ مَرَّةً أُخْرَى.
Please tell him I contacted him. آپ برائے مہربانی ان سے کہہ دیجیے کہ میں نے رابطہ قائم کیا تھا۔	مِنْ فَضْلِكَ قُلْ لَهُ اِنَّنِىْ اِتَّصَلْتُ بِه.
Please ask him to contact me. برائے مہربانی ان سے کہہ دیجیے کہ مجھ سے رابطہ قائم کریں۔	مِنْ فَضْلِكَ اُطْلُبْ مِنْهُ الْاِتِّصَالَ بِى.
Please take this message. براہ کرم یہ پیغام لے لیجیے۔	مِنْ فَضْلِكَ خُذْ هٰذِهِ الرِّسَالَةَ.
For how much is this call? یہ کال کتنے کی ہے؟	بِكَمْ هَذِهِ الْمُكَالَمَةُ؟
I want to pay the call charges. میں کال کی قیمت ادا کرنا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أَدْفَعَ ثَمَنَ الْمُكَالَمَةِ.
Is there a direct line between Delhi and Mumbai? کیا دہلی اور بمبئی کے درمیان ڈائرکٹ لائن ہے؟	هَلْ يُوْجَدُ خَطٌّ مُبَاشِرٌ بَيْنَ دِلْهِى وَمُوْمبَاى؟

تُوجَدُ مُكَالَمَةٌ لَكَ	There is a call for you. آپ کے لیے ٹیلیفون ہے۔
مَا الرَّقَمَ الَّذِى تَطْلُبُه؟	What is the telephone number you want? آپ نے کون سا نمبر مانگا ہے؟
اَلْخطُّ مَشْغُوْلٌ	The line is busy لائن مشغول ہے۔
لَا يُرُدُّأَحَدٌ.	No one is answering. کوئی جواب نہیں دے رہا ہے۔
اَلتِّلِيْفُوْنُ عَطْلَانٌ.	The telephone is not working. ٹیلیفون خراب ہے۔
اَلرقْمُ خطاٌ.	The number is wrong. نمبر غلط ہے۔
اَلآنَ يُمْكِنُ أَنْ تَتَكَلَّمَ عَلَى الهَاتِفِ.	You can now speak on the telephone. اب آپ فون پر بات کر سکتے ہیں۔
هَالُوْ: سَالِمُ.	Hello, Salim! ہیلو! سالم۔
أَنَا سَعِيْدٌ أتَكَلَّمُ.	I am Saeed speaking میں سعید بول رہا ہوں۔
أتَكَلَّمُ مَعَكَ مِنْ دِلْهِى.	I am speaking from Delhi. میں دہلی سے بول رہا ہوں۔
مَاذَا سَتَفْعَلُ مَسَاءَ الْيَومِ؟	What are you doing this evening? تم آج شام کو کیا کر رہے ہو؟

سَأَذْهَبُ إِلَى الْمَطَارِ

I' ll go to the airport.
میں ہوائی اڈے جاؤں گا۔

لِمَاذَا؟

Why?
کیوں؟

سَيَصِلُ اِبْنُ عَمِّي مَسَاءَ الْيَوْمِ مِنَ الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السَّعُودِيَّةِ.

My cousin is coming this evening from Saudi Arabia.
میرا چچیرا بھائی آج شام کو سعودی عرب سے پہنچ رہا ہے۔

مُنْذُ كَمْ مُدَّةٍ هُوَ خَارِجَ الْبِلَادِ؟

For how long he has been abroad?
وہ کتنے عرصے سے باہر ہے؟

هُوَ خَارِجَ الْبِلَادِ مُنْذُ حَوَالَيْ أَرْبَعِ سَنَوَاتٍ.

He has been abroad for about four years.
وہ تقریباً چار سال سے ملک سے باہر ہے۔

هَلْ سَتَسْتَقْبِلُهُ فِي الْمَطَارِ؟

Will you receive him at the airport?
کیا تم ہوائی اڈہ پر اس کا استقبال کروگے؟

نَعَمْ:

Yes!
ہاں۔

مَتَى؟

When?
کب؟

فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ مَسَاءً.

At seven o' clock in The evening.
شام کو سات بجے۔

مَتَى سَتَهْبِطُ الطَّائِرَةُ؟

When will the plane land?
جہاز کب پہنچے گا؟

The plane will land at half past seven. جہاز شام کو ساڑھے سات بجے پہنچے گا۔	سَتَهْبِطُ الطَّائِرَةُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ وَالنِّصْفِ.
I' ll be there on time. میں وقت پر وہاں پہنچ جاؤں گا	سَأَكُونُ هُنَاكَ فِي الْمِيْعَادِ.
What are you doing in the night? تم رات میں کیا کرو گے؟	مَاذَا سَتَفْعَلُ فِي اللَّيْلِ؟
I am free to night. میں رات میں خالی ہوں۔	أَنَا مُتَفَرِّغٌ هَذِهِ اللَّيْلَةَ
I want to see you. میں تم سے ملنا چاہتا ہوں۔	أُرِيدُ أَنْ أَلْقَاكَ.
Ok, I'll remain at home. ٹھیک ہے، میں گھر پر رہوں گا۔	طَيِّبٌ سَأَبْقَى فِي الْبَيْتِ.

فِي مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ
At the Post Office
ڈاک خانے میں

Where is the nearest post office? قریب ترین ڈاک خانہ کہاں ہے؟	أَيْنَ أَقْرَبُ مَكْتَبِ بَرِيْدٍ؟
Can I go walking to the post office. کیا میں ڈاک خانے پیدل جا سکتا ہوں؟	هَلْ يُمْكِنُنِي الذَّهَابُ إِلَى مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ مَاشِيًا؟

إِنَّهُ بَعِيْدٌ جِدًّا لِأَنْ تَذْهَبُ مَاشِيًا.

It is not at a walking distance.

پیدل جانے کے لیے کافی دور ہے۔

أَرْجُوْكَ أَنْ تَدُ لَنِّي عَلَى مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ.

Please show me the way to the post office.

براہ کرم آپ مجھے ڈاک خانہ کا راستہ بتا دیجیے۔

عَلَيْكَ أَنْ تَذْهَبَ فِي التَّاكْسِي.

You should go by taxi.

آپ کو ٹیکسی سے جانا چاہیے۔

هَلْ أَطْلُبُ لَكَ تَاكْسِي؟

Should I call a taxi for you?

کیا میں آپ کے لیے ٹیکسی بلاؤں؟

نَعَمْ: اُطْلُبْ لِي تَاكْسِي مِنْ فَضْلِكَ.

Yes, please call a taxi for me.

ہاں براہ کرم ٹیکسی بلا دیجیے۔

مَتىٰ يُفْتَحُ مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ؟

When does the post office open?

ڈاک خانہ کب کھلتا ہے؟

يُفْتَحُ مَكْتَبُ الْبَرِيْد فِي السَّاعَةِ الْعَاشِرَةِ.

The post office opens at 10 o' clock.

ڈاک خانہ دس بجے کھلتا ہے۔

مَتىٰ يُقْفَلُ مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ؟

When does the post office close?

ڈاک خانہ کب بند ہوتا ہے؟

يُقْفَلُ مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ.

The post office closes at 5 o' clock.

ڈاک خانہ پانچ بجے بند ہوتا ہے۔

أَيْنَ شُبَّاكُ الطَّوَابِعِ؟

Where is the counter for stamps?

ٹکٹ کون سی کھڑکی پر ملیں گے؟

يُمْكِنُكَ أَنْ تَشْتَرِيَ الطَّوَابِعَ مِنَ الشُّبَّاكِ رَقْم(١٠)

You can buy the stamps from counter No 10.

آپ ٹکٹ کھڑکی نمبر دس سے خرید سکتے ہیں۔

أُرِيْدُ أَرْبَعَةَ طَوَابِعَ مِنْ فِئَةِ رُوْبِيَّةٍ وَاحِدَةٍ وَطَابَعَيْنِ مِنْ فِئَةِ رُوْبِيَّتَيْنِ.

I want four stamps of one rupee and two stamps of two rupees.

مجھے چار ایک روپے والے اور دو دو روپے والے ٹکٹ چاہئیں۔

بِكَمِ الخِطَابُ لِمِصْرَ؟

What are the postal charges for Egypt?

مصر کے لیے خط کتنے میں جاتا ہے؟

هَلْ كُلُّ الخِطَابَاتِ تُرْسَلُ بِالْبَرِيْدِ الْجَوِّيِّ؟

Are all the letters sent by air mail?

کیا تمام خطوط ایرمیل سے جاتے ہیں؟

أُرِيْدُ أَنْ أُرْسِلَ هٰذِهِ الرِّسَالَةَ بِالْبَرِيْدِ الْجَوِّيِّ.

I want to send this letter by air mail.

میں یہ خط ہوائی ڈاک سے بھیجنا چاہتا ہوں۔

أَيْنَ صُنْدُوْقُ الْخِطَابَاتِ؟

Where is the letter box?

لیٹر بکس کہاں ہے؟

أُرِيْدُ إِرْسَالَ هٰذَا الطَّرْدِ.

I want to send this parcel

میں یہ پارسل بھیجنا چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ إِرْسَالَ هٰذِهِ الْخِطَابَاتِ بِالْبَرِيْدِ الْمُسَجَّلِ.

I want to sent these letters by registered post.

میں یہ خطوط رجسٹرڈ ڈاک سے بھیجنا چاہتا ہوں۔

English / Urdu	Arabic
Please give me a post card and an envelope. براہ مہربانی مجھے ایک پوسٹ کارڈ اور ایک لفافہ دیجیے۔	مِـنْ فَـضْـلِكَ أَعْـطِـنِـيْ بِـطَـاقَةً وَمَظْرُوْفاً.
I want to send this parcel by VP. میں یہ پارسل وی پی کرنا چاہتا ہوں۔	أُرِيْـدُ أَنْ أُحَـوِّلَ هَـذَا الطَّرْدَ عَلَى الْمُشْتَرِي بِالْبَرِيْدِ.
Where is the VP parcel? وی پی پارسل کہاں ہے؟	أَيْنَ الطَّرْدُ الْمُحَوَّلُ.
Do you have letters for me? کیا آپ کے پاس میری ڈاک ہے؟	هَلْ تُوْجَدُ عِنْدَكُمْ خِطَابَاتٌ لِيْ.
My name is Rashid. میرا نام راشد ہے۔	اِسْمِي رَاشِدٌ.
My post box No. is 786. میرا پوسٹ بکس نمبر ۷۸۶ ہے۔	رَقْمُ صُنْدُوْقِ بَرِيْدِي ۷۸٦
I want to send a telegram. میں ایک ٹیلی گرام بھیجنا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أُرْسِلَ بَرْقِيَّةً.
Do you want to send an ordinary telegram or an urgent one? کیا آپ آرڈنری ٹیلی گرام بھیجنا چاہتے ہیں یا ارجنٹ؟	هَـلْ تُـرِيْدُ إِرْسَالَ بَرْقِيَّةٍ عَادِيَّةٍ أَوْ عَاجِلَةٍ؟
I want to send an urgent telegram. میں ارجنٹ ٹیلی گرام بھیجنا چاہتا ہوں۔	أُرِيْد إِرْسَالَ بَرْقِيَّةٍ عَاجِلَةٍ.

طَيِّبٌ : عَبِّئْ إِسْتِمَارَةَ الْبَرْقِيَّةِ.

All right, fill in this form for telegram

ٹھیک ہے: ٹیلی گرام کا فارم پر کیجیے۔

هَلْ تَتَكَرَّمُ بِتَعْبِئَةِ هَذِهِ الْإِسْتِمَارَةِ لِأَنِّى لا أَعْرِفُ الْكِتَابَةَ.

Will you please fill in this form, because I don't know how to write.

کیا براہ مہربانی آپ یہ فارم بھر دیں گے کیوں کہ میں لکھنا نہیں جانتا۔

كَمْ يُكَلِّفُ إِرْسَالُ هَذِهِ الْبَرْقِيَّةِ. الْعَاجِلَةِ؟

What are the charges for this urgent telegram?

اس ارجنٹ ٹیلی گرام کو بھیجنے میں کتنا خرچ آئے گا؟

عَشْرَرُوْبِيَّاتٍ فَقَطْ.

Only ten rupees

صرف دس روپے

بِكَمْ كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ؟

How much is it per word.

ایک لفظ کا کیا لگتا ہے؟

رُوْبِيَّةٌ لِكُلِّ كَلِمَةٍ.

One rupee per word.

ایک لفظ کا ایک روپیہ

مَتىٰ تَصِلُ الْبَرْقِيَّةُ إِلى مُومْبَاىَ؟

When will the telegram reach Mumbai?

ٹیلی گرام بمبئی کب پہنچے گا؟

فِى الصَّبَاحِ.

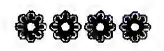
In the morning.

صبح کو

مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ الْعَامِّ.

General post office.

جنرل پوسٹ آفس (بڑا ڈاک خانہ)



اَلْأَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالْبَرِيْدِ وَمَعَانِيْهَا

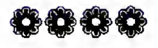
Related Words and Their Meanings

متعلقہ الفاظ اور ان کے معنی

English	Urdu	Arabic
Main post office.	ہیڈ پوسٹ آفس	مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ الرَّئِيْسِيّ
Post Box	پوسٹ آفس	صُنْدُوْقُ الْبَرِيْدِ
Parcel	پارسل	طَرْدٌ
Letter Box	پوسٹ بکس (لیٹر بکس)	صُنْدُوْقُ الْخِطَابَاتِ
Postal charges	محصول ڈاک	أُجْرَةُ الْبَرِيْدِ.
Sender' s name	بھیجنے والے کا نام	اِسْمُ الْمُرْسِلِ
Sender's address	بھیجنے والے کا پتہ	عُنْوَانُ الْمُرْسِلِ
Adressee	پانے والا (مکتوب الیہ)	اَلْمُرْسَلُ إِلَيْهِ
Registered Letter	رجسٹرڈ خط	خِطَابٌ مُسَجَّلٌ

Printed matterd	پرنٹڈ میٹر	مَطْبُوْعَاتٌ
Postal order	پوسٹل آرڈر	حَوَالَةٌ بَرِيْدِيَّةٌ
Postmaster	پوسٹ ماسٹر	وَكِيْلُ مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ
Postman	پوسٹ مین (ڈاکیہ)	مُوَزِّعُ الْبَرِيْدِ
		سَاعِي الْبَرِيْدِ
Inquiry office	انکوائری آفس	مَكْتَبُ اِسْتِعْلَامَاتٍ
Money order	منی آرڈر	حَوَالَةٌ مَالِيَّةٌ
Sorting of letters	خطوط چھانٹنا	فَرْزُ الْخِطَابَاتِ
Insured parcel	انشورڈ پارسل	طَرْدٌ مُؤَمَّنٌ عَلَيْهِ
Customs Declaration	کسٹم ڈکلریشن	شَهَادَةٌ جُمْرُكِيَّةٌ
Postal bag	ڈاک کا تھیلا	حَقِيْبَةُ الْبَرِيْدِ
Air mail	ہوائی ڈاک سے بھیجا جانے والا خط (ایرمیل)	رِسَالَةٌ جَوِّيَّةٌ
Postal seal	ڈاک کی مہر	خَتْمُ الْبَرِيْدِ

Postal stamp	ڈاک ٹکٹ	طَابَعُ الْبَرِيْدِ
By air mail	ہوائی ڈاک سے	بِالْبَرِيْدِ الْجَوِّيِّ
Address	پتا	عُنْوَانٌ
Paper for writing the letter	خط لکھنے کا کاغذ	وَرَقٌ لِكِتَابَةِ الرَّسَائِلِ
Postcard	پوسٹ کارڈ	بِطَاقَةٌ بَرِيْدِيَّةٌ
Envelope	لفافہ	ظَرْفٌ
Flap	فلیپ	لِسَانُ الظَّرْفِ
Telegram	تار	بَرْقِيَّةٌ
Sealing wax	مہر لاکھ	شَمْعٌ أَحْمَرُ
Label for writing name and address	لیبل	بِطَاقَةٌ لِكِتَابَةِ الْاِسْمِ وَالْعُنْوَانِ



The bank — بنک — اَلْبَنْکُ

أَيْنَ أَقْرَبُ بَنْكٍ؟
Where is the nearest bank?
قریب ترین بنک کہاں ہے؟

أَيْنَ يُمْكِنُ صَرْفُ شِيْكَاتٍ سِيَاحِيَّةٍ؟
Where can I change the travellers cheques?
ٹریولرس چیک کہاں کیش ہو سکتے ہیں؟

أُرِيْدُ أَنْ أَفْتَحَ حِسَاباً فِي الْبَنْكِ.
I want to open an account in the bank.
میں بنک میں اکاؤنٹ کھولنا چاہتا ہوں۔

أَيَّ حِسَابٍ تُرِيْدُ أَنْ تَفْتَحَ؟
Which account do you want to open?
آپ کون سا اکاؤنٹ کھولنا چاہتے ہیں؟

حِسَابَ إِيْدَاعٍ أَمْ حِسَابًا جَارِيًا؟
Fixed deposit or current account?
فکسڈ ڈپازٹ اکاؤنٹ یا کرنٹ اکاؤنٹ؟

كَمْ مَبْلَغًا تُرِيْدُ أَنْ تُوْدِعَ فِي الْحِسَابِ؟
How much money do you want to deposit into the account?
آپ اکاؤنٹ میں کتنی رقم جمع کرانا چاہتے ہیں؟

مَامِقْدَارُ الْفَائِدَةِ الَّتِي تَدْفَعُوْنَهَا
How much interest do you give?
آپ کتنا انٹرسٹ (سود) دیتے ہیں؟

١٠ /عَلَى الْحِسَابِ الْمُوْدَعِ.
10% on the fixed deposit.
فکسڈ ڈپازٹ پر ۱۰ فیصد

I want to change some dollars. میں ڈالر تبدیل کرانا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ صَرْفَ دُوْلَارَاتٍ.
What is the rate of exchange? تبدیل کرنے کا ریٹ کیا ہے؟	مَاسِعْرُ الصَّرْفِ؟
What commission does the bank take? بنک کتنا کمیشن لیتا ہے؟	مَاالْعُمُوْلَةَ الَّتِي يَأْخُذُهَا الْبَنْكُ
Please give me a note of ten dollars and some change. براہِ کرم مجھے دس ڈالر کا ایک نوٹ دیجیے اور کچھ ریزگاری۔	مِنْ فَضْلِكَ أَعْطِنِي وَرَقَةً مِنْ فِئَتِ الْعَشْرِ دُوْلَا رَاتٍ وَبَعْضَ الْفَكَّةِ.
Please give me ten big notes and the rest small ones. مجھے دس بڑے نوٹ دیجیے اور باقی چھوٹے۔	أَعْطِنِيْ عَشْرَ أَوْرَاقٍ مِنْ فِئَةٍ كَبِيْرَةٍ وَالْبَاقِي مِنْ فِئَاتٍ صَغِيْرَةٍ.
Please check it. براہ کرم اس کو چیک کر لیجیے۔	مِنْ فَضْلِكَ رَاجِعْ هَذَا.
I want to deposit this into my account. میں یہ اپنے اکاؤنٹ میں جمع کرانا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ إِيْدَاعَ هَذَا فِي حِسَابِي
Where do I sign? دستخط کہاں کروں؟	أَيْنَ أُوَقِّعُ ؟
Current account کرنٹ اکاؤنٹ	حَسَابُ جَارٍ

Fixed deposit account	فکسڈ ڈپازٹ اکاؤنٹ	حِسَابُ إِيْدَاعٍ
Money	رقم	مَبْلَغٌ
Cash	کیش	نُقُوْدٌ
Note	بنک نوٹ	وَرَقَةٌ نَقْدِيَّةٌ
Change	ریزگاری	فَكَّةٌ
Currency	کرنسی	عُمْلَةٌ
Draft	ڈرافٹ	حَوَالَةٌ مَالِيَّةٌ
Capital	سرمایہ	رَأْسُمَالٍ
Bill	بل	فَاتُوْرَةٌ
Passbook	پاس بک	دفْتَرُ الْحِسَابِ
Joint account.	مشترک اکاؤنٹ	حِسَابٌ مُشْتَرَكٌ
Fixed deposit account	فکسڈ ڈپازٹ	حِسَابُ الْوَدِيْعَةِ الثَّابِتَةِ
Savings account.	سیونگ اکاؤنٹ	حِسَابُ الْإِدِّخَارِ

اَلنُّقُودُ وَاِصْطِلَاحَاتُ تِجَارِيَّةٌ
Currency and Commercial Terms
سکے اور تجارتی اصطلاحات

عُمْلَةٌ وَرَقِيَّةٌ	کاغذی سکہ	Bank- note
نَقْدٌ ، عُمْلَةٌ مَعْدِنِيَّةٌ	سکہ	Coins
عُمْلَةٌ ، نُقُوْدٌ	زر	Currency/ cash
فَكَّةٌ	ریزگاری	Change
جُنَيْه	پاؤنڈ	Pound
قِرْشٌ	پیسہ	Piaster
دِيْنَارٌ	دینار	Dinar
فِلْسٌ	فلس	Fils
دُوْلَارٌ	ڈالر	Dollar
تِجَارَةٌ	تجارت	Business
كَشْفُ بَيَانٍ / كَذ بَيَالَةٌ	بل	Bill
حَوَالَةٌ	ڈرافٹ	Draft

Bill at sight	بل ایٹ سائٹ	حَـوَالَةٌ تُدْفَعُ حَالَ الْإِطَّلَاعِ
Bill of exchange	بل اندراج	تَحْوِيْلُ الْكَمْبِيَالَةِ
Agency	ایجنسی	وِكَالَةٌ
Interest	سود	اَلْفَائِدَةُ
Bankruptcy	دیوالیہ	تَفْلِيْسَةٌ
Damages Compensation	تاوان ۔ ہرجانہ	تَعْوِيْضُ الْخَسَارَةِ
Profit	منافع	رُبْحٌ
Loss	نقصان	خَسَارَةٌ
Income	آمدنی	دَخْلٌ
Capital	سرمایہ	رَأْسُمَالٍ
Register	رجسٹر	دفاتِرُ سِجِلَّاتٌ
Office	دفتر	مَكْتَبٌ
Clerk	کلرک	كَاتِبٌ
Cashier	خزانچی / کیشئر	أَمِيْنُ صُنْدُوْقٍ صَرَّافٌ

Agent	ایجنٹ	وَكِيْلٌ
Discount	چھوٹ / کٹوتی	خَصْمٌ
Receipt	رسید	اِيْصَالٌ، وَصْلٌ
Goods	مال، سامان	بَضَائِع
Bill	رسید، بل	فَاتُوْرَةٌ
Bill of landing	(بل آف لیڈنگ) بحری جہاز سے لدانے کے کاغذات	بُوْلِيْصَةُ شَحْنٍ
Purchase	خرید	شِرَاءٌ
Sale	فروخت	بَيْعٌ
Wholesale	تھوک	مَبِيْعٌ بِالْجُمْلَةِ
Retail	پرچون	مَبِيْعٌ بِالْمُفَرَّقِ
Cash sale	نقد فروخت	اَلْبَيْعُ نَقْدًا
Sale on credit	ادھار فروخت	اَلْبَيْعُ دَيْنًا
Company	کمپنی	شَرِكَةٌ
Partner	شریک	شَرِيْكٌ
Share	حصہ	سَهْمٌ
Sharer	حصہ دار	مُسَاهِمٌ

Payment	ادائیگی	دُفْعَةٌ
First installment	پہلی قسط	دُفْعَةٌ أُولٰى
Account	اکاؤنٹ	حِسَابٌ
Current account	کرنٹ اکاؤنٹ	حِسَابُ جَارٍ
Saving account	سیونگ اکاؤنٹ	حِسَابُ تَوْفِيرٍ
Mortgage	رہن	رَهْنٌ
Amount	رقم	مَبْلَغٌ
Total	میزان	اَلْمَجْمُوْعُ
Price	قیمت	اَلثَّمَنُ، اَلْقِيمَةُ، اَلسِّعْرُ
Rise of prices	قیمتوں میں اضافہ	اِرْتِفَاعُ الْأَسْعَارِ
Fall of prices	قیمتوں میں کمی	اِنْخِفَاضُ الْأَسْعَارِ
Balance	بیلنس (بچت)	اَلرَّصِيدُ
Budget	بجٹ	اَلْمِيزَانِيَّةُ
Daybook	روزنامچہ/فالتو روزنامہ	دَفْتَرُ الْيَوْمِيَّاتِ
		يَوْمِيَّةُ الشَّطْبِ
Sample	سیمپل۔نمونہ	عَيِّنَةٌ
Model	نمونہ	نَمُوْذَجٌ

Installment	قسط	قِسْطٌ
Freight charges	کرایا	اَلْحُمُوْلَةُ، رُسُوْمُ الشَّحْنِ
Custom duty	کسٹم ڈیوٹی	رُسُوْمٌ جُمْرُكِيَّةٌ
Credit	قرض	اَلدُّيُوْنُ
Debts	قرض	قَرْضٌ
Insurance	انشورنس	تَأْمِيْنٌ
Commission	کمیشن	عُمُوْلَةٌ، قَوْمِسْيُون
Auction	نیلام	مَزَادٌ
Auctioneer	نیلامی والا	دَلَّالٌ
Demand	طلب	طَلَبٌ
Offer	پیش کش	عَرْضٌ
Order	آرڈر	طَلَبِيَّةٌ
Agent	دلال	سِمْسَارٌ
Tax	ٹیکس	ضَرِيْبَةٌ
Income Tax	انکم ٹیکس	ضَرِيْبَةُ دَخْلٍ
Cargo	کارگو	اَلشَّحْنُ



مُحَادَثَةٌ عَنْ سَرِقَةِ الْبَنْكِ
A Discussion about Bank Robbery
بنک ڈکیتی کے بارے میں گفتگو

Did you hear the most important news (appearing) in the evening newspapers? کیا آپ نے شام کے اخبارات کی اہم ترین خبر سنی؟	هَلْ سَمِعْتُمْ أَهَمَّ خَبَرٍ فِي الْجَرَائِدِ الْمَسَائِيَّةِ؟
Do you mean the bank robbery? کیا آپ کا مطلب ہے بنک ڈکیتی؟	هَلْ تَعْنِي سَرِقَةَ الْبَنْكِ؟
Yes, It is one of the biggest known robberies. جی ہاں: یہ اب تک کی بڑی ڈکیتیوں میں سے ایک ہے۔	نَعَمْ : إِنَّهَا وَاحِدَةٌ مِنْ أَكْبَرِ السَّرِقَاتِ الْمَعْرُوفَةِ.
The thieves escaped with half a million rupees. چور پانچ لاکھ روپیہ لے کر فرار ہو گئے۔	هَـرَبَ الـلُّصُوصُ بِنِصْفِ مِلْيُوْنِ رُوْبِيَّةٍ.
My God! It is a huge amount. خدا کی پناہ! یہ تو بہت بڑی رقم ہے۔	يَا إِلَهِي ! إِنَّهُ مَبْلَغٌ ضَخْمٌ
Thank God! Nobody was killed. خدا کا شکر ہے کہ کوئی مارا نہیں گیا۔	اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ أَنَّ أَحَدًا لَمْ يُقْتَلْ.
Was anybody injured? کیا کوئی زخمی ہوا؟	هَلْ أُصِيبَ أَحَدٌ؟

أُصِيبَ ثَلاَثَةٌ مِنْ رِجَالِ الشُّرْطَةِ أَثْنَاءَ مُطَارَدَتِهِم لِلُّصُوصِ.

Three policemen were injured while chasing the thieves.

چوروں کا پیچھا کرتے ہوئے تین پولیس والے زخمی ہو گئے۔

كَمَا أُصِيبَ شَخْصَانِ مِنْ زَبَائِنِ الْبَنْكِ.

Two clients of the bank were also injured.

بنک کے دو گاہک بھی زخمی ہوئے۔

اُنْظُرِ إِلَىٰ هَذِهِ الصُّوْرِةِالْمَنْشُورَةِ لِلْحَادِثِ.

Look at this picture of the incident

حادثے کی جو تصویر چھپی ہے اس کو دیکھو

لَقَدْ بَدَا الْمَكَانُ بَعْدَ الْحَادِثِ وَكَأَنَّهُ أَرْضُ مَعْرَكَةٍ.

The place of the crime looked like a battle field after the incident.

جائے واردات تو میدان کارزار معلوم ہو رہی ہے۔

دِمَاءٌ وَرَصَاصَاتٌ فَارِغَةٌ وَنوافِذُ زُجَاجِيَّةٌ مُكَسَّرَةٌ وَأَشْيَاءُ أُخْرَى مُتَاثِرَةٌ.

Blood, empty shells, windos with broken glasses and other scattered things.

خون، گولیوں کے خالی خول، ٹوٹی ہوئی شیشے کی کھڑکیاں اور ادھر ادھر بکھری ہوئی چیزیں۔

إِنَّ تَعْلِيْقَ الصُّحُفِ يَعْكِسُ غَضَبَهَا.

The comment of the press reflects its anger.

اخبارات کا تبصرہ ان کے غصے کا مظہر ہے۔

هَذَا تَعْلِيْقٌ يَقُوْلُ: إِلَى مَتَى سَتَظَلُّ بُنُوْكُنَا عُرْضَةً لِلسَّلْبِ وَالنَّهْبِ؟

This is a comment which says:until when will our banks remain the target of robbery and plunder?

یہ ایک تبصرہ ہے جس میں کہا گیا ہے کہ کب تک ہمارے بنک لوٹ مار کا شکار ہوتے رہیں گے؟

وَإِلَى مَتَى سَتَظَلُّ أَرْوَاحُ النَّاسِ الأَبْرِيَاءِ مُهَدَّدَةً بِدُوْنِ أَيِّ ذَنْبٍ؟

And until when will innocent lives be targeted without any crime?

اور کب تک بے گناہ لوگوں کی جانیں بلاوجہ خطرے میں پڑی رہیں گی؟

وَمَتَى يَسْتَطِيْعُ الْمُجْتَمَعُ الْمُتَحَضِّرُ أَنْ يَقْضِيَ عَلَى هَذِهِ السَّرِقَاتِ إِلَى الْأَبَدِ؟

And when will the civilized society be able to end these robberies forever.

اور کب مہذب معاشرہ ان ڈکیتیوں کا خاتمہ ہمیشہ ہمیشہ کے لیے کر پائے گا؟

In the Market — بازار میں — فِي السُّوقِ

اَلْمَخْبَزُ	بیکری	Bakery
اَلْبَنْكُ	بنک	Bank
اَلْمَكْتَبَةُ	کتب خانہ	Bookshop
صَالُوْنُ تَجْمِيْلٍ	بیوٹی پارلر	Beauty saloon
صَالُوْنُ الْحِلَاقَةِ	نائی کی دکان	Barber shop
اَلْمَلْحَمَةُ	قصائی کی دکان	Butchery
مَحَلُّ حَلْوَيَاتٍ	مٹھائی کی دکان	Sweetmeats shop.
الصَّيْدَلِيَّةُ	انگریزی دواؤں کی دکان	Chemist's shop, drugstore

Cloth store	کپڑوں کی دکان	مَحَلُ الْأَقْمِشَةِ
Cobbler	موچی	اَلِاسْكَافُ
Dairy	ڈیری	مَحَلُّ أَلْبَانٍ
Departmental store	دپارٹمنٹل اسٹور	مَحَلٌّ كَبِيرٌ
Tailoring shop	درزی کی دکان	مَحَلُّ خِيَاطَةٍ
Dry cleaners	ڈرائی کلینر کی دکان	مَحَلُّ تَنْظِيفِ مَلَابِسَ
Fishmonger	مچھلیوں کی دُکان	مَحَلُّ أَسْمَاكٍ
Florist	پھولوں کی دکان	مَحَلُّ زُهُورٍ
Greengrocer	سبزی فروش	خُضَرِيٌّ
Grocer	پنساری	بَقَّالٌ
Household items shop	گھریلو اشیاء کی دکان	مَحَلُّ أَدَوَاتٍ مَنْزِلِيَّةٍ
Jeweller	سنار	اَلْجَوْهَرِيُّ
Laundry	لانڈری	اَلْمَغْسَلَةُ
Leather-goods store	چمڑے کے سامان کی دکان	مَحَلُّ مَصْنُوعَاتٍ جِلْدِيَّةٍ

Newspaper vender	اخبار فروش	بائِعُ الصُّحُفِ
Optician	چشموں کی دکان	مَحَلُّ نَظَّارَاتٍ (عوینات)
Perfumery	عطر فروش کی دکان	مَحَلُّ عُطُوْرٍ
Photographer	فوٹوگرافر	مُصَوِّرٌ
Sporting goods shop	کھیلوں کے سامان کی دکان	مَحَلُّ أَدَوَاتٍ رِيَاضِيَّةٍ
Watchmaker's shop.	گھڑیوں کی دکان	مَحَلُّ سَاعَاتٍ

اَلتَّسَوُّق فِي الْمَكْتَبَةِ
Shopping at a Book Shop
کتابوں کی دکان پر خریداری

Today I want to go to the market.

أُرِيْدُ أَنْ أَذْهَبَ الْيَوْمَ إِلَى السُّوْقِ.

میں آج بازار جانا چاہتا ہوں۔

I want to go to the book shop.

أُرِيْدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ.

میں کتابوں کی دکان پر جانا چاہتا ہوں۔

What kind of books do you have?

أَيُّ كُتُبٍ تُوْجَدُ عِنْدَكُمْ؟

آپ کے پاس کون سی کتابیں ملتی ہیں؟

عِنْدَنَا نُخْبَةٌ طَيِّبَةٌ مِنَ الْكُتُبِ لِأَشْهَرِ الْمُصَنِّفِيْنَ

We have a good collection of the books of famous writers.

ہمارے پاس مشہور مصنفین کی کتابوں کا اچھا انتخاب ہے۔

هَلْ عِنْدَكُمْ قَائِمَةُ الْكُتُبِ؟

Do you have a catalogue of books?

کیا آپ کے پاس کتابوں کی فہرست ہے؟

هَا هِيَ قَائِمَةُ الْكُتُبِ يَا سَيِّدِيْ!

Here is the catalogue, Sir!

یہ رہی فہرست جناب!

تَجِدُ فِي هَذِهِ الْقَائِمَةِ كُتُباً مُخْتَلِفَةً.

In this catalogue you ' ll find different books.

اس فہرست میں آپ کو مختلف کتابیں ملیں گی

هَلْ تُرِيْنِي بَعْضَ الْقَوَامِيْسِ؟

Will you show me some dictionaries?

کیا آپ مجھے کچھ ڈکشنریاں دکھائیں گے؟

أَيَّ قَامُوْسٍ تُرِيْدُ يَاسَيِّدِيْ؟

Which dictionary do you want sir?

جناب! آپ کون سی ڈکشنری چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ قَامُوْسًا مِنَ الْعَرَبِيَّةِ إِلَى الْأُرْدُوِيَّةِ.

I want a dictionary from Arabic to Urdu.

مجھے ایک عربی سے اردو ڈکشنری چاہیے۔

أُرِيْدُ قَامُوْسَ جَيْبٍ مِنَ الْأُرْدُوِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

I want a pocket dictionary from Urdu to Arabic.

مجھے اردو سے عربی جیبی ڈکشنری چاہیے۔

أُرِيْدُ نُسْخَةً مِنَ الْقُرآنِ الْكَرِيْمِ.

I want a copy of the Holy Quran.

مجھے قرآن کریم کا ایک نسخہ چاہیے۔

أَرِنِيْ مِنْ فَضْلِكَ أَحْدَثَ الْكُتُبِ بِاللُّغَةِ الْأُرْدُوِيَّةِ.

Please show me the latest books in Urdu.

براہ کرم مجھے اُردو زبان کی جدید ترین کتابیں دکھایئے

لَقَدْ وَصَلَتْنَا هٰذِهِ الْكُتُبُ أَخِيْراً

These books have reached us recently.

یہ کتابیں ہمارے پاس حال ہی میں آئی ہیں۔

أَرِنِي لَعَلَّنِي أُحِبُّهَا

Show me, perhaps I like them.

دکھایئے، شاید مجھے پسند آجائیں۔

أَرِنِي كُتُبًا دِيْنِيَّةً فَقَطْ.

Show me only the religious books.

مجھے صرف دینی کتابیں دکھایئے۔

فِي مَحَلِّ الْقِرْطَاسِيَّةِ
At the Stationary Shop
اسٹیشنری کی دکان پر خریداری

أَيْنَ مَحَلُّ الْقِرْطَاسِيَّةِ؟

Where is the stationary shop?

اسٹیشنری کی دکان کہاں ہے؟

مَاذَا تُرِيْدُ أَنْ تَشْتَرِيَ؟

What do you want to purchase?

آپ کیا خریدنا چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ شِرَاءَ بَعْضِ أَدَوَاتِ الْكِتَابَةِ.

I want to purchase some stationary items

میں کچھ اسٹیشنری کا سامان خریدنا چاہتا ہوں۔

مَا هِيَ الْأَدَوَاتُ الَّتِي تُرِيْدُ أَنْ تَشْتَرِيَهَا؟

What items do you want to purchase?

آپ کیا سامان خریدنا چاہتے ہیں؟

هَلْ عِنْدَكُمْ خَرِيْطَةُ الْعَالَمِ؟

Do you have a world map?

کیا آپ کے یہاں دنیا کا نقشہ ہے؟

نَعَمْ: عِنْدَنَا خَرِيْطَةُ الْعَالَمِ وَخَرِيْطَةُ الْمَدِيْنَةِ.

Yes, we have the world map and the city map.

جی ہاں! ہمارے پاس دنیا کا نقشہ ہے اور شہر کا نقشہ ہے۔

هَلْ عِنْدَكُمْ أَوْرَاقٌ بَيْضَاءُ لِكِتَابَةِ الرَّسَائِلِ؟

Do you have white papers for writing letters?

کیا آپ کے پاس خطوط لکھنے کے لیے سفید کاغذ ہے؟

أَيَّ نَوْعٍ مِنَ الْوَرَقِ تُرِيْدُ؟

What type of paper do you want?

آپ کس قسم کا کاغذ چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ مِنْ نَوْعٍ جَيِّدٍ.

I want paper of a good quality.

میں عمدہ قسم کے کاغذ چاہتا ہوں؟

كَمْ وَرَقًا تُرِيْدُ؟

How many sheets do you want?

آپ کتنے کاغذ چاہتے ہیں؟

هَلْ تُرِيْدُهَا بِالدَّسْتَةِ أَمْ رِزْمَةً كَامِلَةً؟

Do you want by dozen or a whole packet?

کیا آپ دستے کے حساب سے چاہتے ہیں یا پورا پیکٹ؟

أُرِيْدُ رِزْمَةً كَامِلَةً.

I want the whole packet.

مجھے پورا ایک پیکٹ چاہیے۔

I want a fountain pen and a ball point pen. مجھے ایک فاؤنٹین پین اور ایک بال پین چاہیے۔	أُرِيْدُ قَلَمَ حِبْرٍ سَائِلٍ وَقَلَمَ حِبْرٍ نَاشِفٍ.
I want a rubber and a sharpener مجھے ایک ربر اور ایک پنسل تراش چاہیے۔	أُرِيْدُ مَحَّايَةً وَبَرَّايَةً.
I want a newspaper مجھے ایک اخبار چاہیے۔	أُرِيْدُ صَحِيْفَةً.
I want a magazine مجھے ایک رسالہ چاہیے۔	أُرِيْدُ مَجَلَّةً.
I want a novel مجھے ایک ناول چاہیے۔	أُرِيْدُ رِوَايَةً
I want a carbon paper مجھے کاربن پیپر چاہیے۔	أُرِيْدُ وَرَقَةَ كَرْبُوْن.
Do you have Arabic magazines? کیا آپ کے پاس عربی رسالے ہیں؟	هَلْ عِنْدَكُمْ مَجَلَّاتٌ عَرَبِيَّةٌ؟
No, we don't have the magazines. نہیں: ہمارے پاس رسالے نہیں ہیں۔	لَا: لَا تُوْجَدُ عِنْدَنَا مَجَلَّاتٌ.
Do you have postcards? کیا آپ کے پاس پوسٹ کارڈ ہیں؟	هَلْ عِنْدَكُمْ بِطَاقَاتُ بَرِيْدٍ؟
Sorry Sir, we don't have. معاف کیجیے جناب: ہمارے پاس نہیں ہیں۔	عَفْوًا يَاسَيِّدِيْ: لَيْسَتْ عِنْدَنَا.
I want some envelopes. مجھے کچھ لفافے چاہئیں۔	أُرِيْدُ ظُرُوْفَ خِطَابَاتٍ

I want a notebook, a pencil and blue ink.
مجھے ایک کاپی، ایک پنسل اور نیلی روشنائی چاہیے۔
أُرِيْدُ كُرَّسَةً وَ مِرْسَمًا وَحِبْرًا أَزْرَق.

I want to purchase these things.
میں یہ چیزیں خریدنا چاہتا ہوں۔
أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِىَ هَذِهِ الْأَدَوَاتِ.

Colour box
رنگوں کا ڈبہ
عُلْبَةُ أَلْوَان

Carbon paper
کاربن پیپر
وَرَقَةُ كَرْبُوْنٍ

Drawing paper
ڈرائنگ پیپر
وَرَقَةُ رَسْمٍ

Envelopes
لفافے
ظُرُوْفٌ

Rubber
ربڑ
مِمْحَاةٌ

Tourist guide book
گائڈ بک
دَلِيْلٌ سِيَاحِىٌّ

Black / red/blue ink.
کالی/لال / نیلی روشنائی
حِبْرٌ أَسْوَدُ /أَحْمَرُ /أَزْرَقُ

Map
نقشہ
خَرِيْطَةٌ

Road map
روڈ میپ
خَرِيْطَةُ الطَّرِيْقِ

Pencil sharpener
پنسل تراش
بَرَّايَةٌ

Playing cards تاش	وَرَقُ لَعِبٍ
Refill of ball pen بال پین کا ریفل	أُنْبُوبَةُ حِبْرٍ جَافٍّ
Ribbon of typewriter ٹائپ رائٹر کا ربن	شَرِيْطُ الآلَةِ الْكَاتِبَةِ
Adhesive tape (پٹی) چپکانے والا ٹیپ	شَرِيْطٌ لَاصِقٌ
Staples پن	دَبَابِيْسُ
Fountain pen فاؤنٹین پین	قَلَمُ حِبْرٍ سَائِلٍ
Gum, glue گوند	صَمْغٌ
How much is the price of these things? ان سب چیزوں کی کیا قیمت ہے؟	كَمْ قِيمَةُ هَذِهِ الأَشْيَاءِ؟
The price of these things is fifty rupees only ان سب چیزوں کی قیمت صرف پچاس روپے ہے۔	قِيمَةُ هَذِهِ الأَشْيَاءِ خَمْسُوْنَ رُوْبِيَّةً فَقَطْ.
Can you give me the bill ? کیا آپ مجھے بل دے سکتے ہیں۔	هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تُعْطِيَنِي الفَاتُوْرَةَ؟
Here is the bill. یہ لیجیے بل	هَاهِيَ الْفَاتُوْرَةُ.

شِرَاءُ الْقُمَاشِ
Purchasing of Cloth / Material
کپڑے کی خریداری

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِىَ بَعْضَ الْأَقْمِشَةِ.

I want to purchase some cloth/ material.

میں کپڑے خریدنا چاہتا ہوں۔

أَىَّ نَوْعٍ مِنَ الْأَقْمِشَةِ تُرِيْدُ؟

What type of cloth do you want?

آپ کس قسم کا کپڑا چاہتے ہیں؟

هَلْ عِنْدَكَ قُمَاشٌ مُخَطَّطٌ أَخْضَرُ؟

Do you have cloth with green stripes?

کیا آپ کے پاس ہری دھاری والا کپڑا ہے؟

لِمَنْ تُرِيْدُ هٰذَا الْقُمَاشَ؟

For whom do you want this cloth?

یہ کپڑا آپ کس کے لیے چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِىَ هٰذِهِ الْأَقْمِشَةَ لِأَطْفَالِىْ.

I want to buy this cloth for my children

میں یہ کپڑا اپنے بچوں کے لیے خریدنا چاہتا ہوں۔

بِكَمِ الْمِتْرُ مِنْ هٰذَا الْقُمَاشِ.

What is the price of this cloth per meter?

یہ کپڑا کیا میٹر ہے؟

مِتْرٌ بِأَرْبَعِيْنَ رُوْبِيَّةً.

Forty rupees per meter.

چالیس روپے میٹر ہے۔

Show me some other cloth. مجھے کوئی دوسرا کپڑا دکھائیے	أَرِنِی قُمَاشًا آخَرَ.
I want a darker colour than this. میں اس سے گہرا رنگ چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ لَوْنًا أَعْمَقَ مِنْ هَذَا.
I want a brighter colour than this. میں اس سے کھلا ہوا رنگ چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ لَوْنًا أَفْتَحَ مِنْ هَذَا.
I want something similar to this cloth. میں اس کپڑے کے میل کی کوئی چیز چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ شَيْئًا يُنَاسِبُ هَذَا الْقُمَاشَ.
I do not like this colour. مجھے یہ رنگ پسند نہیں آیا	لَا يُعْجِبُنِی هَذَا للَّوْنُ.
I want cloth for two suits. میں دو سوٹ کا کپڑا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ قُمَاشًا لِبَدْ لَتَيْنِ.
Do you want cotton cloth or woolen? آپ سوتی کپڑا چاہتے ہیں یا اونی؟	هَلْ تُرِيْدُ الْقُمَاشَ الْقُطْنِی أَوِ الصُّوْفِیَّ؟
Show me some woolen and silken cloth.. کچھ اونی اور ریشمی کپڑوں کی قسمیں دکھائیے۔	أَرِنِی بَعْضَ أَنْوَاعِ الْأَقْمِشَةِ الصُّوْفِيَّةِ وَالْحَرِيْرِيَّةِ.
I did not like this cloth. یہ کپڑا مجھے پسند نہیں آیا۔	لَمْ يُعْجِبْنِی هَذَا الْقُمَاشُ.
Do you have a quality better than this? کیا آپ کے پاس اس سے بہتر کوالٹی ہے؟	هَلْ عِنْدَكَ نَوْعٌ أَفْضَلُ مِنْ هَذَا.

No Sir, this cloth is soft and of a very good quality. نہیں جناب! یہ نرم اور بہت عمدہ کپڑا ہے۔	لَا يَاسَيِّدِي: هَذَا قُمَاشٌ نَاعِمٌ وَجَيِّدٌ جِدًّا.
You will not find the cloth of this quality in the whole market. اس طرح کا کپڑا آپ کو پورے بازار میں نہیں ملے گا۔	لَا يُمْكِنُ أَنْ تَجِدَ الْقَمَاشَ مِنْ هَذَا النَّوْعِ فِي السُّوقِ كُلِّهَا.
Do you have hand woven cloth? کیا آپ کے پاس ہاتھ کا بنا ہوا کپڑا ہے؟	هَلْ عِنْدَكَ قُمَاشٌ مَشْغُولٌ بِالْيَدِ؟
We have the cloth of these types. ہمارے پاس ان اقسام کا کپڑا ہے۔	عِنْدَنَا قُمَاشٌ مِنْ هَذِهِ الْأَنْوَاعِ
O.K., give me ten meters of this cloth. ٹھیک ہے: اس میں سے مجھے دس میٹر دے دیجیے۔	طَيِّبٌ : اِقْطَعْ لِي عَشْرَةَ أَمْتَارٍ مِنْ هَذَا.
Flannel فلالین	فَانِلَةٌ
Poplin پاپلین	بُوبْلِين
Silk ریشم	حَرِيرٌ
Wool اون	صُوفٌ
Cotton کاٹن۔سوت	قُطْنٌ

Gabardine گبرڈین (ایک قسم کا باریک کپڑا)	جَبَرْدِيْنٌ
Artificial silk مصنوعی ریشم	حَرِيْرٌ صِنَاعِيٌّ
Velvet مخمل	مَخْمَلٌ

اَلْمَلَابِسُ الرِّجَالِيَّةُ وَالنِّسَائِيَّةُ
Clothes for Men and Women
مردانہ اور زنانہ ملبوسات

Shirt	قمیص، کرتہ	قَمِيْصٌ
Undershirt	بنیان	قَمِيْصٌ دَاخِلِيٌّ (فَانِيْلَا)
T-shirt	ٹی شرٹ	قَمِيْصٌ بِدُوْنِ أَكْمَامٍ
Night gown	نائٹ گاؤن	قَمِيْصُ النَّوْمِ
Suit	سوٹ	بَدْلَةٌ
Trousers, pants	پتلون	بَنْطَلُوْنٌ
Veil	برقع	بُرْقُعٌ
Pyjamas	پاجامہ	بِيْجَامَةٌ

English	Urdu	Arabic
Jeans	جین کی پتلون	بَنْطَلُوْنٌ مِنْ قُمَاشِ الْجِيْنِ
Shorts	نیکر	بَنْطَلُوْنٌ قَصِيْرٌ
Blouse	بلاوز	بِلَوْزَةٌ
Dressing gown	چوغہ	رُوْبٌ
Trousers	پاجامہ	سِرْوَالٌ
Coat	کوٹ	سُتْرَةٌ
Cardigan	اونی صدری	سُتْرَةٌ مِنَ الصُّوْفِ
Tights	چست پاجامہ	سِرْوَالٌ ضَيِّقٌ
Uniform	یونیفارم، وردی	بِزَّةٌ
Skirt	اسکرٹ	تَنُّوْرَةٌ
With sleeves	آستین کا	ذُوْ كُمَّيْنِ
Without sleeves	بغیر آستین کا	بِلَا كُمَّيْنِ
Sleeves	آستین	كُمٌّ (أَكْمَامٌ)
Lady's gown	میکسی	فُسْتَانٌ
Undershirt	بنیان	فَانِيْلَةٌ

كَنْزَةٌ	جرسی، ڈھیلی صدری	Jumper
عَبَاءَةٌ	چوغہ	Gown
صَدْرِيَّةٌ	واسکٹ	Waist Coat
ثَوبٌ دَاخِلِيٌ	انڈرویر، جانگھیہ	Underwear
مِعْطَفٌ	اوورکوٹ	Overcoat
مِعْطَفٌ وَاقٍ مِنَ الْمَطَرِ	برساتی	Raincoat
ثَوْبٌ	بیرونی لباس	Robe
قُفَّازٌ	دستانہ	Glove
قُبَّعَةٌ	ہیٹ	Hat
قَلَنْسُوَةٌ	ٹوپی	Cap
شَالٌ	شال	Shawl
مُضَرَّبَةٌ	رضائی	Quilt
لِحَافٌ	لحاف	Quilt
حَشِيَّةٌ	گدا	Mattress
مُلاءَةُ السَّرِيْرُ	چادر	Bad sheet

Printed cotton cloth	چھینٹ	قُمَاشٌ قُطْنِيٌّ مُطَبَّعٌ
Cloth, material	کپڑا	قُمَاشٌ (أَقْمِشَةٌ)
Embroidered material	کامدانی	قُمَاشٌ مُطَرَّزٌ
Collar	کالر	قُبَّةٌ
Hat	ہیٹ	بُرْنَيْطَةٌ
Slipper	سلیپر	بَابُوْجٌ
Necktie	نکٹائی	رَبْطَةُ عُنُقٍ
Shoelace	جوتے کا فیتہ	رِبَاطُ حِذَاءٍ
Blanket	کمبل	بَطَّانِيَّةٌ
Cotton	روئی	قُطْنٌ
Lining	استر	بِطَانَةُ الثَّوْبِ
Flax, linen	ململ	كَتَّانٌ
Buttons	بٹن	أَزْرَارٌ
Buttonhole	کاج	عُرْوَةٌ
Wool	اون	صُوْفٌ
Pocket	جیب	جَيْبٌ

Socks	موزہ	جَوْرَبٌ
Belt, waistband	کمر بند	زُنَّارٌ
Turn-up	پتلون کا پائنچہ	ثَنِيَّةُ الْبَنْطَلُوْنِ
Ribbon	ربن	شَرِيْطٌ
Collar	کالر	يَاقَةٌ
Cuff	کف	أُسْوِرَةُ كُمِّ الْقَمِيْصِ
Scarf	گلوبند	وِشَاحٌ
Long scarf for women	دوپٹہ	لِفَاعٌ
Thread	دھاگہ	خَيْطٌ (خُيُوطٌ)
Silk	ریشم	حَرِيْرٌ
Spun thread	سوت	غَزْلٌ

اَلْحِلَى وَالْمَجُوْهَرَاتُ
Ornaments and Jewellery
زیورات اور گہنے

Ring	انگوٹھی	خَاتَمٌ
Earring	بندا، جھمکا	قُرْطٌ

عِقْدٌ	ہار، مالا	Necklace
قِلَادَةٌ	چمپاکلی	Bracelet
سِوَارٌ (أَسْوِرَةٌ)	چوڑیاں	Bangles
حَلْقَةُ الْأَنْفِ	نتھ	Nose ring
إِكْلِيلُ زُهُورٍ	پھول مالا	Corona
سَوَارُ الْأَعْلَى الذِّرَعِ	بازو بند	Armlet
سَوَارُ الْمِعْصَمِ	پہنچی/ کنگن	Bangle
سِوَارُ الرِّجْلِ/ خَلْخَالٌ لِلْقَدمِ	پازیب	Anklet
مُدَلَّاةُ الرَّأْسِ	ٹیکہ	Head-locket
حَلَقٌ	بندا	Earring
سِلْسِلَةٌ ذَهَبِيَّةٌ	سونے کی چین	Gold chain
عِصَابَةٌ لِرَأْسِ الْمَرْأَةِ مُرَصَّعَةٌ بِالْجَوَاهِرِ	تاج۔مکٹ	Tiara
ذَهَبٌ	سونا	Gold
فِضَّةٌ	چاندی	Silver
يَاقُوتٌ	لال پتھر	Ruby

Pearl	موتی	لُؤْلُؤَةٌ
Coral	مونگا	اَلْمَرْجَانُ
Mother of pearl	موتی کی سیپ	أُمُّ الّآلِي
Diamond	ہیرا	اَلْمَاسُ
Quartz	بلور	اَلْمَرْوُ
Emerald	پنا	زُمُرُّدٌ
Zircon	زرکن	اَلزَّرْكُوْنُ
Hair- pin	بالوں کی پن	دَبُّوسُ شَعْرٍ
Brooch	جگنی	دَبُّوْسٌ زِيْنِيٌّ
Compact	سنگھاردان / میک اپ باکس	عُلْبَةٌ تَجْمِيْلٍ
Mascara	کاجل	مُسْتَحْضَرٌ لِتَجْمِيْلِ اَلرُّمُوْشِ
Nail - polish	نیل پالش	طِلاءُ أَظَافِرَ
Scent, perfume	خوشبو	رَائِحَةٌ عِطْرِيَّةٌ
Face cream	چہرے کی کریم	كِرِيْمٌ لِلْوَجْهِ
Lipstick	لپ اسٹک	أَحْمَرُ الشِّفَاهِ

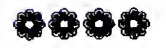
أَشْيَاءُ يَسْتَعْمِلُهَا الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ

Accessories Used by Men and Women

عورتوں اور مردوں کے استعمال کی اشیاء

English	Urdu	Arabic
Handkerchief	رومال	مِنْدِيْلٌ
Towel	تولیہ	مِنْشَفَةٌ
Socks	جرابیں	جَوَارِبُ
Silk stockings	ریشمی جرابیں	جَوَارِبُ حَرِيْرٍ
Cotton Stockings	سوتی جرابیں	جَوَارِبُ قُطْنٍ
Shoes	جوتے	أَحْذِيَةٌ
Gloves	دستانے	كُفُوْفٌ
Purse/bag	پرس۔بٹوا	مِحْفَظَةٌ
Bag, sack	تھیلا۔بیگ	كِيْسٌ
Umbrella	چھتری	شَمْسِيَّةٌ
Glasses, spectacles	عینک	نَظَّارَاتٌ
Watch	گھڑی	سَاعَةٌ
Chain	زنجیر۔چین	سِلْسِلَةٌ

Key	کنجی/چابی	مِفْتَاحٌ
Toothpaste	ٹوتھ پیسٹ	مَعْجُوْنُ أَسْنَانٍ
Toothbrush	ٹوتھ برش	فُرْشَاةُ أَسْنَانٍ
Soap	صابن	صَابُوْنٌ
Brush	برش	فُرْشَاةٌ
Comb	کنگھی	مُشْطٌ
Nail Brush	نیل برش	فُرْشَاةُ أُظَافِرَ
Needle	سوئی	إِبْرَةٌ
Hair oil	ہیر آئل	زَيْتُ شَعْرٍ
Hair tonic	ہیر ٹانک	دِهَانٌ لِلشَّعْرِ
Nail cutter	ناخن تراش	مِبْرَدُ أَظَافِرَ
Wrist watch	گھڑی	سَاعَةُ يَدٍ
Strap (of a wristwatch)	گھڑی کا تسمہ/پٹہ	حِزَامُ السَّاعَةِ



فِي مَحَلِّ الْخَيَّاطِ

At the Tailor Shop

درزی کی دکان پر

أُرِيْدُ أَنْ تَخِيْطَ لِيْ بَدْلَتَيْنِ.

I want you to stitch two suits for me.

میں آپ سے دو سوٹ سلوانا چاہتا ہوں

كَمْ مِتْرًا يَكْفِيْ لِبَدْلَةٍ؟

How many meters of cloth will be enough for one suit?

ایک سوٹ میں کتنے میٹر کپڑا لگے گا؟

خَمْسَةُ أَمْتَارٍ

Five meters

پانچ میٹر

هَلْ يُمْكِنُ أَنْ تَقِيْسَ لِيْ؟

Can you take my measurement?

کیا میرا ناپ لے سکتے ہیں؟

هَلْ تَعْرِفُ مَقَاسِيْ؟

Do you know my measurement?

کیا آپ کو میرا ناپ معلوم ہے؟

لَاأَعْرِفُ مَقَاسَكَ

I don't know your measurement.

مجھے آپ کا ناپ معلوم نہیں۔

عَلَيْكَ أَنْ تَقِيْسَ لِيْ الْآنَ.

Take my measurement now.

اب آپ میرا ناپ لے لیجیے۔

مَتَى سَتَكُوْنُ هَذِهِ الْبَدْلَةُ جَاهِزَةً؟

When will this suit be ready?

یہ سوٹ کب تیار ہو جائے گا؟

I will try to make it ready within a week. میں اس کو ایک ہفتہ میں تیار کرنے کی کوشش کروں گا۔	سَأُحَاوِلُ أَنْ أُجَهِّزَهَا خِلَالَ أُسْبُوْعٍ.
Do you have a mirror? کیا آپ کے پاس شیشہ ہے؟	هَلْ تُوْجَدُ عِنْدَكَ مِرْآةٌ؟
It fits very well. یہ بالکل فٹ ہے۔	إِنَّهُ مَضْبُوْطٌ جِدًّا.
It's too short یہ بہت چھوٹا ہے۔	إِنَّهُ قَصِيْرٌ جِدًّا.
It's too long یہ بہت لمبا ہے۔	إِنَّهُ طَوِيْلٌ جِدًّا.
It's too tight یہ بہت تنگ ہے۔	إِنَّهُ ضَيِّقٌ جِدًّا.
It's too loose. یہ بہت چوڑا (کشادہ) ہے۔	إِنَّهُ وَاسِعٌ جِدًّا.
Can you alter it? کیا آپ اس کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟	هَلْ تَسْتَطِيْعُ أَنْ تُصْلِحَ هَذَا؟
How long will it take to alter? ٹھیک کرنے میں کتنا وقت لگے گا؟	مَتَى يَنْتَهِي هَذَا التَّصْلِيْحُ؟
Can you stitch a shirt and a trouser for me? کیا آپ میرے لیے ایک کرتا اور پاجامہ سی سکتے ہیں؟	هَلْ تَسْتَطِيْعُ أَنْ تَخِيْطَ لِي قَمِيْصًا وَسِرْوَالًا؟

Sewing سلائی اَلْخِيَاطَةُ

Sewing machine	سلائی مشین	مَاكِينَةُ خِيَاطَةٍ
Tape	فیتہ	شَرِيطٌ
Stitch,seam	سیون	لَفْقَةٌ
Hem, border	کپڑے کا کنارہ، جھالر	حَاشِيَةُ الثَّوْبِ
Thimble	انگشتانہ	كُشْتُبَانٌ
Needle	سوئی	إِبْرَةٌ
Elastic	الاسٹک	مَطَّاطٌ
Reel of cotton	دھاگے کی ریل	بَكَرَةُ خَيْطٍ
Lace	بیل، گوٹا کناری	شَرِيطٌ لِلزِّينَةِ
Safety- pin	سیفٹی پن	دَبُّوسُ أَمَانٍ
Pin	پن	دَبُّوسٌ
pleat	چنٹ	طَيَّةٌ
Button	بٹن	زِرٌّ
Button-hole	کاج	عُرْوَةٌ
Stitch	ٹانکا	غُرْزَةٌ
Stitching	ٹانکا،سلائی	قُطْبَةٌ
Knitting -needle	سلائی کی سوئی	إِبْرَةُ حِيَاكَةٍ

Pattern	کٹائی کا نمونہ	نَمُوْذَجٌ لِلتَّفْصِيْلِ
Knitting	بنائی	شُغُلُ الإبْرَةِ
Zip,zipper,fastener	زپ	مِحْبَسٌ مُنْزَلِقٌ
Measuring tape	پیمائشی فیتہ	شَرِيْطُ الْقِيَاسِ
Scissors	قینچی	مِقَصٌّ

فِيْ صَالُوْنِ الْحِلَاقَةِ
At the Barber's Shop
نائی کی دُکان پر

Where is the barber ' s shop?
نائی کی دکان کہاں ہے؟
أَيْنَ صَالُوْنُ الْحِلَاقَةِ؟

The barber' s shop is in the market.
نائی کی دکان بازار میں ہے۔
صَالُوْنُ الْحِلاقَةِ فِي السُّوقِ.

Come in, sir
تشریف لایئے جناب!
تَفَضَّلْ يَاسَيِّدِی.

What can I do for you ?
میرے لائق کوئی خدمت؟
أَيُّ خِدْمَةٍ لِي؟

Do you want hair cutting or shaving?
آپ بال کٹوانا چاہتے ہیں یا شیو بنوانا چاہتے ہیں؟
هَلْ تُرِيْدُ أَنْ أَقُصَّ الشَّعْرَأَوْ أَحْلِقَ الذَّقَنَ؟

I want a haircut.
میں بال کٹوانا چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ قَصَّ الشَّعْرِ

Don't cut it too short.
زیادہ چھوٹے مت کیجیے۔

لَا تَقُصَّهُ قَصِيْراً جِدًّا.

Use only scissors.
صرف قینچی استعمال کیجیے۔

اِسْتَعْمِلِ الْمِقَصَّ فَقَطْ.

Don't use the machine.
مشین استعمال مت کیجیے۔

لَا تَسْتَعْمِلِ الْمَاكِيْنَةَ.

Should I comb the hair or not?
بالوں میں کنگھا کروں یا نہیں؟

هَلْ أَمْشُطُ الشَّعْرَ أَمْ لَا؟

Yes, comb it upwards.
ہاں اوپر کی جانب سے کنگھا کیجیے۔

نَعَمْ اُمْشُطْهُ إِلَى فَوْقَ.

Shorten the hair from both sides
بالوں کو دونوں جانب سے چھوٹا کیجیے۔

قَصِّرْ الشَّعْرَ مِنَ الْجَانِبَيْنِ.

Don't cut it from above.
اوپر سے نہ کاٹیے۔

لَا تَقُصَّ مِنْ أَعَلىٰ.

I want you to dye my hairs.
میں بالوں کو رنگوانا (ڈائی کرانا) چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ أَنْ تَصْبَغَ شَعْرِیْ.

Do you usually shave yourself or always go to the barber?
کیا آپ عام طور پر خود سے شیو بناتے ہیں یا ہمیشہ نائی کے پاس جاتے ہیں؟

هَلْ أَنْتَ عَادَةً تَحْلِقُ بِنَفْسِكَ أَمْ تَذْهَبُ دَائِماً إِلَى الْحَلاَّقِ.

Usually I shave myself.
میں عام طور سے خود شیو بناتا ہوں۔

عَادَةً أَحْلِقُ بِنَفْسِي.

And some times I go to the the barber
اور بعض اوقات نائی کے پاس جاتا ہوں۔

وَفِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ أَذْهَبُ إِلَى الْحَلَّاقِ.

What do you use when you shave yourself?
آپ جب خود شیو بناتے ہیں تو کیا استعمال کرتے ہیں؟

مَاذَا تَسْتَعْمِلُ عِنْدَمَا تَحْلِقُ بِنَفْسِكَ؟

I use the blade, brush and cream
میں بلیڈ، برش اور کریم استعمال کرتا ہوں۔

أَسْتَعْمِلُ الشَّفْرَةَ، وَالْفُرْشَةَ وَالْكِرِيْمَ.

Which oil do you use?
آپ کون سا تیل استعمال کرتے ہیں؟

أَيَّ زَيْتٍ تَسْتَعْمِلُ؟

I use hair oil
میں ہیر آئل استعمال کرتا ہوں۔

أَسْتَعْمِلُ زَيْتَ الشَّعْرِ.

فِي الْمَلْحَمَةِ
At the Meat Shop
گوشت کی دکان پر

Where is the meat shop in this locality?
اس محلہ میں گوشت کی دکان کہاں ہے؟

أَيْنَ الْمَلْحَمَةُ فِي هَذَا الْحَيِّ؟

There is no meat shop in this locality.
اس محلہ میں گوشت کی دکان نہیں ہے۔

لَاتُوجَدُ الْمَلْحَمَةُ فِيْ هَذَا الْحَيِّ.

Then where should I buy the meat from? پھر میں گوشت کہاں سے خریدوں؟	إذَنْ مِنْ أَيْنَ أَشْتَرِىَ اللَّحْمَ؟
The meat shop is near the Jama Masjid. گوشت کی دکان جامع مسجد کے قریب ہے۔	اَلْـمَـلْـحَمَةُ بِالْقُرْبِ مِنَ الْمَسْجِدِ الْجَامِعِ.
Is the meat shop well known? کیا گوشت کی دکان مشہور ہے؟	هَلِ الْمَلْحَمحةُ مَعْرُوفَةٌ؟
Do you have good meat? کیا تمہارے پاس عمدہ گوشت ملتا ہے؟	هَلْ يُوْجَدُ عِنْدَ كُمْ لَحْمٌ جَيِّدٌ؟
Yes sir, we have very good mutton. (Lamb meat). جی ہاں! جناب ہمارے پاس عمدہ بکرے کا گوشت ملتا ہے۔	نَـعَـمْ يَـا سَيِّـدِىْ : هُـنَـا لَحْمٌ جيِّدٌ لِلْخَرُوْفِ.
Give me a kilo of lamb meat (mutton) مجھے ایک کلو بکرے کا گوشت دو۔	هَاتِ كِيْلُو مِنْ لَحمِ الْخَرُوْفِ.
Put the mutton in the bag and give a kilo of kima (minced mutton) گوشت کو تھیلی میں رکھ دو اور ایک کلو قیمہ دے دو۔	ضَـعِ الـلَّـحْـمَ فِى الْكِيْس وَهَاتِ كِيْلُو مِنَ اللَّحْمِ المَفْرُوْمِ
How much should I pay you? کتنی قیمت ادا کروں۔	كَمْ ثَمَناً أَدْفَعُ لَـكَ؟
Two hundred rupees. دوسو روپے	مِائَتَىْ رُوْبِيَّةً.

فِي مَحَلِّ الْأَحْذِيَةِ
At the Shoe Shop
جوتوں کی دکان پر

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِىَ الْأَحْذِيَةَ.
I want to purchase shoes.
میں جوتے خریدنا چاہتا ہوں۔

أَىَّ نَوْعٍ مِنَ الْأَحْذِيَةِ تُرِيْدُ أَنْ تَشْتَرِىَ؟
Which type of shoes do you want to purchase?
آپ کون سے جوتے خریدنا چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِىَ حِذَاءً عَالِىَ السَّاقِ.
I want to purchase boots.
میں بوٹ خریدنا چاہتا ہوں۔

هَذَا الْحِذَاءُ ضَيِّقٌ جِدًّا.
This shoe is very tight
یہ جوتا بہت تنگ ہے۔

هَلى عِنْدَكَ مَقَاسٌ أَكْبَرُ مِنْ هَذَا؟
Do you have a size bigger than this?
کیا آپ کے پاس اس سے بڑا سائز ہے؟

هَذَا كَبِيْرٌ.
This is large.
یہ بڑا ہے۔

أُرِيْدُ مَقَاسًا أَصْغَرَ مِنْهُ.
I want a size smaller than this.
میں اس سے چھوٹا سائز چاہتا ہوں۔

هَلْ عِنْدَكَ حِذَاءٌ مِنْ لَوْنِ اَسْوَدَ/أَبْيَضَ؟
Do you have a shoe of black colour / white colour.
کیا آپ کے پاس کالے رنگ کا جوتا ہے / سفید رنگ کا جوتا ہے؟

Can you repair this shoe?
کیا آپ اس جوتے کی مرمت کر سکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُكَ إِصْلَاحُ هٰذَا الْحِذَاءِ؟

Can you sew this for me?
کیا آپ اس کو سی سکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَخِيْطَ لِي هٰذَا؟

I want new sole and heel?
میں نیا سول اور نئی ایڑی چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ نَعْلاً وَ كَعْبًا جَدِيْدَيْنِ.

When will it be ready?
یہ کب تیار ہوگا؟

مَتىٰ سَيَكُوْنُ جَاهِزًا؟

You can take it in the evening.
آپ اس کو شام کو لے سکتے ہیں۔

يُمْكِنُ لَكَ أَنْ تَأْخُذَ هٰذَا فِي الْمَسَاءِ.

فِي الْمَغْسَلَةِ
At the Laundry
لانڈری میں

Where is the nearest laundry?
قریب ترین لانڈری کہاں ہے؟

أَيْنَ أَقْرَبُ مَغْسَلَةٍ؟

Where is the dry cleaner's shop?
ڈرائی کلینر کی دکان کہاں ہے؟

أَيْنَ مَحَلُّ تَنْظِيْفٍ بِالنَّاشِفِ؟

Why do you want to go to the dry cleaner' s shop?
ڈرائی کلینر کی دکان پر کیوں جانا چاہتے ہیں؟

لِمَاذَا تُرِيْدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلىٰ مَحَلِّ تَنْظِيْفٍ؟

I want to have these clothes dry cleaned. میں یہ کپڑے ڈرائی کلین کرانا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ تَنْظِيْفَ هَذِهِ الْمَلَابِسِ.
I want to have these clothes washed. میں یہ کپڑے دھلوانا چاہتا ہوں	أُرِيْدُ غَسِيْلَ هَذِهِ الْمَلَابِسِ
I want to have these clothes pressed. میں ان کپڑوں کو پریس کرانا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ كَيَّ هَذِهِ الْمَلَابِسِ
When will these clothes be ready? یہ کپڑے کب تیار ہو جائیں گے؟	مَتىَ سَتَكُوْنُ هَذِهِ الْمَلَابِسُ جَاهِزَةً؟
When do you want them? آپ کب چاہتے ہیں؟	مَتَى تُرِيْدُهَا؟
I want them today. میں آج چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُهَا الْيَوْمَ.
These clothes will not be ready before Thursday. یہ کپڑے جمعرات سے پہلے تیار نہیں ہوں گے۔	لَا تَكُوْنُ هَذِهِ الْمَلَابِسُ جَاهِزَةً قَبْلَ يَوْمِ الْخَمِيْسِ.
Can you mend this shirt? کیا آپ اس قمیص کو رفو لگا سکتے ہیں؟	هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَرْفُوَ هَذَا الْقَمِيْصَ؟
Can you patch this? کیا آپ اس میں پیوند لگا سکتے ہیں؟	هَلْ يُمْكِنُكَ تَرْقِيْعُ هَذَا؟
Can you sew this button? کیا آپ یہ بٹن لگا سکتے ہیں؟	هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَخِيْطَ هَذَا الزِّرَّ؟

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تُزِيلَ هٰذِهِ الْبُقْعَةَ؟

Can you remove this stain?
کیا آپ اس دھبہ کو دور کر سکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَرْفُوَ دُوْنَ أَنْ يَظْهَرَ؟

Can you mend it in such a way that it can not be seen?
کیا آپ اس طرح رفو کر سکتے ہیں کہ نظر نہ آئے؟

هٰذَا لَيْسَ مِلْكِي؟

This is not mine.
یہ میرا نہیں ہے۔

تَنْقُصُ قِطْعَةٌ

One piece is missing.
ایک پیس کم ہے۔

يُوْجَدُ ثَقْبٌ فِي هٰذَا.

There is a hole in it.
اس میں ایک سوراخ ہے۔

هَلْ غَسِيْلِي جَاهِزٌ؟

Are my washed clothes ready?
کیا میرے دھلے ہوئے کپڑے تیار ہیں؟

كَمْ أَدْفَعُ لَكَ؟

How much should I pay?
کیا ادا کروں؟

عِشْرِيْنَ رُوْبِيَّةً

Twenty rupees.
بیس روپے

❁❁❁❁

فِي مَحَلِّ السَّاعَاتِ
At the Watchmaker's Shop
گھڑیوں کی دکان پر

Where is the watchmaker's shop? گھڑیوں کی دکان کہاں ہے؟	أَيْنَ مَحَلُّ السَّاعَاتِ؟
Why do you want to go to the watchmaker's shop آپ گھڑیوں کی دکان پر کیوں جانا چاہتے ہیں؟	لِـمَاذَا تُرِيْدُو أَنْ تَذْهَبَ إِلَى مَحَلِّ السَّاعَاتِ؟
I want this watch to be repaired. میں یہ گھڑی ٹھیک کرانا چاہتا ہوں؟	أُرِيْدُ تَصْلِيْحَ هَذِهِ السَّاعَةِ.
Can you repair this watch? کیا آپ یہ گھڑی ٹھیک کر سکتے ہیں؟	هَـلْ يُـمْـكِـنُـكَ تَـصْـلِيْـحُ هَـذِهِ السَّاعَةِ؟
The glass is broken. شیشہ ٹوٹا ہوا ہے۔	الزُّجَاجُ مَكْسُوْرٌ.
The spring is broken. اسپرنگ ٹوٹ گیا۔	اِنْكَسَرَ الزُّنْبُرُكُ.
The key is broken. چابی ٹوٹی ہوئی ہے۔	اَلْمِسْمَارُ مَكْسُوْرٌ.
I want to get this watch cleaned. میں اس گھڑی کی صفائی کرانا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ تَنْظِيْفَ هَذِهِ السَّاعَةِ؟

I want a small gift for my friend. میں اپنے دوست کیلئے ایک چھوٹا سا تحفہ چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ هَدِيَّةً صَغِيْرَةً لِصَدِيْقِى.
I want to purchase a good watch of a reasonable price. میں مناسب قیمت کی ایک اچھی سی گھڑی خریدنا چاہتا ہوں	أُرِيْدُ شِرَاءَ سَاعَةٍ جَيِّدَةٍ بِسِعْرٍ مُعْتَدِلٍ.
With pleasure, did you have a look at the designs in the showcase? بڑی خوشی سے، کیا آپ نے شوکیس میں ڈیزائن دیکھ لیے؟	بِكُلِّ سُرُوْرٍ، هَلْ رَأَيْتَ التَشْكِيْلَةَ فِى وَاجِهَةِ الْعَرْضِ.
Can I see that watch? کیا میں وہ گھڑی دیکھ سکتا ہوں؟	هَلْ أَسْتَطِيْعُ رُؤْيَةَ تِلْكَ السَّاعَةِ؟
Is it guaranteed? کیا اس کی گارنٹی ہے؟	هَلْ هِىَ مَكْفُوْلَةٌ؟
Yes, I will give the guarantee for two years. جی ہاں: میں اس کی دو سال کی گارنٹی دیتا ہوں۔	نَعَمْ : أَكْفُلُهَا لِمُدَّةِ سَنَتَيْنِ.
What is it's price? اس کی کیا قیمت ہے؟	كَمْ ثَمَنُهَا؟
How costly it is!Isn't it over priced? اتنی مہنگی! کیا قیمت زیادہ نہیں ہے؟	مَا أَغْلَاهَا! أَلَيْستْ بَاهِظَةَ الثَّمَنِ؟
I don't want anything expensive. مجھے کوئی مہنگی چیز نہیں چاہیے۔	لَا أُرِيْدُ شَيْئًا غَالِيًا.

I want a time piece.
مجھے ایک ٹائم پیس چاہیے۔

أُرِيْدُ سَاعَةً مُنَبِّهَةً.

What's the price of it?
اس کی قیمت کیا ہے؟

كَمْ ثَمَنُهَا؟

Its price is five hundred rupees.
اس کی قیمت پانچ سو روپے ہے۔

ثَمَنُهَا خَمْسُمِائَةِ رُوْبِيَّةٍ.

All right. I'll purchase it.
ٹھیک ہے۔ میں اس کو خرید لیتا ہوں۔

حَسَنًا: أَنَا اشْتَرِيْهَا.

Here is the receipt and guarantee card.
یہ رہی آپ کی رسید اور گارنٹی کارڈ

إِلَيْكَ بِالإِيْصَالِ وَبِطَاقَةِ الْكِفَالَةِ.

I also have a latest collection of wall clocks.
میرے یہاں دیوار گھڑیوں کا نیا اسٹاک بھی ہے،

عِنْدِى أَيْضًا نُخْبَةٌ حَدِيْثَةٌ مِنْ سَاعَاتِ الْحَائِطِ.

I need only a time piece.
مجھے تو صرف ایک ٹائم پیس کی ضرورت ہے۔

إِنَّنِي بِحَاجَةٍ فَقَط إِلَى سَاعَةٍ مُنَبِّهَةٍ.

Have a look at these watches also.
ان گھڑیوں پر بھی ایک نظر ڈال لیجیے۔

اَلْقِ نَظْرَةً عَلَى هَذِهِ السَّاعَاتِ أَيْضًا.

I am sure that you will like them.
مجھے یقین ہے کہ یہ آپ کو پسند آئیں گی۔

أَنَا مُتَأَكِّدٌ مِنْ أَنَّهَا سَتُعْجِبُكَ.

You won't have to pay more than five hundred rupees for it.
اس کے لیے آپ کو پانچ سو روپے سے زائد نہیں دینے پڑے گے۔

لَنْ تَدْفَعَ لَهَا أَكْثَرَ مِنْ خَمْسِمَائَةِ رُوْبِيَّةٍ.

Fine, I'll take it too. ٹھیک ہے، میں یہ بھی لے لیتا ہوں	حَسَنًا، آخُذُهَا أَيْضًا.
I want to get my old watch repaired. میں اپنی پرانی گھڑی ٹھیک کرانا چاہتا ہوں۔	أَرْغَبُ فِي تَصْلِيحِ سَاعَتِي الْقَدِيْمَةِ.
Let me check it, please ذرا میں اس کو چیک کرلوں	دَعْنِي أَفْحَصُهَا مِنْ فَضْلِكَ.
The main spring is broken. بڑا اسپرنگ ٹوٹا ہوا ہے۔	الزَّنْبُرُكُ الرَّئِيْسِيُّ مكْسُوْرٌ.
The pendulum needs to be set right. پینڈولم کو ٹھیک کرنے کی ضرورت ہے۔	الرَّقَّاصُ فِي حَاجَةٍ إِلَى ضَبْطِهِ.
When will the watch be ready? گھڑی کب تیار ہو جائے گی؟	مَتَى سَتَكُوْنُ السَّاعَةُ جَاهِزَةً؟
If you come after five days you will get it ready. اگر آپ پانچ روز کے بعد آئیں گے تو گھڑی آپ کو تیار ملے گی۔	إِذَا عُدْتَ بَعْدَ خَمْسَةِ أَيَّامٍ فَسَوْفَ تَجِدُهَا جَاهِزَةً.
O.K.(all-right) ٹھیک ہے۔	وَهُوَ كَذَلِكَ.



فِي مَحَلِّ أَدَوَاتٍ كَهْرَبَائِيَّةٍ وَالِكْتَرُونِيَّةٍ

At the Shop of Electrical Appliances and Electronic Items

الیکٹرونک اور بجلی کے سامان کی دکان پر

هَلْ يُوجَدُ فِيْ هَذَا السُّوْقِ مَحَلٌّ لِأَدَوَاتٍ كَهْرَبَائِيَّةٍ وَالِكْتَرُونِيَّةٍ؟

Is there any shop of electrical appliances and electronic items in this market?

کیا اس بازار میں الیکٹرونک اور بجلی کے سامان کی کوئی دکان ہے؟

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ فِيْدِيُوْ وَكَامِيْرَا.

I want to buy a video and a camera.

میں ایک ویڈیو اور کیمرا خریدنا چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ رَادِيُوْ، تَرَانْزِيْسْتُوْر وَمُسَجِّلاً وَمِكْوَاةً.

I want to buy a radio, a transistor, a tape recorder and an iron.

میں ایک ریڈیو، ایک ٹرانسسٹر، ایک ٹیپ ریکارڈر اور ایک استری خریدنا چاہتا ہوں۔

هَلْ عِنْدَكَ قُدُوْرُ الضَّغْطِ؟

Do you have pressure cookers?

کیا آپ کے پاس پریشر کوکر ہیں؟

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ قِدْرَ ضَغْطٍ صَغِيْراً.

I want to buy a small pressure cooker.

میں ایک چھوٹا پریشر کوکر خریدنا چاہتا ہوں

I want to buy a mincing machine for meat and greens.
مجھے سبزیاں اور قیمہ کوٹنے والی مشین چاہیے۔

أُرِيْدُ فَرَّامَةَ اللُّحُوْمِ وَالخُضَارِ.

I want a juicer.
مجھے ایک جوسر چاہیے۔

أُرِيْدُ عَصَّارَةً.

I want to buy a milk and egg blender.
میں انڈا اور دودھ پھینٹنے والی مشین خریدنا چاہتا ہوں۔

أُرِيْـدُ أَنْ أَشْتَرِىَ خَلَّاطَةَ الْحَلِيْبِ وَالْبَيْضِ.

Do you have a hair dryer?
کیا آپ کے پاس ہیر ڈرائیر ہے؟

هَلْ عِنْدَ كَ مُجَفِّفُ الشَّعْرِ؟

Do you have a mixer/ blender?
کیا آپ کے پاس مکسر ہے؟

هَلْ عِنْدَكَ خَلَّاطَةٌ؟

I want a shaving machine.
مجھے ایک شیو بنانے کی مشین چاہیے۔

أُرِيْدُ مَا كِيْنَةَ حِلاقَةٍ.

I want a loudspeaker.
مجھے ایک لاؤڈ اسپیکر چاہیے۔

أُرِيْدُ مُكَبِّرَصَوْتٍ.

I want to listen to this record.
میں یہ ریکارڈ سننا چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ أَنْ أَسْمَعَ هَذِهِ الأُسْطُوَانَةَ.

I want a cassette, please.
مجھے ایک کیسٹ چاہیے۔

مِنْ فَضْلِكَ أُرِيْدُ كَاسِيْتًا.

I want a plugg for this.
مجھے اس کے لیے ایک پلگ چاہیے۔

أُرِيْدُ سِدَادًا لِهٰذا.

هَلْ عِنْدَكَ بَطَّارِيَّةٌ؟

Do you have a battery?

کیا آپ کے پاس بیٹری ہے؟

هَـذَا مَـكْسُـورٌ، هَـلْ يُـمْـكِـنُـكَ إِصْلَاحُهُ؟

It is broken can you repair it?

یہ ٹوٹ گیا ہے، کیا آپ اس کوٹھیک کر سکتے ہیں؟

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ مُحَوِّلاً.

I want to buy a transformer.

میں ایک ٹرانس فارمر خریدنا چاہتا ہوں

هَـلْ عِـنْـدَكَ شَـرِيْـطُ مُـوْسِيْقٰى عَرَبِيَّةٍ؟

Do you have a cassette of Arabic music?

کیا آپ کے پاس عربی موسیقی کا کیسٹ ہے؟

هَـلْ عِـنْـدَكَ شَـرِيْـطُ مُـوْسِيْقٰى غَرْبِيَّةٍ؟

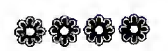
Do you have a cassette of Western music?

کیا آپ کے پاس مغربی میوزک کا کیسٹ ہے؟

هَـلْ عِـنْـدَكَ شَـرِيْـطُ مُـوْسِيْقٰى خَفِيْفَةٍ؟

Do you have a cassette of light music?

کیا آپ کے پاس لائٹ میوزک کا کیسٹ ہے؟



فِي الصَّيْدَلِيَّةِ
At the Chemist's Shop (Drugstore)
انگریزی دواؤں کی دکان پر

أَيْنَ أَقْرَبُ صَيْدَلِيَّةٍ؟

Where's the nearest chemist's shop?

قریب ترین انگریزی دواؤں کی دکان کہاں ہے؟

مَتَى تُفْتَحُ /تُقْفَلُ الصَّيْدَلِيَّةُ؟

When does the chemist's shop open/ close?

دواؤں کی دکان کب کھلتی ہے؟ کب بند ہوتی ہے؟

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِي بَعْضَ الأَدْوِيَةِ.

I want to buy some medicines.

میں کچھ دوائیں خریدنا چاہتا ہوں

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَنْصَحَنِيْ بِدَوَاءٍ لِلْبَرْدِ /السُّعَالِ/ضَرْبَةِ الشَّمْسِ / دُوَارِ السَّفَرِ؟

Can you recommend me a medicine for cold / cough/ sunburn/ travel dizziness?

کیا آپ مجھے کوئی دوا بتا سکتے ہیں، سردی زکام کے لیے/ کھانسی کے لیے /لو لگنے کے لیے /سفر کی وجہ سے چکر کے لیے۔

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تُجَهِّزَ لِيْ هَذِهِ الْوَصْفَةَ الطِّبِّيَةَ؟

Can you prepare this medical prescription?

کیا آپ میرے لیے یہ نسخہ تیار کر سکتے ہیں؟

عَلَيْكَ أَنْ تَنْتَظِرَ قَلِيْلاً.

You should wait a little.

تھوڑی دیر انتظار کیجیے۔

Should I wait?
کیا میں انتظار کروں؟
هَلْ أَنْ تَظِرُ؟

When should I come back?
میں دوبارہ کب آؤں؟
مَتَى أَرْجِعُ؟

Are the medicines sold without medical prescription also?
کیا دوائیں بغیر نسخہ کے بھی فروخت ہوتی ہیں؟
هَلْ تُبَاعُ الْأَدْوِيَةُ بِدُوْنِ وَصْفَةٍ طِبِّيَّةٍ أَيْضًا؟

I want to buy these things.
میں یہ چیزیں خریدنا چاہتا ہوں۔
أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِىَ هَذِهِ الْأَشْيَاءَ.

Antiseptic cream.
اینٹی سیپٹک کریم (دافع عفونت مرہم)
كِرِيْمٌ مُطَهِّرٌ.

Band- aid
پٹی چپکانے والا ٹیپ
شَرِيْطٌ لَاصِقٌ

Bandage.
بینڈیج (پٹی)
ضِمَادَةٌ

Chlorine tablets.
کلورین کی گولیاں
حُبُوْبُ كُلُوْرِ.

Cotton wool.
روئی
قُطْنٌ طِبِّيٌّ

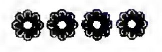
Insect repellent.
کیڑے بھگانے والی دوا
دَوَاءٌ طَارِدٌ لِلْحَشَرَاتِ

Quinine tablets.
کونین کو گولیاں (دفع بخار گولیاں)
أَقْرَاصُ كُنِيْنٍ.

Saccharin.
سکرین
سَكَارِيْنٌ

English	Urdu	Arabic
Disinfectant	مزیل جراثیم	مُطَهِرٌ
Eye drops	آئی ڈراپ (آنکھوں کی دوا)	قَطْرَةٌ لِلْعُيُونِ.
Flea powder	پسو مارنے والا پاؤڈر	مَسْحُوقٌ لِلْبَرَاغِيثِ.
Insect lotion	کیڑے مارنے والا لوشن	غَسُوْلٌ ضِدَّ الْحَشَرَاتِ
Laxative	ملین دوا	مُلَيِّنٌ
Sleeping pills	نیند آور دوا	حُبُوبٌ مُنَوِّمَةٌ
Stomach pills (digestive tablets)	ہاضمہ کی گولیاں	أَقْرَاصٌ لِلْهَضْمِ
Tranquilizers	سکون بخش گولیاں	أَقْرَاصٌ مُهَدِّئَةٌ
Astringent	قابض دوا	دَوَاءٌ قَابِضٌ
Face powder	چہرے کا پاؤڈر	مَسْحُوقٌ لِلْوَجْهِ
Nail polish.	نیل پالش (ناخن پالش)	مُلَمِّعٌ لِلأَظَافِرِ
Razor,blade	ریزر، بلیڈ	أَمْوَاسُ الْحِلاقَةِ.

Arabic	English	Urdu
صَابُوْنُ الْحِلَاقَةِ	Shaving soap	شیونگ صابن
مَعْجُوْنُ أَسْنَانٍ	Toothpaste	ٹوتھ پیسٹ
سَائِلٌ لِلتَّسْرِيْحِ	Dressing lotion	بالوں کو سیٹ کرنے والا لوشن
اَلْمِحَرُّ (تَرْمُوْمِتَر)	Thermometer	تھرمامیٹر
غَسُوْلٌ بَعْدَ الْحِلَاقَةِ	After-shave lotion.	آفٹر شیونگ لوشن (داڑھی بنانے کے بعد لگایا جانے والا لوشن)
كِرِيْمٌ (مُسْتَحْضَرٌ تَجْمِيْلِيٌّ)	Cream	کریم
فُرْشَاةٌ لِلْأَظَافِرِ.	Nailbrush	نیل برش (ناخن پر پالش کرنے والا لوشن)
زَيْتٌ	Oil	تیل
فُرْشَاةٌ لِلْحِلَاقَةِ.	Shaving brush	شیونگ برش
فُرْشَاةُ أَسْنَانٍ.	Toothbrush	ٹوتھ برش



فِي مَحَلِّ الْخُضَرَاوَاتِ

At the Shop of a Green grocer

سبزیوں کی دکان پر

أَيْنَ مَحَلُّ الْخُضَرِيِّ؟

Where is the shop of the greengrocer?

سبزی فروش کی دکان کہاں ہے؟

مَاذَا تُرِيْدُ أَنْ تَشْتَرِيَ؟

What do you want to purchase?

آپ کیا خریدنا چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ بَعْضَ الْخُضَر.

I want to purchase some vegetables.

میں کچھ سبزیاں خریدنا چاہتا ہوں

مَاذَا فِي مَحَلِّ الْخُضَرِيِّ؟

What is there in the greengrocer's shop ?

سبزی فروش کی دکان میں کیا ہے؟

فِي مَحَلِّهِ بَطَاطِسٌ ، طَمَاطِمٌ، جَزَرٌ، بَاذِنْجَانٌ ، بَامِيَةٌ، لِفْتٌ، نَعْنَاعٌ، دُبَّاءٌ.

In his shop there are potatoes, tomatoes, carrots, eggplants, lady finger, turnip, peppermint and gourd.

اس کی دکان میں آلو، ٹماٹر، گاجر، بینگن، بھنڈی، شلجم، پودینہ اور کدو ہے۔

مَاذَا تُرِيْدُ أَنْ تَشْتَرِيَ مِنْ هَذِهِ الْخَضْرَاوَاتِ؟

What do you want to buy of these vegetables?

آپ ان سبزیوں میں سے کیا چیز خریدنا چاہتے ہیں؟

أُرِيْــدُ أَنْ أَشْتَــرِىَ الْبَـطَـاطَــسَ، وَالطَّمَاطِمَ وِالْجَزَرَ.

I want to buy potatoes, tomatoes and carrots.

میں آلو، ٹماٹر اور گاجر خریدنا چاہتا ہوں۔

اِشْتَرِ مِنْ هُنَا.

Buy from here.

یہاں سے خرید لیجیے۔

هَاتِ كِيْلُوْ وَاحِد مِنَ الْبَطَاطَسِ.

Give me a kilo of potatoes.

ایک کلو آلو دے دیجیے۔

وَ نِصْفَ كِيْلُو مِنَ الطَّمَاطِمِ.

And half a kilo of tomatoes.

اور آدھا کلو ٹماٹر دیجیے

هَاتِ رُبعَ كِيْلو مِنَ الْجَزَرِ أَيْضًا.

Give me a quarter kilo of carrots also.

ایک پاؤ گاجر بھی دیجیے۔

هَاتِ الْخُضَرَ الطَّازِجَةَ.

Give fresh vegetables.

تازہ سبزیاں دیجیے۔

هَذَا لُجَزَرُورَدِیءٌ.

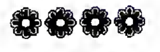
These carrots are bad.

یہ گاجر خراب ہے۔

هَاتِ مِنْ سَلَّةٍ أُخْرَى.

Give from the other basket.

دوسری ٹوکری میں سے دیجیے۔



اَلْفَوَاكِهُ وَالْخُضَارُ
Fruits and Vegetables
پھل اور سبزیاں

English	Urdu	Arabic
Pineapple	انناس	أَنَانَاسٌ
Pear	ناشپاتی	إِجَّاصٌ
Mango	آم	أَنْبَجٌ/مَانْجُوْ
Citron	چکوترا	أُتْرُجٌّ
Potato	آلو	بَطَاطَسٌ
Eggplant, aubergine	بینگن	بَاذِنْجَانٌ
Okra, gumbo, lady finger	بھنڈی	بَامِيَةٌ
Onion	پیاز	بَصَلٌ
Orange	موسمی/سنترہ	بُرْتُقَالٌ
Sweet potato	شکرقند	بَطَاطَا حُلْوَةٌ
Peas	مٹر	بَازِلَّا
Date	کھجور	تَمْرٌ

Fig	انجیر	تِيْنٌ
Mulberry	شہتوت	تُوْتٌ
Violet	بنفشہ	بَنَفْسَجَةٌ
Betel	پان	تَنبُوْلٌ
Apple	سیب	تُفَّاحٌ
Garlic	لہسن	ثُوْمٌ
Papaya	پپیتا	ثَمَرُ الْبَبُوْ
Blackberry	جامن	ثَمَرُ الْعُلَّيْقِ
Carrot	گاجر	جَزَرٌ
Coconut	ناریل	جَوْزُ الْهِنْدِ
Walnut	اخروٹ	جَوْزٌ
Guava	امرود	جَوَافَةٌ
Plum	آلوچہ، پلم	بُرْقُوْقٌ
Watermelon	تربوز	بِطِّيْخٌ أَحْمَرُ
Calabash	کدو	دُبَّاءٌ
Cucumber	کھیرا	خِيَارٌ
Peach	آڑو	دُرَّاقٌ

Plum	آلوچہ	خُوْخٌ
Lettuce	کاہو،سلاد	خَسٌّ
Pomegranate	انار	رُمَّانٌ
Corn	مکئی	ذُرَةٌ
Olive	زیتون	زَيْتُوْنٌ
Red beet	چقندر	شَمَنْدَرٌ
Muskmelon	خربوزہ	شَمَّامٌ
Spinach	پالک	سَبَانَخٌ
Sugar apple	شریفہ	سَفَرْجَلٌ هِنْدِيٌّ
Tomato	ٹماٹر	طَمَاطِمٌ
Beans	سیم،باقلا	فَاصُوْلِيا.
Cauliflower	گوبھی	قَرَنَبِيْطٌ
Radish	مولی	فُجْلٌ
Grapes	انگور	عِنَبٌ
Sugarcane	گنا	قَصَبُ السُّكَّرِ
Cucumber	ککڑی	قِثَّاءٌ
Bitter gourd	کریلہ	قَرْعٌ مُرٌّ.

Grass	گھاس	عُشْبٌ
Pepper	مرچ	فِلْفِلٌ
Green chili	ہری مرچ	فِلْفِلٌ أَخْضَرُ
Strawberry	اسٹرابری،توت فرنگی	فَرَاوِلَةٌ
Litchi	لیچی	اَلتَّشِيَةٌ
Turnip	شلجم	لِفْتٌ
Mint	پودینہ	نَعْنَاعٌ
Cabbage	بند گوبھی	مَلْفُوْفٌ
Apricot	خوبانی	مِشْمِشٌ
Banana	کیلا	مَوْزٌ
Almond	بادام	لَوْزٌ
Lemon	لیمو	لَيْمُوْنٌ
Cabbage	بند گوبھی	كَرُنْبٌ
Calabash	پھوٹ	يَقْطِيْنٌ
Grapefruit	چکوترہ	لَيْمُوْنُ الْجَنَّةِ
Cherry	چیری،شاہ دانہ	كَرَزٌ

Flowers پھول اَلْأَزْهَارَ

Rose	گلاب	وَرْدٌ
Carnation	گلنار	قَرَنْفُلٌ
Jasmine	چمیلی	يَاسْمِيْنٌ
Narcissus	نرگس	نَرْجِسٌ
Violet	بنفشہ	بَنَفْسَجٌ
Jasmine	چمبیلی	فُلٌّ
Magnolia	چمپا	مَغْنُوْلِيَّةٌ
Lotus	کنول	لُوْطَسٌ
Primrose	گل بہار	زَهْرَةُ الرَّبِيْعِ
Marigold	گیندا	آزَرْبُوْنٌ
Tulip	گل لالہ	خُزَامِى
Water lily	کنول، نیلوفر	زَنْبَقُ الْمَاءِ
Sunflower	سورج مکھی	دَوَّارُ الشَّمْسِ.

دُكَّانُ الْبَقَّالِ
The Grocer's Shop
پرچون فروش کی دکان

أَيْنَ دُكَّانُ الْبَقَّالِ؟	Where is the grocer's shop? پرچون فروش کی دکان کہاں ہے؟
دُكَّانُ الْبَقَّالِ فِي طَرِيْقِ مَنْزِلِنَا.	The grocer's shop is on the way to our home. پرچون فروش کی دکان ہمارے گھر کے راستے میں ہے۔
هَلْ دُكَّانُهُ كَبِيْرٌ أَمْ صَغِيْرٌ؟	Is his shop big or small? کیا اس کی دکان بڑی ہے یا چھوٹی؟
دُكَّانُهُ كَبِيْرٌ جِدًّا.	His shop is very big. اس کی دکان بہت بڑی ہے۔
هَلْ دُكَّانُهُ مَعْرُوْفٌ أَيْضًا	Is his shop popular as well? کیا اس کی دکان مشہور بھی ہے؟
مَتَى يُفْتَحُ هَذَا الدُّكَّانُ فِي الصَّبَاحِ؟	At what time does this shop open in the morning. یہ دکان صبح کو کب کھلتی ہے؟
يُفْتَحُ هَذَا الدُّكَّانُ صَبَاحًا مُبَكِّرًا.	This shop opens early in the morning. یہ دکان صبح سویرے کھلتی ہے۔
مَتَى يُغْلَقُ؟	When does it close? کب بند ہوتی ہے؟

يُغْلَقُ عِشَاءً

It closes in the night.

رات کوعشاء کے وقت بند ہوتی ہے۔

مَا هِيَ الْأَشْيَاءُ الَّتِي تُبَاعُ فِيْ هَذَا الدُّكَّانِ؟

What are the things that are sold in this shop?

اس دکان میں کیا چیزیں ملتی ہیں؟

يُبَاعُ فِيْهِ كُلُّ نَوْعٍ مِنْ أَنْوَاعِ الْمَأْكُوْلَاتِ وَالْمَشْرُوْبَاتِ.

All kinds of eatables and drinks are sold here.

اس میں کھانے پینے کی تمام چیزیں ملتی ہیں۔

كَيْفَ أَسْعَارُ الْأَشْيَاءِ فِيْهِ؟

How are the prices of commodities here?

اس میں چیزوں کی ریٹ کیسے ہیں؟

أَسْعَارُ الْأَشْيَاءِ مُنَاسِبَةٌ.

The prices of commodities are reasonable.

چیزوں کے ریٹ مناسب ہیں۔

يُبَاعُ كُلُّ شَيْءٍ بِسِعْرٍ مُحَدَّدٍ.

All the commodities are sold with fixed rates.

ہر چیز متعینہ ریٹ پر فروخت ہوتی ہے۔

هَلِ الْبَضَائِعُ نَظِيْفَةٌ فِيْ هَذَا الدُّكَّانِ؟

Are the commodities neat and clean in this shop?

کیا اس دکان میں سامان صاف ستھرا ہے؟

نَعَمْ : كُلُّ الْبَضَائِعِ جَيِّدَةٌ وَنَظِيْفَةٌ.

Yes, all the commodities are good and neat in this shop.

جی ہاں: تمام سامان اچھا اور صاف ستھرا ہے؟

هَيَّا نَذْهَبْ إِلَى دُكَّانِ الْبَقَّالِ.

Let's go to the grocer's shop

آیئے پرچون فروش کی دکان پر چلیں۔

صَبَاحَ الْخَيْرِ!

Good morning.

صبح بخیر!

أَيَّ خِدْمَةٍ يُمْكِنُ أَنْ أُؤَدِّيَهَا لَكَ؟

What can I do for you?

میں آپ کے لیے کیا خدمت انجام دے سکتا ہوں؟

أُرِيدُ شِرَاءَ الْكَثِيرِ مِنْ أَصْنَافِ الْبَقَالَةِ.

I want to purchase a lot of grocery items.

مجھے بہت سا پرچون کا سامان خریدنا ہے۔

مَاذَا تُرِيدُ ؟

What do you want?

آپ کیا چاہتے ہیں؟

أُرِيدُ دَزِيْنَةً مِنَ الْبَيْضِ وَرَغِيْفًا فَاخِرًا كَبِيْرًا وَرُبْعَ كِيْلُو مِنَ الزُّبْدَةِ.

I want a dozen eggs, a bread of a big size and a quarter kilo of butter.

مجھے ایک درجن انڈے، ایک عمدہ قسم کی بڑی بریڈ اور ایک پاؤ مکھن چاہیے۔

وَمَاذَا تُرِيدُ غَيْرَ ذَلِكَ

What else do you want besides this?

اور اس کے علاوہ کیا چاہیے؟

نِصْفَ كِيْلُوْ مِنَ الْبُنِّ الْمَطْحُوْنِ.

Half a kilo of ground coffee.

آدھا کلو پسی ہوئی کافی۔

عِنْدِي شَايٌ مُمْتَازٌ أَيْضًا.

I have tea of a good quality as well.

میرے پاس عمدہ قسم کی چائے بھی ہے۔

أَعْطِنِي كَذَلِكَ عُلْبَةً مِنَ الشُّوكُولَاتَهِ.

Give me a packet of chocolates also.

مجھے ایک ڈبہ چاکلیٹ کا بھی دیجیے۔

Do you not want to buy cinnamon, anise and caraway seeds.

کیا آپ کو دار چینی، سونف اور سیاہ زیرہ نہیں چاہیے؟

أَلاَ تَرْغَبُ فِي شِرَاء قِرْفَةٍ أَوْ يَانْسُوْن أَمْ كَرَاوِيَا.

Not today.

آج نہیں۔

لَيْسَ الْيَوْمَ.

I want a kilo of sugar.

مجھے ایک کلو چینی چاہیے۔

أُرِيْدُ كِيْلُوْ وَاحِداً مِنَ السُّكَّرِ.

Give me a bottle of linseed oil.

مجھے ایک بوتل السی کا تیل دیجیے

أَعْطِنِي قِنِّيْنَةً مِنك الزَّيْتِ الْحَارِّ

And also a bottle of strong vinegar.

اور ایک بوتل تیز سرکے کی بھی۔

وَأَيْضًا قِنِّيْنَةً مِنَ الْخَلِّ الْمُرَكَّزِ الْمَفْعُوْلِ.

Do you have beans of good quality?

کیا آپ کے پاس عمدہ قسم کا لوبیا ہے؟

هَلْ عِنْدَكَ لُوْبِيَاءَ مِنْ نَوْعٍ جَيِّدٍ؟

Yes, I have good French beans as well.

جی ہاں: اور میرے پاس عمدہ قسم کی فرانسیسی پھلیاں بھی ہیں۔

نَعَمْ: وَعِنْدِيْ أَيْضًا فَاصُوْلِيَا فَرَنْسِيَّةٌ جَيِّدَةٌ.

For how much is a kilo of peas?

ایک کلو مٹر کتنے کے ہیں؟

كَمْ سِعْرُ الْكِيْلُوْمِنَ الْبَازِيْلَّا؟

And for how much is a kilo of spinach?

اور ایک کلو پالک کتنے کا ہے؟

وَكَمْ هُوَ سِعْرُ الْكِيْلُوْ مِنَ السَّبَاتَخُ؟

أَعْطِنِيْ كِيْلُو واحِدًا مِنْ كُلِّ نَوعٍ.

Give me a kilo of each kind.

ہر ایک قسم میں سے ایک ایک کلو دے دیجیے۔

فِي مَحَلِّي تَجِدُ كُلَّ الْأَشْيَاءِ مِنَ الْجُبْنَةِ إِلَى السَّمَكِ.

In my store you will find everything from cheese to fish.

میری دکان میں آپ کو ہر چیز ملے گی پنیر سے لے کر مچھلی تک۔

هَلْ تُوجَدُ عِنْدَكَ مُنْتَجَاتُ الْأَلْبَانِ أَيْضًا؟

Do you have dairy products also?

کیا آپ کے یہاں دودھ سے تیار شدہ چیزیں بھی ملتی ہیں؟

نَعَمْ: كُلُّ أَنْوَاعِ الزُّبْدَةِ وَالْجُبْنِ وَاللَّبَنِ وَالْحَلِيبِ.

Yes, all kinds of butter cheese, yoghurt and milk.

جی ہاں: ہر طرح کا مکھن، پنیر دہی / لسی اور دودھ

هَلْ تَبِيعُ كُلَّ أَنْوَاعِ الْبُقُولِ؟

Do you sell all kinds of cereals?

کیا آپ کے یہاں اناج کی تمام قسمیں بکتی ہیں؟

نَعَمْ: عِنْدِيْ فُوْلٌ جَافٌّ، وَبَازِيْلَّا وَعَدَسٌ، وَأَرُزٌّ وَتُرْمِسٌ وَدَقِيْقٌ.

Yes, I have dried beans, peas, lentils, rice, lupine and flour.

جی ہاں! میرے پاس خشک لوبیا، مٹر، دال، چاول باقلا اور آٹا ہے۔

أَلَا تَحْتَاجُ إِلَى الْعَدَسِ وَالْأَرُزِّ؟

Do you not need lentils and rice?

کیا آپ کو دال اور چاول نہیں چاہیے؟

لَا: عِنْدِىْ كَمِيَّةٌ كَبِيْرَةٌ مَخْزُوْنَةٌ مِنْهُمَا	No, I have a big stock of these things. نہیں، میرے پاس یہ دونوں چیزیں بڑی مقدار میں موجود ہیں۔
هَلْ هٰذَا هُوَ كُلُّ الْمَطْلُوبِ.	Is this all you need? کیا آپ کو یہی سب چیزیں چاہئیں؟
نَعَمْ:	Yes. ہاں:
حَسَنًا ، أُجَهِّزُ طَلَبَكَ حَالاً.	All right, I'll prepare your order immediately. ٹھیک ہے، میں آپ کا آرڈر ابھی تیار کرتا ہوں۔

مَأْكُولَاتٌ وَأَشْيَاءُ أُخْرَى
Eatables and Other Things
کھانے پینے کی چیزیں اور دوسرا سامان

أَرُزٌّ	چاول	Rice
بَخُورٌ	لوبان	Incense
بُوظَةٌ	آئس کریم	Ice-cream
بَيْضٌ	انڈے	Egg
تِبْغٌ	تمباکو	Tobacco

بِلَّا دُوْنَةٌ	دھتورا	Belladonna
بَسْكُوِيْتٌ	بسکٹ	Biscuit
بِسِلَّةٌ هِنْدِيَّةٌ	ارہر	Pigeon pea
أُرُزٌّ مَضْرُوْبٌ	چڑوا	Beaten paddy
ثَرِيْدٌ	دلیہ	Gruel
أُرُزٌّ غَيْرُ مَقْشُوْرٍ	دھان	Paddy
حِمَّصٌ	چنا	Hickpea
خُبْزٌ	روٹی	Bread
خَلٌّ	سرکہ	Vinegar
جُبْنَةٌ	پنیر	Cheese
حَلِيْبٌ	دودھ	Milk
حُبُوْبٌ	اناج	Millet
حَبَّةُ الدُّخْنِ	جوار باجرہ	Pearl Millet
خَرْدَلٌ	سرسوں، رائی	Mustard
حَلْوَى	مٹھائی	Sweet
حَبُّ الْحِنْطَةِ السُّوْدَاءِ	میتھی	Fenugreek

Flour	آٹا	دَقِيقٌ
Oil	تیل	زَيْتٌ
Olive oil	زیتون کا تیل	زَيْتُ زَيْتُوْنٍ
Ginger	ادرک/سونٹھ	زَنْجَبِيْلٌ
Chicken	مرغی	دَجَاجٌ
Butter	مکھن	زُبْدَةٌ
Pearl millet	باجرہ	دُخْنٌ لُؤْلُؤِيٌّ
Treacle	شیرہ	دِبْسُ السُّكَّرِ
Tea	چائے	شَايٌ /شَاهِي
Sugar	چینی	سُكَّرٌ
Ghee	گھی	سَمْنٌ
Soap	صابن	صَابُوْنٌ
Barley	جو	شَعِيْرٌ
Gum	گوند	صَمْغ
Wax	موم	شَمْعٌ
Sandwich	سینڈوچ	شَطِيْرَةٌ
Fish	مچھلی	سَمَكٌ

Semolina	روا، سوجی	سَمِيذٌ
Sago	ساگودانہ	سَاغُوْ
Raisin, sultana	منقہ	زَبِيْبٌ
Cactus	ناگ پھنی، تھوہر	صَبَّارٌ
Sesame	تل	سِمْسِمَةٌ
Sauce	چٹنی	صَلْصَةٌ
Tomato sauce	ٹماٹر کی چٹنی	صَلْصَةُ الطَّمَاطِمِ
Loaf of bread (Chapati)	چپاتی	رَغِيْفٌ
Poppy	خشخاش	خَشْخَاشٌ
Curd	دہی	رَوْبٌ
Syrup	شربت	شَرَابٌ
Candy	مصری	سُكَّرٌ نَبَاتِيٌّ
Pulse	دال	عَدَسٌ
Wheat	گندم	قَمْحٌ، حِنْطَةٌ
Honey	شہد	عَسَلٌ
Match- box	ماچس کا ڈبہ	عُلْبَةُ الْكِبْرِيْتِ

Match-stick	ماچس کی تیلی	عُودُ الْكِبْرِيت
Omelet	آملیٹ	عَجَّةٌ
Canned food	ڈبہ بند کھانا	طَعَامٌ مُعَلَّبٌ
Oat wheat	جئی کا آٹا، دلیا	طَحِيْنُ الشُّوفَانِ
Camphor	کافور	كَافُوْرٌ
Fruit	میوہ/پھل	فَاكِهَةٌ
Cream	ملائی	قِشْدَةٌ
Coffee	کافی	قَهْوَةٌ
Cake	کیک	كَعْكٌ
Currant	کشمش	كِشْمِشٌ
Peanut	مونگ پھلی	فُوْلٌ سُوْدَانِيٌّ
Comfit	الائچی دانہ	فَاكِهَةٌ مُسَكَّرَةٌ مُجَفَّفَةٌ
Salt	نمک	مِلْحٌ
Celery	اجوائن	كَرَفْسٌ
Kidneys	گردے	كُلْيٌ
Liver	کلیجی	كَبِدَةٌ

مُخَلَّلٌ	اچار	Pickles
لَحْمٌ	گوشت	Meat
مُرَبَّى	جام	Jam,marmalade
مُخٌّ	بھیجہ	Brain
لَحْمٌ مَفْرُوْمٌ	قیمہ	Minced meat
مَرَنْطَةٌ	اراروٹ	Arrowroot
لَحْمُ الضَّأْنِ	بکرے کا گوشت	Mutton
لَحْمُ الْبَقَرِ	گائے کا گوشت	Beef
مَصْلُ اللَّبَنِ	مٹھا	Whet,serum
لَبَنٌ	دودھ	Milk
هَالٌ۔ هِيلٌ	چھوٹی الاچئی	Cardamom
زَعْفَرَانٌ	زعفران	Saffron

التَّوَابِلُ مسالاجات Spices

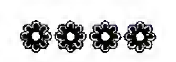
يَانْسُوْنٌ	سونف	Aniseed
خَشْخَاشٌ	خشخاش	Poppy seed
زَنْجِبِيْلٌ	ادرک	Ginger
كُزْبُرَةٌ	دھنیا	Coriander seed

Cumin seed	زیرہ	بُزُوْرُ الْكَمُّوْنِ
Red chili	لال مرچ	فِلْفِلٌ أَحْمَرُ
Black pepper	سیاہ مرچ	فِلْففلٌ أَسْوَدُ
Turmeric	ہلدی	كُرْكُمٌ
Asafoetida	ہینگ	حِلْتِيتٌ
Thymol	اجوائن کاست	ثُمُوْنٌ
Linseed	السی	بُرزُوْرُ الْكَتَّانِ
Basil	تلسی، ریحان	حَبَقٌ
Cassia	تیج پات	قِرْفَةٌ صِيْنِيَّةٌ
Nutmeg	جائے پھل	جَوْزَةُ الطِّيْبِ
Mace	جاوتری	جَوْزَةُ الطِّيْبِ
Cinnamon	دارچینی	قِرْفَةٌ
Betel-nut	سپاری	بِزْرَةُ الْفُوْفَلِ
Saltpetre	شورا	مِلْحٌ صَخْرِيٌّ
Sandal	صندل	خَشَبُ الصَّنْدَلِ
Liquorice	ملیٹھی	سُوْسٌ
Myrobalan	ہڑ۔ ہلیلہ	إِهْلِيْلَجٌ
Origanum	شکاکائی	سَمْسَقٌ

الذَّهَابُ إلىَ الفِرَاشِ
Going to Bed
بستر پر جانا

Did you spend your time well? کیا آپ نے اچھا وقت گزارا؟	هَلْ أَمْضَيْتُ وَقْتًا طَيِّبًا؟
Yes, very well, but I am very tired. جی ہاں: بہت اچھا، لیکن میں بہت تھکا ہوا ہوں۔	نَعَمْ: جَمِيْلاً جِدًّا ، وَلٰكِنِّي شَدِيْدُ التَّعَبِ.
I am feeling sleepy. مجھے نیند آرہی ہے۔	أَشْعُرُ بِالنُّعَاسِ.
Change your dress and go to bed immediately. کپڑے بدلئے اور فوراً بستر پر جائیے	غَيِّرْ مَلاَبِسَكَ وَاذْهَبْ فِي الْحَالِ إِلَى الْفِرَاشِ.
Where is my nightgown and slippers? نائٹ گاؤن اور سلیپر کہاں ہیں؟	أَيْنَ قَمِيْصُ النَّوْمِ وَالْبَابُوْجُ
Here they are. یہ رہے۔	هَاهُمَا.
Don't close the window, please. براہِ کرم کھڑکی مت بند کیجیے۔	لاَ تُغْلِقِ الشُّبَّاكَ مِنْ فَضْلِكَ.
I like to look at the sun rising. سورج نکلتے ہوئے دیکھنا اچھا لگتا ہے۔	يَطِيْبُ لِي أَنْ أَرَى الشَّمْسَ عِنْدَ بُزُوْغِهَا.

English	Arabic
If I don't read I can't sleep. اگر میں نہ پڑھوں نیند نہیں آتی	إِنْ لَمْ أَقْرَأْ لَا أَسْتَغْرِقُ فِي النَّوْمِ.
Then read something pleasant, so that you see good dreams. تب تو کوئی پر لطف چیز پڑھیے تاکہ اچھے خواب نظر آئیں۔	أَقْرَأْ إِذَانْ شَيْئًا مُمْتِعًا حَتَّى تَرَى أَحلامًا جَمِيلَةً.
Yesterday I had a nightmare. کل تو میں نے ایک ڈراؤنا خواب دیکھا۔	رَأَيْتُ كَابُوسًا بِالْأَمْسِ.
Definitely,you would have been upset a little bit. آپ یقیناً ذہنی طور پر کچھ پریشان ہوں گے۔	لَابُدَّ أَنَّكَ كُنْتَ مُشَوَّشَ الْمِزَاجِ قَلِيلاً.
At what time should I wake you up? میں آپ کو کب اٹھاؤں؟	مَتَى أُوقِظُكَ؟
Early, at 5 o' clock. سویرے پانچ بجے۔	بَاكِرًا فِي السَّاعَةِ الخَامِسَةِ.



اَلنُّهُوضُ مِنَ النَّوْمِ
Getting up
سو کر اٹھنا

(مُحَادَثَةٌ بَيْنَ شَخْصٍ وَزَوْجَتِهِ)

(A Conversation between Husband and Wife)

(میاں بیوی کے درمیان ایک گفتگو)

اِسْتَيْقِظْ ! إِنَّكَ مُتَأَخِّرٌ نِصْفَ سَاعَةٍ.

Get up! You are late by half an hour.

اٹھیے! آپ کو آدھا گھنٹہ دیر ہو گئی

دَعِينِي أَنْعَمُ بِمَزِيدٍ مِنَ النَّوْمِ.

Let me sleep for some more time.

کچھ دیر اور سونے دو۔

لَقَدْ دَقَّ الْمُنَبِّهُ السَّاعَةَ السَّابِعَةَ.

The clock has struck seven.

سات بجے کا الارم بج گیا ہے۔

لَا زَالَ الْوَقْتُ مُبَكِّرًا جِدًّا.

It's too early.

ابھی تو بہت سویرا ہے۔

قُمْ قُمْ اِنْهَضْ!

Get up, get up.

اٹھیے اٹھیے۔

اُنْظُرْ إِلَى السَّاعَةِ ، أَنَّهَا السَّاعَةُ السَّابِعَةُ وَالنِّصْفُ تَقْرِيبًا.

Look at the clock, it is almost half past seven.

گھڑی کی طرف دیکھیے، تقریباً ساڑھے سات بج رہے ہیں۔

I could not sleep until before Fajr (daybreak)
میں فجر سے پہلے سو نہیں سکا۔
إِنَّنِي لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَنَامَ قَبْلَ الْفَجْرِ.

I could not sleep well.
میں اچھی طرح نہیں سو سکا۔
لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَنَامَ جَيِّدًا.

I did not think that it was too late.
میں نہیں سمجھتا تھا کہ اتنی دیر ہو گی
مَا كُنْتُ أَظُنُّ أَنَّ الْوَقْتَ مُتَأَخِّرٌ.

I suffered from sleeplessness for quite a long time.
مجھے بہت دیر تک بے خوابی کی شکایت رہی۔
عَانَيْتُ مِنَ الْأَرَقِ لِوَقْتٍ طَوِيْلٍ.

I should leave the house at 8 o' clock.
مجھے آٹھ بجے گھر سے نکل جانا ہے۔
يَجِبُ أَنْ أُغَادِرَ الْمَنْزِلَ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ.

Did you sleep late last night?
کیا آپ گزشتہ رات دیر سے سوئے؟
هَلْ نِمْتَ مُتَأَخِّرًا اللَّيْلَةَ الْمَاضِيَةَ؟

Yes, I stayed awake till late at night.
ہاں! میں رات کو دیر تک جاگتا رہا۔
نَعَمْ : لَقَدْ سَهِرْتُ حَتَّى وَقْتٍ مُتَأَخِّرٍ مِنَ اللَّيْلِ.

You should ccange your dress quickly.
آپ جلدی سے کپڑے بدل لیجیے۔
يَجِبُ أَنْ تَلْبَسَ بِسُرْعَةٍ.

Well, help me.
ٹھیک ہے، میری مدد کرو۔
حَسَنًا ، سَاعِدِيْنِي.

Get me my clothes.
میرے کپڑے لا کر دو۔
أَحْضِرِيْ لِي ثِيَابِي.

إِلَيْكَ بِهَا ، أَسْرِعْ

Here they are, be quick.
یہ لیجیے، جلدی کیجیے۔

هَلِ الْإِفْطَارُ جَاهِزٌ؟

Is the breakfast ready?
کیا ناشتہ تیار ہے؟

نَعَمْ: إِنَّنَا جَمِيْعًا جَالِسُوْنَ إِلَى الْمَائِدَةِ فِي اِنْتِظَارِكَ.

Yes, we all are sitting at the dining table waiting for you.
جی ہاں: ہم سب آپ کے انتظار میں ناشتے کی میز پر بیٹھے ہیں۔

اَلْإِفْطَارُ ناشتہ Breakfast

تَفَضَّلْ!

Come in, please!
تشریف لائیے!

مَاذَا سَتَتَنَاوَلُ أَوَّلًا؟

What will you take (to eat) first?
پہلے آپ کیا نوش فرمائیں گے؟

بَعْضًا مِنَ الشَّايِ مِنْ فَضْلِكَ لِيَفْتَحَ شَهِيَّتِي.

Some tea, please, so that my appetite is whetted.
تھوڑی سی چائے، تاکہ اس سے میری بھوک کھل جائے۔

هَلْ تُحِبُّ شَايًا خَفِيفًا أَمْ ثَقِيْلًا؟

Do you like light or strong tea?
آپ ہلکی چائے پسند کرتے ہیں یا تیز؟

أُحِبُّ شَايًا خَفِيفًا بِالنَّعْنَاعِ.

I like light tea with mint.
میں ہلکی پودینے کی چائے پسند کرتا ہوں۔

أَظُنُّ أَنَّكَ تُحِبُّ أَنْ تَتَنَاوَلَ بَعْضًا مِنْ هَذَا الْجُبْنِ الطَّازِجِ.	I think you would like to take some of this fresh cheese. میرا خیال ہے کہ آپ تھوڑا سا یہ تازہ پنیر لینا پسند کریں گے۔
نَعَمْ قَلِيْلاً جِدًّا.	Yes, very little. جی ہاں: بہت تھوڑا سا۔
أَلاَ تُرِيْدُ مَزِيْدًا؟	Do you not want some more? کیا آپ کو اور نہیں چاہیے؟
لاَوَشُكْرًا أَعْطِنِى بَعْضًا مِنَ الْخُبْزِ الْمَقَدَّدِ بِالزُّبْدَةِ وَالْمُرَبَّى.	No, thanks, give me some bread with butter and jam. نہیں شکریہ۔ مجھے تھوڑی سی مکھن اور جام لگی ہوئی ڈبل روٹی دیجیے۔
خُذْ بَعْضًا مِنَ الْقِشْدَةِ.	Have some cream. تھوڑی سے بالائی لیجیے۔
هَلْ تُرِيْدُ كُوْبًا آخَرَ مِنَ الْحَلِيْبِ؟	Do you want another cup of milk? کیا آپ دودھ کا ایک اور کپ لینا پسند کریں گے؟
تَنَاوَلِ الطَّعَامَ بِبُطْءٍ.	Eat the food slowly کھانا آہستہ آہستہ کھایئے۔
هَلْ يُوْجَدُ مَزِيْدٌ مِنَ الْقَهْوَةِ؟	Is there some more coffee? کیا کچھ اور کافی ہے؟

نَعَمْ: وَلَكِنْ عَلَيْكَ أَنْ تُسْرِعَ وَإِلَّا فَسَوْفَ تَتَأَخَّرُ عَنِ الْعَمَلِ.

Yes, but you should hurry, otherwise you will be late at work.

ہاں ہے: لیکن آپ جلدی کیجیے ورنہ ڈیوٹی پر پہنچنے میں دیر ہو جائے گی۔

سَأَحْضُرُ إِلَى الْمَنْزِلِ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ لِلْغَدَاءِ.

I' II come home at 2 o' clock for lunch.

میں دوپہر کے کھانے کے لیے دو بجے گھر آؤں گا۔

إِلَى اللِّقَاءِ.

Bye - bye!

خدا حافظ

الْغِدَاءِ — دوپہر کا کھانا — Lunch

لَقَدْ حَانَ وَقْتُ الْغَدَاءَ

It is time for lunch.

دوپہر کے کھانے کا وقت ہو گیا۔

لَقَدْ أُعِدَّتِ الْمَائِدَةُ.

The table has been laid.

کھانے کی میز لگا دی گئی ہے۔

مَاذَا تَنْتَظِرُوْنَ ؟ إِنَّنِي أَتَضَوَّرُ جُوْعًا.

What are you waiting for ? I am writhing with hunger.

آپ لوگ کس کا انتظار کر رہے ہیں میرا تو بھوک سے برا حال ہے۔

وَكَذٰلِكَ أَنَا، إِنَّنِي جَائِعٌ جِدًّا.

I am also very hungry.

اور ایسے ہی میں مجھے بہت بھوک لگ رہی ہے۔

أَتَمَنَّى لَكَ شَهِيَّةً طَيِّبَةً وَلَكِنْ لَا تُتْخِمْ نَفْسَكَ.

I wish you a good appetite, but don't overeat.

میری خواہش ہے کہ آپ کو کھانے کی خوب رغبت ہو لیکن زیادہ مت کھائیے۔

نَعَمْ : إِنَّنِي أَتَذَكَّرُ " ثُلُثٌ لِطَعَامِكَ وَثُلُثٌ لِشَرَابِكَ وَثُلُثٌ لِنَفَسِكَ"

Yes, I remember, "One third for your food, one third for your drink and one third for your breathing"

ہاں مجھے یاد ہے" ایک تہائی آپ کے کھانے کے لیے، ایک تہائی آپ کے پینے کے لیے اور ایک تہائی آپ کے سانس لینے کے لیے۔"

وَالْآنَ تَرَوْنَ جَمِيعَ الْأَطْبَاقِ عَلَى الْمَائِدَةِ.

Now you see all the dishes on the table.

اب آپ تمام ڈشیں کھانے کی میز پر دیکھ رہے ہیں۔

خُذُوا صُحُونَكُمْ وَاخْدُمُوا أَنْفُسَكُمْ بِأَنْفُسِكُمْ

Take your plates and serve yourself.

اپنی پلیٹیں لیجیے اور اپنی خدمت آپ کیجیے۔

أُفَضِّلُ بَعْضًا مِنْ حَسَاءِ الْبَنَدُورَةِ.

I' II perfer some tomato soup.

میں تھوڑا سا ٹماٹر کا سوپ لینا پسند کروں گا۔

هَلْ تُفَضِّلُ اللَّحْمَ أَوِ السَّمَكَ.

Do you prefer meat or fish?

آپ گوشت زیادہ پسند کرتے ہیں یا مچھلی؟

أُفَضِّلُ اللَّحْمَ.

I prefer meat.

میں گوشت زیادہ پسند کرتا ہوں۔

قِطْعَةً صَغِيرَةً مِنْ لَحْمِ الصَّدْرِ مِنْ فَضْلِكَ.

(Give me) a small piece of breast, please.

ذرا سینے کے گوشت کا ایک چھوٹا سا ٹکڑا دیجیے۔

سَآخُذُو بَعْضًا مِنْ قِطَعِ الضَّأنِ مَعَ الْبِسَلّى وِالْجَزَرِ.

I' ll take some mutton cutlets with peas and carrot

میں گاجر اور مٹر کے ساتھ کچھ بکرے کے تکے لوں گا۔

تَنَاوَلْ شَيْئًا مِنْ طَبَقِي الْمُفَضَّلِ.

Have something from my favourite dish.

میری پسندیدہ ڈش میں سے بھی کچھ لیجیے۔

وَمَاهُوَ يَاتُرَى؟

Hey! What 's that?

ارے بھئی وہ کیا ہے؟

كَلَاوِىْ وَكَبِدٌ مَعَ الْبَصَلِ وَالْقَرْنَبِيْطِ.

Kidney and liver with onion and cabbage.

کلیجی گردے پیاز اور گوبھی کے ساتھ۔

إِلَيَّ بِالْمِلْحِ مِنْ فَضْلِكَ.

Give me the salt, please.

ذرا نمک دیجیے۔

لَقَدْ نَسِيْتَ السَّلَطَةَ تَمَامًا.

You have forgotten the salad at all.

آپ سلاد تو بالکل ہی بھول گئے۔

مِنْ فَضْلِكَ إِرفَعِ الصُّحُوْنَ وَأَحْضِرِ الْحَلْوَى.

Please remove the plates and bring the dessert.

براہ کرم پلیٹیں اٹھا لیجیے اور میٹھا لے آئیے۔

كَعْكَةُ التُّفَّاحِ لَذِيْذَةٌ جِدًّا.

The apple cake is very delicious.

سیب کا کیک بہت مزیدار ہے۔

سَأَتَنَاوَلُ بُوْظَةً فَانِيْلِيَّةً.

I' ll take vanilla ice- cream.

میں وینلا آئس کریم لوں گا۔

إِنَّكَ أَكُوْلٌ جِدًّا.

You are a heavy eater.

آپ بڑے خوش خوراک ہیں۔

شَايُ السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ
Tea at 5 O'Clock
پانچ بجے کی چائے

It is 5 o'clock it is tea time. Everything is ready; tea, milk, sugar, slices of good quality bread, butter and jam.

پانچ بجے ہیں ، چائے کا وقت ہو گیا ، ہر چیز تیار ہے۔ چائے، دودھ ، چینی، عمدہ قسم کی ڈبل روٹی کے سلائس، مکھن اور جام

اَلسَّاعَةُ الْخَامِسَةُ حَانَ وَقْتُ الشَّايَ. كُلُّ شَيْءٍ جَاهِزٌ شَايٌ، وَحَلِيبٌ ، وَسُكَّرٌ، وَشَرَائِحُ خُبْزٍ فَاخِرٍ وَزُبْدَةٌ وَمُرَبًّى.

The milk jug, the teapot, the sugar pot, cups and saucers are placed on the table.

دودھ دان ،چائے دان، شکر دان ، پیالیاں اور طشتریاں میز پر رکھی ہوئی ہیں۔

دُوْرَقُ اللَّبَنِ وَإِبْرِيقُ الشَّايَ وَوِعَاءُ السُّكَّرِ وَالْفَنَاجِيْنُ وَصُحُوْنُهَا مَوْضُوْعَةٌ عَلَى الطَّاوِلَةِ.

See who is ringing the bell, please.

ذرا دیکھئے کون گھنٹی بجا رہا ہیں؟

اُنْظُرْ مَنْ يَدُقُّ الْجَرَسَ مِنْ فَضْلِكَ.

Oh, it is our friend Mr. Hamid.

ارے! یہ تو ہمارے دوست حامد ہیں۔

آه! إِنَّهُ صَدِيْقُنَا السَّيِّدُ حَامِدٌ.

You have come at the right time.

آپ مناسب وقت پر آئے ہیں۔

لَقَدْ جِئْتَ فِي الْمَوْعِدِ الْمُنَاسِبِ.

تَنَاوَلِ الشَّاىَ مَعَنَا.

Have tea with us.

ہمارے ساتھ چائے پیجئے

هَلْ تُحِبُّ الشَّاىَ ثَقِيْلًا؟

Do you like strong tea?

کیا آپ تیز چائے پسند کرتے ہیں؟

أُحِبُّهُ خَفِيْفًا نَوْعًا مَا.

I like a little light tea.

میں قدرے ہلکی چائے پسند کرتا ہوں۔

بِالْحَلِيْبِ؟

With milk?

دودھ کے ساتھ؟

قَلِيْلاً إِذَا سَمَحْتَ.

A little, please.

تھوڑا سا براہ کرم

تَنَاوَلْ قَبْلَ كُلِّ شَيءٍ اَلْخُبْزَ وَالزُّبْدَةَ.

First of all have some bread and butter.

سب سے پہلے ڈبل روٹی اور مکھن لیجیے۔

بَعْضًا مِنَ الْكَعْكِ مِنْ فَضْلِكَ.

Have some cake, please.

تھوڑا سا کیک لیجیے۔

بَعْضًا مِنَ الْبَسْكُوِيْتِ مِنْ فَضْلِكَ.

Have some biscuits, please.

تھوڑا سا بسکٹ لیجئے۔

إِنَّنِى أَدْعُوْكَ إِلَى تَنَاوُلِ الشَّاىِ مَعِيْ يَوْمَ الْأَحدِالْقَادِمِ.

I invite you to have tea with me on next Sunday.

میں آپ کو دعوت دیتا ہوں کہ اتوار کے روز آپ میرے ساتھ چائے نوش فرمائیں۔

شُكْرًا:إِنَّ ذٰلِكَ لَيَسُرُّنِى كَثِيْرًا.

Thanks, it will give me a great pleasure.

شکریہ، یہ میرے لیے بے حد خوشی کی بات ہے۔

مُحَادَثَةٌ فِى الْمَنْزِلِ
A Conversation at Home
گھر میں ایک گفتگو

What happened to the mirror? آئینے کو کیا ہوا؟	مَاذَا حَدَثَ لِلْمِرْآةِ؟
It fell on the ground and broke. زمین پر گر پڑا اور ٹوٹ گیا۔	وَقَعَتْ عَلَى الْأَرْضِ وَانْكَسَرَتْ
This is something annoying. یہ تو پریشان کن بات ہے۔	هٰذَا شَيْءٌ مُزْعِجٌ.
What happened to your son? آپ کے لڑکے کو کیا ہوا ہے؟	مَاذَا حَدَثَ لِوَلَدِكَ؟
The dog bit him on the leg. اس کے پیر میں کتے نے کاٹ لیا۔	عَضَّهُ الْكَلْبُ فِيْ رِجْلِهِ
This is a painful thing. یہ تکلیف دہ بات ہے۔	هٰذَا شَيْءٌ مُؤْلِمٌ.
I want to wash my hands. میں اپنے ہاتھ دھونا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أَغْسِلَ يَدَيَّ
Where is the bathroom? غسل خانہ کہاں ہے؟	أَيْنَ الْحَمَّامُ؟
There, on the left side. ادھر بائیں جانب۔	هُنَالِكَ عَلَى الْيَسَارِ.

There is soap and towel. صابن اور تولیہ بھی وہیں ہے۔	وَهُنَاكَ الصَّابُوْنُ وَالْفُوْطَةُ
I want to clean my teeth. میں اپنے دانت صاف کرنا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أُنَظِّفَ أَسْنَانِي.
Where did you put the toothbrush and the toothpaste? تم نے ٹوتھ برش اور ٹوتھ پیسٹ کہاں رکھ دیا؟	أَيْنَ وَضَعْتِ فُرْشَاةَ الْأَسْنَانِ وَمَعْجُوْنَ الْأَسْنَانِ؟
These things are on the shelf over the wash basin. یہ چیزیں واش بیں کے اوپر تختے پر موجود ہیں۔	هَذِهِ الْأَشْيَاءُ مَوْجُوْدَةٌ عَلَى الرَّفِّ فَوْقَ حَوْضِ الْغَسْلِ
I want to hang this picture on the wall. میں یہ تصویر دیوار پر لٹکانا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أُعَلِّقَ هَذِهِ الصُّوْرَةَ عَلَى الْحَائِطِ.
Give me the hammer and the nail مجھے ہتھوڑی اور کیل دو۔	أَعْطِنِي الْمِطْرَقَةَ وَالْمِسْمَارَ.
Be careful and don't hurt your finger. احتیاط سے، اپنی انگلی پر مت مار لینا۔	كُنْ حَذِرًا وَلَا تَدُقَّ إِصْبَعَكَ.
What is that screaming? یہ چیخ وپکار کیسی ہے؟	مَا هَذَا الصُّرَاخُ؟
It is the screaming of our neighbour's son. یہ ہمارے پڑوسی کے لڑکے کی چیخ وپکار ہے۔	إِنَّهُ صُرَاخُ إِبْنِ جَارِنَا
His mother beats him mercilessly. اس کی ماں اس کو بری طرح مارتی ہے۔	أُمُّهُ تَضْرِبُهُ بِقَسْوَةٍ.

The Hobby شوق اَلْهِوَايَةُ

English	Arabic
What kind of sport do you prefer, Kamal? کمال تمہیں کون سے کھیل پسند ہے؟	أَیَّ أَنْوَاعِ الرِّیَاضَةِ تُفَضِّلُ یَا کَمَالُ؟
I like swimming. مجھے تیراکی پسند ہے۔	أُحِبُّ السِّبَاحَةَ.
And you, Fatima? اور فاطمہ تمہیں کیا پسند ہے؟	وَأَنْتِ یَافَاطِمَةُ؟
I like needlework. مجھے سلائی اور کڑھائی کا کام پسند ہے۔	أُحِبُّ أَشْغَالَالإِبْرَةِ.
And you, Ahmad? اور احمد تمہیں کیا پسند ہے؟	وَأَنْتَ یَا أَحْمَدُ؟
I like fishing and table tennis. مجھے مچھلی کا شکار اور ٹیبل ٹینس پسند ہے۔	أُحِبُ صَیْدَ السَّمَكِ وَکُرَةَ الطَّاوِلَةِ.
And what about wrestling and boxing? کشتی اور باکسنگ کے بارے میں کیا رائے ہے؟	وَمَاذَا عَنِ الْمُصَارَعَةِ وَالْمُلاکَمَةِ؟
I want them sometimes. کبھی کبھی ان کو دیکھتا ہوں۔	أُشَاهِدُهُمَا فِی بَعْضِ الأَحْیَانِ.
Are you a professional player? کیا تم ایک پیشہ ور کھلاڑی ہو؟	هَلْ أَنْتَ لاَعِبٌ مُحْتَرِفٌ.
No, I am an amateur نہیں: میں ایک شوقیہ کھلاڑی ہوں۔	لَا: أَنَا لَا عِبٌ هَاوٍ.

اَلْأَقَارِبُ

Relations / Relatives

رشتہ دار

Father	باپ	أَبٌ
Mother	ماں	أُمٌّ
Uncle	چچا	عَمٌّ
Aunt (paternal aunt)	پھوپی	عَمَّةٌ
Maternal uncle	ماموں	خَالٌ
Maternal aunt	خالہ	خَالَةٌ
Son	بیٹا	اِبْنٌ
Daughter	بیٹی	بِنْتٌ
Brother	بھائی	أَخٌ
Sister	بہن	أُخْتٌ
Husband	شوہر	زَوْجٌ
Wife	بیوی	زَوْجَةٌ
Cousin	چچازاد بھائی	اِبْنُ عَمٍّ
Cousin	ماموں زاد بھائی	اِبْنُ خَالٍ

Cousin	چچازاد بہن/ماموں زاد بہن	اِبْنَةُ عَمٍّ/اِبْنَةُ خَالٍ
Nephew	بھتیجا	اِبْنُ أَخٍ
Nephew	بھانجہ	اِبْنُ أُخْتٍ
Niece	بھتیجی	اِبنةُ أخٍ
Niece	بھانجی	اِبْنَةُ أُخْتٍ
Grandfather	دادا/نانا	جَدٌّ
Grandmother	دادی/نانی	جَدَّةٌ
Father- in- law	خسر	وَالِدُ الزَّوْجِ
Mother- in- law	ساس	وَالِدَةُ الزَّوْجِ
Daugther-in-law	بہو	زَوْجَةُ الِابْنِ
Son- in law	داماد	زَوْجُ الِابْنَةِ (صِهْرٌ)
Grandson	پوتا	اِبْنُ الِابْنِ
Granddaughter	پوتی	اِبْنَةُ الِابْنِ
Grandson	پوتا	حَفِيْدٌ
Granddaughter	پوتی	حَفِيْدَةٌ
Daughter's son	نواسا	اِبْنُ الْبِنْتِ
Daughter's daughter	نواسی	بِنْتُ الْبِنْتِ
Brother- in- law	بہنوئی	زَوْجُ الأُخْتِ

Sister- in law	تائی	زَوْجَةُ الْعَمِّ الأَكْبَر
Sister- in- law	سالی	أُخْتُ الزَّوْجَةِ
Brother's wife	جٹھانی	إِمْرَأَةُ الأَخِ الْكَبِيْرِ لِلزَّوْجِ
Sister- in- law	بھابھی	زَوْجَةُ الأَخِ
Sister- in- law	نند	أُخْتُ الزَّوْجِ
Sister- in- law	دیورانی	إِمْرَأَةُ الأَخِ الصَّغِيْرِ لِزَّوْجِ
Step daughter	سوتیلی بیٹی	إِلرَّبِيْبَةُ
Step son	سوتیلا بیٹا	الرَّبِيْبُ
Step mother	سوتیلی ماں	الرَّابَّةُ: زَوْجَةُ الأَبِ
Step sister	سوتیلی بہن	أُخْتٌ مِنْ زَوْجَةِ الأَبِ أَوْ زَوْجِ الأُمِّ
Step brother	سوتیلا بھائی	أَخٌ مِنْ زَوْجَةِ الأَبِ أَوْمِنْ زَوْجِ الأُمِّ
Adopted son	لے پالک بیٹا	اِبْنٌ بِالتَّبَنِّيْ
Adopted daughter	لے پالک بیٹی	اِبْنَةٌ بِالتَّبَنِّيْ
Maternal grandfather	نانا	جَدٌّ مِنْ أُمٍّ

Maternal grandmother	نانی	جَدَّةٌ مِنْ أُمٍّ
Betrothed boy	منگیتر	خَطِيبٌ
Betrothed girl	منگیتر	خَطِيبَةٌ

اَلإِنْسَانُ وَحَيَاتُهُ
The Man and His Life
انسان اور اس کی زندگی

Male	**مذکر**	**مُذَكَّرٌ**
Infant	شیر خوار بچہ	رَضِيعٌ
Child	بچہ	طِفْلٌ
Boy	لڑکا	صَبِيٌّ
Young boy	نوجوان، لڑکا	فَتًى
Man	آدمی	رَجُلٌ
Bachelor	غیر شادی شدہ	أَعْزَبُ
Bridegroom	دولہا	عَرِيسٌ
Marrried	شادی شدہ	مُتَزَوِّجٌ
Widower	رنڈوا	أَرْمَلٌ

Female	مونث	مؤنث
Infant	شیرخوار بچی	رَضِيْعَةٌ
Child	بچی	طِفْلَةٌ
Girl	لڑکی	صَبِيَّةٌ
Young girl	دوشیزہ/جوان لڑکی	فَتَاةٌ
Lady	عورت/خاتون	سَيِّدَةٌ
Unmarried woman	غیر شادی شدہ عورت	عَزْبَاءُ
Bride	دلہن	عَرُوْسٌ
Married womam	شادی شدہ عورت	مُتَزَوَّجَةٌ
Widow	بیوہ	أَرْمَلَةٌ
Divorcee	مطلقہ	مُطَلَّقَةٌ
Birth	پیدائش	مَوْلِدٌ/وِلَادَةٌ
Childhood	بچپن	طُفُوْلَةٌ
Youth	نوجوانی	فُتُوَّةٌ
Youthfulness	شباب۔جوانی	شَبَابٌ
Manhood.	مردانگی	رُجُوْلَةٌ.
Old age	بڑھاپا	شَيْخُوْخَةٌ
Death	موت	مَوْتٌ

خُطُوبَةٌ وَزَوَاجٌ
Engagement and the Marriage
منگنی اور شادی

Engagement	منگنی	خُطُوبَةٌ
Dowry	مہر۔جہیز	مَهْرٌ
Marriage	شادی	زَوَاجٌ
Wedding night	سہاگ رات	لَيْلَةُ الدُّخْلَةِ
Pregnant	حاملہ	حَامِلٌ
Birthday	یوم پیدائش	عِيْدُ مِيْلَادٍ

اَلْبَيْتُ وَالْأَدَوَاتُ الْمَنْزِلَةُ
The house and the household items
گھر اور گھریلو ساز و سامان

House	مکان	مَنْزِلٌ
Home	گھر	بَيْتٌ
Palace	محل	قَصْرٌ

Room	کمرہ	غُرْفَةٌ
Bedroom	سونے کا کمرہ	غُرْفَةُ النَّوْمِ
Dining room	کھانے کا کمرہ	غُرْفَةُ الطَّعَامِ
Bathroom	غسل خانہ	حَمَّامٌ
Kitchen	باورچی خانہ	مَطْبَخٌ
Upper floor	بالائی منزل	اَلدَّوْرُ الْعُلْوِيُّ
Lower floor	نچلی منزل	اَلدَّوْرُالسُّفْلِيُّ
Building	بلڈنگ	عِمَارَةٌ
Foundations	بنیادیں	أَسَاسَاتٌ
Wall	دیوار	حَائِطٌ ـ جِدَارٌ
Corner	کونہ	زَاوِيَةٌ
Front part	سامنے کا حصہ	واجِهَةٌ
Roof	چھت	سَطْحٌ
Shed	شیڈ	سَقِيفَةٌ

Balcony	بالکونی	شُرْفَةٌ
Door	دروازہ	بَابٌ
Window	کھڑکی	شُبَّاكٌ
Frame	فریم	إِطَارٌ
Rooftop	چھت	سَقْفٌ
Floor	منزل۔فلور	طَابِقٌ
Threshold	سردل، چوکھٹ	عَتَبَةٌ
Stairs	زینہ	سَلَالِمُ
Flat	فلیٹ	شُقَّةٌ
Balcony	بالکونی	بَلْكُونَةٌ
Passage	گزرگاہ/ کاریڈور	مَمَرٌّ
Hall	ملاقاتی ہال/ ڈرائنگ روم	صَالَةٌ
Courtyard	صحن	فِنَاءٌ
Garage	گیرج	مَرْأَبٌ

Front door	اگلا دروازہ	بَابٌ أَمَامِيٌّ
Window	کھڑکی	نَافِذَةٌ
Window's frame	کھڑکی کا فریم	إِطَارُ النَّافِذَةِ
Window's pane	کھڑکی کا شیشہ	لَوْحٌ زُجَاجِيٌّ لِلنَّافِذَةِ
Drain	پرنالہ	مِزْرَابٌ-مِيزَابٌ
Knocker, rapper	کنڈی	مِطْرَقَةُ الْبَابِ
Door bell	دروازے کی گھنٹی	جَرَسُ الْبَابِ
Key hole	چابی کا سوراخ	ثُقْبُ الْمِفْتَاحِ
Bolt- latch	چٹخنی	رِتَاجٌ. مِزْلَاجٌ
Key	چابی	مِفْتَاحٌ
Hanger	کھونٹی	عَلَّاقَةٌ
Floor	فرش	أَرْضِيَّةٌ
Lock with chain	زنجیر والا قفل	قُفْلٌ ذُو سِلْسِلَةٍ
Letter box	لیٹر بکس	صُنْدُوقُ الرَّسَائِلِ

Light	بتی، لائٹ	نُوْرٌ
Switch	سوئچ	مِفْتَاحُ النُّورِ
Lock	تالا	قُفْلٌ
Lift	لفٹ	مِصْعَدٌ
Garden	باغ	بُسْتَانٌ
Toilet	بیت الخلاء	دَوْرَةُ المِيَاهِ
Bathtub	نہانے کا ٹب	حَوْضُ الاِسْتِحْمَامِ
Wash basin	واش بیسن	مِغْسَلَةٌ
Tap	ٹونٹی	حَنَفِيَّةٌ
Hot water tap	گرم پانی کی ٹونٹی	حَنِفِيَّةُ الْمَاءِ السَّاخِنِ
Cold water tap	ٹھنڈے پانی کی ٹونٹی	حَنِفِيَّةُ الْمَاءِ الْبَارِدِ
Shower	فوارہ	رَشَّاشٌ
Lavatory	بیت الخلاء	مِرْحَاضٌ
Shaving blade	شیونگ بلیڈ	مُوْسَ لِلْحِلاقَةِ

فُرْشَاةُ أَسْنَانٍ	ٹوتھ برش	Toothbrush
مَعْجُونُ أَسْنَانٍ	ٹوتھ پیسٹ	Toothpaste
مِنْشَفَةٌ	تولیہ	Towel
حَمَّالَةُ الْمَنَاشِفِ	تولیہ لٹکانے کی کھونٹی	Hanger
صَابُوْنٌ	صابن	Soap
سَلَّةُ الْغَسِيْلِ	میلے کپڑوں کی ٹوکری	Washed clothes basket
أَرِيْكَةٌ كَنَبَةٌ	صوفہ	Sofa
كُرْسِيٌّ	کرسی	Chair
كُرْسِيٌّ ذُوْمِسْنَدٍ	بازوں والی کرسی	Support chair
خِزَانَةُ كُتُبٍ	کتابوں کی الماری	Bookcase
شَرْشَفٌ	بستر کی چادر	Bed sheet
فِرَاشٌ	بستر	Mattress
مِخَدَّةٌ	تکیہ	Pillow
غِلَافُ مِخَدَّةٍ	تکیے کا غلاف	Pillow cover

Arabic	Urdu	English
وِسَادَةٌ	تکیہ، گدا	Pillow, Cushion
سَتَائِرُ	پردے	*Curtains*
بِسَاطٌ	قالین	Carpet
سَرِيْرٌ	پلنگ	Bed
مِحَفَّةٌ	پالکی	Palanquin
مِمْسَحَةُ الْأَرْجُلِ	پائیدان	Doormat
أُرْجُوْحَةٌ	جھولا	Cradle
حَصِيْرٌ	چٹائی	Straw mat
خِزَانَةٌ حَدِيْدِيَّةٌ	تجوری	Safe
صُنْدُوْقٌ	صندوق	Box
ثُرَيَّا	فانوس	Chandelier
خِزَانَةُ ثِيَابٍ	کپڑوں کی الماری	Wardrobe
مَكْتَبٌ	لکھنے کی میز	Study table
زَهْرِيَّةٌ	گلدان	Vase

Lamp	لیمپ	مِصْبَاحٌ كَهْرَبَائِيٌّ
Television	ٹیلیویژن	تِلْفِزْيُوْنٌ
Centre table	سینٹرٹیبل	مِنْضَدَةُ الْوَسَطِ
Ash tray	ایش ٹرے	طَفَّايَةُ سَجَائِرَ
Radio	ریڈیو	مِذْيَاعٌ
Dining table	ڈائننگ ٹیبل	مَائِدَةُ الطَّعَامِ
Carpet	قالین	سَجَّادَةٌ
Bed sheet	بیڈ کی چادر	مِفْرَشُ سَرِيرٍ
Bed sheet	بیڈ کی چادر	مُلاءَةُ سَرِيرٍ
Blanket	کمبل	بَطَّانِيَّةٌ
Mattress	گدا	حَشِيَّةٌ
Side table	سائڈ ٹیبل	مِنْضَدَةٌ جَانِبِيَّةٌ
Dressing table	ڈریسنگ ٹیبل	مِنْضَدَةُ الزِّيْنَةِ
Stool	اسٹول	كُرْسِيٌّ بِدُوْنِ ظَهْرٍ

Mirror	آئینہ	مِرْآةٌ
Quilt	لحاف	لِحَافٌ
Briefcase	بریف کیس	شَنْطَةٌ
Suitcase	سوٹ کیس	حَقِيبَةٌ
Wardrobe	الماری	خِزَانَةٌ ـ دُوْلَابٌ
Hanger	ہینگر، کھونٹی	عَلَّاقَةٌ
Candle	موم بتی	شَمْعَةٌ
Lamp	لیمپ	قِنْدِيلٌ
Electric fan	بجلی کا پنکھا	مِرْوَحَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ
Drawer	دراز	دُرْجٌ
Cradle	جھولا	كَهْدُ الطِّفْلِ
Telephone	ٹیلیفون	هَاتِفٌ
Receiver	رسیور	سَمَّاعَةُ الْهَاتِفِ
Dial	ڈائل	قُرْصُ الْهَاتِفِ

Telephone wire	ٹیلیفون کا تار	حَبْلُ الْهَاتِفِ
Telephone directory	ٹیلیفون ڈائریکٹری	دَلِيْلُ الْهَاتِفِ
Refrigrator	ریفریجریٹر	ثَلَّاجَةٌ
Cot	کوٹ (بچے کا گہوارہ)	سِرِيْرُ الطِّفْلِ
Doll	گڑیا	دُمْيَةٌ
Teddy bear	ٹیڈی بیر (ریچھ کھلونا)	دُمْيَةٌ عَلَى شَكْلِ دُبٍّ
Rattle	جھنجھنا	خَشْخِيْشَةٌ
Potty	پوٹی (پاٹ)	نُوْنِيَّةٌ لِلْأَطْفَالِ
Feeding bottle	فیڈنگ بوتل	قِنِّيْنَةُ الرَّضَاعَةِ
Bib	بب (رال گدی)	صَدْرِيَّةُ الطِّفْلِ
Diaper	پوتڑا (لنگوٹ)	حَفَّاظُ الطِّفْلِ
Clothe brush	کپڑوں کا برش	فُرْشَاةُ الثِّيَابِ
Tissue- box	ٹشو پیپر کا ڈبہ	صُنْدُوقُ مَنَادِيلِ وَرَقِيَّةٍ

Timepiece	ٹائم پیس	سَاعَةٌ مُنَبِّهَةٌ
Wall clock	دیوار گھڑی	سَاعَةُ الْحَائِطِ

أَدَوَاتُ الْمَائِدَةِ وَالْمَطْبَخِ
Table and Kitchenware
کھانے کی میز اور باورچی خانے کا سامان

Napkin	تولیہ (نیپکن)	فُوطَةٌ
Fork	کانٹا	شَوْكَةٌ
Kitchen	باورچی خانہ	مَطْبَخٌ
Stove	اسٹوو	مَوْقِدٌ
Oven	چولہا، تنور، بھٹی	فُرْنٌ
Saucepan	کڑاہی	طَنْجَرَةٌ
Tray	ٹرے	صِينِيَّةٌ
Frying pan	فرائی پین	مِقْلاةٌ
Plate	پلیٹ	صَحْنٌ
Soup plate	شوربے کی پلیٹ	صَحْنُ شُوْرَبَةٍ

Spoon	چمچا	مِلْعَقَةٌ
Knife	چاقو	سِكِّينٌ
Cooking pot	دیگچی	قِدْرٌ
Teapot	چائے دانی	إِبْرِيقُ شَاىَ
Coffee pot	کافی دانی	غَلَّايَةُ قَهْوَةٍ
Tea cup	چائے کی پیالی	فِنْجَانُ شَاىَ
Sugar bowl	شکر دانی	سُكَّرِيَّةٌ
Saltcellar	نمک دانی	مِمْلَحَةٌ
Glass	گلاس	كُوبٌ
Cupboard	برتنوں کی الماری	دُولَابُ مَطْبَخٍ
Washbowl	طشت	طَشْتٌ
Jug	جگ	إِبْرِيقٌ
Sieve	چھلنی	مِصْفَاةٌ
Mortar	کھرل	هَاوَنٌ
Hammer	دستی ہتھوڑی	مِدَقَّةٌ

English	Urdu	Arabic
Nut cracker	سروتا	كَسَّارَةٌ
Kettle	کیتلی	غَلاَّيَةٌ
Match -box	ماچس	كِبْرِيْتٌ
Frying pan	فرائی پین	مِقْلى
Meat chopper	قیمہ بنانے کی مشین	فَرَّامَةٌ
Rolling pin	بیلن	مِرْقَاقُ الْعَجِيْنِ
Pastry- board	چکلا	لَوْحَةُ الْعَجِيْنِ
Oven	تندور	تَنُّوْرٌ
Tong	چمٹا	مِلْقَطٌ
Chimney	چمنی	مِدْخَنَةٌ
Ash	راکھ	رَمَادٌ
Kerosene	مٹی کا تیل	اَلْكِيْرُوسِيْنُ
Grill	گرل	مِشْوَاةٌ
Cooking pot	پتیلی	وِعَاءٌ لِلطَّبْخِ
Butter dish	مکھن دان	وِعَاءُ الزُّبْدَةِ

English	Urdu	Arabic
Milk pot	دودھ دان	إِنَاءُ الْحَلِيْبِ
Sugar bowl	شکر دان	وِعَاءُ السُّكَّرِ
Bread bin	روٹی دان	صُنْدُوْقُ الْخُبْزِ
Shelf	شیلف	رَفٌّ
Cake tin	کیک دان	وِعَاءٌ لِحِفْظِ الْكَعْكِ
Tin opener	اوپنر	فَتَّاحَةُ عُلَبٍ
Tin/ can	ڈبہ	عُلْبَةٌ
Scouring sponge	برتن مانجھنے والا سفنج	أَسْفَنْجَةٌ لِلْجَلْيِ
Washing-up brush	برتن مانجھنے والا برش	فُرْشَاةٌ لِلْجَلْيِ
Washing -up liquid	برتن چمکانے والا سیال	سَائِلٌ لِلْجَلْيِ
Dish cloth	صافی	فُوْطَةُ الصُّحُوْنِ
Ladle	کفگیر، کرچھا	مِغْرَفَةٌ
A flat stone for grinding Condiments	سل	مِسْتَنٌ
Fuel	ایندھن	وَقُوْدٌ

Sink	سنک	حَوْضٌ
Cinder	انگارہ	خَبَثُ الْفُرْنِ
Wick	بتی	فَتِيْلَةٌ

اَلْأَدَوَاتُ الْمَنْزِلِيَّةُ
Household Items
گھریلو سامان

Mortar	اوکھلی، کھرل	هَاوَنٌ
Bottle	شیشی	زُجَاجَةٌ
Funnel	قیف	قُمْعٌ
Sack, bag	بوری	كِيْسٌ
Iron	استری، پریس	مِكْوَاةٌ
Spittoon	اگالدان	مِبْصَقَةٌ
Scales	ترازو	مِيْزَانٌ
Wire, cable	تار	سِلْكٌ
Lock	تالا	قُفْلٌ

Arabic	Urdu	English
سَلَّةٌ	ٹوکری	Basket
مِكْنَسَةٌ	جھاڑو	Broom
مِكْنَسَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ	ویکیوم کلینر	Vacuum-cleaner
غَسَّالَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ	واشنگ مشین	Washing machine
طَاوِلَةُ الْكَيِّ	استری کی میز	Ironing- board
مِمْسَحَةُ الْغُبَارِ	گچھے دار جھاڑو	Duster
دَلْوٌ	بالٹی	Bucket
مُوَصِّلٌ كَهْرَبَائِيٌّ (فِيْشَةٌ)	پلگ	Plug
تَجْوِيفُ مَأْخَذٍ كَهْرَبَائِيٍّ	بجلی کا ساکٹ	Socket, power piont
مِفْتَاحُ التَّيَّارِ الْكَهْرَبَائِيِّ	بجلی کا سوئچ	Switch
عَصاً	چھڑی	Stick
مِظَلَّةٌ	چھتری	Umbrella
شِيْشَةٌ	حقہ	Hubble-bubble,water pipe
خِلاَلٌ	خلال	Toothpick

Censer, thurible	عود دان	مِبْخَرَةٌ
String	رسی	حَبْلٌ
Casket	سنگھاردان	عُلَيْبَةُ الْجَوَاهِرِ
Bowl	لوٹا	إِبْرِيقٌ
Pestle	موسل	مِدَقَّةٌ
Tongs, pincers	موچنی ، چمٹا	كَمَّاشَةٌ

اَلْأَوْعِيَةُ
Containers
سامان رکھنے والی چیزیں

Carton	کارٹن ، گتے کا ڈبہ	صُنْدُوقٌ كَرْتُونِيٌّ
Briefcase, leather bag	چمڑی بیگ	مِحْفَظَةٌ جِلْدِيَّةٌ
Hand bag	ہینڈ بیگ	حَقِيبَةُ يَدٍ
Purse	پرس	مِحْفَظَةٌ صَغِيرَةٌ

Suitcase	سوٹ کیس	حَقِيبَةُ مَلَابِسَ
Holdall	بستر بند	حَقِيبَةُ سَفَرٍ
Trunk	ٹرنک	صُنْدُوقٌ لِلثِّيَابِ
Wallet	بٹوا	مِحْفَظَةُ جَيْبٍ
Box	بکس	صُنْدُوقٌ
Barrel	پیپا	بَرْمِيلٌ
Paper bag	کاغذ کا تھیلی	كِيسُ وَرَقٍ
Dust bin	کوڑے دان	صُنْدُوقُ الْقُمَامَةِ
Shopping basket	شاپنگ باسکٹ	سَلَّة لِلتَّسَوُّقِ
Cage	پنجرا	قَفَصٌ
Water tank	ٹنکی	صِهْرِيجٌ ، خَزَّانُ مَاءٍ

التَّجَوُّلُ فِيْ اَمَاكِنَ سِيَاحِيَّةٍ
Sightseeing
سیاحتی مقامات کی سیر

Please recommend me to a good guidebook for the city of Delhi.
براہ کرم مجھے دہلی شہر کے بارے میں کوئی اچھی سی گائڈ بک بتائیے۔

مِنْ فَضْلِكَ اِنْصَحْنِيْ بِدَلِيلٍ سَيَاحِيّ جَيّدٍ لِمَدِيْنَةِ دِهلْي.

Where is the tourist office?
ٹورسٹ آفس کہاں ہے؟

أَيْنَ مَكْتَبُ السِّيَاحَةِ؟

What are the main tourist places?
سیر وتفریح کی اہم جگہیں کون سی ہیں؟

مَا هِيَ أهَمُّ الْمَعَالِمِ السِّيَا حِيَّةِ؟

Is there an English speaking guide?
کیا ایسا گائڈ مل جائے گا جو انگریزی بول سکتا ہو؟

هَلْ يُوْجَدُ مُرْشِدٌ سِيَاحِيٌّ يَتَكَلَّمُ الإِنْجِلِيْزِيَّةَ؟

I want to hire a car for a day
میں ایک دن کے لیے ایک کار کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ اِسْتِئجَارَ سَيَّارَةٍ لِيَوْمٍ.

What do you want to see in the city?
آپ شہر میں کیا دیکھنا چاہتے ہیں؟

مَاذَا تُرِيْدُ أَنْ تُشَاهِدَ فِي الْمَدِيْنَة؟

I want to see the Jama Masjid and the Red Fort. میں جامع مسجد اور لال قلعہ دیکھنا چاہتا ہوں۔	أُرِيدُ أَنْ أُشَاهِدَ الْمَسْجِدَ الْجَامِعَ وَالْقَلْعَةَ الْحَمْرَاءَ.
Is there any bus for Jama Masjid? کیا جامع مسجد کے لیے کوئی بس ہے؟	هَلْ يُوجَدُ أُتُوبِيسٌ لِلْمَسْجِدِ الْجَامِعِ؟
Where does the bus start form? بس کہاں سے روانہ ہوتی ہے؟	مِنْ أَيْنَ يَبْدَأُ الْأُتُوبِيسُ؟
Where is the Red Fort? لال قلعہ کہاں ہے؟	أَيْنَ الْقَلْعَةُ الْحَمْرَاءُ؟
Where is the University? یونیورسٹی کہاں ہے؟	أَيْنَ الْجَامِعَةُ؟
Where is museum? میوزیم کہاں ہے؟	أَيْنَ الْمُتْحَفُ؟
Where is the zoo? چڑیا گھر کہاں ہے؟	أَيْنَ حَدِيقَةُ الْحَيَوَانَاتِ؟
Where is the old city? پرانا شہر کہاں ہے؟	أَيْنَ الْمَدِينَةُ الْقَدِيمَةُ؟
Does the museum open on Sunday? کیا میوزیم اتوار کو کھلتا ہے؟	هَلْ يُفْتَحُ الْمُتْحَفُ فِي يَوْمِ الْأَحَدِ؟
Is the admission free? کیا داخلہ مفت ہے؟	هَلِ الدُّخُولُ مَجَّانًا؟

Is photography allowed inside the museum? کیا میوزیم کے اندر تصویر لینے کی اجازت ہے؟	هَلِ التَّصْوِيْرُ مَسْمُوْحٌ دَاخِلَ الْمُتْحَفِ؟
Which king has built these ancient monuments? یہ آثار قدیمہ کون سے بادشاہ سے تعلق رکھتے ہیں؟	إِلَىٰ أَيِّ مَلِكٍ تَنْتَسِبُ هَذِهِ الآثَارُ الْقَدِيْمَةُ؟
What style of architectrue is this? یہ کون سا طرز تعمیر ہے؟	مَا طِرَازُ هَذَا البِنَاءِ؟
This is a royal palace. یہ ایک شاہی محل ہے۔	هَذَا قَصْرٌ مَلَكِيٌّ.
How marvellous it is! کتنا شاندار ہے یہ!	كَمْ هُوَ بَدِيْعٌ!

اَلْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيْهَا
Related Words and Their Meanings
الفاظ اور ان کے معنی

Guide	گائڈ	دَلِيْلٌ تَرْجُمَانٌ
Tourist	سیاح	سَائِحٌ
Picnic	پکنک	نُزْهَةٌ خَلَوِيَّةٌ

Car	کار	سَيَّارَةٌ
Bus	بس	أَتُوْبِيْسٌ
Taxi	ٹیکسی	سَيَّارَةُ أُجْرَةٍ
Petrol	پیٹرول	بِنْزِيْنٌ
Bicycle	سائیکل	دَرَّاجَةٌ
Motorcyle	موٹرسائیکل	دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ
Bus stop	بس اسٹاپ	مَحَطَّةُ أَتُوْبِيْس
Taxi stand	ٹیکسی اسٹینڈ	مَوْقِفُ سَيَّارَةِ أُجْرَةٍ
Bus stop	بس اسٹاپ	مَوْقِفُ الْبَاصَاتِ
First aid	فرسٹ ایڈ	الإسْعَافُ
Ambulance	ایمبولینس	عَرَبَةُ الإسْعَافِ
Address, directory	ایڈریس ڈائریکٹری	دَلِيْلُ الْعُنْوَانَاتِ
Timetable	ٹائم ٹیبل	جَدْوَلُ الْمَوَاعِيْدِ
Temple	مندر	مَعْبَدٌ
Monuments	آثار قدیمہ	آثَارٌ
Statue	مجسمہ	تِمْثَالٌ

Exhibition, fair	نمائش	مَعْرِضٌ
Museum	عجائب گھر (میوزیم)	مُتْحَفٌ
Tomb, grave	قبر	ضَرِيْحٌ
Monument, memorial	یادگار مجسمہ	نُصُبٌ تَذْكَارِيٌّ
Admission fee	داخلہ فیس	رُسُوْمُ الدُّخُوْلِ
Folk songs	عوامی گیت/لوک گیت	أَغَانِي شَعْبِيَّةٌ
Night club	نائٹ کلب	مَلْهَى لَيْلِيٌّ
Music hall	میوزک ہال	مَسْرَحٌ غِنَائِيٌّ
Dance floor	ڈانس فلور	حَلْقَةُ الرَّقْصِ

اَلسِّيْنَمَا
Cinema (Movies)
سینما

I want to see a film.

أُرِيْدُ أَنْ أَرَى فِيْلَمًا

میں کوئی فلم دیکھنا چاہتا ہوں۔

A good film is being shown in Taj cinema.

يُوْجَدُ فِيْلَمٌ رَائِعٌ فِيْ تَاج.

تاج سینما میں بڑی اچھی فلم چل رہی ہے۔

هَلْ تَعْتَزِمُ الذَّهَابَ لِمُشَاهَدَتِهِ؟

Are you planning to go to see that film?

کیا آپ کا اس کو دیکھنے کے لیے جانے کا ارادہ ہے؟

نَعَمْ: إِنَّنِيْ أَعتَزِمُ الذَّهَابَ لِمُشَاهَدَتِهِ.

Yes, I want to go to see it.

ہاں: میرا اس کو دیکھنے کے لیے جانے کا ارادہ ہے۔

هَلْ يُمْكِنُ أَنْ أَذْهَبَ مَعَكَ؟

Can I go with you?

کیا میں آپ کے ساتھ جا سکتا ہوں؟

يَسُرُّنِيْ أَنْ أَكُوْنَ بِصُحْبَتِكَ.

I'll be happy if you accompany me.

آپ کے ساتھ مجھے بہت خوشی ہوگی۔

أَيُّ فِيْلَمٍ يُعْرَضُ هُنَاكَ؟

Which film is being shown there?

وہاں کون سے فلم چل رہی ہے؟

يُعْرَضُ هُنَاكَ فِيْلَمٌ كُوْمِيْدِيٌّ.

A comedy film is being shown there.

وہاں ایک کامیڈی (مزاحیہ) فلم چل رہی ہے۔

أَنَشْتَرِى تَذْكِرَةَ بَلْكَوْنَ أم صَالَةٍ؟

Shall we buy the tickets of balcony or stalls?

ہم بالکونی کا ٹکٹ خریدیں یا ہال کا؟

يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَشْتَرِىَ تَذْكِرَةَ بَلْكَوْنِ.

We should buy the tickets of balcony.

ہمیں بالکونی کا ٹکٹ لینا چاہیے۔

هَلْ دُخُوْلُ الأَطْفَالِ مَمْنُوْعٌ؟

Is the admission of children prohibited?

کیا بچوں کا داخلہ ممنوع ہے؟

لَا: دُخُوْلُ الْأَطْفَالِ مَسْمُوْحٌ.

No, the admission of children is allowed.

نہیں: بچوں کے داخلے کی اجازت ہے۔

مَتَى يُعْرَضُ شَرِيْطُ الْأَخْبَارِ؟

When is the newsreel shown?

نیوز ریل کب دکھائی جاتی ہے؟

يُعْرَضُ شَرِيْطُ الْأَخْبَارِ قَبْلَ الفِيْلَمِ.

Newsreel is shown before the film.

نیوز ریل فلم سے پہلے دکھائی جاتی ہے۔

أُرِيْدُ مُشَاهَدَةَ شَرِيْطِ الأَخْبَارِ.

I want to see the newsreel.

میں نیوز رل دیکھنا چاہتا ہوں۔

هَلْ تُفَضِّلُ فِيْلَمًا حَرْبِيًّا أَمْ غَرَامِيًّا؟

Do you like warlike films or romantic ones?

آپ کو جنگی فلمیں زیادہ پسند ہیں یا رومانی؟

أُفَضِّلُ أَفْلَامًا حَرْبِيَّةً.

I like warlike films.

مجھے جنگی فلمیں پسند ہیں۔

فِيْ أَيِّ حَفْلَةٍ سَتَرَى الْفِيْلَمَ؟

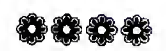
In which show you will see the film?

آپ کون سے شو میں فلم دیکھیں گے؟

أُرِيْدُ أَنْ أَرَى الْفِيْلَمَ فِيْ حَفْلَةِ السَّاعَةِ السَّادِسَةِ.

I want to see the film in the evening show.

میں چھ بجے کے شو میں فلم دیکھنا چاہتا ہوں۔



اَلْاَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسِّيْنِمَا
Words Related to Cinema
سینما سے متعلق الفاظ

Music	موسیقی	اَلْمُوْسِیقٰی
Classical music	کلاسیکل موسیقی	اَلْمُوْسِیقٰی الْکِلَاسِیْکِیَّةُ
Pop music	پوپ میوزک (نئی موسیقی)	اَلْمُوْسِیْقٰی الْحَدِیْثَةُ
Colour film	رنگین فلم	اَلْفِیْلَمُ الْمُلَوَّنُ
Morning show	صبح کا شو۔	حَفْلَةُ الصَّبَاحِ
Cartoon film	کارٹون	فِیْلَمُ رُسُوْمٍ مُتَحَرِّکَةٍ
Acting	ایکٹنگ	تَمْثِیْلٌ
Film actress	فلم ایکٹرس	نَجْمَةُ الْفِیْلَمِ
Film star	فلم اسٹار	کَوْکَبُ الْفِیْلَمِ
Director	ڈائریکٹر	اَلْمُخْرِجُ
Producer	پروڈیوسر	اَلْمُنْتِجُ

Interval	انٹرول	اِسْتِرَاحَةٌ
Dialogue	ڈائیلاگ	حِوَارٌ
Singer	گانے والا / گائیک	اَلْمُطْرِبُ
Scene	سین	اَلْمَنْظَرُ
Screen play	اسکرین پلے	اَلْقِصَّةُ مِنْ تَأْلِيْفٍ

آلاتُ المُوسِيقَى
Musical Instruments
موسیقی کے آلات

Flute	بانسری	آلَةُ نَفْخٍ مُوسِيْقِيَّةٌ
Clarinet	شہنائی	مِزْمَارٌ
Violin	وائلین۔ بیلا	كَمَانٌ
Harp	سارنگی	قِيثَارٌ
Sitar	ستارا	سِيتَارٌ
Guitar	گٹار	غِيتَارٌ
Harmonium	ہارمونیم	قَدَمِيَّةٌ

Piano	پیانو	بَيَانُو
Mouth- organ	مین باجا	هَرْمُونِيكَا
Bugle	بگل	بُوقٌ
Drum	ڈھول	طَبْلٌ
Tomtom	ڈھولک	طَبْلَةٌ صَغِيرَةٌ
Tabor	طبلہ	دَفٌّ
Bell	گھنٹی	جَرَسٌ
Microphone	ریڈیو، مائک	مِذْيَاعٌ

التَّسْلِيَةُ وَالْهِوَايَاتُ
Recreation and Hobbies
تفریح اور مشغلے

Horse riding	گھڑسواری	سِبَاقُ الْخَيَالِ
Horse racing	گھڑدوڑ	سِبَاقُ الْحِصَانِ
Jockey	پیشہ ور گھڑسوار	اَلْجُوكِي رَاكِبُ حِصَانِ السَّبَاقِ

سَرْجٌ	زین	Saddle
عِنَانٌ	باگ، لگام	Reins
لِجَامٌ ، مِكْبَحٌ	لگام	Bridle
شَكِيمَةُ اللِّجَامِ	لگام کا دھاتی دہانہ	Bit
رِكَابُ السَّرْجِ	رکاب	Stirrup

كُرَةُ الْقَدَمِ فٹ بال Football

مَلْعَبٌ	اسٹیڈیم	Stadium
حَكَمٌ	ریفری	Referee
صَفَّارَةٌ	سیٹی	Whistle
اَلْمَرْمَى - اَلْهَدَفُ	گول	Goal

خَطُّ الْمَرْمَى	گول لائن	Goal line
مِنْطَقَةُ الْمَرْمَى	گول کرنے کی جگہ	Goal area
خَطُّ التَّمَاسِ	وہ لکیر جو کھیل کے میدان کی حد بندی کرتی ہے۔	Touch line
حَارِسُ الْمَرْمَى	گول کیپر	Goalkeeper
ظَهِيرٌ أَيْمَنُ	رائٹ بیک	Right back
ظَهِيرٌ أَيْسَرُ	لیفٹ بیک	Left back
سَاعِدُ الدِّفَاعِ الْأَيْمَنِ	رائٹ ہاف	Right half
سَاعِدُ الدِّفَاعِ الْأَيْسَرِ	لیفٹ ہاف	Left half
دِفَاعُ الْوَسَطِ	سینٹر ہاف	Center half
مُتَوَسِّطُ الْهُجُومِ	سینٹر فورورڈ	Center forward

❁❁❁❁

لُعبَةُ الْكِرِيكِتْ
Cricket
کرکٹ کا کھیل

Arabic	Urdu	English
ضَارِبُ الْكُرَةِ	بلے باز	Batsman
مِضْرَبٌ	بلا	Bat
اَلْعِصِيُّ	بیلز (گلیاں)	Bails
هَدَفٌ: مَجْمُوعَةُ الْعِصِيِّ	وکٹ	Wicket/stumps
كُرَةُ الْكِرِيكِتْ	کرکٹ بال	Cricket ball
حَارِسُ الْمَرْمَى	وکٹ کیپر	Wicket- keeper
دِرْعٌ لِوِقَايَةِ السَّاقِ	پیڈ	Pad
رَمِيَّةُ الْكُرَةِ	پچ	Pitch
رَامِيُ الْكُرَةِ	گیند باز، بولر	Bowler

مُدَافِعٌ	فیلڈر	Fielder
حَكَمٌ	امپائر	Umpire
خَطٌّ عَلَى أَرْضِ الْمَلْعَبِ	کریز	Crease
مُبَارَاةُ الْكِرِيكِتْ	کرکٹ میچ	Cricket match

اَلتِّنِسُ — ٹینس — Tennis

مَلْعَبُ التِّنِسْ	ٹینس کورٹ	Tennis court
شَبَكَةٌ	نیٹ	Net
اَلْبَادِئُ بِضَرْبِ الْكُرَةِ	سرور (گیند کو کھیل میں لانے والا)	Server
خَطُّ الْبَدْأِ	سروس لائن	Service line
مِضْرَبٌ	ریکٹ	Racket
كُرَةُ التِّنِسْ	ٹینس بال	Tennis ball

اَلْمُلَاكَمَةُ	باکسنگ	Boxing
مُلاكِمٌ	باکسر (مکے باز)	Boxer
مُصَارَعَةٌ	کشتی	Wrestling
مُصَارِعٌ	پہلوان	Wrestler
حَلْبَةٌ	اکھاڑا	Ring
اَلْجُودُو	جوڈو (جاپانی کشتی)	Judo
بِزَّةُ الْجُودُو	جوڈو کا لباس	Judo suit

اَلصَّيْدُ	شکار	Fishing
صَيْدُ السَّمَكِ	مچھلی کا شکار	Fishing
صَيَّادٌ	شکاری	Fisherman
صِنَّارَةُ الصَّيْدُ	مچھلی پکڑنے کا کانٹا	Rod
طُعْمٌ	چارہ	Bait

اَلتَّصْوِيرُ	فوٹوگرافی	Photography
صُورَةٌ	فوٹو	Photograph

Negative	نیگیٹو	صُورَةٌ سَلْبِيَّةٌ
Camera	کیمرا	آلَةُ تَصْوِيرٍ (كَامِيْرا)
Roll of film	فلم کا رول	لَفَّةُ فِلْمٍ
Lens	لینز (عدسہ)	عَدَسَةٌ

The Zoo چڑیا گھر حَدِيقَةُ الْحَيَوَانِ

Would you like to go with me to the zoo?
کیا آپ میرے ساتھ چڑیا گھر چلنا پسند کریں گے؟
هَلْ تُحِبُّ أَنْ تَذْهَبَ مَعِيْ إِلَىٰ حَدِيْقَةِ الْحَيَوَانِ؟

No, thanks , I have already visited it.
نہیں: شکریہ، میں پہلے ہی جا چکا ہوں۔
لَا: شُكْراً، فَقَدْ زُرْتُهَا مِنْ قَبْلُ.

What did you see there?
آپ نے اس میں کیا دیکھا؟
مَاذَا رَأَيْتَ فِيْهَا؟

I saw many animals, birds, fish, reptiles and insects.
میں نے بہت سے جانور، پرندے، مچھلیاں، رینگنے والے جانور اور کیڑے مکوڑے دیکھے۔
رَأَيْتُ كَثِيْرًا مِنَ الْحَيَوَانَاتِ، وَالطُّيُوْرِ وَالأَسْمَاكِ، وَالزَّوَاحِفِ وَالْحَشَرَاتِ.

What did you like there?
اس میں آپ کو کیا اچھا لگا؟
وَمَاذَا أَعْجَبَكَ فِيْهَا؟

I liked the monkeys with their amusing jumps, as I liked birds with their beautiful colours, the lion, the tiger and the gazelle.	أَعْجَبَتْنِي الْقُرُودُ بِقَفَزَاتِهَا الْمُسَلِّيَةِ كَمَا أَعْجَبَتْنِي الطُّيُورُ بِأَلْوَانِهَا الْجَمِيلَةِ وَالأَسَدُ وَالنَّمِرُ وَالْغَزَالُ.

حَيَوَانَاتٌ بَرِّيَّةٌ
Wild Animals
جنگلی جانور

Lion	ببر شیر	أَسَدٌ
Lioness	ببر شیرنی	لَبُوءَةٌ
Panther, tiger	چیتا، شیر	نَمِرٌ
Tigress	مادہ چیتا، شیرنی	نَمِرَةٌ
Wolf	بھیڑیا	ذِئْبٌ
Leopard	تیندوا/چیتا	فَهْدٌ
Bear	ریچھ	دُبٌّ
Elephant	ہاتھی	فِيلٌ
Rhinoceros	گینڈا	كَرْكَدَّنٌ
Stag	بارہ سنگھا	عَلْهَبٌ

Deer/gazelle	ہرن	غَزَالٌ
Fox	لومڑی	ثَعْلَبٌ
Monkey	بندر	قِرْدٌ
Monkey (female)	بندریا	قِرْدَةٌ
Giraffe	زرافہ	زَرَافَةٌ
Guenon	لنگور	نَسْنَاسٌ
Mongoose	نیولا	نِمْسٌ۔ اِبْنُ عِرْس
Chimpanzee	گرگٹ	حِرْبَاءُ
Hedgehog	سیہی (جنگلی چوہا)	قُنْفُذٌ
Chimpanzee	بن مانس	بَعَامٌ (شِيمبَا انزِی)
Musk deer	مشک والا ہرن	أَيَّلُ الْمِسْكِ
Mole	چھچھوندر	خُلْدٌ
Jackal	گیدڑ	اِبْنُ آوَی
Reindeer	قطبی ہرن	رَنَةٌ
Mouse	چوہا	فَأْرٌ
Squirrel	گلہری	سِنْجَابٌ
Rat	بڑا چوہا	جُرَذٌ

Zebra	زیبرا	حِمَارٌ وَحْشِيٌّ مُخَطَّطٌ
Buck, deer	آہو	ظَبْيٌ
Kangaroo	کنگرو	كَنْغَرُوْ

طُيُوْرٌ بَرِّيَّةٌ
Wild Birds
جنگلی پرندے

Vulture	گدھ	نَسْرٌ
Hawk, falcon	شکرا	صَقْرٌ
Nightingale	بلبل	عَنْدَلِيْبٌ
Kite	چیل	حِدَاءَةٌ
Eagle	شاہین	عُقَابٌ
Ostrich	شترمرغ	نَعَامَةٌ
Owl	الو	بُوْمَةٌ
Duck	بطخ	بَجْعَةٌ
Hoopoe	ہدہد	هُدْهُدٌ

Partridge	چکور	حَجَلٌ
Bat	چمگاڈر	خَفَّاشٌ
Cuckoo	کوئل	سُمَنٌ
Eagle	عقاب	لَمَّاعَةٌ
Dove. pigeon	فاختہ	يَمَامَةٌ
Crow	کوا	غُرَابٌ
Sparrow	چڑیا، گوریا	عُصْفُوْرٌ
Swallow	ابابیل	سُنُوْنُوٌ
Canary	بلبل زرد	طائِرُ الْكَنَارِى
Weaver bird	بیا	حَبَّاكٌ

حَيَوَانَاتٌ أَلِيفَةٌ
Domestic Animals
پالتو جانور

Dog	کتا	كَلْبٌ
Cat	بلی	قِطَّةٌ
Cow	گائے	بَقَرَةٌ

Donkey, ass	گدھا	حِمَارٌ
She- ass	گدھی	رَتَانٌ
Horse	گھوڑا	حِصَانٌ
Mare	ٹٹو،گھوڑی	فَرَسٌ
Mule	خچر	بَغْلٌ
Ox	بیل	ثَوْرٌ
Buffalo	بھینس	جَامُوْسٌ
Sheep	بھیڑ	غَنَمٌ
Ram	مینڈھا	كَبْشٌ
Ewe	بھیڑ(مادہ)	نَعْجَةٌ
She goat	بکری	شَاةٌ
Camel	اونٹ	جَمَلٌ
Rabbit	خرگوش	أَرْنَبٌ
He- goat	بکرا	مَاعِزٌ
She- goat	بکری	شَاةٌ
Calf	بچھڑا	عِجْلٌ

Arabic	Urdu	English
عِجْلَةٌ	بچھیا	She-calf
خَرُوْفٌ	بھیڑ	Sheep
كَلْبُ صَيْدٍ	شکاری کتا	Hound
كَلْبَةٌ	کتیا	Bitch
هُرَيْرَةٌ	بلی کا بچہ	Kitten

طُيُوْرٌ دَاجِنَةٌ
Domestic Birds
پالتو پرندے

Arabic	Urdu	English
بَبْغَاءٌ	طوطا	Parrot
طَاؤُوْسٌ	مور	Peacock
طَاؤُوْسَةٌ	مورنی	Peahen
دِيْكٌ	مرغ	Cock
دَجَاجَةٌ	مرغی	Hen
تُدْرُجٌ	تیتر	Partridge
حَمَامٌ. حَمَامَةٌ	کبوتر (کبوتری)	Pigeon
بَطٌّ (نر)	بطخ	Drake

Duck	بطخ	بَطَّةٌ (مادہ)
Duckling	بطخ کا بچہ	بُطَيْطَةٌ
Quail	بٹیر	سُمَانَى

حَشَرَاتٌ وَزَوَاحِفُ
Insects and Reptiles
کیڑے اور رینگنے والے جانور

Ant	چیونٹی	نَمْلَةٌ
Worm	کیڑا	دُوْدَةٌ
Mosquito	مچھر	بَعُوْضَةٌ
Cockroach	لال بیگ، کاکروچ	صَرْصُوْرٌ
Butterfly	تتلی	فَرَاشَةٌ
Silkworm	ریشم کا کیڑا	دُوْدَةُ الْقَزِّ
Honey-bee	شہد کی مکھی	نَحْلٌ
Hornet, Wasp	بھڑ	زُنْبُوْرٌ
Fly	مکھی	ذُبَابٌ
Spider	مکڑی	عَنْكَبُوْتٌ

Scorpion	بچھو	عَقْرَبٌ
Snake	سانپ	ثُعْبَانٌ
Centipede	کنکھجورا	أُمُّ أَرْبَعَةٍ و أَرْبَعِيْنَ
Chameleon	گرگٹ	حِرْبَاءُ
Snake, serpent	سانپ	أَفْعٰى
Coil of snake	سانپ کی کنڈلی	لَفَّةُ الثُّعْبَانِ
Hood	پھن	لِسَانُ الأَفْعَى
Lizard	چھپکلی	سَحْلِيَّةٌ
Lizard	چھپکلی	عَظَاءَةٌ
Locust	ٹڈی	جَرَادٌ
Cricket	جھینگر	صَرَّارُ اللَّيْلِ
Beetle	بھونرا	خُنْفَسَاءُ
Dragonfly	بھنبھیری	يَعْسُوْبٌ
Wasp	تتیا	دَبُّوْرٌ
Moth	پروانہ	عُثَّةٌ
Boa	اژدہا	أَصَلَةٌ أَفْعٰى كَبِيْرَةٌ

Flea	پسو	بُرْغُوْثٌ
Glowworm	جگنو	حُبَاحِبُ سِرَاجِ اللَّيْلِ
Lice	جوں	قَمْلَةٌ
Leech	جونک	عَلَقٌ
Termite/white ant.	دیمک	نَمْلَةٌ بَيْضَاءُ
Silkworm	ریشم کا کیڑا	دُوْدَةُ الْحَرِيْرِ
Bug	کھٹمل	بَقٌّ۔ بَقَّةٌ
Nit	لیکھ	صُؤَابَةٌ: قَمْلَةٌ صَغِيْرَةٌ
Cobra	ناگ	صِلٌّ: أَفْعَى سَامَّةٌ

اَلْأَسْمَاكُ وَالْحَيَوَانَاتُ الْأُخْرَى
Fish and other Animals
مچھلیاں اور دوسرے جانور

Fish	مچھلی	سَمَكٌ
Shark	شارک مچھلی	سَمَكَةُ الْقِرْشِ
Swordfish	ابوسیف (ایک قسم کی مچھلی)	أَبُوْسَيْفٍ
Salmon	سالمون (ایک قسم کی مچھلی)	سَمَكُ سُلَيْمَانَ

سَمَكَةُ الرَّنْجَةِ	رنگہ خار ماہی	Herring
ثُعْبَانُ السَّمَكِ	بام مچھلی	Eel
قِنْدِيلُ الْبَحْرِ	فالودہ مچھلی	Jelly-fish
جَرَادُ الْبَحْرِ	جھینگا مچھلی	Lobster
مَحَارَةٌ	کستورا مچھلی	Oyster
سَرَطَانُ الْبَحْرِ	قیصانہ مچھلی	Crab
حُوْتٌ	فیل ماہی (مچھلی)	Whale
ضِفْدَعٌ	مینڈک	Frog
بَزَّاقَةٌ	گھونگھا	Slug
تِمْسَاحٌ	مگرمچھ	Crocodile
سُلَحْفَاةٌ	کچھوا	Tortoise
سُلَحْفَاةٌ بَحْرِيَّةٌ	سبز کچھوا	Turtle
قَوْقَعَةٌ	کچھوے کا خول	Shell
مَالِكُ الْحَزِيْنِ	بگلا	Heron
بَجْعَةٌ	راج ہنس	Swan
نَوْرَسٌ	مرغابی	Sea gull

Goose	ہنس	وَزَّةٌ
Hippopotamus	دریائی گھوڑا	فَرَسُ الْمَاءِ
Lobster	کیکڑا	سَرَطَانٌ

فِي الْقَرْيَةِ
In the Village
گاؤں میں

Can we pass from here?
کیا ہم یہاں سے گزر سکتے ہیں؟
هَلْ يُمْكِنُنَا الْمُرُوْرُ مِنْ هُنَا؟

Yes, this is a public road.
ہاں یہ ایک عام راستہ ہے۔
نَعَمْ: هَذَا مَمَرٌّ عَامٌّ.

Is it necessary to obtain permission for fishing?
کیا مچھلی کے شکار کے لیے اجازت حاصل کرنا ضروری ہے؟
هَلْ يَجِبُ الْحُصُوْلُ عَلَى رُخْصَةٍ لِصَيْدِ السَّمَكِ؟

No, there is no need for that.
نہیں: اس کی ضرورت نہیں ہے۔
لَا: لَيْسَتْ هُنَاكَ حَاجَةٌ لِذَلِكَ.

Is the village far and where is it located?
کیا گاؤں دور ہے اور کہاں واقع ہے؟
هَلِ الْقَرْيَةُ بَعِيْدَةٌ وَأَيْنَ تَقَعُ؟

إِنَّهَا هُنَاكَ بِالْقُرْبِ مِنَ الْجَبَلِ.
It's there, near the mountain
وہاں پہاڑ کے نزدیک ہے۔

فِي أَيِّ اِتِّجَاهٍ يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ أَمْشِيَ.
In which direction should I walk?
مجھے کس طرف چلنا چاہیے؟

فِي اِتِّجَاهِ الشَّمَالِ / فِي اِتِّجَاهِ الْجَنُوبِ.
Towards North/ towards South.
شمال کی جانب/جنوب کی جانب۔

هَلْ يُوجَدُ جِسْرٌ عَلَى هَذَا النَّهْرِ؟
Is there a bridge across the river?
کیا اس نہر پر کوئی پل ہے؟

عَلَى أَيِّ مَسَافَةٍ تَقَعُ الْقَرْيَةُ الْأَقْرَبُ؟
How far is the nearest village?
قریب ترین گاؤں کتنی دوری پر واقع ہے؟

لَقَدْ أَضَعْتُ طَرِيقِي، هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَدُلَّنِي عَلَى الطَّرِيقِ الْمُؤَدِّي إِلَى الْقَرْيَةِ؟
I have lost the way; can you show me the way leading to the village?
میں راستہ بھٹک گیا ہوں، کیا آپ گاؤں جانے والے راستے کی نشاندہی کر سکتے ہیں؟

كَمْ يَلْزَمُ مِنَ الْوَقْتِ لِلْوُصُولِ؟
How long will it take to reach?
پہنچنے میں کتنا وقت لگے گا؟

The Village گاؤں اَلْقَرْيَة

Rural area	دیہات	رِيفٌ
Village	گاؤں	قَرْيَةٌ

English	Urdu	Arabic
Highway	شاہراہ	طَرِيقٌ خَارِجِيَّةٌ
Roads	سڑکیں	طُرُقَاتٌ
Lanes	گلیاں	أَزِقَّةٌ
Hut,cottage	جھونپڑی	كُوخٌ
Huts	جھونپڑیاں	أَكْوَاخٌ
Gardens	باغات	حَدَائِقُ
Orchards	باغات	بَسَاتِينُ
Trees	درخت	أَشْجَارٌ
Rivers	دریا	أَنْهَارٌ
Spring	چشمہ	نَبْعٌ. عَيْنٌ
Hill	پہاڑی/ٹیلا	تَلَّةٌ
Mountain	پہاڑ	جَبَلٌ
Cart	چھکڑا	عَرَبَةٌ
Plow, Plough	ہل	مِحْرَاثٌ
Field	کھیت	حَقْلٌ
Plain	میدان	سَهْلٌ
Fence	باڑ	سِيَاجٌ
Cattle	مویشی	مَوَاشٍ

حَظِيْرَةٌ	باڑ	Yard, pen
مَحَاصِيْلُ	پیداوار	Crops
مَزْرَعَةٌ	فارم	Farm

اَلْأَشْجَارُ وَأَجْزَاءُهَا
Trees and Their Parts
درخت اور ان کے حصے

شَجَرَةُ الْأَنْبَجِ، اَلْمَنْجَةِ	آم کا درخت	Mango tree
شَجَرَةُ الْجَوَافَةِ	امرود کا درخت	Guava tree
اَلتَّمَرُ الْهِنْدِيُّ	املی	Tamarind
اَلْأَثَابُ	برگد	Banyan
سَنْطٌ: أَقَاقِيَا	ببول۔کیکر	Acacia-arabica
بَذْرَةٌ: بِزْرَةٌ	بیج	Seed
اَلْخَيْزُرَانُ	بانس	Bamboo
اَلْبَتُوْلَا	بھوج پتے	Birch
لَقَاحٌ: غُبَارُ الطَّلْعِ	زِتھل	Pollen
أَوْرَاقُ (نَبَاتٍ مَا)	پتے	Leaves

Flower	پھول	زَهْرَةٌ
Palm tree	کھجور کا درخت	نَخْلٌ. نَخْلَةٌ
Branch	ٹہنی	غُصْنٌ
Coir	ناریل کی جٹ	لِيْفُ جَوْزِ الْهِنْدِ
Root	جڑ	جَذْرٌ
Conifer	جھاؤ	اَلصَّنُوْبَرِيَّةُ
Bark	چھال	قِشْرُ الشَّجَرِ
Skin	چھلکا	قِشْرَةٌ
Stem	دھڑ۔تنا	سَاقُ النَّبَاتِ
Juice	رس۔عرق	عَصِيْرٌ
Fibre	ریشہ	لِيْفُ نَبَاتٍ
Teak	ساگوان	اَلسَّاجُ
Grafted plant	قلمی پودا	نَبْتَةٌ مُطَعَّمَةٌ
Bulb	گانٹھ (پیاز وغیرہ کی)	بَصَلَةُ النَّبَاتِ
Bud	کلی	بُرْعُمٌ
Cactus	کیکٹس	اَلصَّبَّارُ

Thorn	کانٹا	شَوْكَةٌ
Pulp	گودا	لُبُّ الثَّمَرَةِ
Gum	گوند	اَلصَّمْغُ
Stone/ seed	گٹھلی	نَوَاةٌ
Rootstalk	جڑ کی ڈنڈی	اَلْجُذْمُوْرُ
Wood	(عمارتی) لکڑی	خَشَبٌ
Ear of the wheat	گیہوں کی بالی	سُنْبُلَةُ قَمْحٍ
Cotton	روئی	قُطْنٌ
Oak	شاہ بلوط	شَجَرَةُ بَلُّوْطٍ
Trunk	درخت کا تنا	جِذْعٌ
Pine	چیڑ۔صنوبر	اَلتَّنُّوْبُ
Willow	بید کا درخت	اَلصَّفْصَافُ

مَوَارِدُ الْمِيَاهِ
Sources of Water
ذرائع آب

Spring	چشمہ	نَبْعٌ
Spring	چشمہ	عَيْنُ مَاءٍ

River	دریا	نَهْرٌ
Pond	تالاب	بِرْكَةٌ
Well	کنواں	بِئْرٌ
Lake	جھیل	بُحَيْرَةٌ
Sea	سمندر	بَحْرٌ
Gulf	خلیج / کھاڑی	خَلِيْجٌ

أَنْوَاعُ الْمِيَاهِ
Kinds of Water
پانی کی قسمیں

Sweet water	میٹھا پانی	مَاءٌ عَذْبٌ
Saline water	نمکین پانی	مَاءٌ مَالِحٌ
Mineral water	معدنیاتی پانی	مِيَاهٌ مَعْدَنِيَّةٌ
Filtered water	فلٹر واٹر	مَاءٌ مُصَفًّى
Spring water	چشمہ کا پانی	مَاءُ نَبْعٍ
Hot water	گرم پانی	مَاءٌ سَاخِنٌ
Cold water	ٹھنڈا پانی	مَاءٌ بَارِدٌ

اَلنَّارُ وَمَوَارِدُ الطَّاقَةِ
Fire and Energy Sources
آگ اور توانائی کے ذرائع

وَقُودٌ	ایندھن	Fuel
حَطَبٌ	جلانے کی لکڑی	Firewood
حُزْمَةُ حَطَبٍ	لکڑیوں کا گٹھا	Bundle of firewood
عُودُ حَطَبٍ	دیا سلائی	Matchstick
فَحْمُ حَطَبٍ	تارکول	Charcoal
فَحْمٌ حَجَرِيٌّ	کوئلہ	Coal
اَلْكِيرُوسِينُ	مٹی کا تیل	Kerosene
بِتْرُولٌ	پٹرول	Petrol
بِنْزِينٌ	بینزین	Benzine
غَازٌ	گیس	Gas
شَرَارَةٌ	چنگاری	Spark
دُخَانٌ	دھواں	Smoke
رَمَادٌ	راکھ	Ash
إِشْعَالُ النَّارِ	آگ جلانا، لگانا	Ignition
إِطْفَاءُ النَّارِ	آگ بجھانا	Extinguishing

اَلْمَعَادِنُ
The Minerals

معدنیات

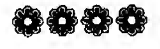
English	Urdu	Arabic
Mica	ابرق	اَلْمِيْكَةُ
Mercury	پارا	الزِّئْبَقُ
Copper	تانبا	اَلنُّحَاسُ
Brass	پیتل	اَلنُّحَاسُ الْأَصْفَرُ
Tin	رانگ	اَلْقَصْدِيْرُ
Zinc	جست	اَلزِّنْكُ
Silver	چاندی	اَلْفِضَّةُ
Gold	سونا	اَلذَّهَبُ
Iron	لوہا	اَلْحَدِيْدُ
Arsenic	زہر-سنکھیا	زِرْنِيْخٌ
Antimony	سرمہ	كُحْلٌ : إِثْمِدٌ
Muscovite	سفیدابرق	اَلْمَسْكُوْفِيْطُ
Shale	سلیٹی پتھر	اَلطَّفَلُ الصَّفْحِيُّ

Lead	سیسہ	رَصَاصٌ
White lead	سفید سیسہ	رَصَاصٌ أَبْيَضُ
Soap Stone	سیل کھڑی	اَلْحَجَرُ الصَّابُوْنِيّ
Cornelian	عقیق	اَلْعَقِيْقُ الْأَحْمَرُ
Coal	کوئلہ	اَلْفَحْمُ
Chalk	چاک۔کھریا	طَبْشُوْرَةٌ
Sulphur	گندھک	كِبْرِيْتٌ
Red ochre	گیرو	اَلْمَغْرَةُ الْحَمْرَاءُ
Fuller's earth	ملتانی مٹی	تُرَابُ الْقَصَّارِ
Petrol	پیٹرول	اَلْبِتْرُوْلُ
Blue vitriol	نیلاتھوتھا۔	اَلزَّاجُ الْأَزْرَقُ
Orpiment	ہرتال	اَلرَّهَجُ الْأَصْفَرُ
Touchstone	کسوٹی	مِحَكُّ الذَّهَبِ

❁❁❁❁

اَحْجَارٌ كَرِيمَةٌ
Precious Stones
قیمتی پتھر

مَاسٌ ـ اَلْمَاسُ	ہیرا	Diamond
لُؤْلُؤٌ	موتی	Pearl
زُمُرُدٌ	زمرد	Emerald
يَاقُوتٌ	یاقوت	Corundum
يَاقُوتٌ أَحْمَرُ	روبی/لعل	Ruby
بِلَّوْرٌ	بلور	Crystal
زُجَاجٌ	شیشہ	Glass
رُخَامٌ	سنگ مرمر	Marble



اَلْجَوُّ وَتَقَلُّبَاتُهُ
Weather and Its Changes
موسم اور اس کی تبدیلیاں

See, how quickly the weather has changed.
دیکھو موسم کتنی تیزی سے بدل گیا۔
اُنْظُرْ كَيْفَ تَغَيَّرَ الْجَوُّ بِسُرْعَةٍ.

Yes, the sun was shining a little while ago
ہاں: تھوڑی دیر پہلے تو سورج چمک رہا تھا۔
نَعَمْ: كَانَتِ الشَّمْسُ مُشْرِقَةً مُنْذُ لَحْظَةٍ.

Now, the dark clouds have appeared in the sky
اور اب آسمان میں کالے بادل چھا گئے۔
وَالْآنَ ظَهَرَتِ السُّحُبُ السَّوْدَاءُ فِي السَّمَاءِ.

Thunder and lightning have started.
(بادلوں کی) گرج چمک شروع ہوگئی۔
بَدَأَ الرَّعْدُ وَالْبَرْقُ.

This is a sign of rain.
یہ بارش کی علامت ہے۔
هٰذِهِ عَلَامَةُ الْمَطَرِ.

How is the weather in your country?
آپ کے ملک میں موسم کیسا ہوتا ہے؟
كَيْفَ يَكُوْنُ الْجَوُّ فِي بِلَادِكُمْ؟

The weather in our country is cold in winter and hot in summer.
ہمارے یہاں سردی میں موسم ٹھنڈا ہوتا ہے اور گرمی میں گرم
اَلْجَوُّ يَكُوْنُ عِنْدَنَا بَارِدًا فِي الشِّتَاءِ وَحَارًّا فِي الصَّيْفِ.

وَمَاذَا عَنِ الرَّبِيْعِ وَالْخَرِيْفِ.

What about spring and autumn?

موسم بہار اور خزاں میں کیسا رہتا ہے؟

يَكُوْنُ الْجَوُّ جَمِيْلًا فِي الرَّبِيْعِ وَلٰكِنْ فِي الْخَرِيْفِ تَهُبُّ رِيَاحٌ شَدِيْدَةٌ

The weather is nice in spring but in autumn, strong winds blow.

موسم بہار خوش گوار ہوتا ہے لیکن موسم خزاں میں ہوائیں بہت چلتی ہیں۔

وَمَا ذَا عَنِ الْجَوِّ عِنْدَكُمْ يَا أَحْمَدُ؟

And what about the weather in your country. Ahmed?

اور احمد آپ کے یہاں موسم کیسا ہوتا ہے؟

يَتَسَاقَطُ الثَّلْجُ فِي الشِّتَاءِ وَيَكُوْنُ الْبَرْدُ قَارِسًا.

Snow falls in winter and the cold is severe.

سرما میں برف گرتی ہے اور شدید سردی ہوتی ہے۔

وَمَاذَا عَنِ الصَّيْفِ؟

What about summer?

اور گرما میں کیسا رہتا ہے؟

اَلصَّيْفُ عِنْدَنَا أَجْمَلُ فُصُوْلِ السَّنَةِ وَهُوَ مِثْلُ الرَّبِيْعِ عِنْدَكُمْ.

Summer is The best season of the year and it is like spring in your country.

گرمی کا موسم ہمارے یہاں سال کا سب سے خوش گوار موسم ہے اور آپ کے یہاں موسم بہار کی طرح ہوتا ہے۔

أَيُّ فَصْلٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ.

Which season do you like most?

آپ کے نزدیک سب سے پسندیدہ موسم کون سا ہے؟

الرَّبِيْعُ أَبْهَجُ الْفُصُوْلِ.

The spring is the most beautiful season.

موسم بہار سب سے خوب صورت موسم ہے۔

أَنَا لَاأُحِبُّ الصَّيْفَ مُطْلَقًا.

I don't like the summer at all.

مجھے گرمی بالکل پسند نہیں ہے۔

أَمَّـا بِـالـنِّسْبَةِ إِلَـيَّ فَإِنِّيْ أُفَضِّلُ الصَّيْفَ عَلَى الشِّتَاءِ.

As far as I am concerned, I prefer summer to winter.

جہاں تک میرا تعلق ہے تو میں گرمی کو سردی پر ترجیح دیتا ہوں۔

اَلْأَيَّامُ تَـكُـوْنُ جَـمِيْلَةً فِي الشِّتَاءِ وَلٰـكِـنْ فِـي الصَّيْفِ يُمْكِنُـكَ أَنْ تَسْتَمْتِـعَ بِنُـزْهَـاتٍ لَطِيْفَةٍ فِـى الْمَسَاءِ.

In winter the days are pleasant, but in summer you can enjoy light walks in the evening.

سردی کے دن خوش گوار ہوتے ہیں لیکن گرمی میں آپ شام کے وقت خوش گوار تفریحات سے لطف اندوز ہو سکتے ہیں۔

كَيْفَ الطَّقْسُ الآنَ؟

How is the weather now?

اس وقت موسم کیسا ہے؟

كَأَنَّهُ يَوْمٌ مِنْ أَيَّامِ الرَّبِيْعِ.

It looks like a day of spring.

یہ تو لگتا ہے کہ موسم بہار کا کوئی دن ہے۔

السَّمَاءُ مُلَبَّدَةٌ بِالْغُيُوْمِ.

The sky is overcast (cloudy)

آسمان پر بادل چھائے ہوئے ہیں۔

I am afraid it may rain. مجھے ڈر ہے کہ بارش نہ ہو جائے۔	أَخْشَى أَنْ تُمْطِرَ السَّمَاءُ.
The weather is very cold. موسم بہت ٹھنڈا ہے۔	اَلطَّقْسُ بَارِدٌ جِدًّا.
There is lightning in the sky آسمان میں بجلی چمک رہی ہے۔	اَلسَّمَاءُ تُبْرِقُ.
The clouds are thundering. بادل گرج رہے ہیں۔	اَلسَّحَابُ تَرْعَدُ.
It is raining بارش ہو رہی ہے۔	اَلسَّمَاءُ تُمْطِرُ.
How heavy the rain is! کتنی موسلا دھار بارش ہے۔	يَالَهُ مِنْ مَطَرٍ غَزِيْرٍ!
How strong the winds are! کتنی تیز ہوائیں ہیں!	يَا لَهَا مِنْ رِيَاحٍ شَدِيْدَةٍ!
The weather is very changeable. موسم بہت تغیر پذیر ہے۔	اَلطَّقْسُ مُتَقَلِّبٌ جِدًّا.
The weather is very beautiful. موسم بہت سہانا ہے۔	اَلطَّقْسُ جَمِيْلٌ جِدًّا.
The weather is excellent. موسم نہایت شاندار ہے۔	اَلطَّقْسُ رَائِعٌ.

اَلطَّقْسُ بَهِيْجٌ جِدًّا.	The weather is extremely pleasant. موسم بہت خوش گوار ہے۔
اَلطَّقْسُ دَافِئٌ.	The weather is hot. موسم گرم ہے۔
اَلطَّقْسُ هَادِئٌ تَمَامًا.	The weather is quite calm. موسم بالکل پرسکون ہے۔
اَلْجَوُّ رَطْبٌ.	The air is humid. ہوا مرطوب ہے۔
اَلطَّقْسُ زَمْهَرِيْرٌ.	The weather is bitterly cold. (freezing). موسم یخ بستہ کر دینے والا ہے۔
أَرْتَجِفُ مِنَ الْبَرَدِ.	I am shivering because of the cold. میں سردی سے کانپ رہا ہوں۔
يَا لَهُ مِنْ طَقْسٍ شَنِيْعٍ.	How bad the weather is! کیسا بے ہودہ موسم ہے۔
اُنْظُرْ إِلَى قَوْسِ الْقُزَحِ.	Look at the rainbow. قوس قزح کو دیکھئے
إِنَّهَا عَلاَمَةٌ لِتَحَسُّنِ الطَّقْسِ.	It's a sign that the weather is getting better (inproving) یہ موسم بہتر ہونے کی علامت ہے۔

The sun is coming out again. سورج دوبارہ نکل رہا ہے۔	الشَّمْسُ آخِذَةٌ فِي الظُّهُوْرِ ثَانِيَةً.
I hope that the weather will become clear. مجھے امید ہے کہ موسم صاف ہو جائے گا۔	أَرْجُوْ أَنْ يُصْبِحَ الطَّقْسُ صَحْوًا.
The winds are getting lighter. ہوائیں ہلکی ہونے لگی ہیں۔	الرِّيَاحُ آخِذَةٌ فِي السُّكُوْنِ.
The rain has stopped. بارش رک گئی۔	تَوَقَّفَ هُطُوْلُ الْمَطَرِ.
There is too much mud on the streets. سڑکوں پر بے حد کیچڑ ہے۔	يُوْجَدُ وَحْلٌ كَثِيْرٌ فِي الشَّوَارِعِ.
The sun has risen. سورج نکل آیا	أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ.
The sun has set. سورج ڈوب گیا	غَرَبَتِ الشَّمْسُ.
The night is dark. رات تاریک ہے	اَللَّيْلُ مُظْلِمٌ.
The sky is clear. مطلع صاف ہے۔	اَلسَّمَاءُ صَحْوٌ.

It is a full moon. چاند پورا ہے۔	اَلْبَدْرُ كَامِلٌ.
Look at the new moon. نیا چاند دیکھئے۔	اُنْظُرْ إِلَى الْهِلَالِ.
The weather is cold like winter. موسم سردیوں کی طرح ٹھنڈا ہے۔	اَلْجَوُّ بَارِدٌ كَالشِّتَاءِ.
How hot it is! اُف کس قدر گرمی ہے!	يَالَهُ مِنْ جَوٍّ حَارٍّ!
I am sweating too much/ I am drenched in sweat. میں پسینے سے شرابور ہو رہا ہوں۔	إِنَّنِي أَتَصَبَّبُ عَرَقًا.
What does the weather forecast say? موسم کی پیش گوئی کیا ہے؟	مَاذَا تَقُوْلُ النَّشْرَةُ الْجَوِّيَّةُ؟
It says that the beautiful. weather is about to begin. اس کا کہنا ہے کہ خوب صورت موسم شروع ہونے والا ہے۔	إِنَّهَا تَقُوْلُ إِنَّنَا عَلَى أَبْوَابِ طَقْسٍ جَمِيْلٍ.
There is not much change in the temperature. درجہ حرارت میں کوئی خاص تبدیلی نہیں ہے۔	لَا يُوْجَدُ تَغَيُّرٌ مَحْسُوْسٌ فِي دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ.

There will be clouds in the morning which will clear away gradually. صبح کو بادل رہیں گے جو آہستہ آہستہ چھٹ جائیں گے۔	سَتَكُونَ هُنَاكَ سُحُبٌ صَبَاحِيَّةٌ تَنْقَشِعُ تَدْرِيْجِيًّا.
Was the weather foggy yesterday? کیا کل موسم کہر آلود تھا؟	هَلْ كَانَ الطَّقْسُ ضَبَابِيًّا أَمْسِ؟
Is the weather bad? کیا موسم خراب ہے؟	هَلِ الطَّقْسُ رَدِئٌ؟
Is the weather dusty? کیا موسم غبار آلود ہے؟	هَلِ الطَّقْسُ مُغْبَرٌّ؟
The weather is windy. موسم آندھی لیے ہوئے	اَلطَّقْسُ عَاصِفٌ.
It is a hailstorm. یہ طوفان ژالہ باری ہے۔	إِنَّهَا عَاصِفَةٌ بَرَدِيَّةٌ.
It is a thunderstorm. یہ طوفان برق و باراں ہے۔	إِنَّهَا عَاصِفَةٌ رَعْدِيَّةٌ.
It is a sandstorm. یہ گرد و غبار والی آندھی ہے۔	إِنَّهَا عَاصِفَةٌ رَمْلِيَّةٌ.
It is a rainstorm. یہ طوفانی بارش ہے۔	إِنَّهَا عَاصِفَةٌ مَطَرِيَّةٌ.

اِفْتِحِ النَّافِذَةَ وَانْظُرْ كَيْفَ الطَّقْسُ.	Open the window and see how is the weather! کھڑکی کھولیے اور دیکھئے موسم کیسا ہے۔
اَلشَّمْسُ سَاطِعَةٌ غَيْرَ أَنَّ الطَّقْسَ بَارِدٌ جِدًّا.	The sun is shining, but the weather is very cold. سورج چمک رہا ہے لیکن موسم بہت ٹھنڈا ہے۔
أَخْشَى أَنْ تَهُبَّ عَلَيْنَا رِيَاحٌ شَدِيْدَةٌ مَصْحُوْبَةٌ بِالثَّلْجِ.	I am afraid we may have a blizzard (windstorms with ice) مجھے ڈر ہے کہ شدید برفانی طوفان نہ آجائے۔

اَلْفُصُوْلُ — موسم — The Season

فَصْلُ الرَّبِيْعِ	موسم بہار	Spring
فَصْلُ الصَّيْفِ	موسم گرما	Summer
فَصْلُ الْخَرِيْفِ	موسم خزاں	Autumn
فَصْلُ الشِّتَاءِ.	موسم سرما	Winter

❁❁❁❁

اَلتَّعْبِيرُ عَنِ الْمَشَاعِرِ
Expression of Feelings
جذبات کا اظہار

I have a feeling of great pleasure. میں بیحد خوشی محسوس کر رہا ہوں۔	إِنِّي لَأَشْعُرُ بِابْتِهَاجٍ شَدِيْدٍ
I have a feeling of discomfort مجھے بے آرامی محسوس ہو رہی ہے۔	أَشْعُرُ بِعَدَمِ الارْتِيَاحِ.
I am very happy مجھے بڑی خوشی ہے۔	أَشْعُرُ بِغَايَةِ السَّعَادَةِ.
I am very upset میں بڑی پریشانی محسوس کر رہا ہوں۔	أَشْعُرُ بِقَلَقٍ شَدِيْدٍ.
I am extremely grieved at his demise مجھے اس کے انتقال کا بے حد رنج ہے۔	إِنِّي شَدِيْدُ الْحُزْنِ عَلَىٰ وَفَاتِهِ.
I pity him/ take pity on him. مجھے اس پر ترس آتا ہے۔	إِنَّ قَلْبِىْ يَرِقُّ لَهُ
Do you not pity me? کیا تمہیں مجھ پر ترس نہیں آتا؟	أَلاَيَرِقُّ قَلْبُكَ لِيْ؟

لَدَيَّ شُعُورٌ بِأَنَّ مَكْرُوهًا عَلَى وَشَكِ الْحُدُوثِ.

I have a feeling that something unfortunate is going to happen

مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ کوئی نا خوشگوار بات ہونے والی ہے۔

إِنَّنَا جَمِيعًا نُشَاطِرُكَ الْأَحْزَانَ فِي مِهْنَتِكَ

We all share your grieves in your ordeal.

آپ کی اس آزمائش میں ہم سب آپ کے شریک غم ہیں۔

عِنْدِي نَفْسُ الشُّعُورِ.

I have the same feeling

میں بھی ایسا ہی محسوس کرتا ہوں۔

يَالَهُ مِنْ شُعُورٍ مُلِحٍّ!

What a great feeling is this!

کیا زبردست احساس ہے!

إِنِّي أَشْعُرُ بِاضْطِرَابٍ كُلَّمَا خَطَرَ لِيُ ذَلِكَ.

I become upset whenever it come to my mind

مجھے جب بھی اس کا خیال آتا ہے تو میں پریشان ہو جاتا ہوں۔

إِنَّ شُعُورِي بِالْوَحْدَةِ يَزْدَادُ بِاطِّرَادٍ.

My feeling of loneliness is increasing continuously.

میرا تنہائی کا احساس بڑھتا جا رہا ہے۔

هَلْ لَدَيْكَ نَفْسُ الشُّعُورِ؟

Do you have the same feeling?

کیا آپ بھی ایسا ہی محسوس کرتے ہیں؟

أَظُنُّ أَنَّ الشُّعُوْرَ مُتَبَادَلٌ.

I think that the feeling is mutual.

میرا خیال ہے کہ احساس دوطرفہ ہے۔

إِنِّي أُقَدِّرُ شُعُوْرَكَ.

I appreciate your feeling.

میں آپ کے جذبے کی قدر کرتا ہوں۔

اَلْمُجَامَلَاتُ

Compliments

تواضع اور خاطر داری کے لیے بولے جانے والے جملے

تَهَانِيْنَا.

Congratulations

مبارک ہو۔

أَتَمَنَّى لَكَ السَّعَادَةَ فِي بَيْتِكَ الْجَدِيْدِ.

I wish you happiness in your new home.

میں دعا کرتا ہوں کہ نئے گھر میں آپ کو خوشیاں نصیب ہوں۔

أَتَمَنَّى لَكَ الشِّفَاءَ الْعَاجِلَ.

I wish you the speedy recovery.

میری دعا ہے کہ آپ جلد شفایاب ہوں۔

هَلْ أَنْتَ مَسْرُوْرٌ فِي مَكَانِكَ الْجَدِيْدُ؟

Are you happy at your new place?

کیا آپ اپنی نئی جگہ خوش ہیں؟

نَعَمْ : أَنَا مَسْرُوْرٌ جِداً.

Yes, I am very happy

جی ہاں: میں بہت خوش ہوں۔

كَيْفَ تَسِيْرُ أَعْمَالُكَ.

How is your work going on?

آپ کا کام کاج کیسا چل رہا ہے؟

إِنَّهَا عَلَى مَايُرَامُ.

It's all right / All is well

بالکل ٹھیک چل رہا ہے۔

شُكْرًا جَزِيْلاً لِلْهَدِيَّةِ الرَّائِعَةِ.

Thank you very much for the excellent gift

بہترین تحفے کے لیے بہت بہت شکریہ۔

أَنَا سَعِيْدٌ لِأَنَّكَ أَحْبَبْتَهَا

I am happy that you liked it

مجھے خوشی ہے کہ وہ آپ کو پسند آیا۔

أَشْكُرُكَ عَلَى الْقَهْوَةِ

Thank you for the coffee.

کافی کے لیے شکریہ

يَا أَهْلًا بِكَ

You are welcome.

شوق سے۔

شُكْراً لِدَعْوَتِكَ لِي.

Thanks for inviting me.

آپ کی دعوت کا شکریہ

أَتَمَنَّى أَنْ تَأْتِيَ مَرَّةً أُخْرَى

I wish that you come again.

میری خواہش ہے کہ آپ دوبارہ تشریف لائیں۔

هَلْ تَتَفَضَّلُ بِالْجُلُوْسِ؟

Will you sit down, please?

کیا آپ تشریف رکھیں گے؟

Thank you.
شکریہ

أَشْكُرُكَ .

Convey my regard to your family.
گھر والوں کو میرا اسلام کہیے

أَبْلِغْ تَحِيَّاتِي لِلْعَائِلَةِ.

I'll do that.
میں کہہ دوں گا۔

سَأَفْعَلُ ذَلِكَ .

Can you do me a favour?
کیا آپ میرا ایک کام کر سکتے ہیں؟

هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَصْنَعَ لِي مَعْرُوفًا؟

Of course, with pleasure.
بالکل، خوشی سے۔

طَبْعًا: بِكُلِّ سُرُوْرٍ.

Will you give me your advice?
کیا آپ مجھے اپنی رائے دیں گے؟

هَلْ تُعْطِينِي رَأْيَكَ .

Certainly, regarding what?
ضرور، کس سلسلے میں؟

بِالتَّأْكِيدِ ، حَوْلَ مَاذَا؟

I apologise for my improper behaviour.
میں اپنے غیر مناسب برتاؤ کے لیے معذرت خواہ ہوں۔

أَعْتَذِرُ عَلَى تَصَرُّفِي غَيْرِ اللَّائِقِ.

It is all right.
کوئی بات نہیں۔

لَابَأْسَ .

آسِفٌ لِإِزْعَاجِكَ.

I am sorry to bother you.
مجھے افسوس ہے کہ میں نے آپ کو پریشان کیا۔

آسِفٌ لِتَأْخِيرِكَ.

I am sorry that you are delayed.
مجھے افسوس ہے کہ آپ کو دیر ہوگئی

لَاتَقْلَقْ ، عِنْدِيْ وَقْتٌ كَافٍ.

Don't worry, I have plenty of time.
آپ پریشان نہ ہوں میرے پاس بہت وقت ہے۔

آسِفٌ حَقًّا لِهَذَا الْخَطَإِ.

I am really sorry for this mistake.
مجھے واقعی اس غلطی کا افسوس ہے۔

أَعْتَذِرُ عَلَى عَدَمِ اهْتِمَامِي.

Excuse me for my carelessness.
بے توجہی کے لیے معذرت چاہتا ہوں۔

لَيْسَتْ هُنَاكَ أَيَّةُ مُشْكِلَةٍ عَلَى الإِطْلَاقِ.

It doesn't matter at all.
اس میں پریشانی کی قطعاً کوئی بات نہیں۔

اَلْأَوْقَات — اوقات — The times

إِنَّهَا السَّاعَةُ السَّابِعَةُ وِفْقًا لِسَاعَتِي

It's 7 o' clock according to my watch.
میری گھڑی کے مطابق سات بجے ہیں۔

هَذِهِ السَّاعَةُ مُنْتَظِمَةٌ جِدًّا فِي سَيْرِهَا.

This watch works very correctly.

یہ گھڑی بالکل صحیح چلتی ہے۔

لَقَدْ ضَبَطْتُهَا هَذَا الصَّبَاحَ.

I have adjusted it this morning.

میں نے اس کو آج صبح ملایا ہے۔

هَلِ الْوَقْتُ مُتَأَخِّرٌ؟

Is it late?

کیا دیر ہوگئی؟

مَازَالَ الْوَقْتُ مُبَكِّرًا.

It's too early

ابھی تو سویرا ہے۔

سَتَدُقُّ السَّاعَةُ السَّابِعَةَ حَالاً.

The watch is about to strike seven.

گھڑی سات بجانے ہی والی ہے۔

لَقَدْ حَانَ وَقْتُ النُّهُوضِ.

It is time to get up.

اٹھنے کا وقت ہوگیا۔

طَلَعَ النَّهَارُ

It is day.

دن نکل آیا

اَلْوَقْتُ أَكْثَرُ تَأَخُّرًا مِمَّا كُنْتُ أَظُنُّ.

It's more late than I was thinking.

میں جتنا سمجھ رہا تھا اس سے زیادہ دیر ہوگئی

إِنَّهُ مُنْتَصَفُ اللَّيْلِ.

It is midnight.

اس وقت آدھی رات ہے۔

Is your watch working correctly? کیا آپ کی گھڑی ٹھیک چل رہی ہے؟	هَلْ سَاعَتُكَ تَسِيْرُ جَيِّدًا؟
Yes. جی ہاں:	أَجَلْ.
My watch has stopped, it's not working. میری گھڑی رک گئی، یہ چل نہیں رہی۔	تَوَقَّفَتْ سَاعَتِي إِنَّهَا لَا تَسِيْرُ.
I forgot to wind it. میں چابی بھرنا بھول گیا۔	نَسِيْتُ أَنْ أُعَبِّأَهَا.
I think your watch is slow. میرا خیال ہے کہ آپ کی گھڑی پیچھے چل رہی ہے۔	أَظُنُّ أَنَّ سَاعَتَكَ تَتَأَخَّرُ.
No, my watch is ahead. نہیں: میری گھڑی آگے چل رہی ہے۔	لَا: سَاعَتِي تَتَقَدَّمُ.
You have come at the right time. آپ صحیح وقت پر آئے۔	جِئْتَ فِي الْوَقْتِ الْمُنَاسِبِ
What day is it today? آج کیا دن ہے؟	أَيُّ يَوْمٍ هَذَا
Today is Wednesday. آج بدھ ہے۔	اَلْيَوْمُ يَوْمُ الْأَرْبِعَاءِ
What is the date today? آج کیا تاریخ ہے؟	مَاهُوَ التَّارِيْخُ الْيَوْمَ؟

اَلْيُوْمُ السَّادِسُ عَشَرَ مِنْ شَهْرِ يُوْلِيُوْ لِعامِ أَلْفٍ وَتِسْعِمَائةٍ وَسِتَّةٍ وَتِسْعِيْنَ ١٦/٧/١٩٩٦م

Today is sixteenth of July nineteen ninety six.

آج سولہ جولائی انیس سو چھیانوے ہے

١٦/٧/١٩٩٦ء

هَلْ عِنْدَكَ تَقْوِيْمٌ؟

Do you have a calender?

کیا آپ کے پاس کیلنڈر ہے؟

نَعَم: هَذَا هُوَ التَّقْوِيْمُ

Yes, here is the calendar.

جی ہاں: یہ رہا کیلنڈر

كَيْفَ نَعْرِفُ الْوَقْتَ
How do We Know the Time
وقت کیسے معلوم کریں

كَمِ السَّاعَةُ الآنَ؟

What is the time now?

کیا بجا ہے؟

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ

It's 6 o' clock

چھ بجے ہیں۔

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَخَمْسُ دَقَائِقَ.

It's 5 minutes past 6 o'clock.

چھ بج کر پانچ منٹ ہوئے ہیں۔

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَ عَشْرُ دَقَائِقَ.

It's 10 minutes past 6 o' clock.

چھ بج کر دس منٹ ہوئے ہیں۔

It's quarter past 6 o' clock. سوا چھ بجے ہیں۔	اَلسَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَالرُّبُعُ
It's twenty minutes past 6 o' clock. چھ بج کر بیس منٹ ہوئے ہیں۔	اَلسَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَالثُّلُثُ
It's half past six o' clock. ساڑھے چھ بجے ہیں۔	اَلسَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَالنِّصْفُ
It's twenty minutes to 7 o' clock. سات بجنے میں بیس منٹ ہیں۔	اَلسَّاعَةُ السَّادِسَةُ اِلَّا الثُّلُثَ
It's quarter to 7 o' clock پونے سات بجے ہیں۔	اَلسَّاعَةُ السَّادِسَةُ اِلَّا الرُّبُعَ
It's ten minutes to 7o' clock سات بجنے میں دس منٹ ہیں۔	اَلسَّاعَةُ السَّابِعَةُ اِلَّا عَشْرَ دَقَائِقَ
It's five minutes to 7 o' clock سات بجنے میں پانچ دس منٹ ہیں۔	اَلسَّاعَةُ السَّابِعَةُ اِلَّا خَمْسَ دَقَائِقَ

Minute	منٹ	دَقِيْقَةٌ
Second	سیکنڈ	ثَانِيَةٌ
Day	دن	اَلنَّهَارُ

Night	رات	اَللَّيْلُ
Morning	صبح	اَلصَّبَاحُ
Evening	شام	اَلْمَسَاءُ
Midday	آدھادن	نِصْفُ النَّهَارِ
Midnight	آدھی رات	نِصْفُ اللَّيْلِ
Day before yesterday	پرسوں (گذشتہ)	أَوَّلُ أمْسِ
Day after tomorrow	پرسوں (آئندہ)	بَعْدَ غَدٍ
Century	صدی	قَرْنٌ
Every day	ہر روز	كُلَّ يَوْمٍ
Every week	ہر ہفتہ	كُلَّ أُسْبُوْعٍ
Every month	ہر مہینہ	كُلَّ شَهَرٍ
Every year	ہر سال	كُلَّ سَنَةٍ

Daily	روزانہ	يَوْمِيٌّ
Weekly	ہفتہ وار	أُسْبُوْعِيٌّ
Monthly	ماہانہ	شَهْرِيٌّ
Yearly	سالانہ	سَنَوِيٌّ
Bimonthly	پندرہ روزہ	نِصْفُ شَهْرِيٍّ
Half- Yearly	ششماہی	نِصْفُ سَنَوِيٍّ

Days of the Week ہفتہ کے دن أَيَّامُ الأُسْبُوْعِ

Monday	پیر	يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ
Tuesday	منگل	يَوْمُ الثُّلَاثَاءِ
Wednesday	بدھ	يَوْمُ الْأَرْبِعَاءِ
Thursday	جمعرات	يَوْمُ الْخَمِيْسِ
Friday	جمعہ	يَوْمُ الْجُمُعَةِ
Saturday	سنیچر، بار	يَوْمُ السَّبْتِ

Sunday	اتوار	يَوْمُ الأَحَدِ
On Monday	پیر کے روز	فِيْ يَوْمِ الْإِثْنَيْنِ
On Tuesday	منگل کے روز	فِي يَوْمِ الثُّلَاثَاءِ
On Wednesday	بدھ کے روز	فِي يَوْمَ الْأَرْبِعَاءِ
On Thursday	جمعرات کے روز	فِي يَوْمِ الْخَمِيْس
On Friday	جمعہ کے روز	فِيْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ
On Saturday	ہفتہ کے روز	فِي يَوْمِ السَّبْتِ
On Sunday	اتوار کے روز	فِيْ يَوْمِ الْإِثْنَيْنِ
In the morning	صبح کو	فِيْ الصَّبَاحِ
During the day	دن میں	خِلَالَ الْيَوْمِ
Afternoon	دوپہر بعد	بَعْدَ الظُّهْرِ
In the evening	شام کو	فِيْ الْمَسَاءِ
At night	رات کو	فِي اللَّيْلِ
Yesterday	کل (گذشتہ)	بِالْأَمْسِ
Today	آج	اَلْيَوْمَ
Tomorrow	کل (آئندہ)	غَدًا

Two days ago	دو دن ہوئے	مُنْذُ يَوْمَيْنِ
After three days	تین دن کے بعد	بَعْدَ ثَلاثَةِ أَيَّامٍ
Last week	گزشتہ ہفتہ	فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي
Next week	آئندہ ہفتہ	فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ
In the current year	رواں سال میں	فِي السَّنَةِ الْحَالِيَّةِ
Last year	گزشتہ سال	فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَّةِ
Next year	آئندہ سال	فِي السَّنَةِ الْقَادِمَةِ
Day	دن	يَوْمٌ
Holiday	چھٹی کا دن	يَوْمُ إِجَازَةٍ
Working day	کام کا دن	يَوْمُ عَمَلٍ
Birthday	یوم پیدائش	عِيْدُ مِيْلَادٍ
Hour	گھنٹہ	سَاعَةٌ

Months of the Year — سال کے مہینے — أَشْهُرُ السَّنَةِ

January	جنوری	يَنَايِر (كَانُوْن الثَّانِي)
February	فروری	فَبْرَايِر (شُبَاط)

مَارِس	مارچ	March
أَبْرِيْلَ (نَيْسَان)	اپریل	April
مَايُو (أَيَار)	مئی	May
يُوْنِيُو (حَزِيْرَان)	جون	June
يُوْلِيُو (تَمُوْز)	جولائی	July
أغُسْطُسْ (آب)	اگست	August
سِبْتِمْبر (أَيْلُوْل)	ستمبر	September
أُكْتُوْبَر (تِشْرِيْن الأَوَّل)	اکتوبر	October
نُوْفَمْبَر (تِشْرِيْن الثَّانِي)	نومبر	November
دِيْسَمْبَر (كَانُوْن الأَوَّل)	دسمبر	December

اَلإِشَارَاتُ وَالتَّحْذِيرَاتُ
Signs and Notices
علامات اور نوٹس

Caution! Beware!	ہوشیار، خبردار	اِحْتَرِسْ ، إِحْذَرْ
Beware of the dog!	کتے سے ہوشیار	اِحْتَرِسْ مِنَ الْكَلْبِ
Push	دھکا دیجیے	اِدْفَعْ
Information/ Enquiry	انکوائری	اِسْتِعْلَامَاتٌ
Private	پرائیویٹ	خَاصٌّ
To the right	دائیں جانب	إِلَى الْيَمِيْنِ
To the left	بائیں جانب	إِلَى الْيَسَارِ
Road is closed	راستہ بند ہے۔	اَلشَّارِعُ مُغْلَقٌ

Danger	خطرہ	خَطَرٌ
Mortal danger	موت کا خطرہ	خَطَرُ الْمَوْتِ
Exit	باہر (آنے کا راستہ)	خُرُوْجٌ
Entrance	اندر (جانے کا راستہ)	دُخُولٌ
Pedestrians only	پیدل چلنے والوں کے لیے	لِلْمُشَاةِ
Wrong way	غلط راستہ	طَرِيْقٌ خَطَأٌ
Closed for repair work	مرمت کی وجہ سے بند ہے۔	مُغْلَقٌ لِلتَّحْسِيْنِ
Admission free	داخلہ مفت ہے۔	الدُّخُوْلُ مَجَّانًا
Please ring the bell	براہ کرم گھنٹی بجایئے	دُقَّ الْجَرَسَ مِنْ فَضْلِكَ
Gentlemen	مرد	رِجَالٌ
Ladies	عورتیں	سَيِّدَاتٌ

English	Urdu	Arabic
For rent / To let	کرائے کے لیے	لِلإيْجَارِ
Sold out	فروخت شدہ	مُبَاعٌ
Keep away from the grass	گھاس سے الگ چلیے	اِنْتَبِهْ لِلْحَشِيْشِ
Keep silence	خاموش رہیے۔	هُدُوْءٌ
Press	دبایئے	اُضْغُطْ
This water is not good for drinking	یہ پانی پینے کے قابل نہیں ہے	هَـذَا الْـمَـاءُ غَيْـرُ صَالِحٍ لِلشُّرْبِ
This is a prohibitted area	یہ ممنوعہ علاقہ ہے۔	هَذِهِ مِنْطَقَةٌ مَحْظُوْرَةٌ
No smoking	سگریٹ نوشی منع ہے۔	مَمْنُوْعٌ التَّدْخِيْنِ
Go to the right	دائیں چلیے	اِتَّجِهْ لِلْيَمِيْنِ
Go to the left	بائیں چلیے	اَتَّجِهْ لِلْيَسَارِ
Road is open	راستہ کھلا ہے	اَلطَّرِيْقُ مَفْتُوْحٌ

Road is closed	راستہ بند ہے۔	اَلطَّرِيْقُ مُغْلَقٌ
No photographs	فوٹو لینا منع ہے۔	مَمْنُوْعُ التَّصْوِيْرِ
Don't touch	چھونا منع ہے۔	مَمْنُوْعُ اللَّمْسِ
No crossing	گزرنا منع ہے۔	مَمْنُوْعُ الْمُرُوْرِ
Military area	فوجی علاقہ	مِنْطَقَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ

حُكُوْمَاتٌ وَإِدَارَاتٌ
Governments and Departments
حکومتیں اور شعبے

Empire	سلطنت	إِمْبَرَا طُوْرِيَّةٌ
Kingdom	مملکت	مَمْلَكَةٌ
Imperialism	بادشاہت	مُلُوْكِيَّةٌ
Republic	جمہوریت	جُمْهُوْرِيَّةٌ

Democracy	جمہوریت	دِيمُقْرَطِيَّةٌ
Emperor	شہنشاہ	إِمْبَرَاطُوْرٌ
King	بادشاہ	مَلِكٌ
President	صدر	رَئِيْسٌ
High Commissioner.	ہائی کمشنر	مَنْدُوْبٌ سَامٍ
High Commission	ہائی کمیشن	مَنْدُوْبِيَّةٌ سَامِيَّةٌ
Colony	کالونی	مُسْتَعْمَرَةٌ
Decree, ordinance	فرمان / حکم	مَرْسُوْمٌ
Parliament	پارلیمنٹ	بَرْلَمَانٌ
Council of ministers	کابینہ	مَجْلِسُ الْوُزَرَاءِ
Prime minister	وزیراعظم	رَئِيْسُ الْوُزَرَاءِ

Ministry of Interior	وزارتِ داخلہ	وِزَارَةُ الدَّاخِلِيَّةِ
Ministry of Health	وزارتِ صحت	وِزَارَةُ الصِّحَّةِ
Ministry of Finance	وزارتِ خزانہ	وِزَارَةُ الْمَالِيَّةِ
Ministry of Education	وزارتِ تعلیم	وِزَارَةُ التَّرْبِيَّةِ
Ministry of Defence	وزارتِ دفاع	وِزَارَةُ الدِّفَاعِ
Ministry of Economy	وزارتِ اقتصاد	وِزَارَةُ الاِقْتِصَادِ
Ministry of Public Works	وزارت امور عامہ / پبلک ورکس منسٹری	وِزَارَةُ الأَشْغَالِ الْعَامَّةِ
Ministry of Food Supply	وزارت سپلائی، وزارتِ ترسیلات	وِزَارَةُ التَّمْوِيْنِ
Ministry of Justice	وزارت انصاف	وِزَارَةُ الْعَدْلِ
Ministry of Social Affairs	وزارت برائے سماجی امور	وِزَارَةُ الشُّؤُوْنِ الاِجْتِمَاعِيَّةِ
Police Station	پولیس اسٹیشن	مَرْكَزُ الشُّرْطَةِ

Intelligence	محکمہ سراغرسانی	جِهَازُ الْمُخَابَرَاتِ
Mayor	مئیر	رَئِيسُ الْبَلَدِيَّةِ
Public Security	تحفظ عامہ/پبلک سیکورٹی	اَلأَمْنُ الْعَامُ

Numbers گنتی اَلأَعْدَادُ

Zero	صفر	صِفْرٌ
One	ایک	وَاحِدٌ
Two	دو	إِثْنَانِ
Three	تین	ثَلاثَةٌ
Four	چار	أَرْبَعَةٌ
Five	پانچ	خَمْسَةٌ
Six	چھ	سِتَّةٌ
Seven	سات	سَبْعَةٌ
Eight	آٹھ	ثَمَانِيَةٌ

Nine	نو	تِسْعَةٌ
Ten	دس	عَشَرَةٌ
Eleven	گیارہ	أَحَدَ عَشَرَ
Twelve	بارہ	إِثْنَا عَشَرَ
Thirteen	تیرہ	ثَلاَثَةَ عَشَرَ
Fourteen	چودہ	أَرْبَعَةَ عَشَرَ
Fifteen	پندرہ	خَمْسَةَ عَشَرَ
Sixteen	سولہ	سِتَّةَ عَشَرَ
Seventeen	سترہ	سَبْعَةَ عَشَرَ
Eighteen	اٹھارہ	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ
Nineteen	انیس	تِسْعَةَ عَشَرَ
Twenty	بیس	عِشْرُوْنَ
Twenty one	اکیس	وَاحِدٌ وَ عِشْرُوْنَ
Twenty two	بائیس	إِثْنَانِ وَ عِشْرُوْنَ
Twenty three	تیئس	ثَلاَثَةَ وَعِشْرُوْنَ

Twenty four	چوبیس	أَرْبَعَةٌ وَ عِشْرُوْنَ
Twenty five	پچیس	خَمْسَةٌ وَعِشْرُوْنَ
Twenty six	چھبیس	سِتَّةٌ وَ عِشْرُوْنَ
Twenty Seven	ستائیس	سَبْعَةٌ وَ عِشْرُوْنَ
Twenty eight	اٹھائیس	ثَمَانِيَةٌ وَ عِشْرُوْنَ
Twenty nine	انتیس	تِسْعَةٌ وَ عِشْرُوْنَ
Thirty	تیس	ثَلاثُوْنَ
Forty	چالیس	أَرْبَعُوْنَ
Fifty	پچاس	خَمْسُوْنَ
Sixty	ساٹھ	سِتُّوْنَ
Seventy	ستر	سَبْعُوْنَ
Eighty	اسی	ثَمَانُوْنَ
Ninety	نوے	تِسْعُوْنَ
Hundred	سو	مِائَةٌ
Hundred and ten	ایک سو دس	مِائَةٌ وَ عَشَرَةٌ

Hundred and twenty	ایک سو بیس	مِائَةٌ وَعِشْرُوْنَ
Hundred and thirty	ایک سو تیس	مِائَةٌ وَ ثَلاثُوْنَ
Hundred and forty	ایک سو چالیس	مِائَةٌ وَ أَرْبَعُوْنَ
Hundred and fifty	ایک سو پچاس	مِائَةٌ وَ خَمْسُوْنَ
Hundred and sixty	ایک سو ساٹھ	مِائَةٌ وَ سِتُّوْنَ
Hundred and seventy	ایک سو ستر	مِائَةٌ وَ سَبْعُوْنَ
Hundred and eighty	ایک سو اسی	مِائَةٌ وَ ثَمَانُوْنَ
Hundred and Ninety	ایک سو نوے	مِائَةٌ وَ تِسْعُوْنَ
Two hundred	دو سو	مِائَتَانِ
Three hundred	تین سو	ثَلاثُمِائَةٍ
Four hundred	چار سو	أَرْبَعُمِائَةٍ
Five hundred	پانچ سو	خَمْسُمِائَةٍ
Six hundred	چھ سو	سِتُّمِائَةٍ
Seven hundred	سات سو	سَبْعُمِائَةٍ
Eight hundred	آٹھ سو	ثَمَانُمِائَةٍ

Nine hundred	نوسو	تِسْعُمِائَةٍ
One thousand	ایک ہزار	اَلْفٌ
One thousand and one hundred	ایک ہزار ایک سو	اَلْفٌ وَمِائَةٌ
Five thousand	پانچ ہزار	خَمْسَةُ آلاَفٍ
Ten thousand	دس ہزار	عَشَرَةُ آلاَفٍ
Hundred thousand	ایک لاکھ	مِائَةُ اَلْفٍ
One million	دس لاکھ	مَلْيُوْنٌ
First	پہلا	اَلْأَوَّلُ
Second	دوسرا	اَلثَّانِي
Third	تیسرا	اَلثَّالِثُ
Fourth	چوتھا	اَلرَّابِعُ
Fifth	پانچواں	اَلْخَامِسُ
Sixth	چھٹا	اَلسَّادِسُ
Seventh	ساتواں	اَلسَّابِعُ
Eighth	آٹھواں	اَلثَّامِنُ

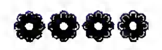
Ninth	نواں	اَلتَّاسِعُ
Nineteenth	انیسواں	اَلتَّاسِعُ عَشَرَ
Twentieth	بیسواں	اَلْعِشْرُوْنَ
Thirtieth	تیسواں	اَلثَّلاَثُوْنَ
Fortieth	چالیسواں	اَلْأَرْبَعُوْنَ
Fiftieth	پچاسواں	اَلْخَمْسُوْنَ
Seventieth	سترواں	اَلسَّبْعُوْنَ
Eightieth	اسی واں	اَلثَّمَانُوْنَ
Ninetieth	نوے واں	اَلتِّسْعُوْنَ
Hundredth	سواں	اَلْمِائَةُ
Thousandth	ہزارواں	اَلْأَلْفُ
Once	ایک مرتبہ	مَرَّةً
Twice	دومرتبہ	مَرَّتَيْنِ
Thrice	تین مرتبہ	ثَلاَثَ مَرَّاتٍ
Four times	چارمرتبہ	أَرْبَعَ مَرَّاتٍ

Ten times	دس مرتبہ	عَشْرَ مَرَّاتٍ
Hundred times	سو مرتبہ	مِائَةَ مَرَّةٍ
Double	ڈبل/دوگنا	مُضَاعَفٌ
Threefold	تین گنا	ثَلَاثَةُ أَضْعَافٍ
Fourfold	چار گنا	أَرْبَعَةُ أَضْعَافٍ
Fivefold	پانچ گنا	خَمْسَةُ أَضْعَافٍ
Tenfold	دس گنا	عَشَرَةُ أَضْعَافٍ
Hundredfold	سو گنا	مِائَةُ ضِعْفٍ

Colours رنگ اَلْأَلْوَانُ

Fade colour	پھیکا/کچا رنگ	لَوْنٌ بَاهِتٌ
Fast colour	پکا رنگ	لَوْنٌ ثَابِتٌ
Dark colour	گہرا رنگ	لَوْنٌ غَامِقٌ
White	سفید	أَبْيَضُ
Black	کالا	أَسْوَدُ

English	Urdu	Arabic
Blue	نیلا	أَزْرَقُ
Red	لال	أَحْمَرُ
Green	ہرا	أَخْضَرُ
Brown colour	بادامی/سانولا	أَسْمَرُ
Violet	بنفشی	بَنَفْسَجِيٌّ
Rosy	گلابی	وَرْدِيٌّ
Yellow	پیلا	أَصْفَرُ
Gray	بھورا/خاکی	رَمَادِيٌّ
Crimson	گلابی	قِرْمِزِيٌّ
Purple	ارغوانی	أُرْجُوَانِيٌّ
Golden	سنہرا	ذَهَبِيٌّ
Orange	نارنجی	بُرْتُقَالِيٌّ



The World دنیا اَلْعَالَمُ

English	Urdu	Arabic
Earth	زمین	اَلْأَرْضُ
Sun	سورج	اَلشَّمْسُ
Moon	چاند	اَلْقَمَرُ
Stars	ستارے	اَلنُّجُوْمُ
Sunrise	طلوع آفتاب	شُرُوْقُ الشَّمْسِ
Sunset	غروب آفتاب	غُرُوْقُ الشَّسِ
Moonlight	چاندنی	ضَوْءُ الْقَمَرِ
Mountain	پہاڑ	جَبَلٌ
Hill	پہاڑی	تَلَّةٌ
Summit	چوٹی	قِمَّةٌ
Peak	پہاڑ کی چوٹی	قِمَّةُ الْجَبَلِ
Valley	وادی	وَادِيٌ
Plain	میدان	سَهْلٌ
Coast	ساحل	سَاحِلٌ

Seashore	ساحل	شَاطِيءٌ
Lightning	بجلی	بَرْقٌ
Corniche	ساحل	كُورْنِيشٌ
Peninsula	جزیرہ نما	شِبْهُ جَزِيْرَةٍ
Continent	براعظم	اَلْقَارَّةُ
Subcontinent	برصغیر	شِبْهُ الْقَارَّةِ
Sea	سمندر	بَحْرٌ
Ocean	بحراعظم	مُحِيْطٌ
Waves	لہریں	أَمْوَاجٌ
Sand	ریت	رَمْلٌ
Rocks	چٹانیں	صُخُوْرٌ
Island	جزیرہ	جَزِيْرَةٌ
Desert	صحراء	صَحْرَاءٌ
Stone	پتھر	حِجَارَةٌ
Water	پانی	مَاءٌ
Dust	گرد	غُبَارٌ

Arabic	Urdu	English
هَوَاءٌ	ہوا	Air
زَوْبَعَةٌ	آندھی،طوفان	Hurricane
عَاصِفَةٌ	طوفان	Cyclone
مَطَرٌ	بارش	Rain
غُيُوْمٌ	بادل	Clouds
رَعْدٌ	گرج	Thunder

